



autoclub

Tome conciencia. Evite accidentes.

(Pág. 56)

AÑO XIII - Nº 70 - MAYO - JUNIO 1973

CAMPAÑA PARA
LA PREVENCIÓN
DE ACCIDENTES
DE TRANSITO



S 4.-
Ejemplar Exclusivo
para Socios del ACA
Prohibida su Venta

COLABORE CON SU CLUB CARGUE NAFTA EN SUS DEPENDENCIAS

USTED YA NOS CONOCE...



.y como siempre en
**"beneficio especial
 para los socios del
 A.C.A."** presentamos
 esta nueva oferta:
OLD TIMES \$ 19,90
 LA BOTELLA

Oferta entregada a domicilio en todo el país.
 Flete incluido.

**SOLICITE SU PEDIDO ENVIANDO EL CUPON
 CORRESPONDIENTE.**

No se venden en el comercio.

Asimismo puede retirarlo en nuestras oficinas

o hacer su pedido telefónicamente al 771-6384
 o 771-1218.

Estos precios anulan los anteriores y rigen
 hasta nuevo aviso.

GREYHER DISTRIBUCIONES S.A.

A. J. CARRANZA 2243 - Capital Federal

Agradeceré me envíen

- caja de 4 botellas de Whisky M.T.G., al precio de \$ 120 la caja.
- caja de 1 porrón cerámica de Whisky M.T.G., \$ 61 la caja.
- caja de 12 botellas vino fino Marqués de Carabás, **tinto**, \$ 96 la caja.
- caja de 12 botellas vino fino Marqués de Carabás, **blanco**, \$ 96 la caja.
- caja de 4 botellas Old Times, \$ 79,60 la caja.

Total: \$ Cheque/giro N° c/Banco*
 Elegidos en beneficio de los socios del A.C.A.

Nombre _____

Domicilio _____ Dto. _____

Tel. _____ Localidad _____

Pcia. _____ Transporte _____

Firma _____

GUPON PERSONAL

CUPON PARA OBSEQUIO

Llene el siguiente
 cupón
 y adjunte cheque
 o giro postal
 a la orden de
**GREYHER
 DISTRIBUCIONES
 S.A.**

Agradeceré le envíen

- caja de 4 botellas de Whisky M.T.G., al precio de \$ 120 la caja.
- caja de 1 porrón cerámica de Whisky M.T.G., \$ 61 la caja.
- caja de 12 botellas vino fino Marqués de Carabás, **tinto**, \$ 96 la caja.
- caja de 12 botellas vino fino Marqués de Carabás, **blanco**, \$ 96 la caja.
- caja de 4 botellas Old Times, \$ 79,60 la caja.

Nombre del obsequiado _____

Domicilio _____ Dto. _____

Tel. _____ Localidad _____

Pcia. _____ Transporte _____

Envía: (su nombre) Señor _____

Firma _____

* A socios de Capital Federal y Gran Buenos Aires, servicio de contrarrebolsos.



2 COLECCIONES EXCEPCIONALES A MENOS DE LA MITAD DE SU VALOR REAL

OFRECE A LOS SOCIOS DEL A.C.A.

La Música Más Hermosa del Mundo*

LA COLECCION CUYO NOMBRE LO DICE* TODO. (SIN EXAGERAR)

UNA MARAVILLOSA COLECCION DE DISCOS QUE CONSTITUYE:

"LA MAS FABULOSA OPORTUNIDAD PARA SU ESPIRITU ACOSTUMBRADO A GUSTAR LO MEJOR!"

... Y QUEREMOS QUE UD. LO COMPRUEBE!



LOS AÑOS ALEGRES

LOS 120 EXITOS MUSICALES DE LOS ULTIMOS 10 AÑOS

Charada... - Las Hojas Muertas... - Algo para Recordar... - Tres Monedas en la Fuente... - Dominique... - María (de Amor sin barreras)... - Moritat... son algunos de los títulos que integran este desfile maravilloso de melodías inolvidables.

FRANK SINATRA, ANDY WILLIAMS, YVES MONTAND, DORIS DAY, RAY CONNIFF, PERCY FAITH. ANDRE KOSTELANETZ, con sus magníficas voces y sus consagrados instrumentos hicieron inolvidables estos títulos que recorrieron el mundo entero y conmovieron a todos los públicos.



CADA COLECCION CONTIENE:

10 DISCOS LP EN LUJOSO ALBUM-ESTUCHE
POR SOLO \$230.00 CADA COLECCION OFERTA CONTADO
VALOR REAL \$456.*
UD. AHORRA \$226.*



O EN CUOTAS DE **\$54.00** MENSUALES

VEA AL DORSO UNA SINTESIS DE LOS INDICES DE ESTAS 2 MARAVILLOSAS COLECCIONES

RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

NO NECESITA SOBRE NI FRANQUEO NO ENVIE DINERO, UD. ABONA AL RECIBIR.



DISCOS CBS
EMILIO MITRE 1819 - SUIPACHA 476 - BUENOS AIRES

PRODUCTOS ESPECIALES CBS
Un Servicio de Discos CBS

CERTIFICADO ESPECIAL DE RESERVA

DESEO RECIBIR LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO LOS AÑOS ALEGRES

AL CONTADO \$235,90*

EN CINCO CUOTAS IGUALES Y CONSECUTIVAS \$59,90* y 4 de \$54.-

* Incluye \$ 5,90 en concepto de gastos de envío. Marque con una (x) la colección y el plan de pago elegido.

Nombre y Apellido
 Domicilio particular Tel.
 Localidad, Provincia
 Lugar de trabajo
 Documento: C.I./L.E./L.C. N°

Las condiciones y precios del presente certificado tendrán vigencia durante 45 días.
 Si es menor de edad:
 firma del padre o tutor

(Complete todos sus datos para obtener su crédito)

FIRMA

Favor de escribir con letra de imprenta 75 5 73 P

DISCOS



LE OFRECE

2 COLECCIONES EXCEPCIONALES

A MENOS DE LA MITAD DE SU VALOR REAL



LA MUSICA MAS HERMOSA DEL MUNDO

MAS DE 50 GENIOS DE LA MUSICA UNIVERSAL A SUS GRATISIMAS ORDENES

ESTOS SON ALGUNOS DE LOS TEMAS QUE INTEGRAN ESTAS BRILLANTES COLECCIONES:

1 ARRIBA EL TELON: Rossini: Obertura Guillermo Tell Final - Bizet: Obertura de Carmen - Suppé: Obertura Poeta y Aldeano - Tchaikovsky: Obertura "1812".

2 LOS GRANDES TEMAS ROMANTICOS: Tchaikovsky: Tema de amor de "Romeo y Julieta" - Rachmaninoff: "Rapsodia sobre un tema de Paganini" - Chopin: Polonesa en La Bemol Mayor - Offenbach: Barcarola de "Los Cuentos de Hoffman" - Debussy: Ensueño - Wagner: Muerte de Amor de "Tristán e Isolda".

3 DANZAS DESLUMBRANTES PARA ORQUESTA SINFONICA: Khatchaturian: Danza del Sable - Glière: Danza de los Marineros Rusos - Brahms: Danza Húngara N° 6 - Grieg: Danza Noruega N° 2 - Danza de Anitra - De Falla: Danza Ritual del Fuego - Strauss: Polka Tritsch Tritsch - Ravel: Bolero.

4 PIROTECNICA PARA ORQUESTA: Rimsky Korsakov: El vuelo del Moscardón - Capricho Español - Liszt: Rapsodia Húngara N° 2 - Tchaikovsky: Capricho Italiano - Chabrier: Rapsodia Española.

5 TEMAS ROMANTICOS DE GRANDES CONCIERTOS: Grieg: Concierto para Piano en La Menor - Rachmaninoff: Concierto para Piano N° 2 - Tchaikovsky: Concierto para Piano N° 1 - Addinsell: Concierto de Varsovia - Gershwin: Rapsodia en Azul.

6 LOS GRANDES VALSES FAVORITOS: Strauss: Danubio Azul - Cuentos de los Bosques de Viena - Lehar: Vals de "La Viuda Alegre" - Waldteufel: Vals de los Patinadores - Tchaikovsky: Vals de las Flores de la Suite "El Cascanueces".

7 BRILLANTES FAVORITAS DEL BALET: Offenbach: Can Can - Vals de "La Alegría Parisiense" - Tchaikovsky: Marcha Miniatura, Danza del Hada de Azúcar, Danza Árabe, Danza China de "El Cascanueces" - Vals del Ballet "La Bella Durmiente" - Vals de "El Lago de los Cisnes" - Chopin: Gran Vals Brillante de "Las Silfides".

8 MELODIAS FAVORITAS PARA PIANO: Chopin: Polonesa en La Mayor, "Heroica" - Fantasía Impromptu - Preludio N° 7 Opus 28 - Liszt: Liebestraum (Sueño de amor) - Brahms: Vals N° 15 en La Bemol - Beethoven: Sonata Claro de Luna, Primer movimiento - Mendelssohn: Canción de Primavera - Paderewsky: Minuetto en Sol.

9 MUSICA DE ENSUEÑO: Tchaikovsky: Sólo un corazón Solitario - Schumann: Traume rei - Debussy: Claro de Luna - Chopin: Estudio, Opus 10, N° 3 - Saint-Saëns: El Cisne - Humperdinck: Plegaria de "Hänsel y Gretel" - Grieg: La Mañana - Schubert: Serenata - Brahms: Canción de Cuna.

10 MELODIAS FAVORITAS DE LAS GRANDES SINFONIAS: Beethoven: Sinfonía N° 5 - Brahms: Sinfonía N° 3 - Schubert: Sinfonía N° 8, Sinfonía Inconclusa - Tchaikovsky: Sinfonía N° 5 - Sinfonía N° 6 "Patética".

LOS AÑOS ALEGRES

LA MEJOR COLECCION DE MUSICA QUE SE HA LANZADO A LA VENTA EN LA ULTIMA DECADA

1 CUERDAS DE ENSUEÑO: Shangri-la - Mientras él me necesite - Calcuta - Dominique - Si te dejara - Esos locos días de Verano - Charada - La calle donde tú vives - La gran tentación - Piso de soltero - No es para que yo diga - Las hojas muertas.

2 EL NUEVO SONIDO FOLK: Camina derecho - Si tuviera un martillo - Tom Doolley - Soplando en el viento - Shenandoth - Pasando - Cantaremos bajo la luz del Sol - Verde verde - Esta tierra es tu tierra - Miguel - Camino sobre la línea - La montaña Wolverton.

3 PIANO ROMANTICO... VIOLINES ROMANTICOS: María Elena - No puedo dejar de quererte - La segunda vuelta - Melodía de amor - Gato callejero - Canción de bodas hawaiana - Un extraño en la costa - Un gusto a miel - Mi único y solo amor - Viaje sentimental - Joven de corazón púrpura vivo.

4 BRILLANTE Y BULLICIOSO: Java - Plaza Washington - Algodón de azúcar - Música sobre el tejado - Señor arenero - Moritat - Un río de lágrimas - Campos verdes - Fascinación - Terciopelo azul - Melodía desencadenada - Marea baja.

5 VOCES MAGICAS... SUAVES Y SENTIMENTALES: Días de vino y rosas - Todos aman a alguien - Río de Luna - Vete pequeña - La gente - Tres monedas en la fuente - Llámame irresponsable - Cuando calienta el Sol - Corazón querido - ¿Qué clase de tonto soy? - Suavemente mientras te dejo - Hola muñequita.

6 EL SONIDO BAILABLE: ¿Quién está triste ahora? - Wonderland de noche - Do mi - El hombre que fugó - Quiero tener tu mano - Esposas y amantes - Muchas gracias - Es amor - La pantera rosa - La buena vida - Hay mucho que vivir - Hola dame una mirada.

7 BALADAS AL ESTILO VAQUERO: Ros vagabunda - Adiós, adiós amor - Tu fie corazón - Anillo de fuego - Bouquet de rosas - Estás sola esta noche - Cualquier momento - Una pequeña lagrimita - Manos descuidadas - Tú eres mi rayo de Sol - El hotel de los corazones destrozados - Yo, el solitario.

8 MUSICA DE PELICULAS: Tema de La rence de Arabia - María - Esta noche Exodo - Hasta que llegaste tú - Canción de amor de Tom Jones - Angustia de un querer - Chim chimenea - Dedos de oro - Hi Lili hi lo Nunca en domingo - Amor de abril.

9 CANCIONES DE AMOR: Mi cuaderno de colores - Dejé mi corazón en San Francisco - Amor perdóname - Podría yo bailar - Momento para recordar - En la ciudad - Enséñame esta noche - Así surgen los recuerdos - La puerta está aún abierta a mi corazón - Qué qued de nuestros amores - Las rosas son rojas - Lir da nena.

10 EL TOQUE LATINO: La chica de Ipanema - Corcovado - Te guardaré en el corazón - Llévame volando a la Luna - Sé mi amor - Desafinado - Melodía de amor - Lágrimas invisibles - Tiernamente - Picnic - Y yo la amo El fin del mundo.

EL FRANQUEO SERA PAGADO POR EL DESTINATARIO

PERMISO N° 29
RESPUESTAS POSTALES PAGADAS

DISCOS CBS S.A.

Apartado Especial N° 196 - BUENOS AIRES

VEA AL DORSO MAS DETALLES DE ESTA

SENSACIONAL OFERTA

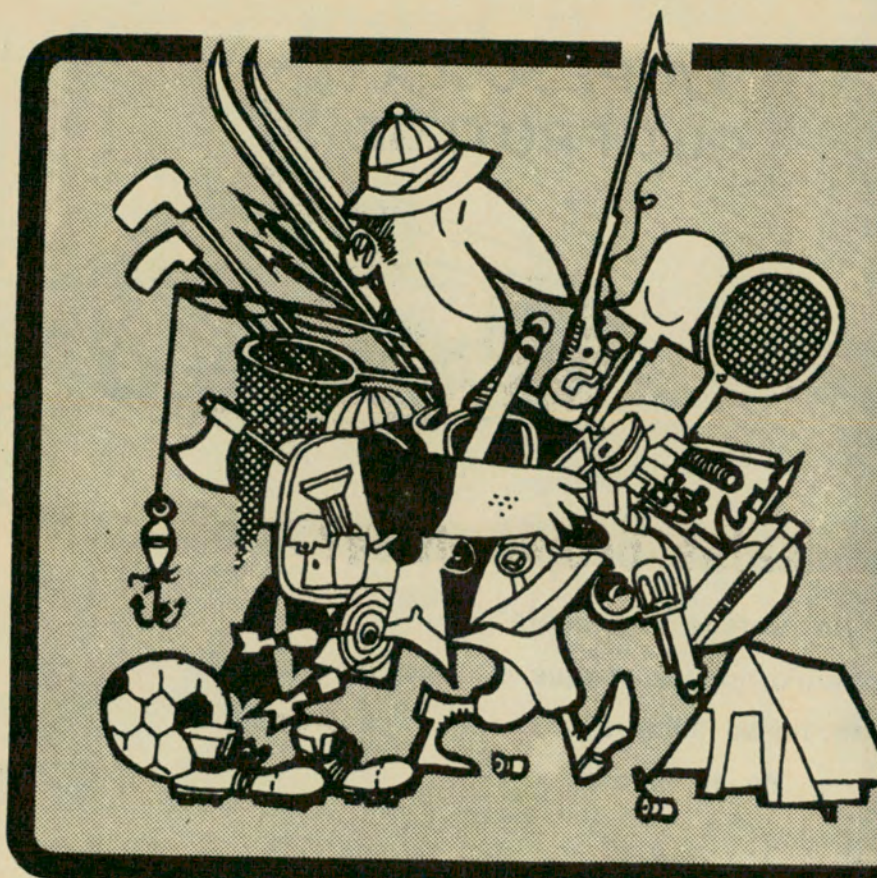
RECORTE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

NO NECESITA SOBRE NI FRANQUEO

NO DEMORE LA FELICIDAD DE POSEER O REGALAR ESTAS JOYAS MUSICALES. EN LUJOSOS ALBUMES - ESTUCHE CON INDICE AUTOMATICO. LA OFERTA MUSICAL DEL SIGLO

DISFRUTE CON...

**LA PRACTICA DE
SU DEPORTE FAVORITO
...Y PASEOS AL AIRE LIBRE**



**PROVEEDURIA
DEPORTIVA ®**

... en **Centro**
... en **Capital**
... en **Lanús Este**
... en **Quilmes**
... en **Morón**
... en **Lomas de Zamora**
... en **La Plata**

• Lima 363 - 371 - 377
• Olazábal 2450 (Belgrano)
• O'Higgins 1960/64
• Alem 27
• Rivadavia 18256
• Boedo 102 esq. Carlos Pellegrini
• Calle 47 entre 7 y 8

... en **Rosario**

• San Martín 925

ESTACIONAMIENTO GRATIS

CASA
ADHERIDA
AL
A.C.A.



CITICARD



CAMPING
NAUTICA
PESCA
PERMISOS DE
CAZA Y PESCA
CASAS RODANTES
ROPA SPORT
GOLF
CAZA SUBMARINA
FUTBOL
RUGBY
TENIS
BASQUET
DEPORTES
ARMERIA
TIRO
TALLER DE ARMAS
TUNEL DE TIRO
BICICLETAS

CREDITOS

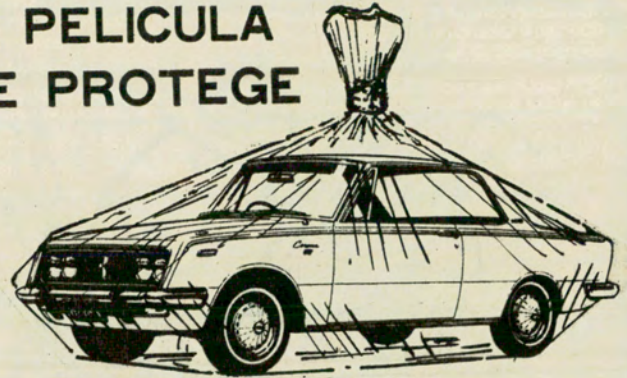
SEÑOR SOCIO DEL A. C. A.

Plastifique su vehículo

¿Qué es el Plastificado?

es una película
micrométrica a base de resinas
que cubre los cromados y pintura
de su coche nuevo o usado.

LA PELICULA
QUE PROTEGE



¿Qué ventajas proporciona?

lo protege totalmente
no permitiendo que se opaque su pintura,
la mantiene brillante, no se adhiere la tierra, y los cromados
no se oxidan.

¿Dónde puede hacerlo?

en PLAYA DE ESTACIONAMIENTO DE **A. L. P. I.**
GODOY CRUZ Y CERVIÑO,

en La Plata, Calle 54, entre 6 y 7, y en Lima, Capital del Perú, Av. Tomás Marzano 263
de lunes a viernes de 6 a 18 horas, sábados de 8 a 13 horas.

Tiempo de realización del trabajo 30 minutos.

DADA LA GRAN DEMANDA, SOLICITAR TURNO
PARA EVITAR LARGAS COLAS AL TEL. 773-7166

No damos turno a los no socios.

Este es un servicio adherido para brindar un beneficio más a la gran masa societaria
del A. C. A. - EXHIBA SU CARNET.

**hay que
verla
para creerlo!**

REISEMOBIL

L F U 608

la primera "suite" móvil del país.

Con la experiencia de Juan M. Fangio
y la calidad de Mercedes-Benz

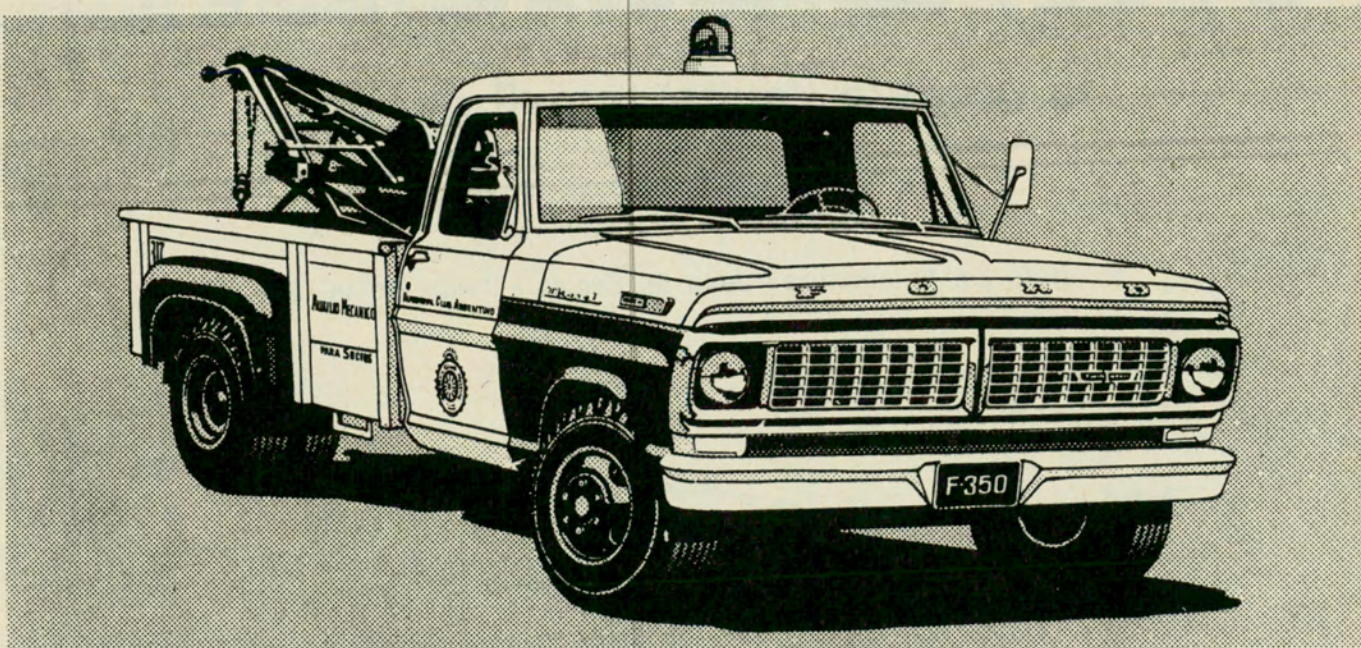
Admírela en: Automotores Juan M. Fangio - Paseo Colón 1600



Unidades fabricadas
en R. DIC - Rosario



El A.C.A. crece. En Socios. En Servicio



621 unidades en servicio

Amplía su Flota de Auxilio Mecánico con 40 Ford F-350 Diesel más.

Confirmando su preferencia por nuestros Ford F-350 Diesel el Automóvil Club Argentino, en los dos últimos años, incorporó a su flota 250 unidades de este tipo. A los cuales ahora suma 40 más para prestar auxilio mecánico a sus socios.

Cada día más numerosos.

Para el Automóvil Club Argentino, optimizar el servicio es seguir

brindando una atención técnica de avanzada.

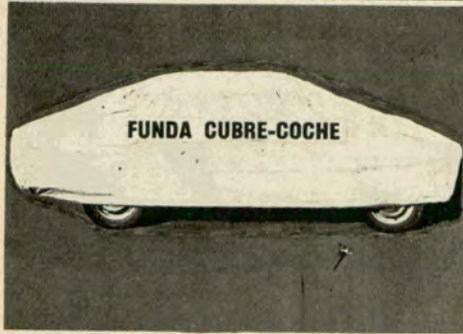
Por eso, sigue prefiriendo los Ford F-350.

FORD F-350 DIESEL

Las unidades fueron entregadas por



Quintana
S.A.C.I.



FUNDA CUBRE-COCHÉ

Proteja su automóvil contra las inclemencias del tiempo... fabricamos su garaje portátil, FUNDA CUBRE COCHÉ, la más resistente a la intemperie. Cosida y soldada, 100 x 100 impermeable, plastificada y afelpada por dentro. Para todas las marcas de coches. Ahora en dos calidades. **PEDRO V. CAFFARENA**, J. B. Justo 6801, Bs. As. 566-6065 En Bahía Blanca: Chicliana 698 (Envíos al Interior) Ventas por mayor y menor, no cerramos al mediodía.



CONJUNTO DE MESA Y SILLAS "LOTUS" Base plátic, sillas giratorias tapizadas en cuero o tela, mesas en variedad de formas y colores. También mesas libros, sillas plegables todo para el office, la cocina y la oficina.

RESIDENCIAS PARALELAS-Malabia 799 esq. Loyola-T. E. 54-4621

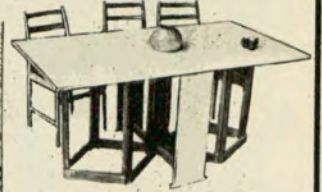
PUERTAS PLEGADIZAS

diviport

Variedad de modelos, se realizan en madera y laminados plásticos.

DIVIPORMESA

ABIERTA: 1,75 x 0,90 cm.
CERRADA: 0,25 x 0,90 cm.



Adquíralas en fábrica: Aguirre 1151-T. E. 54-1232. Rivadavia 3078 T. E. 88-6115; Cabildo 2370, local 2, Galería Río de Janeiro; Bdo. de Irigoyen 1030, T. E. 23-4425. En Mar del Plata: Independencia 3236. Envíos al Interior.

MAMPARAS PARA BAÑERAS L'HERMETIQUE



de acrílico y aluminio, lisas. **VENTA PROMOCION:** decoradas, instaladas. También cielos rasos luminosos. Ideal para su baño. **CERRAMIENTOS EN GENERAL.** Solicite visitador al 701-3630 ó véala en Blanco Encañada 2455, alt. Cabildo 2300 Nogoyá 3289, **FABRICA Conesa 3133 DIRECTORIO 2545 CREDITOS**



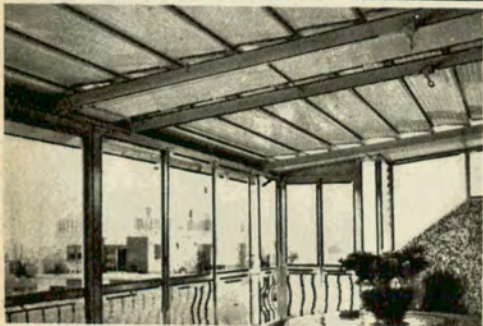
SPACIO INTERIORES

Especialista en cama de Hierro Forjado y Muebles Españoles. Presenta, este exclusivísimo dormitorio rústico con cama en hierro forjado al precio promocional de \$ 2.250.-. Además: Comedores, Hermosos accesorios: Arañas, Farales, Apliques, Rejas etc. Corrientes 2876 - T. E. 87-0254



AMOBLIAMIENTOS DECORAL TAPIERIA

OFRECE: Juego de gran actualidad con los mejores materiales en plaza. Placa laminada en color nogal. Tenemos 22 modelos más; modulares, placards, comedores y dormitorios. Véalo fabricar en **BERMUDEZ 1726 - T. E. 566-2660 - EXPOSICION: ALVAREZ JONTE 5496.**



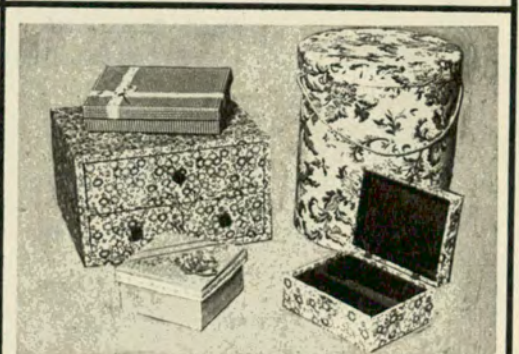
VIA DISEÑO

La división Aluminio de **VIA DISERO S.R.L.** le propone que en cerramiento de patios, galerías y balcones proyectemos por Ud.: Solicite técnico al tel. 67-8589. Segurota 676 69-4532 - Cap.



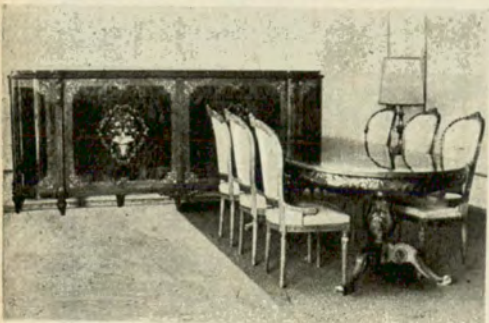
INFIMO CONSUMO

Tubos Fluorescentes a transistores. Funciona con la batería de su auto - embarcación - trailers - casa rodante etc. Se fabrican de 6-8-15-30 wats; para 6 y 12 volts. **Fabrica y distribuye MERE-LLO Hnos. Av. Maipú 758 Vte. López. Envíos al Interior**

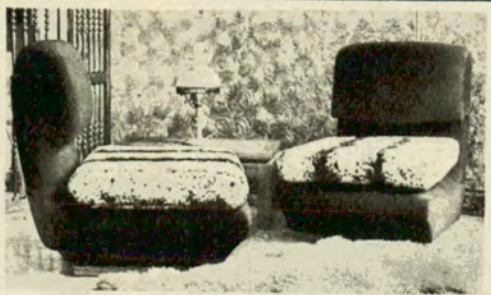


VICENTE LECCE S.R.L. Estuches, Cajas y Cajoneras. Todo tipo y tamaño. Fabricantes desde 1930 **Talcahuano 211 y 219 - T. E. 35-2241 - Bs. As.**

FABRICA DE MUEBLES SAENZ PEÑA

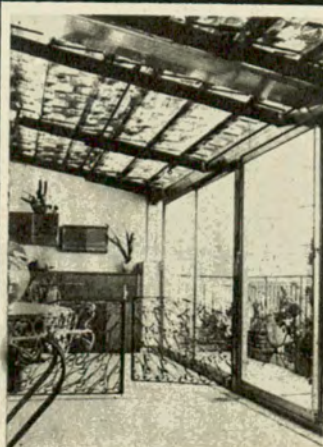


Juego comedor estilo Luis XVI Modelo María Antonieta, empaquetado en raíz de Nogal Italiano. Finamente trabajado en marquetería. **AMEGHINO 836, SAENZ PEÑA. Tel.: 757-4504.**



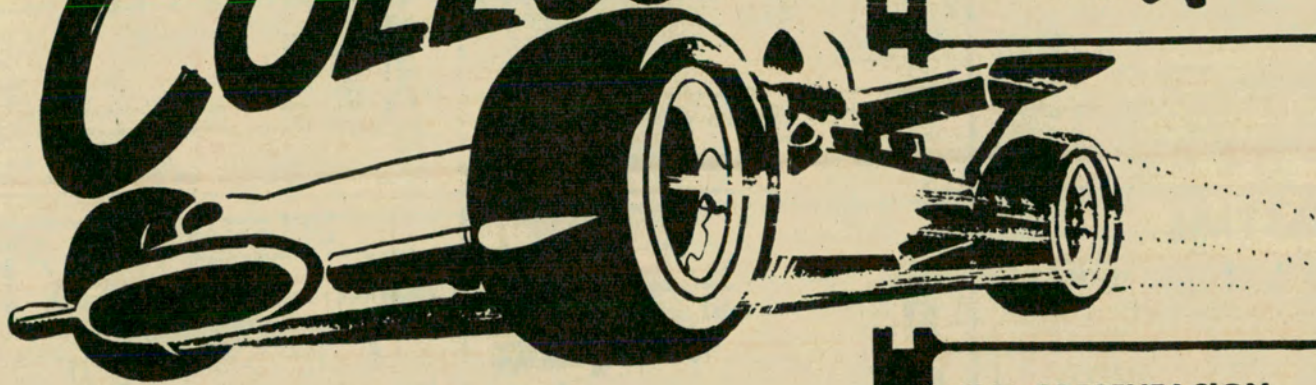
tapicería RoCEL

Amueblamientos, juegos de living, sillas, divanes, sillón cama. **SILLON FUNCIONAL EN PANA PRECIO OFERTA \$ 360. PRECIOS DE FABRICA. RETAPIZAMOS A NUEVO.** Solicite técnico sin compromiso. **Av. JUAN B. ALBERDI 4647 Fábrica: EMILIO CASTRO 4738-40, Teléfono 67-2308**



TOLDOS DE ALUMINIO - MAMPARAS - CERRAMIENTOS - VENTILADORES - VENTILADORES - VENTILADORES. Amplia financiación. Solicite técnico a: 86-1847 y 566-2943. **INDALUM S.A.** Joaquín V. González 1831.

AHORA COLECCIONE...!



Forme su propia cineteca de los mas importantes eventos deportivos de nuestro país y el exterior.

FILMADAS CON LA MAS DEPURADA TECNICA CINEMATOGRAFICA.

8mm. y S-8

(Duración aproximada 3'15").

LISTA DE PRECIOS

Blanco y Negro	(muda)	\$ 40.-
	(sonora)	\$ 62.-
Color	(muda)	\$ 104.-
	(sonora)	\$ 130.-

Socios A. C. A. descuento \$ 2.-

FILM PRESENTACION AUTOMOVILISMO!

① PREMIO APERTURA
M. A. Fórmula 1
Autodromo J. M. Fangio
(Balcarce)
4 de Febrero de 1973

② GRAN PRIX REPUBLICA ARGENTINA 1973

③ 500 MILLAS RAFAELA 1973

Recorte y envíe su cupón



8 s-8

INDICAR CON X

Blanco y Negro (muda)
(sonora)
Color (muda)
(sonora)

ENVIO CHEQUE-GIRO A LA ORDEN DE CINETECA DEPORTIVA
POR \$ PARA QUE ME REMITAN LAS PELICULAS N°

Nombre

Domicilio

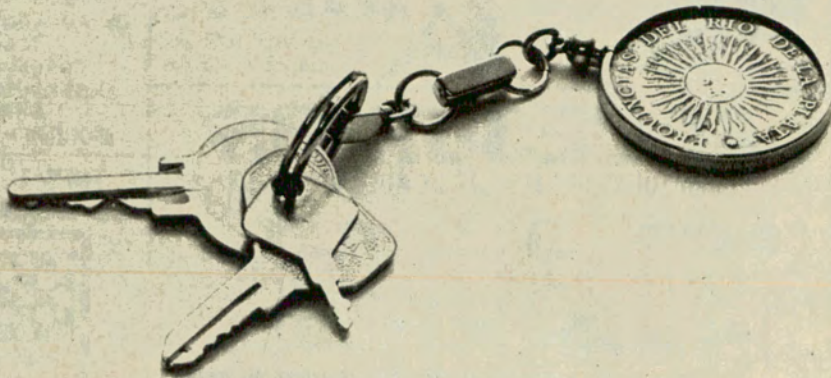
Localidad

Socio A. C. A. N°

CINETECA DEPORTIVA

Corrientes 1386 3° P. of. 304 Bs. As. 45-1771

El privilegio de tener auto tiene sus obligaciones.



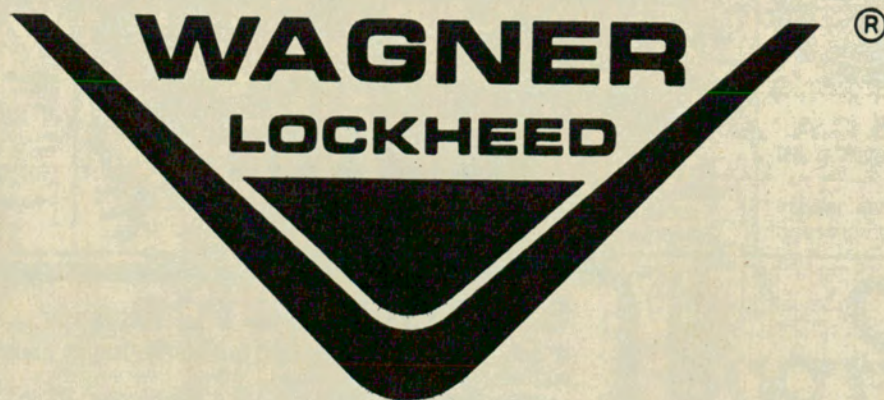
Y una de ellas es su responsabilidad hacia los demás.
Por eso, debe usted mantener impecable el estado de sus frenos.

Y es tan simple quedar en paz consigo mismo!
Vea a su mecánico de confianza. Pídale que revise prolijamente
el sistema de frenos de su automóvil.

Y si hay que reemplazar alguna pieza, insista que sea
WAGNER LOCKHEED.

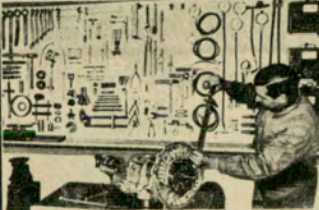
Su probada experiencia, su constante experimentación,
la nobleza de su materia prima, sus rigurosos, casi obsesivos
controles de calidad, le aseguran frenadas rápidas, suaves y seguras.

FRENE CON SEGURIDAD,
FRENE CON WAGNER LOCKHEED.



PRESTIGIO MUNDIAL EN FRENOS.

CAJAS AUTOMATICAS
REPARACIONES Y SERVICE
VENTA DE REPUESTOS
 DIRECCIONES HIDRAULICAS -
 HERRAMIENTAS e INSTRUMENTAL
 DE PRUEBA IMPORTADOS
 RECAMBIOS DE CAJAS EN EL DIA



COLOCAMOS DIRECCION
 HIDRAULICA U.S.A. A SU
 CHEVY - DODGE o TORINO
 ENVIOS AL INTERIOR
DE MARCO Hnos. S.R.L.
 24 de NOVIEMBRE 561
 T. E. 97-4410/7488 - CAPITAL

CASA
VICENTE TIRABASSO
 DISEÑADOR DE LA
PALANCA AL PISO

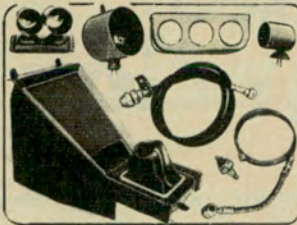


PARA TODO AUTOMOTOR
 Rechace imitaciones
 Envíos al interior



UNICA DIRECCION
 Juan B. Justo 2980/82 - Cap. - T. E. 54-1708

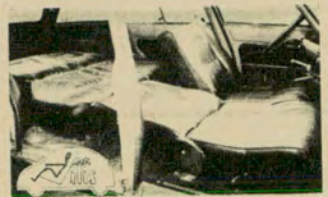
FABRICA DE ACCESORIOS DEPORTIVOS



• CONSOLAS • TABLEROS TAPIZADOS
 • CARCAZAS • METALICAS • BULBOS
 • CAÑERIAS PRESION DE ACEITE
 PARA EQUIPOS ORIGINALES: TRANS-
 MISIONES • CABLES DE COMANDO
 Su correspondencia será remitida
 al distribuidor de la zona.

INDUSTRIAS
ALFA S.R.L.
 MUÑECAS 1068/72
 T.E. 54-2214 Bs. As.

EN SU CITROEN
UNA CAMA DE
1,96 mts. de largo.



Confiera comodidad y ampli-
 tud, colocando un juego de
 asientos cama.

Patentado.

Fabricado y Garantido por:
MAURICIO VITIS
 y Cía. S.R.L.

Dr. ADOLFO DICKMANN 1375
 T. E. 59-2026

PRIMERA FABRICA
 ARGENTINA DE ASIENTOS
 ESPECIALES
 SOLICITELO A SU CONCESIONARIO

TRES LOCALES PARA
SU MEJOR ATENCION...

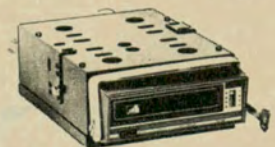


MUÑEZ: UDAONDO 1280, T.E. 782-1259
 (A 50 Mts. Estadio R. Plate)
 UROQUIZA: AV. DE LOS INCAS 4733
 BARRACAS: M. DE OCA 1229, T. E. 21-1449

• PARLANTES empujados en puertas
 • STEREOs Importados
 • ANTENAS automáticas • CASSETTES
 • REPARACION • VENTAS e INSTALACION
 • CONSOLAS especiales • MAGAZINES
 • REPARACION • VENTAS e INSTALACION
 de AUTO RADIOS.
 • SOLICITE DEMOSTRACION.

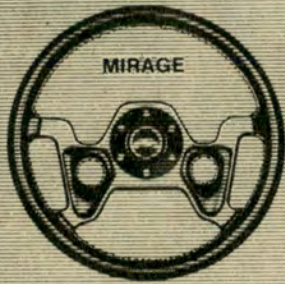
OFERTA: RADIO FIAT 128
 instalada, completa \$ 285.-

STEREO ANTIRROBO



Sáquelo con una vuelta de llave, lléveselo
 y disfrute de su regio sonido donde quiera:
 tenemos un mueble especial para colocarlo.
 Es pequeño, práctico, sin conexiones y
 SEGURO. Venga, escúchelo y lléveselo ya
 mismo. Armado en el país con material
 importado bajo licencia de: TAKARA MA-
 NUFACTURING Co.

DINERS - CITICARD - LONDON CARD
 OILCARD - MASTER CLUB
 Dto. 5% a Socios del A.C.A.



SUPER VOLANTES SANDRINI
 Línea
aeronáutica

disco de aluminio integral,
 empuñadura y rayos acolchados
 en goma y cuero.

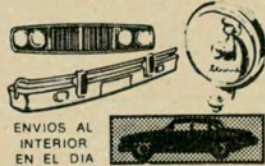
40 modelos en cuero y madera,
 para todas las marcas de
 Automotores.

lo más fino
 para que sus manos conduzcan
 volantes



Fábrica:
BORSAN S.C.A.
 LADINES 3808 - T. E. 50-7572 - 53-3157
 Alt. Av. San Martín 7100 - Bs. As.
 Adquiéralo en concesionarios
 oficiales y casas de accesorios

ACCESORIOS
 PARA TODAS LAS MARCAS DE AUTOMOTORES



• REJILLAS • DEFENSAS
 • PARAGOLPES - UÑAS
 • BAGUETAS • ORNAMENTOS
 • INSIGNIAS • TAZAS
 • FAROLITOS REGL. DEL. Y TRAS
 • FAROLES • ANTENAS, ETC.

ENVIOS AL
 INTERIOR
 EN EL DIA



ARLES S.C.A.

WARNES 1255 - BS. AS. - TEL. 55-7920/1035

Sr. AUTOMOVILISTA

¡Viaje
 cómodo!



¡No se
 comprima!



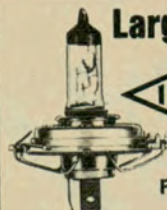
Hacemos en el día RECLINABLES sus butacas
 o asiento enterizo

FABRICA DE
 BUTACAS
 Y FUNDAS



RIGLOS 253/55, T. E. 99-5933
 Socios A.C.A. Descuentos 10%

Largo alcance y seguridad



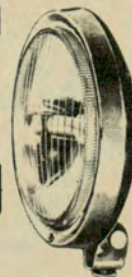
FAROS - OPTICAS
 LAMPARAS de ALTA
 y BAJA DE IODO
 Para 6 y 12 V.

Fabrica

IAAP S.A.C.I.F.

Distribuidores:

QUEHUE S. A. - J. B. Justo 3046, Cap. Fed. T. E. 55-2152 / 54-4187
 REPAC S.A.C.I.F.I.A. - Darwin 28, Cap. Fed. T. E. 55-6110 / 54-9493



alineación
Perrone



Sr. CONDUCTOR...

Al alinear su coche, hágalo en la máquina de las grandes figuras del
 automovilismo.

ALINEACION PERRONE, pone a su disposición sus 30 años de experiencia.

Para mejorar el andar de su coche... Para brindarle mayor seguridad...

Para que Usted se sienta seguro en todas las rutas argentinas.

Por eso, si Usted es un hombre delicado, busque un taller delicado

y si Usted tiene un coche de calidad, busque un taller de calidad.

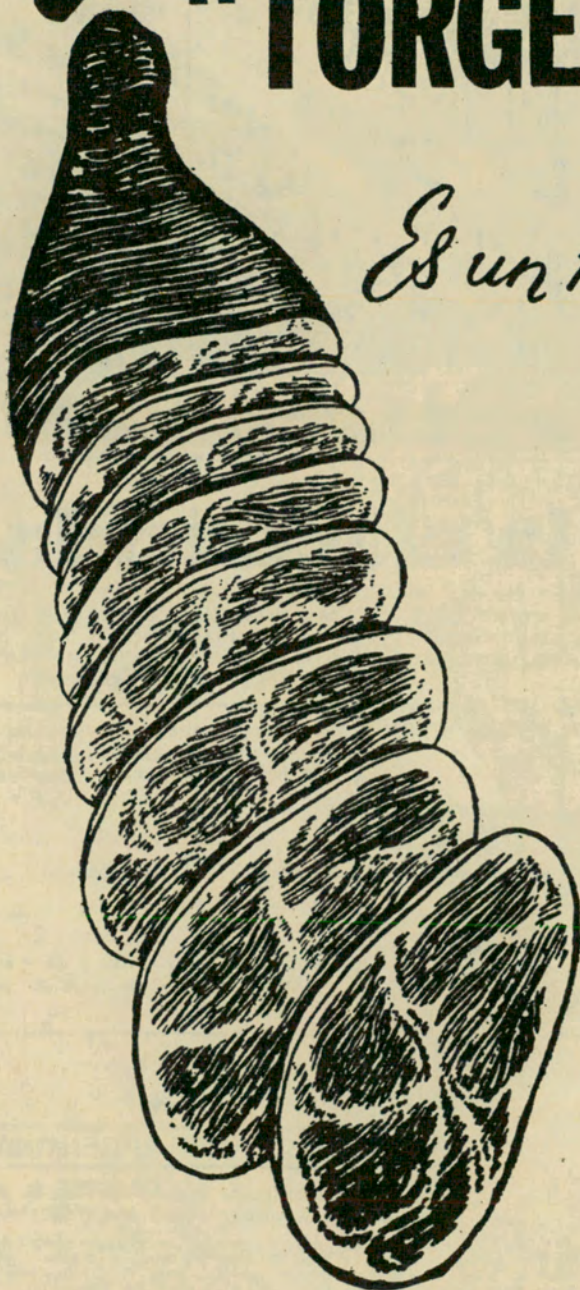
ALINEACION PERRONE

CAMPANA 5175 • T. E. 53-6915 • Bs. As.

Jamón

"TORGELON"

Es un manjar!



SABOR
EXQUISITO
Y FACIL
DIGESTION



SALES
MINERALES
ASIMILABLES

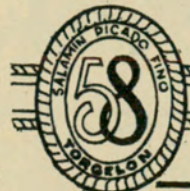


ALTO
VALOR
NUTRITIVO



MAS
CALORIAS
POR KILO

Fiambres y
salamines



Otros productos:
TORGELON

FRIGORIFICO "BUENOS AIRES" S.A.I.C.A.I. y F. - DONATO ALVAREZ 1152
T. E. 59-1509/4294/8310 - TELEX 12-2478

ELABORA SUS PRODUCTOS EN BASE A SELECCIÓN BAJO ESTRUCTOS CONTROLES DE CALIDAD



Confort.



Tragedia.

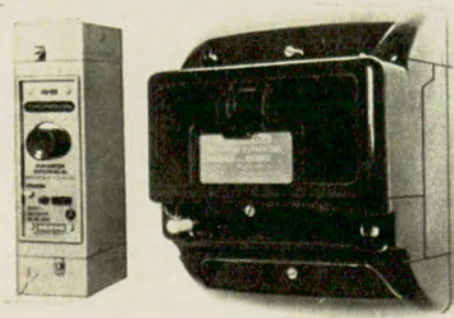
Las dos caras de la electricidad

Prácticamente todos los artefactos para el confort de su hogar, funcionan con electricidad. La heladera, el lavarropas, la afeitadora, el secador de cabello, esa bonita lámpara del living. Pero todo esto hace que el confort pueda dar paso a la tragedia en el momento menos pensado, si Ud. no se protege. Sólo hay una manera de tener absoluta protección contra la electricidad: **INSTALANDO UN PROTECTOR ELECTRICO INSTANTANEO THOMSON**, que en menos de 30 milésimos de segundo corta la corriente, cuando existen desperfectos en su instalación eléctrica y en sus artefactos, o bien frente al contacto directo con la electricidad. Su acción INSTANTANEA evita muertes por electrocución, e incendios por pérdidas de corriente a tierra o sobrecargas.

Protéjase con el **PROTECTOR ELECTRICO INSTANTANEO THOMSON** y el confort en su hogar será siempre... confort.

Ahora Ud. puede pedir el modelo **SUPER COMPACTO** de muy reducidas dimensiones (alto 17 cms., ancho 4,7 cms., profundidad 8,2 cms.)

El **PROTECTOR ELECTRICO INSTANTANEO** se instala sencillamente, no necesita service y dura toda la vida.



Y para evitar la cara trágica de la electricidad en su industria, negocio o taller, instale el **PROTECTOR ELECTRICO INSTANTANEO THOMSON**, Modelo Trifásico.

DISYUNTOR DIFERENCIAL THOMSON
 Solicito sin cargo, folletos y material informativo del disyuntor diferencial Thomson.

Nombre y apellido

.....

Ocupación Empresa

Domicilio

Tel. Localidad

Recorte el cupón y envíelo p llame a:
DAMASE S.A. - Av. de Mayo 963, 3er. piso,
 Tel. 37-2976/8556

AC 6

PROTECTOR ELECTRICO INSTANTANEO

THOMSON

DISYUNTOR DIFERENCIAL

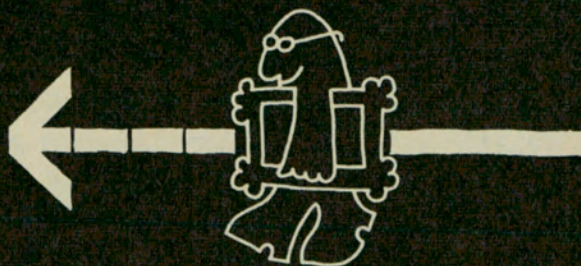
Su protector está en: **CAPITAL:** ARTAL S.A., M. T. de Alvear 1343 - **BLAISTEN S.A.**, J. B. Alberdi 3928 - **GOLDMAN Y CIA. S.A.**, Constitución 3040 - **H. PERES PICARO S.A.**, Pueyrredón 210 - **PAYO Y CIA.**, Av. Sáenz 825 - **RADIO MIGUEL S.A.**, San Juan 2768 - **RADIO SUIPACHA S.A.**, Av. de Mayo 1145 - **SANARGO S.A.**, C. Pellegrini 1047/49 - **SANITARIOS CARDINALE**, Fco. Beiró 5101 - **SAME S.A.**, Paraná 465 - **GRAN BUENOS AIRES:** ARCO ELECTRICIDAD S.C.C., Jacinto Díaz 99, San Isidro - **CANAL ELECTRIC**, Colón 1276, San Fernando - **COPROVIC**, San Martín 980, Don Bosco - **D.E.S.A.**, Av. Provincias Unidas 601/19, Lomas del Mirador - **ELECTRIC AVENIDA S.A.**, Perdriel 333, San Martín - **SEMINARA Y CILENTO S.R.L.**, Av. H. Yrigoyen 8899, Lomas de Zamora - **PROV. DE BS. AIRES:** AMERICA: CASA FUNGO, Gral. Rodríguez 50 - **B. BLANCA:** SPINA Y CIA. S.C.A., San Martín 153 - **CNEL. PRINGLES:** EL A.B.C. S.C.A., Stegman y Alem - **JUNIN:** ELECTRICIDAD JUNIN, Italia 67 - **LA PLATA:** GLASSMAN Y CIA. S.A., Calle 7 N° 526 - **LUJAN:** INDELEC LUJAN, Lavalle 520 - **MAR DEL PLATA:** FAMAR, Av. Jara 2001/11 - **NECOCHEA:** SATTI HNOS, Diagonal San Martín esq. 67 - **NUEVE DE JULIO:** PEDRO V. MAFFERETTI, H. Yrigoyen 531 - **PERGAMINÓ:** CASA FERRARI, San Nicolás 795 - **PIGUE:** TANCO S.A., Belgrano y Humberto 19 - **TANDIL:** MATELEC S.C.A., L. N. Alem 725 - **INTERIOR:** COMODORO RIVADAVIA: COMODORO HOGAR, 2º de Mayo 880 - **CORDOBA:** B. WAITMAN E HIJO S.R.L., Ovidio Lagos 27 - **CORRIENTES:** DIRE S.A., Mendoza 761 - **FORMOSA:** HECTOR M. NORIEGA S.C.A., Belgrano 645 - **MENDOZA:** ELECTRONICA HIDALGO, Gral. Paz 25, 4º piso Local 82 - **RESISTENCIA:** CASA GABARDINI S.A., Julio A. Roca 201 - **ROSARIO:** FARADIO S.R.L., E. Zeballos 565 - **SALTA:** AMPERE NORTE S.A., Caseros 771 - **SAN JUAN:** DIMA ELECTRICIDAD S.A., Av. España esq. Mitre - **SANTIAGO DEL ESTERO:** LUZER, Tucumán esq. Salta - **TUCUMAN:** AMPERE S.A., Maipú 382. Zonas de venta disponibles.



THOMSON-CSF ARGENTINA SACI

Distribuido por **DAMASE S. A.**
 Avda. de Mayo 963 - Piso 3º Tel. 37-2976/8556 Cap.

Para que usted.



Venda:

por medio de nuestra Sección Venta Inmediata cualquier objeto, a través de un rápido trámite, que le reporta en el acto el importe del anticipo de la operación.



Compre:

diariamente en el Centro de Ventas de la Ciudad de Buenos Aires artículos necesarios para su bienestar.



Venda ...



y después compre:

asegurando de ese modo la conveniencia de haber realizado una excelente inversión.



banco de la ciudad de buenos aires
al servicio de la comunidad

(sumario)

AÑO XIII
N° 70
MAYO-
JUNIO
1973

EDITORIAL, por la Direc-
ción 18

NGS ESCRIBEN 22

LOS CAMINOS DEL IMPERIO
INCAICO, por Federico Per-
gola 30

ELECCIONES EN EL AUTO-
MOVIL CLUB ARGENTINO 32

CAYASTA, PRIMERA FUNDA-
CION DE SANTA FE, por Ro-
dolfo H. Varóla 36

DETRAS DEL VISOR, por Sa-
ra Facio 40

FIESTA NACIONAL DE LA
DOMA Y EL FOLKLORE EN
INTENDENTE ALVEAR 44

FILATELIA EN BUENOS AI-
RES, por Marion Arbolave 46

ENTel EN TIERRA DEL FUE-
GO 48

MONTE HERMOSO, LA CU-
NA DEL SOL 50

EL ENCANTO DE ENTRE-
RIOS, por Carlos F. Tes-
cione 52

ENFERMEDADES, DROGAS Y
ACCIDENTES AUTOMOVILIS-
TICOS - CAMPANA PARA LA
PREVENCION DE ACCIDEN-
TES 56

TUERQUITAS, por Marta Or-
tiz 60

PALENQUE, por Bibiana Va-
quer 62

SUGESTIONES PRACTICAS
PARA VIAJAR A EUROPA,
por Jaime Potenze 65

HAGA TURISMO CON AUTO-
CLUB: SAN JUAN, LA RIO-
JA, CATAMARCA, TUCUMAN
Y SALTA 68

UN VIAJE A PUNTA BALLE-
NA, por Maria Growel 80

Y AQUI NOSOTRAS 82

CAZA, CAMPING Y PES-
CA 90

ACCIDENTES DE TRANSITO
Y CINTURONES DE SEGURI-
DAD, por Alejandro Von Der
Heyde Garrigos 96

MECANICA DEL AUTOMO-
VIL 98

GRAN PREMIO REPUBLICA
ARGENTINA 1973, por Tony
Budlin 102

JUEVES TURISTICOS 105

NOTICIAS INTERNACIONA-
LES 112

LETRA VIVA, por Ulyses 115

AUTORES Y LIBROS 116

AUTOCLUB SUGIERE 118

NOTICIAS Y ACTIVIDADES
DEL A.C.A. 122



NUESTRA PORTADA

El isotipo creado y diseñado por Mario D. Di Genaro, constituye el símbolo que identifica a la Campaña Permanente para la Prevención de Accidentes de Tránsito que desarrolla el Automóvil Club Argentino. En forma de afiche, ha sido ya difundido profusamente, en particular en los equipos de auxilio mecánico. La Institución insiste permanentemente en su prédica tendiente a educar a los usuarios de la vía pública y a reducir el alto porcentaje de accidentes que se producen en nuestro país (ver la segunda nota editorial de esta edición y la nota de pág. 56).

REDACCION Y ADMINISTRACION: AVDA. DEL LIBERTADOR 1850, PISO 7°. TELEFONOS: 83 6061 (ADMINIS-
TRACION, INTERNO 247; REDACCION, INTERNO 254) PUBLICIDAD: 84 9556. REGISTRO DE LA PROPIEDAD
INTELLECTUAL 1.155.130. PUBLICACION ADHERIDA AL INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES, Y A
LA ASOCIACION DE LA PRENSA TECNICA ARGENTINA.

La Dirección de AUTOCLUB no mantiene correspondencia acerca de colaboraciones no solicitadas y declina toda
responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no sean publicados, los que en ningún caso serán
devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección
de esta revista.



Dr. HECTOR J. CAMPORA

**PRESIDENTE DE
LA NACION ARGENTINA
(1973-1977)**

EL 25 de Mayo reciente asumió la primera magistratura de la República el doctor Héctor José Cámpora. No obstante las complejas circunstancias que rodean el comienzo de esta nueva etapa de la vida constitucional del país, la ponderación, el equilibrio espiritual y la penetrante comprensión de los problemas que ha puesto en evidencia el nuevo mandatario, permiten esperar una era de paz y de progreso para la Nación durante el período de su gobierno.

Dr. VICENTE SOLANO LIMA

**VICEPRESIDENTE DE
LA NACION ARGENTINA
(1973-1977)**

LA dilatada carrera pública del Dr. Vicente Solano Lima, que cubre algunas de las décadas más difíciles que ha vivido la República en este siglo, le ha asegurado la posesión de una decantada experiencia política y gubernativa, que sin duda ha de facilitar su eficiente colaboración en la tarea de pacificar el país e impulsar su desarrollo.



(editorial)

Elecciones

El Automóvil Club Argentino acaba de dar remate a un proceso institucional interno de la más alta trascendencia. Todas las etapas de dicho proceso se desarrollaron en un plano y bajo condiciones que confirman y hacen honor a la jerarquía de la Entidad y justifican la indudable gravitación que ejerce en las actividades civiles de la República. En este comentario nos referimos a las elecciones internas que tuvieron lugar el día 30 de abril último y que culminaron con la renovación parcial e integración de los cuerpos directivos de la Institución, es

decir, su Asamblea de Delegados de los socios, y consecuentemente el Tribunal de Honor, que aquélla designa periódicamente, la Comisión Directiva y la Comisión Fiscalizadora de Cuentas.

Tanto la preparación como la realización de los comicios fueron inobjetable, como no podía ser de otro modo si se atiende al rigor con que las autoridades de la Entidad cuidan, aplican y exigen la observancia fiel de las normas estatutarias y reglamentarias que la rigen y sobre todo la de los estrictos principios éticos que dan fundamento a su prestigio social y a

cuyo amparo se ha convertido en modelo y paradigma para las asociaciones de su tipo y actividad, dentro y fuera de nuestro país. Todas las opiniones y tendencias que pudieron haber cristalizado dentro de la masa societaria (exactamente 631.431 afiliados, en el momento de escribir estas líneas) encontraron libre de todo obstáculo el camino para expresarse al abrigo de las comprensivas e intergi-versables disposiciones del Estatuto Social y del Reglamento Electoral. Y aunque sólo una agrupación nueva de socios se constituyó formalmente para

Accidentes de Tránsito

La portada de esta edición de AUTOCLUB, el órgano periodístico oficial del Automóvil Club Argentino, tiene un valor simbólico muy significativo. La ilustración escueta y sobria, que sobre fondo azul y dentro de un círculo negro presenta una blanca silueta humana amenazada por una flecha roja, se propone simplemente llamar la atención sobre los peligros que amenazan a peatones y conductores que se mueven en el tránsito, y expresan la preocupación del Automóvil Club Argentino ante sus duras consecuencias, traducidas en la sentencia admonitoria: "Tome conciencia. Evite accidentes". Es decir, sea consciente del peligro y obre como debe, en beneficio propio y de la salud y la vida ajenas.

La difusión ya dada a esa ilustración mediante la impresión de 10.000 afiches; su colocación de manera ostensible en cada una de sus unidades de auxilio mecánico y la reimpresión que oportunamente efectuara en las páginas interiores, en el número 68, de esta misma revista, supone la insistencia organizada de la Entidad en el propósito de educar a los usuarios de la vía pública a fin de reducir el alto porcentaje de accidentes de tránsito que se registran en todo el territorio del país.

Pero la Institución obra con pleno conocimiento de que aún la prédica constante no basta por sí misma. No basta —efectivamente— con que se generalice la noción de peligro que

implica la falta de precaución, tanto por parte de conductores como de peatones, si la información recogida no se traduce en conducta inequívocamente responsable.

Nada, ciertamente, significan los guarismos —siempre incompletos— con los que la estadística oficial refleja el número de víctimas, como secuencia de transgresiones a las más elementales normas de prudencia, si ello se limita a la mera lectura, a un recuento superficial e indiferente. Pero si por el contrario se experimenta una sensación de angustia al enterarse por ejemplo, que en la República Argentina, —en 1966—, se registraron 20.210 choques, equivalentes a 55,3 por día, o sea, a un promedio de 2,3 por hora;



autoclub

Director

Dr. CESAR C. CARMAN
Presidente del ACA

Comisión Asesora

Presidente
Ing. MARIO L. NEGRI
Vicepresidente 2º Honorario
de la C. D. del ACA

Esc. ENRIQUE F. GHEZZI

Sr. LINO PALACIO

Sr. ADOLFO LANUS

Comisión Financiera

Presidente
Dr. ROBERTO N. LOBOS
Vicepresidente 2º de la C. D. del ACA

Cap. de Navío Ing. LUIS M. A. GIANELLI
Tesorero de la C. D. del ACA

Dr. ADOLFO M. DIAZ
Presidente de la Comisión
Fiscalizadora de Cuentas del ACA

Jefe de Redacción

Dr. MANUEL GOLDSTRAJ

en el A.C.A.

disputar el gobierno de la Institución al núcleo que la viene dirigiendo desde hace una década y media —en cuyo transcurso el A.C.A. adquirió la impresionante potencialidad y la dinámica eficiencia servicial que hoy ostenta, según es obvio y manifiesto—, los dirigentes y simpatizantes de aquella agrupación han podido comprobar en la práctica, es decir, en el ejercicio de sus derechos, que esta Asociación, creada para servir al país, como último objetivo de su acción, constituye un limpio ejemplo de democracia viva aplicada a una organización civil cuya ac-

tividad sólo puede medirse en términos y con el cartabón de su utilidad pública. En este terreno, las constancias que ofrece la vida institucional y la función servicial que cumple el Automóvil Club Argentino, son materia de orgullo legítimo para sus asociados y autoridades. La nueva agrupación, por el órgano de sus dirigentes, así lo ha reconocido.

Las recientes elecciones internas han dejado, en definitiva, un generoso saldo positivo. Los socios del A.C.A., al confirmar su confianza, expresada mediante una amplia mayoría, a las auto-

ridades que gobiernan a la Institución desde 1957, y al aportar, al mismo tiempo, nuevos valores a los cuerpos directivos, han puesto en evidencia su atento y permanente interés por la marcha, el progreso, la eficiencia y el prestigio de la Institución. Es el máximo resultado que se podía y debía esperar de estos comicios. Un resultado valiosamente positivo y muy honroso para todos. Inclusive para el país, en cuanto el Automóvil Club Argentino es un digno exponente de su capacidad constructiva y creadora.

y Educación Vial

que murieron más de 2.000 personas, y que ese panorama general es sólo un índice muy débil en relación con las cifras que arrojaron los años posteriores, entonces sí se comprenderá la imperiosa, la impostergable necesidad de poner en práctica una acción sistemática destinada a crear un "estado de conciencia" acerca de las responsabilidades inherentes a conductores y peatones.

En aquellas cifras nada está exagerado. En cambio, no incluimos el cómputo de las incapacitaciones permanentes o transitorias, de las mutilaciones definitivamente irreparables y el consiguiente estado psicofísico de las personas afectadas, desgraciado saldo que no pasa por alto el lector. No

se puntualizó, tampoco, en qué medida la ingestión alcohólica, el exceso de velocidad, la violación de la luz roja, el cansancio o el sueño, o el simple hecho cotidiano de no cruzar en las esquinas, coadyuvaron a la irresponsabilidad y fueron, quizás, el resultado o la actitud inspirada por triviales o equívocas manifestaciones de autosuficiencia.

Porque así piensan muchos desaprensivamente, el accidente es eso "que siempre les ocurre a los otros; eso que conmueve un instante, que ilustra un comentario, que centraliza una conversación, pero que no impide incurrir en actitudes reñidas con las más elementales normas de seguridad individual y colectiva.

A veces, harto frecuentemente, se insinúa disculpas con un sentido de fatalista atenuación: "maneja bien, pero bebe"; "la calzada estaba resbaladiza"; "cruzó distraídamente". O se intenta justificar el hecho con la conformista apelación a imprevisibles factores del momento: "un cruce inesperado", "poca visibilidad"... Así, se transfiere a las cosas la mortificante sensación de autonegligencia: "juntan en un haz todos los errores y se crea ese monstruo llamado destino". Por eso está la flecha, como queriendo herir al sujeto actor en su anónima condición de silueta; el círculo enmascara lo colateral, dejándolo solo y a solas ante sí, y se le pide, se le exige: "Tome conciencia. Evite accidentes".

Secretario Gral. de Redacción

Sr. **EDUARDO PALACIOS VIDELA**

Redactores

Sr. **Jorge D. Calvetti**
Sr. **Gustavo A. G. Gómez**
Sr. **Tomás Saravi**

Diagramación y Arte

Sr. **Juan Carlos Piña**
Sr. **Nicolás Santiago Stancich**

Archivo

Sr. **Ernesto A. Biggeri**

Publicidad y Relaciones Públicas

Jefe:

Sr. **Fortunato Valotta**

Promotores:

Sr. **Daniel A. Alvarez**
Sr. **Carlos Blasi**
Sr. **Manuel Malvar**
Sr. **José Peluso**

En este número: fotografías de **Gustavo A. G. Gómez**, **Antonio Moreno**, **Ricardo F. Alonso** y **Juan C. Piña**.

REVISTA BIMESTRAL DE AUTOMOVILISMO, TURISMO E INFORMACIONES, EDITADA POR EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

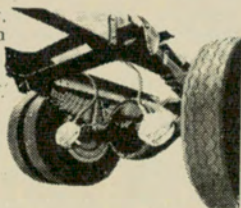
TIRADA DE ESTA EDICION:

643.500 ejemplares

Precio del ejemplar en la República Argentina: \$ 4.—

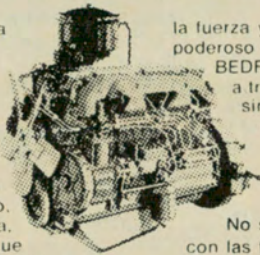
LOS FUERTES MEJOR DOTADOS

Mejor dotados a partir de su diseño, porque se crearon para ser los mejores. Sólidos, resistentes, veloces, los camiones CHEVROLET hacen liviana la carga más pesada en las condiciones más difíciles; son fuertes. Potentes como un tractor, poseen la agilidad de los "livianos".



Cuidado hasta en los menores detalles, cada camión CHEVROLET es un todo perfecto y equilibrado. ¡Fuerte!

Dotado de un bastidor reforzado, de alta resistencia, con suspensión que "plancha" los caminos... su transmisión aprovecha al máximo

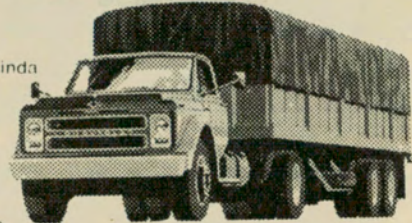


la fuerza y confianza que su poderoso corazón, el motor BEDFORD 350 H Diesel, le brinda a través de una suave y sincronizada caja de 5 velocidades.

Sus frenos a aire, son los únicos capaces de detener tanta potencia.

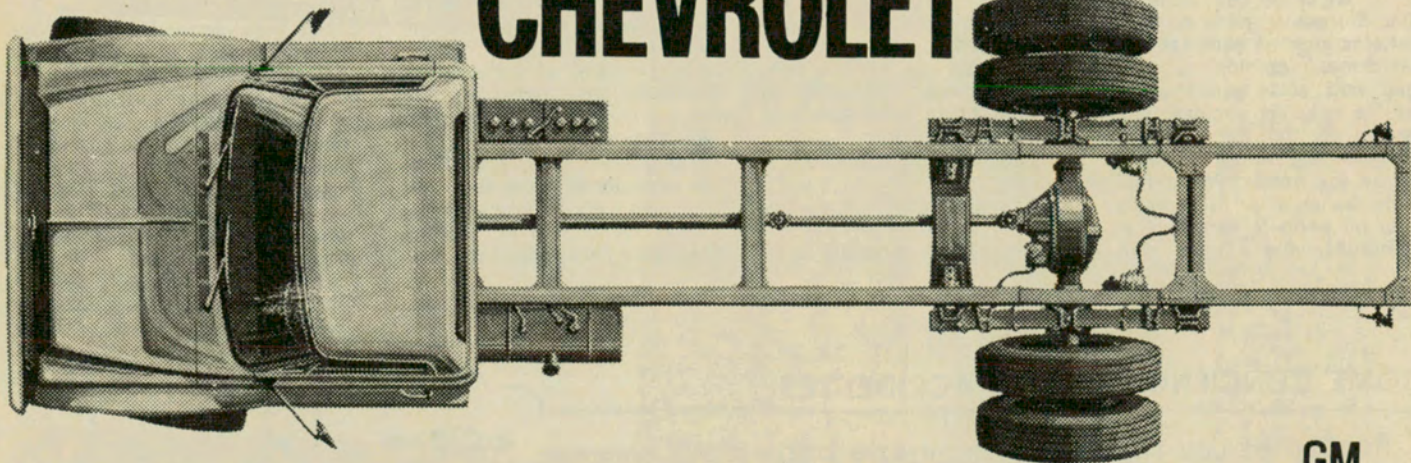
No se quedan nunca; corren con las fuertes ventajas que los dotara CHEVROLET.

¡No se quede Ud. tampoco! Para ser dueño de un fuerte,



visite a su Distribuidor CHEVROLET y conozca los planes de financiación **mejor dotados**.

CAMIONES CHEVROLET



¡con la fuerza y garantía de su marca!



(nos escriben...)

MUSEO EN LAS HERAS

Señor Director

Como en años anteriores, la pinacoteca que poseo en la localidad de General Las Heras, provincia de Buenos Aires, calle A. Chioconi 872, permaneció abierta al público los meses de diciembre, enero, febrero y marzo, todos los días de 10 a 12 y 16 a 20.

Se inauguraron 2 salas: Enrique Policastro y Juan Carlos Castagnino, así denominadas en homenaje a estos destacados artista plásticos, que fueron mis amigos.

Saludo a Ud. muy atte.

Esteban Semino
H. Yrigoyen 3168
Capital Federal

LA SIGLA A.C.A.

Señor Director:

Me agradecería que publicaran en vuestra revista mi nota, para que no les suceda a otros lo que a nosotros, y disfruten cómodamente de felices vacaciones.

El verano pasado fuimos a Bariloche. Sabíamos que junto al camino a Llao-Llao había un camping adherido al A.C.A. Era un poco tarde cuando vimos a nuestra derecha un cartel con dicha sigla. Entramos, pero no nos satisficieron en nada las instalaciones, opinión compartida con otros matrimonios de las cabañas vecinas, que venían de disfrutar del camping del A.C.A. de San Martín de los Andes. Por la mañana salimos a recorrer y cuál no sería la sorpresa, al comprobar que a unos cien

metros más adelante, sobre la misma mano, estaban las "verdaderas" instalaciones del camping que buscábamos, cómodas, amplias y más económicas. Comprobamos que se usa la sigla, inclusive los colores y forma del escudo, para atraer clientes que, como nosotros, viajeros cansados, no leímos la minúscula letrita que aclara en el cartel de entrada: Asociación Camping Argentino.

Lo saludo atentamente.

Julia Inés de Ruiz
S. A. N° 334.840
Las Lajas

AGRESIVIDAD CONDUCTIVA

Señor Director:

No es novedad para nadie que los automovilistas estamos padeciendo de un mal en continuo aumento: Agresividad.

Entre conductores no existe la más mínima consideración, resulta común presenciar altercados, escuchar insultos, etc.

Sugiero que la Institución debería iniciar una campaña de buena voluntad que modere y tienda a obtener un mayor margen de tolerancia en los automovilistas, partiendo de la base de que tenemos que aprender a soportar faltas de los demás sin reaccionar violentamente, para pretender mayor consideración cuando somos nosotros los que incurrimos en errores en la conducción de nuestros vehículos.

Salúdele muy atentamente.

Juan Carlos Zeballos
S. P. N° 143.970
Buenos Aires

SOBRE EMPEDRADO, CORRIENTES

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted solicitando disponga la publicación de la presente en próximas ediciones de AUTOCLUB.

Ha llegado a mi poder el ejemplar número 65, página 48 de vuestra revista, correspondiente a los meses de julio y agosto de 1972, donde se incluye el artículo "Empedrado y las ruinas de su antigua mansión de invierno", firmado por Celestina Rodríguez del Agua, transcribiendo fragmentos de dos trabajos míos aparecidos el 13 de abril y 17 de julio de 1972 respectivamente, en el diario "El Litoral" de la ciudad de Corrientes.

En virtud de que esa persona se atribuye su autoría omitiendo la mención del suscriptor, me veo obligado a hacer pública dicha circunstancia.

Agradecido por su atención, saludo a usted muy atentamente.

Emilio Noya
25 de Mayo 730
Saladas (Corrientes)

DESEA INFORMACION

Señor Director:

No sé si será factible, o si ocasiona muchos inconvenientes a vuestra excelente revista, el utilizar este medio para poder relacionarme con algún lector, personalmente, por carta o teléfono, que haya efectuado un viaje por el norte de nuestro país, en automóvil cruzando luego Bolivia, llegando hasta Perú, volviendo por

Chile y nuevamente a nuestro país, que pienso efectuar con mi familia en julio de este año a los efectos de conocer posibles inconvenientes o no, caminos más adecuados, tramitaciones, etc.

Desde ya sumamente agradecido.

Dr. David A. Bases
S. A. "B" N° 327.869/0
L. Jacob 608 — Campana
Pcia. Bs. As. — Tel. 81804

AUXILIO EN TRES ARROYOS

Señor Director:

En el mes de noviembre del año próximo pasado, durante nuestro viaje de bodas a Mar del Plata, quise que mi señora esposa conociera las playas del A.C.A. en Alfara.

Observamos las obras en Playa Grande y en Las Brusquitas, nos reconfortó conocer la nueva estación de la calle Alberti y contar con la nunca desmentida idoneidad del personal de la Central de Avda. Colón.

Siguiendo los útiles consejos de la hermosa revista AUTOCLUB, la semana pasada nos decidimos a conocer el Balneario Monte Hermoso. El exceso de entusiasmo y apresuramiento por llegar, nos hicieron exigir mucho a nuestro automóvil.

Al llegar a Tres Arroyos, un grave inconveniente mecánico nos detuvo. Llamado telefónicamente el auxilio, nos vino a remolcar en diez minutos. Nos sorprendió, dentro de la angustia del momento, que el Jefe de la Filial Tres Arroyos, nos estuviera esperando y comprobara personalmente si el automóvil había sido dañado durante el remolque.

¡TOME CONCIENCIA! ¡EVITE ACCIDENTES!

Recuerde: Las reglamentaciones de tránsito no sólo se dictaron para conocerlas, sino para cumplirlas.

"Campana para la prevención de accidentes de tránsito"



Debido a que el arreglo se iba a prolongar varias horas, los empleados nos ofrecieron sentarnos en un cómodo ambiente, donde no tuvimos que soportar el calor del mediodía. Todos se empeñaron en acelerar el trabajo para que no pernoctáramos en dicha ciudad. El tiempo de espera nos permitió apreciar la cálida atención que se ofrecía a todos los visitantes, y los continuos llamados y auxilios a otros socios que transitaban por la Ruta Nacional Nº 3.

Recibimos múltiples atenciones y consejos de los mecánicos y pudimos continuar el viaje llegando a Monte Hermoso a las 21.

Sin tener alojamiento reservado, es dable suponer nuestra preocupación. Pero la lista de hoteles del Automóvil Club Argentino, publicación que siempre consultamos, nos permitió encontrar un hotel donde se nos dio —al saber que éramos socios— preferencial atención. Esto no es la primera vez que nos ocurre: ya en Pinamar, en enero del 71, Don Gino Caroni cumplió como hotelero de ley. En Monte Hermoso, Don Paco Martín, patriarca de 90 años y pionero de la zona, nos ofreció cochera individual y sobrepasó las atenciones propias de un simple comerciante.

Si en un momento dado desesperamos, hoy Sr. Director, nos sentimos agradecidos a Dios por haber conocido tan hermosos parajes, y viajar con el aval y tranquilidad que nos brindan el ser asociado del A.C.A.

El viaje de regreso lo hicimos sin prisa, cuidando nuestro pequeño automóvil (cosa importante: para el Automóvil Club Argentino todos los coches tienen el mismo tamaño y categoría, y a nadie se da preferencia).

Pudimos apreciar así los elementos para la higiene, el

camping y el reposo, de las estaciones camiferas de Irene, Juárez, Azul y Gorchs, verdaderos oasis para el viajero exhausto y acalorado.

Sintiéndonos orgullosos de pertenecer a tan digna y útil institución, saludamos al Sr. Director con cordial afectuosidad.

Juan José E. Hernández
S. P. Nº 435.573/1
Tucumán 1314, Lanús Este

CINTURON DE SEGURIDAD

Señor Director:

Regresando de mi trabajo, de la ciudad de Mercedes, Bs. As., y viniendo como acompañante, el 18 de agosto de 1972 sufrimos un grave accidente automovilístico. Un vehículo que venía en sentido contrario efectuó un trompo y se colocó a 90° con nuestra marcha. Esto ocurrió en la ruta provincial que une Pilar y Rodríguez. En el vehículo que provocó el accidente murió una mujer y hubo un herido grave. Por mi parte tuve fractura de cráneo, penetró el capot dentro de nuestro auto, y la fractura de ambas piernas, de las cuales todavía me estoy reponiendo.

Pero la opinión de los médicos y la gente que me extrajo de los restos del automóvil, era que había salvado mi vida gracias al cinturón de seguridad que usaba, combinado, cintura y pecho.

Por suerte, la empresa para la cual trabajamos, exige el uso de cinturones de seguridad mientras viajamos en función de trabajo. Yo era un convencido y ahora soy un fanático.

Tal vez no sea efectivo en el 100% de los casos, pero cuántas heridas graves o muertes evitaría.

Sin más saludo a Ud. atentamente.

Erico Zichaeus
Socio 184.479
San Martín 1081
Quilmes



NOVEDADES

Jorge A. Bossio
HISTORIA DE LAS PULPERIAS

Raúl Bustos Fierro

15 NOTAS POLITICAS DE ACTUALIDAD

Luis Gazzoli

CUANDO LOS MILITARES TENEMOS RAZON

(Colec. Esquemas Políticos No. 1)

Desde las proclamas revolucionarias de los golpes de estado a las soluciones o pseudo soluciones de partidos y gobiernos.

Exequiel C. Ortega

COMO FUE LA ARGENTINA 1516-1972

Ensayo Histórico

Colec. Esquemas Históricos No. 11/12 (2 tomos)

El pueblo argentino con sus luchas y pasiones desde el comienzo de su existencia hasta nuestros días.

Adolfo Saldías

COMO CAYO ROSAS

Desde la Diplomacia del Brasil y la nueva coalición contra Rosas, hasta la campaña de Caseros y la Federación constitucional, la expatriación y el juicio póstumo.

Adolfo Saldías

COMO SURGIO URQUIZA

Una obra en realidad sobre J.M. de Rosas. Como trasfondo se dibuja el pacto federal y surge la figura de Urquiza con fuerza y nitidez.

Horacio Schillizzi Moreno

**ARGENTINA CONTEMPORANEA
FRAUDE Y ENTREGA 1930-1943**

Colec. Esquemas Políticos No. 2 y 3 (2 tomos)

En venta en librerías y en

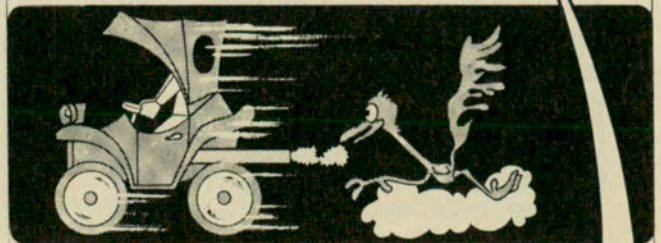


**EDITORIAL
PLUS ULTRA**

Viamonte 1755 T. E. 44-6605/6694/6788

SILENCIADORES Y CAÑOS DE ESCAPE "MARLIT"

OSVALDO LITVAK



EQUIPOS DEPORTIVOS

ESCAPES ORIGINALES
PARA TODAS LAS MARCAS
Y MODELOS DE COCHE

EQUIPOS DEPORTIVOS
Y REFORMAS DE ACUERDO
A DISPOSICIONES MUNICIPALES

COLOCACION EN EL ACTO

DESCUENTO ESPECIAL PARA SOCIOS DEL A.C.A.

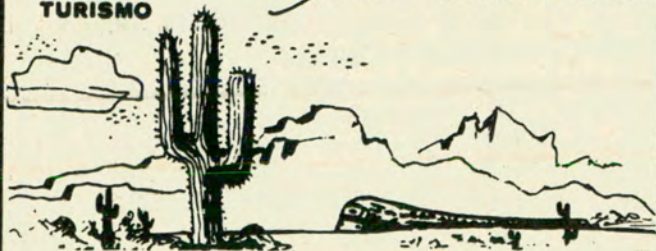
CERVIÑO 3776

casi esq. MALABIA - Tel. 71-5598

ZONA BARRACAS: HERRERA 582 - TEL. 21-4075
ZONA SUR: Av. HIPOLITO YRIGOYEN 7224 - BANFIELD



Conozca la ARGENTINA



VALLES CALCHAQUIES

Tucumán-Tafi del Valle-Cafayate
Salta-Jujuy-Humahuaca
En tren y ómnibus. 12 días de duración.
SALIDAS: 18 Junio; 9 y 23 Julio; 6 y 20 Agosto;
17 Setiembre; 1º Octubre y 19 Noviembre.

REGION CUYANA

San Rafael-El Nihuil-Cacheuta
Potrerillos-San Juan-Calingasta-San Luis
En autopullman. 12 días de duración.
SALIDAS: 16 Julio; 13 Agosto; 17 Setiembre;
15 Octubre.

IGUAZU - ASUNCION

Túnel Subfluvial-Región Litoraleña
C. del Iguazú-Foz de Iguazú-Paraguay
En autopullman. 13 días de duración.
SALIDAS: 25 Junio; 2, 12 y 18 Julio; 6, 13 y 20 Agosto;
10 y 24 Septiembre; 8 y 15 Octubre.

VALLES, CUESTAS Y QUEBRADAS

Valle de la Luna-Chilecito-Belén-Andalgalá
Termas de Santa Teresita-Catamarca-La Rioja
En autopullman. 13 días de duración.
SALIDAS: 16 Junio; 14 y 16 Julio; 11 y 25 Agosto;
8 y 22 Setiembre; 13 Octubre.

NOROESTE ARGENTINO

Túnel Subfluvial-Paraná-T. de Río Hondo-Tucumán-Jujuy-
Salta-Catamarca-La Rioja
En autopullman. 18 días de duración.
SALIDAS: 11 Agosto-8 Septiembre-12 Octubre

VACACIONES DE NIEVE Y FUEGO

Lago Fagnano-Laguna Escondida-Ushuaia
8 días de duración.
SALIDAS en "JET": 14, 16, 21 y 23 Julio; 17 y 24 Agosto.

SAN CARLOS DE BARILOCHE

visitando EL CHOCON
En autopullman. 11 días de duración.
SALIDA: 16 Julio.

FINANCIACION BANCARIA

Insc. D.N.S.T. Leg. 0076
Entidad sin fines de lucro

SERVICIO PARA SOCIOS

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

AV. DEL LIBERTADOR 1850 - BS. AS. - TEL. 83-6061

nos escriben...

CONDUCTORES QUE FUMAN

Señor Director

He observado con cierta extrañeza que la publicidad ya sea impresa o televisiva para darle un matiz al aviso, el conductor fuma o tiene un cigarrillo entre los dedos.

No hace mucho he leído que una estadística realizada en los Estados Unidos de América arrojaba una cifra verdaderamente aterradora; creo, si mal no recuerdo, que algo próximo al 50 % de los accidentes es provocado por el hecho de fumar mientras se conduce.

Otra de las observaciones que, como buen ruterero que pretendo ser, y no me cansaré de pregonar, es el uso de luces bien visibles aunque no sea de noche, ya sea por los reflejos del sol, lo brumoso del día y más aún por colores de automotores que no se eligen con criterio de seguridad sino porque agradan y nada más.

No pretendo ser un vanguardista, pero si pudiera dictar una ley, obligaría a las fábricas a limitarse al uso de los tres o cuatro colores más visibles; sé que no ganaría amigos, pero también que ganaríamos en seguridad, y mucha, en nuestras rutas.

Este concepto está basado en un informe de la Mercedes-Benz, que considera, según estudios, que el color rojo es el que ofrece más visión de distancias.

Saludo al señor Director muy atte.

Victor Hugo Socino
S. P. N° 191.094
Ayacucho 848
Capital Federal

GESTO DE HONRADEZ

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted solicitando quiera tener a bien disponer la publicación de estas líneas para destacar el acto de honradez de una empleada de

la Institución, acto que como otros muchos similares, de los cuales he tomado conocimiento a través de la revista, convierten en regla, en el ámbito del Automóvil Club Argentino, lo que lamentablemente es excepción en la época en que vivimos.

El día 10 de marzo ppdo., volviendo de Mar del Plata, un compañero de viaje advirtió en Chascomús la falta de su billetera que contenía la suma de \$ 150.000. Suponiendo que la misma pudiera haber sido extraviada en el bar de la estación caminera de Dolores, y abrigando la esperanza de que hubiera sido encontrada por gente del A.C.A. me comuniqué telefónicamente con la mencionada estación, donde el encargado me informó que había sido hallada por la empleada Srta. María Rosa Nazar y que se encontraba a disposición de su dueño.

Noble gesto que no solamente pone de manifiesto la rectitud e integridad de la empleada, sino que también honra a la Institución y reconforta a quienes a ella tenemos la satisfacción de pertenecer.

Sin otro motivo, hago propicia la oportunidad para hacerle llegar las seguridades de mi mayor consideración.

Marcelino E. Fernández
S.P. N° 171-113
Pico 2175 - Capital Federal

AUXILIO DE MADRUGADA

Señor Director:

Estas líneas tienen dos motivos: uno personal, cual es cumplir con un deber de conciencia y el otro mucho más grato, que quiero hacer público mi agradecimiento a los servidores del Automóvil Club de Oberá, provincia de Misiones.

Al regresar de las Cataratas del Iguazú tomamos la ruta que pasa por Bernardo de Irigoyen con buen tiempo, pero al llegar a San Vicente comenzó a llover.

Seguimos viaje, pero al llegar a Campo Grande ya nos

era muy dificultoso avanzar, pues llevábamos cubiertas comunes; continuamos viaje pero diez kilómetros antes de llegar a Oberá nos fuimos a la banquina y ya fue imposible seguir.

Y aquí viene nuestro eterno agradecimiento a esa gente que una noche a las 2 de la madrugada, de horrible frío, lluvia y tormentas eléctricas vino a socorrernos.

Tanto al encargado nocturno de la Estación de Servicio del Automóvil Club de Oberá, como a ese paraguayo "Gaucho" que tienen de conductor, gracias, muchas gracias.

Gestos como el que han tenido esta gente merecen resaltarse y es por eso que ruego a Ud. publique esta carta mía en su Revista AUTOCLUB.

Sin otro motivo me reitero de Ud.

Su seguro servidor.

Hernando T. del Río
S.P. N° 589.493
Guadalupe 1866

Lanús Oeste - Pcia. Bs. As.

ELOGIO DESDE CHILE

Señor Director:

He tenido la suerte de visitar en varias ocasiones su hermoso país. Constantemente viajo con mi familia a Río Mayo y Comodoro Rivadavia, lugares que están más cercanos a mi ciudad, que se ubica en la Provincia de Aisén, en el extremo austral de Chile, mi país. En cuatro oportunidades he visitado su capital federal. Impresionado por su tierra y por la calidad humana de sus gentes, organicé el día 2 de enero pasado un viaje con mi familia en mi automóvil por todo el cono sur, orillando el Atlántico hasta llegar a Buenos Aires y seguir hasta la maravillosa Mendoza y atravesar la cordillera por el Cristo Redentor.

Conocí lugares como Puer to Madryn en la provincia del Chubut y Las Grutas en la provincia de Río Negro. En estos balnearios fui magníficamente atendido en los recintos que mantiene el Auto-

móvil Club Argentino, porque gentilmente se consideró mi calidad de socio del Automóvil Club de Chile, con los mismos beneficios de sus socios. Situación que compromete eternamente mi gratitud.

Se me entregó, señor Director, a modo de obsequio, una serie de folletos y revistas que edita el Automóvil Club Argentino periódicamente para sus socios. ¿Sería posible que esa Honorable Comisión Directiva considerara mi petición en el sentido de hacerme llegar esta revista, para lo cual me someto a los gastos que se originen y a la suscripción de la misma?

Lo saluda muy atte.

Reinaldo Valdés Tapia
Socio del Automóvil Club de Chile y Transeúnte del Automóvil Club Argentino
Tesorero Comunal de Coyhaique - Chile

ACERCA DE LOS FRENOS

Señor Director:

Diariamente vemos accidentes fatales de automotores por falta de conocimiento en la conducción de los mismos.

Cuando un automóvil, camión u ómnibus, en los días de lluvia pasa un arroyo, un badén, un charco o una calle inundada de la ciudad, automáticamente se mojan los tambores y cintas de frenos. Por tal motivo, el vehículo queda completamente sin frenos en buen estado.

Para solucionar este problema es necesario hacer la siguiente operación: Para secar las cintas y los tambores de frenos a la salida del agua, colocar el vehículo en primera velocidad, hacerlo transitar lentamente oprimiendo el pedal de frenos durante quince segundos aproximadamente.

En este breve término se consigue el secado total, de los patines y tambores de frenos, quedando normal el funcionamiento de los fre-



SEGURIDAD



EVITA EL ROBO!
de su FIAT,
PEUGEOT,
RENAULT,
DODGE 1500,
etc.

ANTIRROBO

PATENTES MUNDIALES
INDUSTRIA ARGENTINA

NEIMAN®

**SERVICE - MANTENIMIENTO - LLAVES en
CRAMER 3065 - Tel. 701-5017 - Cap. Fed.**

CAP. FED.: Casa Renta - Billinghamurst 2150.

CAP. FEDERAL: F. Concina - Pavón 2521.

MARTINEZ: Tercic y Cía. S.R.L. - Santa Fe 1636.

LA PLATA: C. Camilletti - Diagonal 74 N° 3130.

MAR DEL PLATA: A. Sanjurjo - Rivadavia 3412.

BAHIA BLANCA: La Comercial B. Blanca - Chiclana 673.

NECOCHEA: Lasala Hnos. - Calles 68 y 65.

OLAVARRIA: Cataldi y Cía. - Dorrego 2475.

ROSARIO: Cerrajería La Llave - Cevallos 1567.

RIO CUARTO: F. y M. Chesi - Alsina 69.

CORDOBA: V. Aventín y Cía. - Pje. Cura Brochero 698.

MENDOZA: Favaro Hnos. S.A. - San Juan 518.

PARANA: L. Bande - Alem 263.

COMODORO RIVADAVIA: A. Pérez Artero - Huergo 1043.

RESISTENCIA: R. Alvaredo - Liniers 81.

NEUQUEN: J. Bentolila - Salta 218.

SALTA: E. Serrano - Mendoza 556.

S. C. DE BARILOCHE: Cerrajería Bariloche - Palacios 188.

MONTEVIDEO (R.O.U.): A. Salomón - La Paz 1636.

(nos escriben...)

nos. Con esta recomendación: "Si lo practica salvará su vida, y la de los otros".

Boris Afanasenko
S.V. "B" N° 10426
San Martín 1157
Pcia. Roque Sáenz Peña
Chaco

LAS OVEJAS DE SANTA CRUZ

Señor Director:

He leído en un ejemplar de la edición N° 63 Marzo-Abril 1972, de AUTOCLUB, un interesante artículo (como todos los que allí se publican) referente a Santa Cruz, pág. 76.

Lamentablemente, en él se ha deslizado un error que a pesar de no hacer al fondo del mismo, creo conveniente rectificar para ilustrar a tanto lector de tan importante órgano periodístico.

Se dice bajo el subtítulo "La Riqueza de Santa Cruz" (pág. 80) que el grupo inicial de la riqueza ovina en dicha provincia patagónica se debe a 50 ejemplares introducidos por don Luis Piedra Buena en el año 1881, en su goleta Santa Cruz.

Si, no hay dudas: los primeros ejemplares fueron introducidos en esa región por el gran marino maragato, pero muchos años antes.

El año 1859, Piedra Buena se asentaba en la isla que luego llamaría Pavón, en el río Santa Cruz, con el objeto de realizar un acto de soberanía nacional sobre los extensos territorios patagónicos. Poco después iniciaba laboreo de la tierra y cría de ganado hasta transformar a Pavón "en una pequeña chacra semejante a las de las inmediaciones de Buenos Aires", de acuerdo a las pa-

labras del Perito Moreno que visitara la isla en 1876, quien detalla además que "el suelo en las orillas del río es muy feraz y está cubierto por un tupido y elevado césped que alimenta algunos caballos, vacas y ovejas".

Las vacas las había traído de Malvinas, las ovejas de su tierra natal, Carmen de Patagones. Musters, el viajero francés que visitó a Pavón en 1869 vio en la zona ganado ovino. Las ovejas fueron, tal vez los primeros animales llevados a la isla, pues servían principalmente para consumo de los que permanentemente poblaban Pavón, en tanto el Cap. Piedra Buena cazaba lobos o pingüinos, salvaba naufragos o vigilaba atentamente los movimientos chileros en el estrecho de Magallanes.

El barco que seguramente sirvió para introducir el ganado que nos ocupa, fue el Nancy o, cuando ya había cambiado de nombre en 1864, el Espora.

En 1881, Piedra Buena comandaba el Cabo de Hornos. La goleta Santa Cruz la había comandado por última vez en 1878.

Sin otro particular, saludo a usted muy atentamente.

J. Emma Nozzi
Directora
Museo Histórico
Regional Municipal
"Francisco de Viedma"
Carmen de Patagones

MANEJO Y AMABILIDAD

Señor Director:

He observado complacido, en el número de AUTOCLUB correspondiente a noviembre-diciembre, el mapa de la red servicial de la Institución.

Tiene la ventaja de que puede ser desprendida de la revista para llevarla en viaje.

Sugiero la conveniencia de colocar en la misma forma un papel engomado o calcomanía que los socios podríamos retirar y colocarla luego en el vidrio trasero de nuestro automóvil. Este papel llevaría el siguiente mensaje: "¿Probó un poco de amabilidad y cortesía últimamente?".

Leer esta pregunta en el vehículo que esté adelante nuestro nos recordaría que debemos ser lo más decentes y agradables, sobre todo con las damas, tratando de hacer más llevadera esta vida agitada y preocupada que todos llevamos en esta época. Otro tanto le ocurriría a quien venga atrás en todas las circunstancias: en viaje, cuando el coche está estacionado, o cargando combustible.

Deseando que usted vea las bondades de mi sugerencia, le saluda muy sinceramente,

Harold Armstrong
Socio Vitalicio N° 9347

SOCORROS EN RUTA

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., a fin de solicitarle quiera tener a bien disponer se publique en la revista que dirige, para conocimiento de los señores directivos y socios del Automóvil Club Argentino, mi agradecimiento hacia el personal de esa Institución en Mar del Plata, y en modo especial al Sr. Raúl Di Mauro, a cargo del auxilio 730.

El 4 del actual, 19 hs., mi coche sufrió un desperfecto en la ruta 2, a la altura del km. 360 aproximadamente, que imposibilitó continuar la marcha.

No obstante hacer señas, conjuntamente con mi esposa, hijo menor y suegra, recién logré que a la hora 20.15, detuviera la marcha una persona, de la que lamentablemente ignoro su nombre, la que aceptó mi mensaje de auxilio. Es decir, que estuvimos 1.15 hs. parados en la ruta, lapso en que deben haber pasado entre automóviles, camiones y colectivos, más de 100 rodados, cuyos conductores hicieron caso omiso a nuestro pedido de que nos socorrieran.

Grande fue nuestra sorpresa, al verificar que a la hora 21.55, llegó el auxilio N° 730. Su conductor, señor Raúl Di Mauro, con palabras amables, nos tranquilizó, y al no poder solucionar el desperfecto (rotura de la rótula superior de la rueda delantera derecha), nos remolcó hasta Mar del Plata.

Deseo destacar: 1) la prontitud con que se realizó el auxilio; 2) la actitud comprensiva y humana del señor Raúl Di Mauro.

Para finalizar señor Director, lo ocurrido ha sido para nosotros una anécdota más en nuestras vidas, pero me preguntó: ¿qué hubiera pasado si en vez de sufrir un desperfecto mecánico hubiéramos resultado lesionados y nadie nos socorre en la ruta? Saludo al señor Director muy atte.

Angel Jorge Blanco
Socio Activo N° 256.263
Entre Ríos 1952
Mar del Plata

BUENOS SERVICIOS

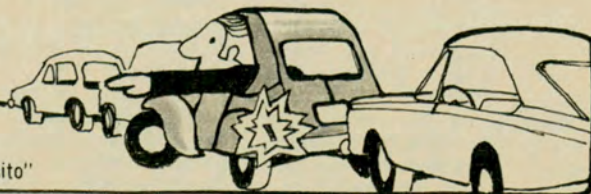
Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con el propósito de destacar los buenos servicios que presta esta Insti-

¡TOME CONCIENCIA! ¡EVITE ACCIDENTES!

Al salir del estacionamiento compruebe si sus advertencias han sido observadas.

"Campaña para la prevención de accidentes de tránsito"



tución a sus asociados fuera del país, en algunos casos —como el mío particular— con indudable acierto.

Junto con tres amigos efectué un extenso raid automovilístico hasta Estados Unidos, recorriendo cerca de 33.000 km.

Durante ese magnífico viaje pudimos comprobar con qué facilidad sorteábamos los difíciles y engorrosos trámites fronterizos.

Todo gracias a la buena información y disposición de vuestro personal, en la filial de Bahía Blanca. Se nos suministró la documentación necesaria como para no sufrir inconvenientes.

Pudimos también comprobar que el Automóvil Club Argentino es la única institución de su tipo, en toda Sud América, que posee información tan precisa.

Pocos fueron los automovilistas con los cuales hemos conversado, y que efectuaré viajes parecidos al nuestro, que se asustaron por el estado de las rutas. En la casi totalidad, el mayor problema era la inseguridad, por falta de información, en los cruces limítrofes.

Por eso me es grato poder felicitarlos en esta oportunidad y, a su vez, agradecerles el habernos permitido viajar tranquilamente, cruzando los límites fronterizos como "Juancho por su casa".

Mis más cordiales saludos.

Orlando Arrechea Harriet
Estomba 334
Bahía Blanca

RESPONSABILIDAD DEL CONDUCTOR

Señor Director:

En el N° 68, Enero-Febrero 1973, de AUTOCLUB, página 9, dice: "El privilegio de tener auto tiene sus obligaciones" y sigue diciendo: "Y una de ellas es su responsabilidad hacia los demás...".

Se trata de una propaganda de frenos, que sin lugar a dudas juega para seguridad del que maneja y para los demás, un lugar de preponderancia.

Yo juzgo de criminal la actitud del 60% de los automovilistas cuyos faros están invertidos. Cuando un faro está en alta el otro en baja, y al efectuar el cambio, el que está en baja pasa a alta y el otro de alta pasa a baja.

Vale decir que hay un porcentaje de automovilistas que calculo en un 60%, por lo menos, que son irresponsables y que atentan contra la seguridad de los demás.

La policía parece que no se ha dado cuenta de esta actitud criminal de los automovilistas, que de noche torna imposible conducir con seguridad, pues, por encandilamiento suceden accidentes con saldos fatales. Por otra parte, ninguna revista especializada en automovilismo se ha ocupado de este asunto, o soy yo la única persona que ha descubierto esta atentatoria manera de conducir.

No sé si merecerá a su juicio publicar esta carta, pero de cualquier manera se me hace una obligación moral delante de mis semejantes hacer este manifiesto para que usted comente este caso al cual, a mi juicio, de inmediato debe ponerse remedio.

Saludo al Sr. Director muy atte.

Juan Ernesto Darrain
Cuenca 568
Pehuajó (Bs. As.)

EL PAPA Y LAS LEYES DE TRANSITO

Señor Director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con referencia a la Campaña de Prevención de Accidentes de Tránsito, que tan eficientemente cumple la Revista bajo su dirección. Con el propósito de aportar un pequeño grano de arena a la misma, me pareció interesante hacerle llegar adjunto una hoja del Semanario L'Observatore Romano, edición semanal en Lengua castellana, que en su número 51, Año IV, del 17 de diciembre ppdo. ha publicado las palabras del Padre



Si su pasión es el tiro, confíe en proyectiles F.M.

F.M. produce cartuchos para la práctica del tiro en polígono, caza mayor y menor.

Son absolutamente efectivos en todas sus variedades, el resto depende del estado del arma... y de su puntería.

Cartuchos

Calibre 22 LR
Calibre 22 LR especial para polígono
Calibre 22 corto
Calibre 32 largo para revólver

Calibre 32 corto para revólver

Cartuchos de supervivencia

Son cartuchos metálicos que en lugar de llevar un proyectil están cargados con perdigones.

Cápsulas fulminantes

N° 5 (6,45 mm.) y
N° 6 (5,05 mm.)

Pólvora

Para caza, en cuñetes de 100 grs. "Z.50".



Dirección General de Fabricaciones Militares
Gerencia de Venta de Armas, Municiones y Equipos Militares
Cabildo 65 - Buenos Aires



Telam

H. 403

(nos escriben...)

Santo en la Asamblea del Automóvil Club de Italia a cuyos participantes les pronunció el discurso cuyo texto acompaño.

Muy agradecido he de quedar si logro que le interese este pequeño aporte a lo que hace a la seguridad del tránsito, siendo publicado en las páginas de la Revista.

Aprovecho la oportunidad para felicitarlo, al igual que todo su equipo de colaboradores, en lo que hace a la agilidad y amplia diversidad de temas que en ella se tratan.

Sin otro particular lo saluda muy atentamente.

Alberto José Castro Videla
S.P. N° 281.347
Alsina 521
Capital Federal

N. de la R.: El Papa Pablo VI, que recibió a doscientos delegados que participaron de la importante asamblea mencionada, expuso al-

gunas consideraciones personales y se mostró muy satisfecho por el encuentro, así como por los motivos que lo inspiraban. El Padre Santo recordó durante el discurso que quien no cumple con las disposiciones que rigen el tráfico pone en peligro su vida y la de los demás faltando a las normas de la Ley de Dios y de la conciencia moral, y agregó: "El hermano mata al hermano no sólo en los lugares donde hay guerra, sino también en las carreteras cuando desprecia la estricta observancia de las leyes del tránsito".

LA RUTA 11

Señor Director:

En el pasado mes de febrero tuve oportunidad, regresando de Mar del Tuyú, de volver por la ruta N° 11, conocida como "camino de la

costa"; dicha ruta tiene un agradable recorrido, constantemente bordeada por vegetación, con sinuosidades y desniveles que hacen más placentero el viaje al conductor y acompañantes.

Además la ruta es flanqueada a ambos lados en forma constante por estancias, con características entradas y, en tramos, por correr cercana a la costa, brinda al viajero la contemplación del río.

Teniendo en cuenta el avance de toda la zona balnearia de San Clemente a Mar de Ajó, qué importante sería lograr la pavimentación

de esta ruta N° 11 que, a la vez de ser un desahogo de la tan transitada ruta N° 2, uniría esa franja de balnearios que, prácticamente superados los 300 kms. de Buenos Aires, la pondría en contacto con las playas marítimas.

Esperando que la difusión e importancia de esta revista encuentre el eco necesario para llevar a cabo por quienes corresponda la pavimentación de esta ruta olvidada.

José R. Lollini
Socio N° 353.471/9
Av. Beiró 3368
Capital Federal

LA HOSTERIA KAIKEN

Señor Director:

En el N° 67 de la revista AUTOCLUB, entre las fotografías que representan varios hoteles, moteles y hosterías del A.C.A. (págs. 62 y 63) se deslizó un error que, haciendo justicia a la verdadera apariencia de la hostería, le ruego tenga a bien rectificar.

En la fotografía que a tal fin acompaño, se notará que la hostería que aparece con toda su belleza sobre el fondo del lago Fagnano, es un sólido edificio de material, que constituye la hostería Kaikén.

Las casitas de madera de su ilustración, figuran en mi fotografía en el rincón derecho, pero vistas de otro lado, y no son otra cosa que el campamento de la empresa que tenía a su cargo la construcción de la estación meteorológica del programa EOLO, distante unos 1.000 metros de la hostería.

A esta estación se puede

llegar por un pintoresco camino del cual se tiene una vista incomparable del lago y de las montañas y a veces, con un poco de suerte, se puede observar el soltar de los globos-sondas que se levantan majestuosamente para desaparecer después detrás de los picos nevados, llevados por las corrientes de aire.

Saludo al Sr. Director muy atentamente.

A. J. L. Ciechowski
S.P. 526.218
Av. Maipú 422 - 3° C
Vicente López - Bs. As.

N. de la R.: Las casitas a que hace mención el señor asociado, fueron incorporadas en su oportunidad a la hostería Kaikén para ampliar las comodidades de la misma. De cualquier manera agradecemos la colaboración prestada y a tal efecto publicamos la excelente fotografía que adjuntó en su nota.

REGISTRO DE PROVEEDORES



INSCRIPCION DE EMPRESAS CONSTRUCTORAS DE TODO EL PAIS

INFORMESE*

*DIVISION COMPRAS
AV. DEL LIBERTADOR 1850 - BUENOS AIRES

H. 407



25 vueltas al mundo sin abrir el motor. ¿Quién puede?

25 vueltas al mundo equivalen a más de 1.000.000 de kilómetros.

Únicamente los vehículos **Mercedes-Benz** recorren esta formidable distancia sin abrirles el motor.

Tienen excepcional resistencia al desgaste y una duración incomparable.

No pierden días de trabajo ni dinero en el taller y ofrecen una excelente rentabilidad.

Conservan, además, un elevado valor de reventa.

Numerosos transportistas lo testimonian.

La empresa de transportes "Humberto Pesaressi" se ocupa del transporte de hacienda en pie, desde distintos puntos de la Provincia de Buenos Aires hasta Mataderos. Posee una importante flota de camiones

Mercedes-Benz. Varios de ellos ya superaron, sin problemas, los 600.000 km.

Su **Mercedes-Benz L 312**, patente N° B 783.434 llegó a recorrer, casi siempre en condiciones extremas de trabajo y con la carga completa, más de

1.100.000 km sin necesidad de abrir el motor.

¿Cómo hace **Mercedes-Benz Argentina** para producir vehículos que pueden dar 25 vueltas al mundo sin abrir el motor?

Muy simple.

Es especialista.

Mercedes-Benz Argentina es la única empresa en el país dedicada exclusivamente a la producción de vehículos comerciales.

Realiza controles de calidad más severos.

Fabrica los elementos fundamentales de las unidades dentro de su propia planta. Así asegura un control más eficaz sobre sus componentes en todas las etapas de fabricación.

Desarrolla un producto para cada necesidad de transporte.

Produce 25 ejecuciones de **camiones**

entre 3,5 y 7,5 t de carga útil, además de otros vehículos comerciales.

Es la única empresa argentina que desarrolla y fabrica camiones con propulsión total.

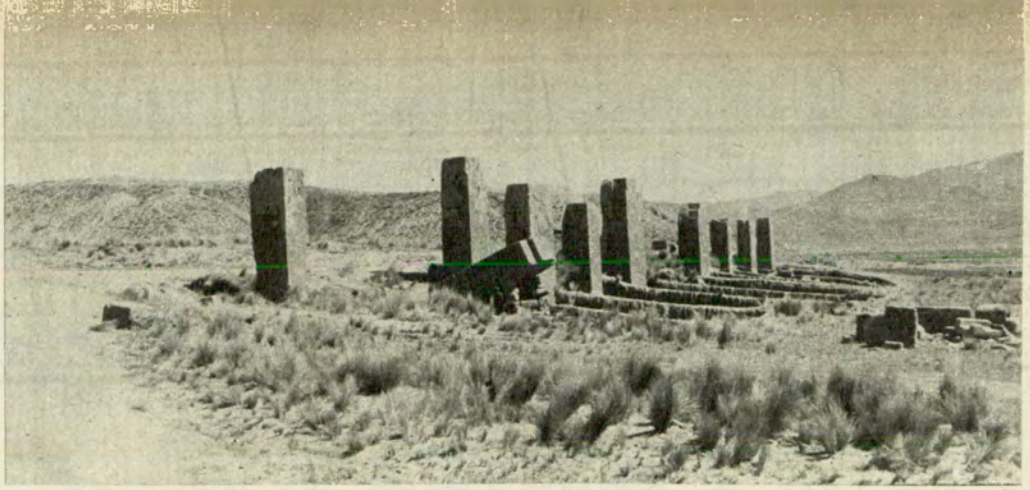


Vehículos Mercedes-Benz
Sin excepción, muchos más años de sana vida útil.



Mercedes-Benz Argentina

S.A.F.I.C.I.M.



Restos de la importante obra artística de los pueblos incaicos en Perú.

Los Caminos del IMPERIO INCAICO

CUZCO ERA EL CENTRO DE LA RED CARRETERA QUE SE EXTENDIA HACIA EL AMAZONAS, NUESTRO PAIS Y CHILE

por **FEDERICO PERGOLA**
PARA AUTOCLUB

Fueron la domesticación y el posterior uso del caballo —de acuerdo con el filósofo Karl Jaspers— que dieron conciencia al hombre de su capacidad y nociones de ser lo que es dentro de su medio ambiente natural. De acuerdo con tal postulación, aunque el camino fue una consecuencia secundaria de esta movilización (a pesar de que podría existir precariamente con los desplazamientos humanos), su importancia dentro de las civilizaciones debe, sin duda, ser grande.

De tal forma, los incas como agrupación organizada deben de haberlos valorado, ya que le asignaron un papel preeminente y, como es lógico, los construyeron.

El Perú precolombino vio desarrollar cinco grupos culturales diferentes. En el norte, la cultura *chimú* tuvo por capital a la ciudad de Chanchán, con el gran palacio de barro adornado con relieves y estucos. Este grupo cultural, representativo tanto en lo artístico como en lo económico, mostraba una ciudad de calles espaciosas, con una plaza en su centro, además de jardines y parques por doquier.

En el centro, los agricultores, que trabajaban diestramente la cerámica, se ubicaban en los reinos de Cuzimancu y Chuquimancu. En el sur, otro grupo de agricultores dirigidos por un rey; re-

cibió influencias del último de los reinos nombrados. Se estableció aquí la denominada cultura nazca, situada en los valles de Ica, Pisco y Nazca, que realizó importantes obras arquitectónicas y sistemas de acueductos. Fueron también ceramistas, encontrando inspiración en los motivos animales y en deidades menores, como ser dragones multicéfalos, felinos, insectos, etc. Elaboraron tejidos de un gran colorido.

Otros dos centros culturales se hallaban en la cordillera de los Andes: Chavín al norte y Tiahuanaco hacia el sur. El primero de ellos establecido en la hoya del Marañón, fue un centro muy poblado y con una importante organización social y religiosa.

ANTIGÜEDAD DE TIAHUANACO

Tiahuanaco está considerada la ciudad más antigua de Sudamérica. Las grandes obras arquitectónicas guardan el secreto del traslado de las enormes piedras que las forman a través de decenas de kilómetros, por una civilización que desconocía el uso de la rueda, pero es de suponer que usaron rodillos para tal fin.

Los incas conformaron un pueblo guerrero por naturaleza, mediocre culturalmente, pero muy organizado y con un fuerte espíritu dominador. Los comienzos de su histo-

ria están perdidos dentro de las fantasías de la leyenda por medio de las cuales los sacerdotes trataron de asignarle una mayor antigüedad que la real.

Dicen que antes de establecerse definitivamente en Cuzco, los incas realizaron largas peregrinaciones por la zona andina dirigidos por un líder al que llamaban Manco Capac, hijo del Sol, quien iba acompañado por Mama Ocllo. Fue él quien fundó Cuzco, ciudad dividida primitivamente en dos zonas: Hanán, el barrio superior, y Hurín, el inferior. Sinchi Rocha estableció la monarquía y anunció el origen divino del linaje del inca. Este fue también el comienzo de las tareas de conquista de los primitivos y múltiples pueblos que rodeaban al Imperio Incaico incipiente.

LLEGADA DE LOS ESPAÑOLES

Cuando los españoles llegaron a América, en todas las tribus que dominaban los incas se hablaba quechua. Sin embargo, a partir del gobierno del inca Pachacutec, a las tribus sojuzgadas se le impuso una lengua general llamada *runa-simi*. A éstas también les daban un tratamiento especial, similar a lo que hacían los romanos, desterrándolas. De esta manera, los *cañaris* de Quito ibar al Cuzco, los *aymarás* de origen serrano a la hoya



Vista general de la actual ciudad de Cuzco, que fue el centro vial del antiguo imperio incaico.

del Titicaca, los *collas* a Arequipa y los *olleros* al Cuzco. Estos desterrados recibieron la denominación de *mitimaes* y fueron obligados a hablar en quechua, a pesar de lo cual conservaron sus dialectos y costumbres.

El vasto imperio incaico necesitaba de caminos para conectar las distintas tribus que lo componían. Existían —según Jijón y Caamaño— “de norte a sur, cuatro caminos, una vía que partiendo del nudo de Tropolullo sigue por la cordillera Oriental hasta el territorio de los pastos; un camino de Otavalo a Cachamba y de allí al Quiche y valle del Tumbaco. En este camino existen fortalezas importantes como las de Cancagu; otra ruta que desafía las inclemencias del Azuay en las que están las minas de Tambo de Paredones, y otro camino que sube a la zona interandina por la hoya del Chimbo que fue el que siguió Benalcázar después de la batalla de Tio-caxar”.

La aerofotogrametría descubrió, durante los años 1952 y 1953, una vasta red de caminos, con puentes colgantes y de piedra, que vinculaba a distintas regiones del imperio. La longitud del camino real se calculó entonces en 5.200 km y llegaba hasta los 35° de latitud sur. Lo completaba una compleja red secundaria que penetraba selvas, bordeaba valles y

ascendía, en ocasiones, hasta 5.000 metros de altura.

Los incas construyeron fortalezas en los caminos que iban hacia la selva amazónica, pero no se internaron mucho en ella. En general, avanzaban hasta lugares estratégicos, pero no entraban en los valles donde moraba la población. Desde allí, estableciendo guarniciones, dominaban a los pueblos de mayor importancia.

UN TESTIMONIO

Pedro Cieza de León dice: *En este lugar daré noticias del gran camino que los incas mandaron hacer por la mitad de los llanos, el cual, aunque por muchos lugares está ya desbaratado y deshecho, da muestras de la grande cosa que fue y del poder de los que lo mandaron hacer. Guaynacapa y Topainca Yupanque, su padre, fueron a lo que los indios dicen, los que se abarajaron toda la costa, visitando los valles y provincias de los Yungas, aunque también cuentan algunos de ellos que inca Yupanque, abuelo de Guaynacapa y padre de Topainca fue el primero que vio la costa y anduvo por los llanos de ella y en estos valles y la costa, los caciques y principales por su mandato, hicieron un camino tan ancho como de quince pies; por su parte y por otra del, iba una pared mayor que un*

estado, bien fuerte y todo el espacio de este camino iba limpio y echado por debajo de arboledas y destos árboles por muchas partes caía sobre el camino ramos dellos llenos de fruta y por todas las florestas andaban en las arboledas muchos géneros de pájaros y papagayos y otras aves, en cada uno de estos valles había para los incas aposentos grandes y muy principales, depósitos para proveimientos de la gente de guerra.

CUZCO, CENTRO DE LA RED VIAL

Cuzco era el centro de la red carretera y cada población construía la parte que le correspondía y se encargaba de su mantenimiento. Al no emplear vehículos, no era necesario que estas rutas fuesen muy consistentes como las romanas o las persas. Era suficiente una superficie firme que permitiera transitar a hombre y llamas. Cruzaban los ríos utilizando puentes colgantes (como el del Apurimac, cercano a Cuzco) o flotantes (uno sobre el Desaguadero, no lejos de Tiahuanaco).

Estos caminos sirvieron para que los *chasquis* llevaran las noticias a viva voz por correos escalonados.

La obra realizada por los incas se caracteriza por su neto contexto político y militar, pero no colonizador. Tierras y tribus eran domi-

nadas como prevención y no como necesidad, ya que no utilizaban la tierra para cultivo aunque a veces los pobladores servían para los sacrificios humanos ante la enfermedad del Inca o el fracaso de los cultivos. Por estrategia construyeron enormes fuertes en las llanuras a orillas de los ríos, donde guardaban el alimento necesario para abastecer a los soldados.

RESTOS EN NUESTRO PAIS

No obstante, su influencia sobre los demás pueblos se vio reflejada en las costumbres, dialectos y creencias. En Chile, múltiples denominaciones tienen su origen en esta civilización. En el norte de nuestro país existen restos de caminos similares a los que hay en Antagasto y Pucara. Vasijas y vasos incaicos han quedado esparcidos por todos los lugares que conquistaron.

En nuestras provincias nor-tes, muchos siglos después de la caída del Imperio Incaico se seguía hablando una lengua donde se mezclaban el quechua y el castellano. También bajo el influjo incaico, supersticiones y el culto al sol competían con el cristianismo, como aún sucede hoy. La civilización del hombre blanco se amalgamó, pero no pudo oscurecer ni borrar la fuerza de la raza indioamericana. ♠



El Tesorero de la C. D., Cap. de Navío Ing. Luis M. A. Gianelli; el Secretario, Ing. Abel M. Lissarrague; el titular de la Entidad; el Gerente Gral. Sr. D. M. Armendáriz, y el Vicepresidente 1º Sr. Federico Lajud.



Reunión constitutiva de la Comisión Directiva. Se dio la bienvenida a los nuevos miembros del cuerpo que ingresaron por el sector de la minoría, a quienes se auguró un feliz cometido en sus nuevas funciones.

INTEGROSE LA NUEVA COMISION

En uso de atribuciones que le son propias, en virtud de lo dispuesto en el artículo 68 del Estatuto Social, la Comisión Directiva de la Entidad convocó, como se sabe, a comicios ordinarios para renovar parcialmente sus Cuerpos Directivos.

Debían ser elegidos: a) 52 (cincuenta y dos) Delegados a Asamblea titulares por renovación, por cuatro años; b) 4 (cuatro) Delegados a Asamblea titulares que correspondían de acuerdo con el artículo 23º del Estatuto Social (dos por dos años y dos por cuatro años) estableciéndose en la misma convocatoria que la Asamblea de Delegados "deberá sortear estos mandatos"; c) 21 (veintiuno) Delegados a Asamblea suplentes, por el término de 4 (cuatro) años; d) 1 (uno) vicepresidente 1º; 8 (ocho) vocales titulares y 4 (cuatro) vocales suplentes de la Comisión Directiva, por el término de 4 (cuatro) años; e) 5 (cinco) miembros titulares y 3 (tres) miembros suplentes de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas, por el término de (2) dos años.

Es agradable destacar la absoluta corrección con que se desarrolló el acto comicial.

Si bien la emisión de votos se efectuó el 30 de abril pasado, en todo el país, el escrutinio se cumplió en dos sesiones, el 30 de abril y el 3 de mayo, en las que se escrutaron, respectivamente, los votos emitidos



Otro momento de la ceremonia de entrega de diplomas a los nuevos miembros de la Comisión Directiva. El acto comicial se desarrolló con la más absoluta corrección en todo el país, en un marco de ejemplar responsabilidad.



El Dr. José Canasi inicia el escrutinio de los votos del interior. Se impuso en todo el país la Lista Blanca Renovación (9.642 votos). La Lista Celeste-Agrupación Juventud logró 3.866 votos. Corrección del acto comicial.



Deposita su voto el titular de la Institución. Abajo: hace lo propio el doctor Francisco P. Laplaza.





Ceremonia de entrega de diplomas a los electos. La Junta Electoral, presidida por el Dr. José Canasi, realizó un acto de significativos contornos para proclamar a los nuevos integrantes de la C. Directiva.

**Se destacó
la absoluta
corrección del
acto comicial
realizado
el 30 de
abril último**

por los señores socios residentes en la Capital Federal y alrededores hasta un radio de 50 kilómetros, y por los socios del interior del país, en la segunda fecha anotada. Esto lo decidió la Junta Electoral y fue inevitable debido a la considerable cantidad de votos emitidos en el interior.

El cómputo de los votos de Capital Federal y alrededores dio el siguiente resultado: Lista Blanca Renovación: 3.422 votos; Agrupación Juventud-Lista Celeste: 755 votos.

El escrutinio de los votos emitidos por socios residentes en el interior del país arrojó los siguientes guarismos: Lista Blanca Renovación: 6.220 votos; Agrupación Juventud-Lista Celeste: 3.131 votos.

En consecuencia, el resultado general de la elección fue el siguiente: Lista Blanca Renovación: 9.642 votos y Agrupación Juventud-Lista Celeste: 3.866.

Se anotó, además, 272 votos que fueron anulados y 45 votos en blanco, de acuerdo con la fundada resolución de la Junta Electoral, que presidió el doctor José Canasi y que fue el órgano fiscalizador del acto electoral.

NOTA DE MIEMBROS DE LA AGRUPACION

Juventud - Lista Celeste

La Junta Electoral, recibió una nota de la Agrupación Juventud-Lista Celeste que obtuvo la minoría estatutaria, en la cual resalta la legalidad y corrección de los actos electorarios realizados el 30 de abril pasado, y a la vez manifiesta su disconformidad con actuaciones atribuidas a miembros de esa Agrupación, desautoriza la representación invocada por éstos para realizarlas y afirma que, en consecuencia, obraron a título personal.

Dicha nota dice así: "Los abajo firmantes en carácter de auténticas autoridades de la Agrupación Juventud Lista Celeste, nos dirigimos a usted para hacerle llegar nuestras felicitaciones por la legalidad del acto electoral realizado el día 30 de abril pasado. Asimismo, a la Junta Electoral por su conducta



DIRECTIVA DEL A.C.A.



Vota el Ingeniero Mario L. Negri, Vicepresidente Honorario. Abajo: el Cap. de Navío Ing. Gianelli.



Ing. Abel M. Lissarrague, Secretario de la C. D. del A.C.A. Abajo: el Sr. Guillermo O. Mirás.



El Dr. Adolfo M. Díaz, Pte. de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas. Abajo: el Escribano Ghezzi.





La campaña pre electoral alcanzó gran interés. Los votos del interior arrojaron los siguientes guarismos: Lista Blanca Renovación: 6.220, y la Agrupación Juventud-Lista Celeste, 3.866.



Desarrollo de la jornada electoral en la Sede Central. Los resultados en Capital Federal y alrededores fueron los siguientes: Lista Blanca Renovación, 3.422 votos. Agrupación Juventud-Lista Celeste, 755 votos.

imparcial y honorable, y a los socios del Automóvil Club Argentino, quienes cumpliendo con su voto han demostrado su interés por la Institución.

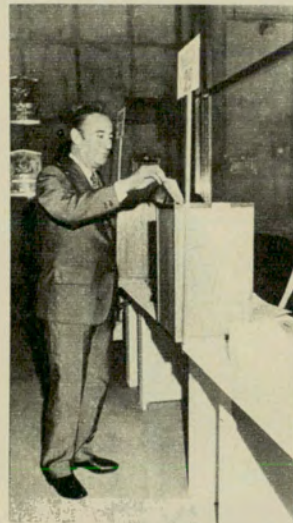
"Al propio tiempo dejamos constancia que no aprobamos lo actuado por los ex representantes de nuestra Agrupación, Sr. Mario Montani, Sr. Guillermo Barutta y Sr. Ramón Freijedo, quienes actúan a título personal y no como representantes de esta Agrupación.

Sin otro particular, nos es grato saludar a usted, con nuestra consideración más distinguida.

Firman: Alberto E. Otero; Juan Carlos Casazza; José A. Carballo y Raúl Fernández Castelli".



Comienza el escrutinio. Abajo: el Escr. Roberto, Carlos Boracchia mientras deposita su voto.



Ejerce el derecho al voto el Comodoro Ernesto E. Baca. Abajo: vota el Sr. Mariano de la Fuente.



El Esc. Roberto V. Vitale. Abajo: Señora Sara Saavedra de Pradère.

PROCLAMACION DE LOS ELECTOS

La Junta Electoral, presidida por el doctor José Canasi, titular del Tribunal de Honor de la Institución, realizó un acto especial para proclamar a los electos.

Posteriormente se reunió la Comisión Directiva de la Entidad, con la presidencia de su titular Dr. César C. Carman, para dar la bienvenida a los nuevos miembros del cuerpo que ingresaron por el sector de la minoría, a quienes auguró un feliz cometido en el período en que desempeñarán sus cargos, no sólo en el alto organismo sino también en las comisiones y subcomisiones que integrarán.





Otro aspecto del acto comicial realizado en la Sede Central. Hubo unánime acuerdo sobre la absoluta corrección en que se desarrolló la jornada. Los votos del interior llegaron por correo con posterioridad.



La Sra. Sara Pradère de Gayán. Abajo: el Esc. Víctor G. Zemborain durante el acto electoral.



Las nuevas generaciones se hicieron también presentes con entusiasmo en el proceso electoral.



Urnas con votos de Capital y bolsas con votos recibidos desde el interior, antes del escrutinio.

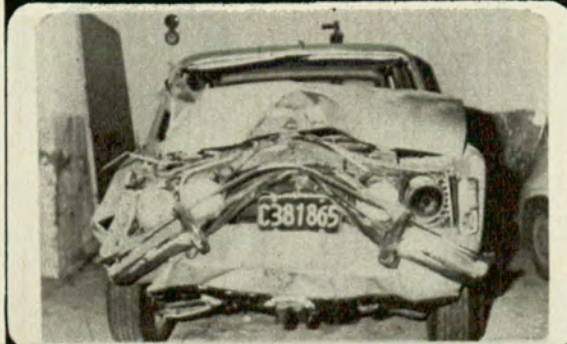
La Comisión Directiva que registró a la Institución hasta 1975, ha quedado integrada de la siguiente manera: *Presidente:* Dr. César C. Carman; *Vicepresidente 1°:* señor Federico Lajud; *Vicepresidente 2°:* Dr. Roberto N. Lobos; *Secretario:* Ing. Abel M. Lissarrague; *Prosecretario:* Esc. Enrique F. Ghezzi;

Tesorero: Cap. de Navío Ing. Luis M. A. Gianelli; *Protesorero:* Esc. Roberto Vitale. *Vocales Titulares:* Dr. Ricardo E. Aróz, Comodoro Ernesto E. Baca, Dr. Guillermo Luis Barutta, Sr. José M. Canale, Sr. Lucilo del Castillo, doctor Ricardo C. J. Crespo, Dr. Marcelo Gowland Acosta, Dr. Baltazar Martínez Briones, Dr. Belisario Moreno Huelo, Dr. Eduardo A. Ortiz, Sr. Alberto Eladio Otero Lorenzo, Dr. Luis Petraglia. *Vocales Suplentes:* Esc. Eduardo Casás, Ing. Roberto A. Cubillo, Sr. Roberto Darwin Reyna, Ing. Emilio E. J. Ferro, Sr. Norberto S. Paoletti, señora Sara Pradère de Gayán, Ing. Rafael Sierra, Esc. Víctor G. Zemborain. *Comisión Fiscalizadora de Cuentas:* *Presidente:* Dr. Adolfo M. Díaz; *Vicepresidente:* Sr. Oscar San Miguel; *Secretario:* doctor Rodolfo Roccatagliata. *Vocales Titulares:* Dr. Iván Ibáñez, Sr. Félix Marmolejo. *Vocales Suplentes:* Sr. Jorge A. Isely, Dr. Esteban Balay García, señor Daniel M. Rodríguez Palacios.

MECANICA CHAPA - PINTURA
ACCESORIOS

TALLER MODELO

SU AUTOMOVIL
Será Atendido con la Seriedad
y la Técnica que Merece



LAPRIDA 1164
DESCUENTO ESPECIAL PARA SOCIOS DEL A.C.A.
IMPORTANTE
MENCIONAR ESTE AVISO

CAYASTÁ, Primera Fundación de Santa Fe

Juan de Garay fundó Santa Fe el 15 de noviembre de 1573, a 74 kilómetros al Norte de su actual emplazamiento. Plantó el "rollo" (que aún hoy puede verse) en la Plaza de Armas. Un lugar para visitar

por RODOLFO H. VARELA
PARA AUTOCLUB



El "rollo", tronco de algarrobo: símbolo de la justicia y del poder real. Garay lo plantó en la Plaza de Armas.

APRENDA INGLES MIENTRAS DUERME

SIN NECESIDAD DE ESTUDIAR



QUIZAS OYO ALGUN COMENTARIO, PERO...
AUN NO SABE BIEN DE QUE SE TRATA Y
CONTINUA SIN HABLAR INGLES... YA HAN
PASADO AÑOS... NO DEJE QUE PASE UNO
MAS!

UD. DEBE Y TIENE QUE HABLAR INGLES ANTES DE FIN DE AÑO

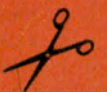


PONEMOS A SU DISPOSICION NUESTRO CUERPO DE ASESORES CON
EL FIN DE DAR A CONOCER ESTA TECNICA DE APRENDIZAJE.

SOLICITE DEMOSTRACION E INFORMES PERSONALMENTE O POR
CORREO.

LAVALLE 643 - 8º PISO - CAPITAL FEDERAL

UN BENEFICIO ESPECIAL ELEGIDO PARA LOS
SOCIOS DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO.



ESTACIONAMIENTO GRATUITO LAVALLE 676

NOMBRE Y APELLIDO

DOMICILIO Nº..... PISO..... DETO.

LOCALIDAD T.E.

INTERNATIONAL SISTEM S.A.E.C.I.F.I. - LAVALLE 643 - 8º PISO - CAPITAL FEDERAL

Setenta años después que Colón, Juan de Garay decide venir a las Indias (América). Tenía 15 años cuando partió de España.

Radicado en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), tiene la posibilidad de enriquecerse en el Imperio del Inca (yendo al Norte) o ir a tierras de episodios violentos para una vida de pobreza (yendo al Sur).

Con afán de "abrir puertas a la tierra" y estrechar contactos y escalas, decide lo segundo.

El 14 de abril de 1573, con 71 criollos y 9 españoles, parte de Asunción en dos columnas; una avanzó por la margen izquierda del Paraná con carretas y caballos (Corrientes - Entre Ríos); la otra navegó con él, aguas abajo por el Paraná.

Tenía dos mandatos: uno, escoltar hasta el mar a la nave que conducía preso a España al Teniente Gobernador Felipe de Cáceres, y el otro, fundar una población en la unión del Paraná y el Carcarañá. Garay escoltó al preso hasta la *isla de los Patos* en Brasil y luego volvió para encontrarse con el otro grupo en el lugar ya establecido, denominado *Punta del Yeso* (hoy *Hernandarias*). Desde allí cruzan a la otra orilla y establecen un campamento provisorio (hoy *Cayastá*).

Era su propósito no fundarla ahí sino, como dijimos anteriormente, en la desembocadura del Carcarañá. Por este motivo parten por el Paraná hacia el Sur con ese fin y antes de llegar (en *Coronda*), se encuentran inesperadamente con Jerónimo Luis de Cabrera, el 19 de setiembre de 1573.

¡Venía de fundar el Puerto San Luis de Córdoba, precisamente en el lugar adonde se dirigía Garay!

Cabrera, superior a Garay en títulos y armas, le prohíbe que funde pueblos por esos lugares. Garay le miente diciendo que ya había fun-

dato Santa Fe (hoy *Cayastá*), y regresa a ésta.

Un mes y 27 días más tarde, el 15 de noviembre de 1573, Juan de Garay planta el "rollo" en la *Plaza de Armas*, y legal y formalmente funda la Ciudad de Santa Fe; pero previendo que el lugar no es el más apropiado, deja en el Acta la autorización para su traslado cuando fuera conveniente y provechoso.

SANTA FE (LA VIEJA)

Ochenta y siete años transcurren. En este tiempo la población crece, se convierte en una villa pujante... para esa época.

Entre sus habitantes está el primer maestro del Río de la Plata, Don Pedro de Vega.

Es visitado por el Arcediano (dignidad de catedrales) Martín del Barco Centenera, autor del poema "*La Argentina*", que dio el nombre a nuestro país.

Estalla la primera revolución criolla de la historia americana (1580). En la víspera de Corpus, encabezados por "*Siete Jefes*", salen armados a la *Plaza de Armas* y al grito de "*Viva la Libertad*" deponen a las autoridades y forman un nuevo Gobierno. Garay está ausente, pues está fundando Buenos Aires. Pero la revolución fracasa, uno de los rebeldes traiciona a los siete jefes y éstos son muertos. Sus habitantes admiran las proezas del Primer Gobernador criollo que tuvo el Río de la Plata: Hernandarias de Saavedra, casado con Jerónima de Contreras, hija de Garay.

Bajo su dirección vieron nacer la primera *Escuela de Oficios para Mujeres* que funcionó en el continente (aunque con poca suerte) y también dirigió la construcción de las primeras tejas que hubo en el Río de la Plata (la arcilla se moldeaba en el muslo de las personas y hoy pueden verse en el suelo de *Cayastá*). Mueren los dos y ahí son sepultados.



Hernandarias y su esposa en San Francisco.



Templete que cubre los cimientos que pertenecieron a la iglesia de San Francisco, en Cayastá.

La población es evangelizada por Padres Franciscanos, Dominicos, Mercedarios y Jesuitas.

Luego decae. En 1660 sus habitantes, cansados de inundaciones y ataques de indios, deciden trasladarse. Poco a poco, durante 10 años se llevan todo (hasta las puertas y ventanas) y construyen la nueva Santa Fe con la misma traza y disposición que tenía desde su fundación.

El tiempo pasa. La ciudad abandonada ha desaparecido completamente. Sus paredes de tapia (tierra apisonada) se han desintegrado; sus techos de teja se han hundido. El río "comió" la casa de Juan de Garay, el Colegio y el Convento de los Jesuitas y la Iglesia Matriz. También la mitad de la Plaza de Armas; pero, por suerte, no el "rollo" (tronco de algarrobo, símbolo de la Justicia y del poder real).

EL DESCUBRIMIENTO

Llega el año 1949. El gobierno de la Provincia encomienda al Departamento de Estudios Etnográficos y Coloniales las excavaciones en Cayastá, para determinar si están allí las ruinas de la primitiva ciudad de Santa Fe.

Oigamos a Agustín Zapata Gollán, su descubridor: "Varias veces, oyendo hablar a los viejos pobladores de la zona, había observado que muchos de ellos se referían a la zona de Cayastá llamándola Santa Fe Viejo; desde luego que en ese lugar no se veía nada a simple vista, salvo alguna que otra lomita sospechosa. Después, con el tiempo, escrutando en viejos archivos de la Provincia, llegué a la conclusión de que en esos alrededores debió emplazarse la antigua ciudad de Garay.

"Un día me fui a Cayastá y comencé a cavar y a unos sesenta centímetros de profundidad vi las primeras tejas de lo que había sido la Iglesia de San Francisco.

"Garay —supone Zapata Gollán— debió ser un consumado urbanista, pues Santa Fe sigue un modelo que después fue imitado por todas las ciudades que se levantaron en territorio argentino, incluida la misma Buenos Aires, también trazada por Garay".

"El testamento de la hija del fundador, que se conserva en el Museo Etnográfico de Santa Fe, nos permitió identificar con toda seguridad los restos de estos dos importantes personajes. Decía Jerónima (la hija de Garay) que quería ser enterrada en la Iglesia de San Francisco, frente al altar mayor, del lado del evangelio, donde se hallaban los restos de su esposo. Allí, efectivamente, encontramos los esqueletos de un hombre y de una mujer que eran sin lugar a dudas, Hernandarias y la hija de Garay".

También se descubren la Iglesia de Santo Domingo, de la Merced, sus casas particulares, sus calles, su Plaza de Armas. Sus cimientos están a la vista del turista inquieto, lo mismo que los cuerpos de Hernandarias y la hija de Garay. También se encuentran en "su lugar" el cadáver de un sacerdote (con la cabeza en dirección al altar) y de vecinos (con la cabeza en dirección hacia el atrio). También hay dos momias de Indios Timbúes y de alguien con doble hilera de dientes en su maxilar superior.

A estos hallazgos hay que agregar trozos de cerámica europea e indígena, medallas, útiles de labranza, monedas, tenedores, cucharas y armas, que se hallan en el Museo Etnográfico de Santa Fe y que probablemente sean trasladados al que se inaugurará cuando se cumplan los 400 años de su fundación en Cayastá.

Todo este pasado ha convertido a las ruinas de la primitiva Santa Fe en una de las más importantes de América. ▲

COMPRE POR MENOR A PRECIO DE MAYOR EN

LOZA-PLAT

CORRIENTES 2699

T. E. 89-9321 88-2882

JUEGOS DE PLATOS COMPLETO 12 PERSONAS

MARCA TSUJI PORCELANA	\$ 970
MARCA VERBANO PORCELANA	\$ 890
MARCA FESTIVAL SEMIPORCELANA	\$ 470
MARCA HARTFORD SEMIPORCELANA	\$ 520



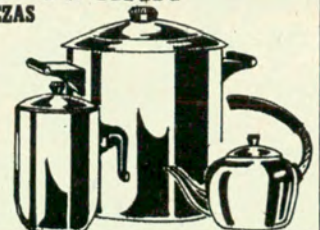
JUEGOS DE CUBIERTOS INOXIDABLE 102 PIEZAS



MARCA GAMUZA	\$ 590
MARCA JOHNSON	\$ 590
MARCA VOLF	\$ 480
MARCA CAROL	\$ 350

BATERIAS DE COCINA 12 PIEZAS

MARCA INOX-TERMIÇA	\$ 120
MARCA SPLENDOR	\$ 290
MARCA GAMUZA	\$ 650
MARCA MIC	\$ 590



JUEGOS DE COPAS

TALLADAS A MANO

74 PIEZAS

Mod.

Mod.

CLIVIA

CAMPANA

\$ 240

\$ 350



7 JUEGOS PARA 12 PERSONAS



- 1 JUEGO PLATOS SEMIPORCELANA
- 1 JUEGO LUNCH SEMIPORCELANA
- 1 JUEGO DE COPAS TALLADAS
- 1 JUEGO DE COPAS WISKY TALLADAS
- 1 JUEGO CAFE
- 1 JUEGO FE
- 1 JUEGO CUBIERTOS INOXIDABLE

174 PIEZAS

\$ 550

PARA ENVIOS AL INTERIOR REMITIR EL IMPORTE DEL JUEGO MAS EL 5% PARA EMBALAJE CONTRA GIRO O CHEQUE

La fotogrametría permite tomas de gran valor científico, estético y turístico. Sus aplicaciones son múltiples y se ha convertido en un auxiliar imprescindible en muy diversas actividades. Lo que va de 1863 a 1973. Descripciones técnicas.



por SARA FACIO

AFIAP (Artiste de la Federation International de l'Art Photographique - Suiza)
PARA AUTOCLUB

LOS

"Así en

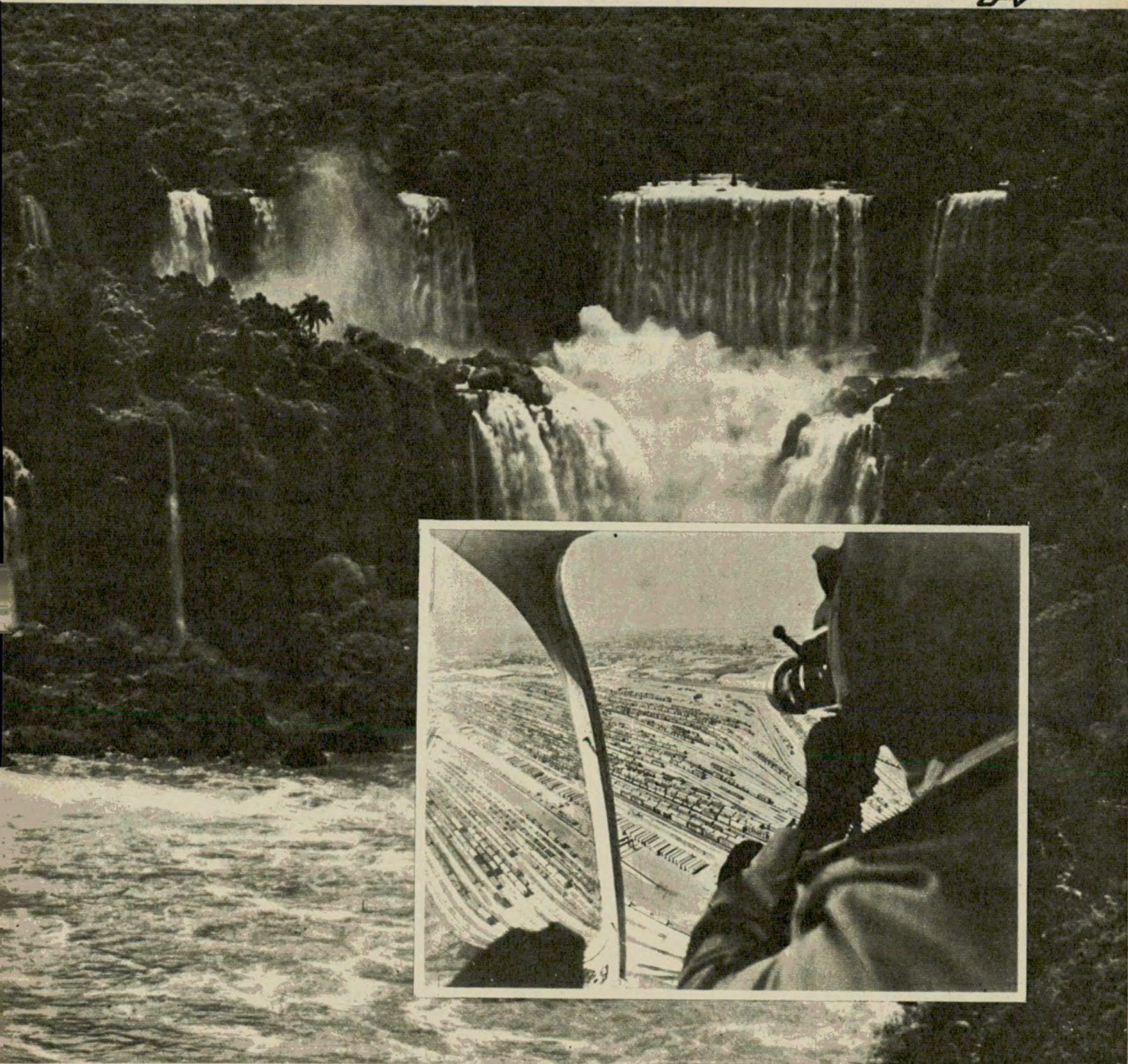


ELEMENTOS

el Aire como en la Tierra”

Como todos los grandes hechos de la historia de la humanidad, la fotografía aérea comenzó gracias a la “excentricidad” de un señor calificado por sus contemporáneos como . . . poco serio.

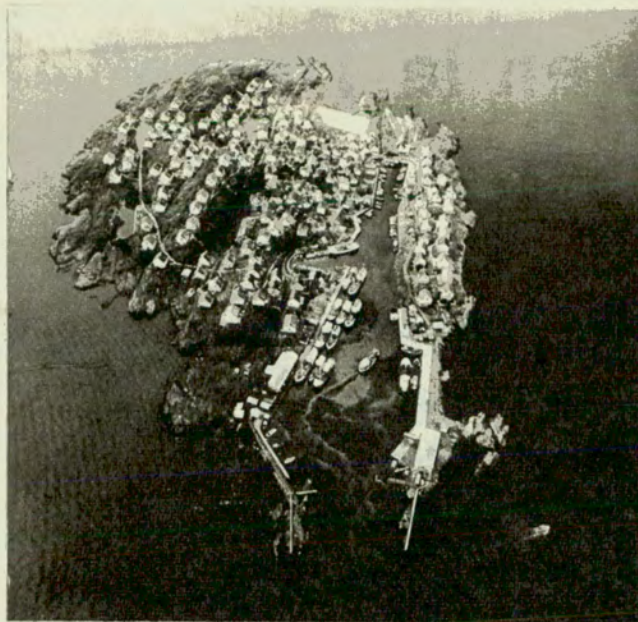
Aquellas locuras del siglo pasado, sirven para que hoy un agricultor pueda controlar las plagas que destruyen sus cosechas —con todo lo que significa para la economía nacional de cualquier



país—; para el recuento de vagones de ferrocarril; para inventario de empresas ferroviarias; para limitar el área de corte de árboles a compañías forestales; para que arqueólogos descubran ciudades del pasado sepultadas —“para nuestro trabajo, la fotografía es tan eficaz como el pico o la pala”, afirman los expertos— y también para cosas no tan serias, como el deleitarse estéticamente ante un hermoso paisaje en colores.

NACE LA FOTOGRAMETRIA

Félix Tournachon es un nombre que no nos dice nada. Sin embargo, el seudónimo de este francés, Nadar, ha quedado en la historia del arte, de la fotografía y de la aeronáutica. Es que Nadar no fue un científico o un inventor simplemente. Fue un apasionado investigador del conocimiento, entregado con tal vehemencia a lo que



Un ejemplo de foto aérea con motivo turístico.



La foto aérea puede revestir, al mismo tiempo, valor documental y estético.

creía, que formó a su alrededor una legión de admiradores, detractores, de desocupados que se reían de sus búsquedas y de artistas que se inspiraron en sus ideas. Hombre múltiple, logró fundir en una, dos pasiones: comenzó hacia 1856 a tomar fotos desde su propio globo sobrevolando la ciudad de París. No sólo se conformó con tomar las placas, sino que se instaló un reducidísimo laboratorio en el cesto del globo para procesar las placas húmedas de colodión de la época. Como es lógico, hoy, el material se arruinaba continuamente, además de hacer peligrar su vida en varias oportunidades.

Finalmente, en 1863, podemos detectar las primeras copias de vistas aéreas perfectas. A bordo de su globo “El Gigante”, Nadar colocaba dos aparatos fotográficos a una distancia prudencial. Tomaba con ambas cámaras al mismo momento el mismo motivo, con una diferencia muy sutil de perspectiva. Al contemplar ambas fotos en un aparato especial (*estereoscopio*), se tenía una visión plástica del objeto fotografiado, es decir un efecto tridimensional. Posteriormente, por medio de un complicado aparato, Nadar proyectaba esta imagen sobre un cartón; dibujando encima, se obtenía un mapa muy preciso y real. La *fotogrametría* o *cartografía aérea* había nacido.

A riesgo permanente de la vida, con cámaras inapropiadas e imperfectas, sujetas manualmente al borde de un endeble canastito, pero con entusiasmo, imaginación, talento, se llegó a lo que hoy se realiza con la ayuda de la técnica más avanzada y asombrosa.

¿PODEMOS TODOS SER FOTOGRAFOS AEREOS?

Todavía la posibilidad de realizar tomas aéreas es patrimonio de especialistas o profesionales, no de aficionados. El hecho de que se utilice la foto aérea como valiosísima fuente de información o documentación, hace que los fotógrafos deban poseer un enorme conocimiento de los materiales específicos a utilizar, y que los aviones que los transporten

sean lo suficientemente especializados, también, como para pagarse como un simple hobby. No obstante hay privilegiados que pueden darse ese lujo; mirémosles con sana envidia hasta que llegue el momento de todos.

SERVICIO A LA HUMANIDAD

Técnicamente, el factor más importante de la fotografía aérea es que su definición y detalles sean perfectos. Toda prevención es poca para lograr estos resultados que, de no obtenerse, hacen inútil todo esfuerzo o fortuna invertida.

Dentro de la especialidad existen dos tipos de tomas: vertical y oblicua.

La *toma vertical* es la que nos muestra al objeto en forma plana, como si fuera un mapa. La altura para lograrlas es de aproximadamente unos 15.000 metros y, por lo general, su utilización es de carácter científico, de

gran valor para estudio de estrategia militar, oceanógrafos, cartógrafos o geólogos.

Es también el tipo de tomas que trae mayores dificultades, especialmente por bruma, que generalmente se manifiesta después de sobrepasado los 7.000 metros de altura, producto de partículas de polvo y humedad suspendidas.

Las cámaras de tomas no pueden ser inferior a negativo 6 x 6 y aun éstas no son ideales; la óptica de distancia focal larga y la película de gran resolución. El ajuste de la cámara deberá ser perfecto y poseer un sistema antivibratorio. Cuando todos estos requisitos están dados, la calidad que se obtiene suele ser de una nitidez apabullante, descubriéndose en las ampliaciones detalles totalmente insólitos. Ha pasado al anecdotario de la foto aérea, el caso de Texas (Estados Unidos), donde ante la pro-

cupación de ver en un negativo puntos "raros" se realizó una enorme ampliación y se comprobó que eran simplemente dos pelotas de golf, perdidas de un campo de deportes vecino. La foto fue tomada a 13.700 metros de altura.

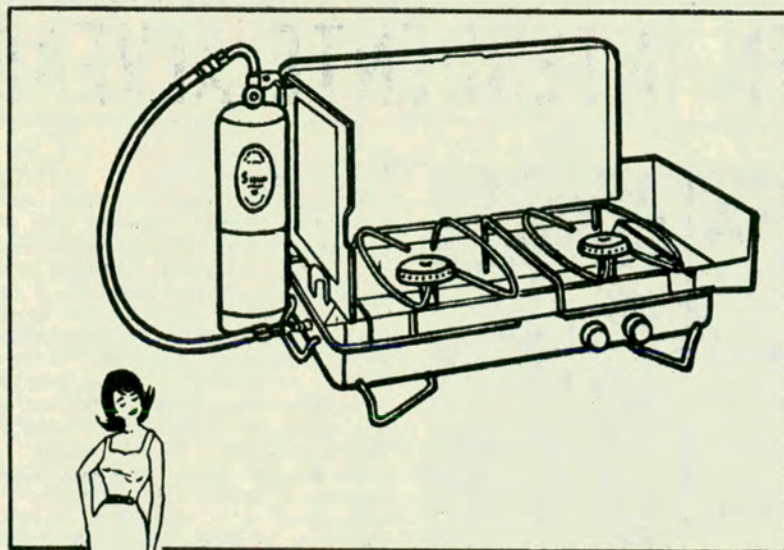
La *toma oblicua* es la que se realiza desde baja altura, desde aviones simples o helicópteros. Su utilización es generalmente para documento, control y material de divulgación. A nadie deja indiferente la vista de paisajes o ciudades vistas desde arriba; son el gran atractivo de agencias de viajes y turismo que continuamente imprimen folletos o realizan audiovisuales para tentar a los viajeros.

Este tipo de tomas ha invadido también el "libro de fotografía" y las notas periodísticas en diarios y revistas ilustradas. Un pionero fue el estupendo libro "Sobre la piel del toro", en el

que se ve toda España desde el aire. También acaba de aparecer en Francia un volumen muy lujoso con tomas aéreas de ese hermoso país y aun en nuestro medio, revistas y fascículos semanales nos muestran la Argentina desde arriba.

Estas tomas requieren, asimismo, una técnica muy precisa y quizá un mayor sentido estético y gráfico. Tienen la ventaja que pueden tomarse con cámaras 6x6 cm, con comodidad, con buena empuñadura, en la mano y aun con cámaras de 35 mm perfeccionadas.

Una solución aceptable para, simplemente, hacer una prueba, es tratar de tomar una serie de fotos desde un edificio muy alto de la ciudad e imaginarse que está sobrevolando y haciendo tomas oblicuas. Es un buen ejercicio y el resultado es siempre atrayente. ♣



Cocinita portátil 2063:
De 2 hornallas. Guardaviento.
Se entrega en una cómoda valijita metálica, con su propia microgarrafa de 1/2 kg. También puede usarse con garrafa de 1, 2 ó 3 kg.

Adquiera los artefactos Simplex con facilidades en:

Si va de camping...
Si va de pesca...
Si va de excursión...
Si va de pic-nic...
Si va de caza...
vaya con
Simplex

Artefactos portátiles a gas con sus propias microgarrafas de 1/2; 1; 2 ó 3 kg. Basta aplicar la llama de un fósforo y ya funciona.

RECARGA DE GAS ASEGURADA EN TODO EL PAIS



FAROL PORTATIL
500 bujías

CALENTADOR
PORTATIL

GRILL PORTATIL

PROVEEDURIA DEPORTIVA S. A. I. C. Lima 363 CAPITAL	SUIZA CAMPING Juramento 2432 CAPITAL	FERRETERIA FRANCESA S. A. C Pellegrini 47 CAPITAL	BAZAR MANTEIGA Lima 1293 CAPITAL	FRAVEGA S. A. B. Mitre Maipú y Suc. CAPITAL	PLACIDO TOJEIRO Canning 2298 CAPITAL
---	---	--	---	--	---

F 814



Prestaron su valioso concurso destacados cultores del arte.

Un gran arco, de 27 metros en su base, cobijó el proscenio.



PRIMERA FIESTA NACIONAL DE LA DOMA Y EL FOLKLORE EN INTENDENTE ALVEAR

El jinete Juan Escobar, de Alberdi, se clasificó subcampeón.

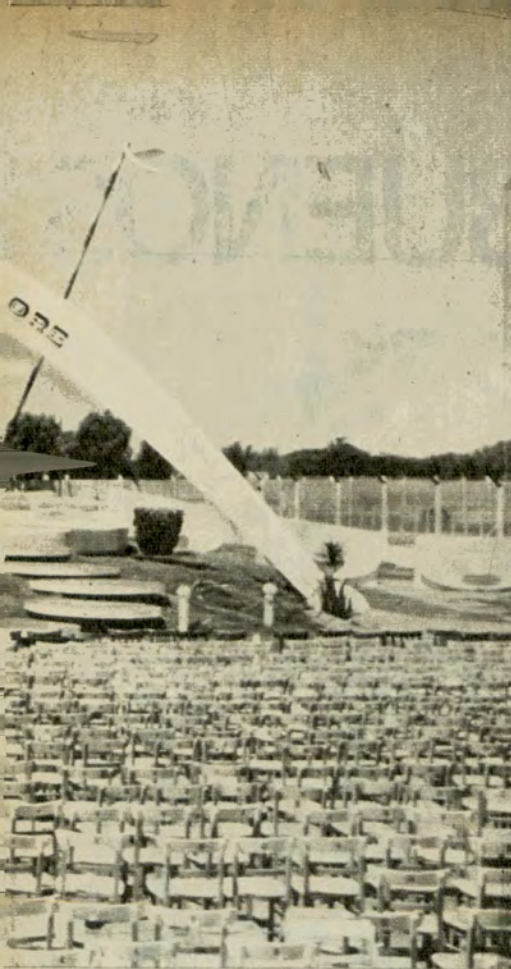


Son varias las ciudades del interior del país donde anualmente se realizan festivales de doma y folklore. Cuéntanse entre ellas Balcarce, en la provincia de Buenos Aires; Jesús María, en Córdoba; Intendente Alvear, en la provincia de La Pampa.

Estas reuniones, inspiradas por un profundo amor a la Patria, que se manifiesta en el culto a sus tradiciones más caras, alcanzan un significativo éxito y congregan a un buen número de domadores y a uno más crecido aún de cantores, conjuntos folklóricos, bailarines e instrumentistas.

Este año, por decreto del Poder Ejecutivo Nacional, se declaró a la ciudad de Intendente Alvear, de la provincia de La Pampa, sede de la 1ª Fiesta Nacional de la Doma y el Folklore, designándose a la vez responsable primario de la programación, organización y ejecución de los actos celebratorios, al Club Social y Atlético Ferrocarril Oeste de la mencionada ciudad pampeana.

El Festival de Alvear tuvo como marco el magnífico escenario de esa entidad, proyectado por el ingeniero Hugo Ceresole. Un gran arco de 27 metros de base cobijó el proscenio de forma oval, de 22 metros de frente por 14 de fondo, desde el cual el presidente de la comisión directiva del Club Social y Atlético Ferrocarril Oeste pronunció un emotivo discurso, con el que dejó inaugurada la celebración.



Costosas instalaciones dieron realce a la brillante celebración.



Se clausuró la 1ra. Fiesta con el paseo de la Enseña Nacional.

Participaron destacados conjuntos folklóricos y conocidos cantantes. Realizáronse interesantes concursos de doma

Luego, el cura párroco Rogelio Vaqueró bendijo un recado y una guitarra simbólicos, y a continuación el Intendente Municipal de Intendente Alvear, señor José Luis Sposetti, pronunció una alocución en la que expresó que las autoridades locales se sentían orgullosas del pueblo, de la Fiesta y de las instituciones.

Entre los conjuntos y cantantes que intervinieron cabe mencionar a Ernesto Montiel y su cuarteto Santa Ana, los Tucu Tucu, el malogrado Hernán Figueroa Reyes, Carlos Rodríguez y su conjunto y Félix Alberto Carabajal (estos dos últimos pampeanos). En noches sucesivas actuaron también Horacio Guarany, Daniel Toro, los hermanos Cuestas, los Cantores del Alba, Adelina Villanueva, los Cantores de Quilla Huasi, Carlos Torres Vila, Luis Landriscina, el trío Gül Puyen, el conjunto novel Tiempo de Sol, Hugo Díaz, Eduardo Avila y Las Voces de Orán, Carlos Di Fulvio, Los Comechingones y Los Manceros Santiagueños entre otros.

El gobernador de La Pampa, señor Angel Benjamín Santos Trapaglia, asistió a una de las reuniones acompañado por una numerosa comitiva.

El aspecto cultural fue cubierto por varios e importantes actos: cabe mencionar entre ellos la exposición de obras del artista plástico pampeano Luis F. Subias, oriundo de Intendente Alvear y radicado en la Capital Federal, y las disertaciones de los profesores María Teresa Melfi y Alcides Daniel Duarte, quienes, comisionados por el Fondo Nacional de las Artes, se refirieron a diversos aspectos del "Carnaval del Noroeste Argentino" y a "Neuquén, sus costumbres y sus creencias", respectivamente.

RIFA DE UN AUTOMOVIL

En la rifa de un automóvil Chevy resultó favorecida la boleta número 7628, de la

que era poseedor el señor Liberto Meire. Durante la realización de este Primer Festival de la Doma y el Folklore, se entregó a la señora Viviana Meire de D'Andrea, quien asistió en representación de su padre, que no pudo concurrir a la ceremonia, las llaves del vehículo.

LAS PRUEBAS DEPORTIVAS

Los resultados de los concursos de doma fueron los siguientes: Primer campeón argentino de jineteada en monta con bastos y encimera lisa: Rafael Otamendi, de Quehué, La Pampa, quien recibió la Copa Secretaría Nacional de Turismo, el trofeo Gobierno de la Pcia. de La Pampa y 100.000 pesos. Subcampeón Argentino: Pascual Sosa, que se adjudicó la copa "Municipalidad de Intendente Alvear" y 70.000 pesos. Tercero: Pocho Herrero, quien obtuvo el trofeo Club Ferrocarril Oeste y 40.000 pesos.

En monta surera se clasificó Campeón Argentino el pampeano Bienvenido Gallardo, de Ceballos, provincia de La Pampa; el segundo puesto correspondió a Luis Pérez, de Alberdi, provincia de Buenos Aires y el tercero a Ramón Salgado de 9 de Julio, provincia de Buenos Aires.

En la categoría Monta de las Crines obtuvo el título de Campeón Argentino Goyo Zubiaga, de Banderoló, provincia de Buenos Aires; subcampeón se clasificó el jinete Juan Escobar, de Alberdi, provincia de Buenos Aires y 3º y mejor pampeano clasificado resultó Armando Gómez, de Anguil, provincia de La Pampa.

En la jineteada de petisos para niños de no menos de 11 años y no más de 14, obtuvo el primer puesto Jorge Horacio, de 13 años, de Villa Sauze; el segundo premio correspondió a Marcelo Albizu, de 12 años, de Ceballos, y el tercero a Carlos González, de 14 años, de Intendente Alvear. ♣

FILATELIA EN BUENOS

Bajo los frondosos árboles del Parque Rivadavia se repite, todos los domingos y desde hace mucho tiempo, un insólito espectáculo. Desde temprano van llegando chicos, ancianos, mujeres, a veces familias enteras, que arman mesas, sillas o simples cajones a manera de mostradores, sobre los que exponen su mercadería. Esta consiste en piezas de filatelia y numismática.

¿Cómo nació esta dominical costumbre? Ya no han de quedar muchos testigos de sus comienzos; encontrar una persona que supiese algo de su historia fue tarea bastante difícil.

...Erased una vez una revista de aventuras llamada "Rojinegro", que al final de cada número traía una página de filatelia. Por el gran interés que ésta despertaba, la revista organizó —eso fue en 1928— un intercambio de sellos postales que tuvo lugar bajo el gran ombú del Parque Rivadavia. Ese primer encuentro de algunos filatelistas entusiasmados se convirtió, con el tiempo, en una costumbre.

Después de algunos años se "agregaron" las monedas antiguas y más tarde —en 1960— se sumaron libros y revistas. Naturalmente, la sombra del ombú ya resultaba chica para tantos concurrentes, que ahora se ubican en un sector bastante amplio del parque.

El visitante ocasional percibe un clima casi de romería. Hay caras alegres, expre-



No hay límite de edad. Los expositores o clientes pueden tener 8 u 80 años. Primero fueron las estampillas; luego, las monedas y después, las revistas.



Se ven chicos, muchos chicos ¡y hay que ver cuánto saben de canje!



AIRES

LOS DOMINGOS, CANJE:
ESTAMPILLAS,
MONEDAS ANTIGUAS,
LIBROS. ALEGRIA
Y ENTUSIASMO
SE DAN CITA
EN EL PARQUE
RIVADAVIA

por MARION
ARBOLAVE

PARA AUTOCLUB

Fotos de Diego van Esso



El público camina, mira, se detiene, pregunta y, por lo general... también compra.



El sector dedicado a venta o canje de libros y revistas usados ha crecido incesantemente.

siones ansiosas; el diálogo, las preguntas, las risas y exclamaciones no cesan en ningún momento. También es continuo el movimiento del público, que camina, mira, se detiene, pregunta; sigue caminando, se detiene, pregunta... y compra. Hay señoras empujando cochecitos de bebés, otras con las bolsas de las compras, que entre la panadería y la lechería vienen a ver si encuentran el "Libro de Doña Petrona", de segunda mano, se entiende. Porque la sección de libros y revistas usados se extendió cada vez más y el número de "puestos" ya ha superado al de las estampillas y las monedas. Las obras están apiladas sobre mesas, cajones, sillas o cualquier cosa adecuada, que puede ser sencillamente la campera de su dueño, el cochecito del nene, el tronco de algún árbol derribado o directamente el pasto. Un chico ha colgado sus revistas en la bicicleta con la que vino. También sirve.

Es divertido leer algunos títulos: las "Obras Completas de Quevedo" al lado de la biografía de James Dean; el "Hobby de la Electrónica" junto a un Mallea; Marilyn Monroe nos sonríe desde su tapa acompañada por las "Memorias de W. Churchill"; el "Arte del Medioevo" es el vecino de las "Técnicas del Yoga" y al Diccionario de la Lengua Española no parece molestarle la cercanía del "Misterio del Canario Amarillo". Sin mesas ni mostradores, dos chicas ofrecen, directamente de la mano, textos de tercer año.

BOTELLITAS VIEJAS: ¡NO!

Un inspector pasea su expresión seria por todas las secciones, atento a que no se introduzca ningún "extraño" con otras mercaderías que no sean estampillas, monedas o material de lectura, porque se quiere preservar las características de esta feria. Pero no fue posible impedir que ya un muchacho con aspecto de hippie ofreciera cinturones y estuches varios de cuero, ni que una señora ostente tres pequeñas botellas que tratan de pasar por antiguas... En una mesa veo una colección de cajitas de fósforos de todas partes del mundo: además de las ya clásicas españolas, holandesas o francesas, las hay también con signos rusos y griegos y otras, cuya procedencia sólo puedo adivinar.

No hay limitación de edad para esta actividad, que para algunos pocos es una profesión, para muchos un hobby y para otros una forma de aliviar la soledad del domingo. Los expositores o clientes tienen entre 8 y 80 años. Se ven chicos, ¡muchos chicos!, y hay que ver cuánto entienden. Vienen abuelos con nietos, matrimonios jóvenes con criaturas en brazos, estudiantes, elegantes señoras.

Una vez realizada la compra, los clientes se sientan en los bancos cercanos y se muestran sus adquisiciones, comparan, la lupa va de mano en mano, y la hermosa mañana de domingo se salpica de términos técnicos que, como las cajitas de fósforos, hacen pensar en un mundo extraño... ♣



Para tableros,
tacómetros, consolas...



Con-Tact®

anchos: 0,45 - 0,65 - 0,90 y 1,25 mts.

Garantiza

SUDAMTEX

(División Plásticos)

Maipú 944 - Tel. 31-9551/5



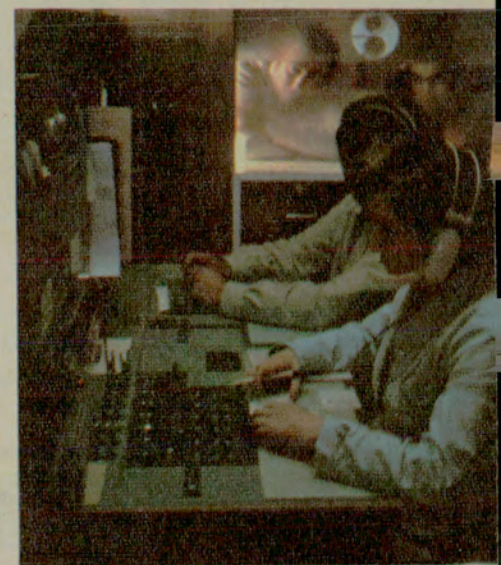
Dos de las rep-
tidoras, estraté-
gicamente ubi-
cadas cada 50
kilómetros.



en Tierra del Fuego



El centro de Ushuaia al atardecer. Una ciudad de personal fisonomía.



La Central Telefónica de Río Grande: operadores y público.

Merced a un complejo sistema recién instalado, la región austral está vinculada por teledisco al resto del país. Se capta, asimismo, la televisión internacional.

*Vista
panorámica
de Ushuaia
desde la bahía.
Espectáculo
cautivante.*



Al cierre de esta edición, se ultimaban los preparativos para conectar a Tierra del Fuego al sistema de radioenlace de micro-onda portadora, que ENTEL Argentina ha denominado "Grandes Enlaces".

Dicho sistema consiste, fundamentalmente, en varios canales simultáneos de telefonía, originados en una estación terminal que, a su vez, está unida a una central telefónica. Cada 50 kilómetros, una estación repetidora transporta la onda portadora, que permite también el envío de señales televisivas.

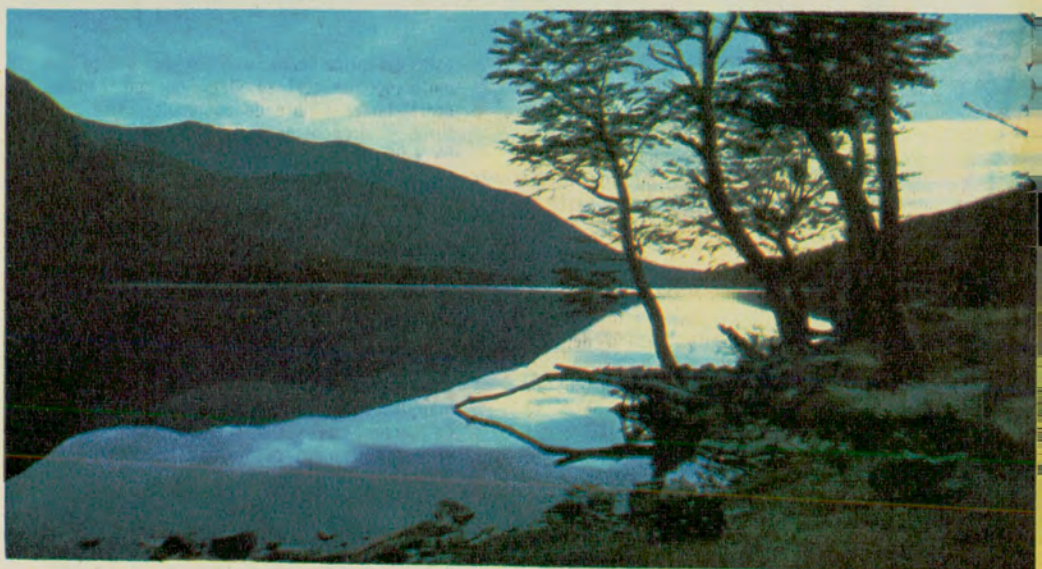
EL RADIOENLACE PICO TRUNCADO-USHUAIA

La conexión con el resto del sistema nacional adquiere singular importancia para Tierra del Fuego, sobre todo si se considera la trascendencia social de la TV. Desde Pico Truncado hasta Ushuaia se contará, desde ahora, con 300 canales de radioenlace. El sistema Múltiplex permite el teledisco directo entre abonados de Ushuaia, Río Grande, Río Gallegos, Puerto Deseado, San Julián y Santa Cruz con la Capital Federal y otras ciudades que ya gozan de ese beneficio.

Para ello, ha sido necesario instalar 32 estaciones repetidoras a lo largo de 1.190 kilómetros (entre Pico Truncado y Ushuaia). Se cuenta con diez unidades automotores para atender las necesidades del radioenlace.

LAS ESTACIONES REPETIDORAS

Algunas de las estaciones repetidoras de este sistema se encuentran a 1.000 metros de altura. Dado que demandan combustible,



Un sector del lago Fagnano, síntesis de la belleza fueguina.

energía y trabajos de mantenimiento, deben estar en lugares accesibles para las unidades automotores que las recorren permanentemente.

Las estaciones permiten "retomar" la onda portadora (que se emite en línea recta), elevar su potencia y retransmitir las señales radiofónicas o televisivas. De esta manera, la onda "rebota" en las pantallas de estos modernos equipos y sigue la dirección indicada. Ello permite mantener en perfectas

condiciones el sonido y la imagen (en el caso de la TV). Y, a su vez, como el sistema se vincula con la Estación de comunicaciones por satélite de Balcarce (ver AUTOCLUB Nc 63, pág. 56) los habitantes del sector meridional de la Patagonia podrán, desde ahora, recibir en sus televisores programas de todo el mundo. Las microondas perfeccionaron así la comunicación de nuestra región austral con el resto del país y con el acontecer internacional. ♣



Monte Hermoso

“CUNA DEL SOL”

LA CONCURRENCIA SUPERA EL
MILLON DE PERSONAS POR AÑO

Allá por el año 1904, una figura enraizada en el progreso de la costa sur de Buenos Aires, el ingeniero Luiggi, se refería a una idea propia que inmediatamente fue aceptada por el entonces ministro de Marina: la construcción de un faro que sería uno de los más notables instalados hasta la fecha, en el lugar que luego se llamó Monte Hermoso.

Ese mismo año, los hermanos Ameghino anunciaban un descubrimiento sensacional: en esas playas habían descubierto una cabeza de Milodón, pariente cercano del Megaterio.

El faro quedó inaugurado a principios de 1906; entre tanto, existía ya la posta La Sirena y una línea telegráfica los comunicaba.

En 1917 se resolvió la creación de un balneario, estando ya asentadas bases positivas de concentración humana, sobre quinientos metros de playa, es decir, una formación de casillas y dependencias adecuadas totalmente construidas de madera revestidas en material impermeable.

INAUGURACION DEL BALNEARIO

En 1921 el propósito se había convertido en realidad; en las columnas periodísticas de la zona se decía: “Un nuevo balneario, hace poco tiempo inaugurado, ha venido a sumarse a los que cuenta la provincia; se trata del balneario Monte Hermoso a seis leguas del pueblo Coronel Dorrego, en el que durante la mayor parte del año el sol sale y se pone en el mar. Se encuentra

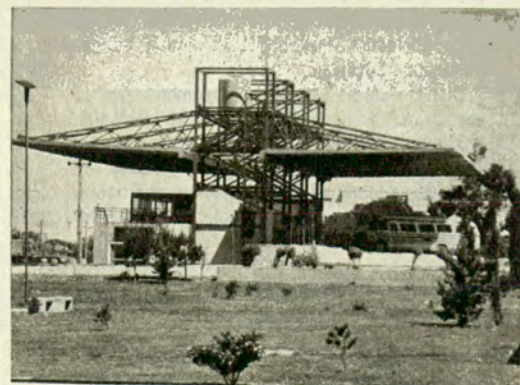
esta auténtica cuna del sol en un paraje pintoresco al cual se llega por un camino completamente libre de obstáculos, piso muy firme y alrededores plenos de amenidades”. El edificio que ocupa el hotel, tenía 80 habitaciones, bar, salón de baile, etc. Es interesante hacer notar que dicho hotel del cual hace mención el artículo fue producto de la carga de un barco que, para evitar el naufragio, hubo de arrojar su carga de madera al mar, siendo aprovechada ésta por el espíritu visionario y aventurero de un pionero de la zona.

Es de destacar que entre los primeros amantes de la zona hubo un grupo de dinamarqueses, entre los que se cuenta la figura de Larsen con sus descendientes, que aún en este momento desarrollan múltiples actividades en el balneario.

Se hablaba también del parque contiguo, y de los árboles que forman un camino atractivo y sombreado. En aquellos tiempos, y ahora estamos en el reencuentro, se buscaba preferentemente la naturaleza: desde el mar, el sol, la arena, el aire, motivos centrales del balneario, hasta la fronda del gran patio donde las tertulias de largas horas hacían plácida la temporada.

LA FORESTACION

Mucho de lo que a forestación se refiere se debe al ingeniero Dufaur, poeta pionero fundador y animador de Monte Hermoso, pero no eran aquellos tiempos los de masiva explosión del turismo; en un comienzo todo fue lento pero con una proyectiva segura dadas las inquietantes bondades de la zona.



Orgullo del popular balneario es su nueva estación terminal

La extensa playa de Monte Hermoso durante un día de verano.



En el inicio de 1936 la empresa de transporte Coronel Dorrego, de los señores Virkel y Torres, resuelve establecer un servicio especial al balneario desde Bahía Blanca, los días domingo.

Dos años después se construyó el puente de cemento armado sobre el río Sauce Grande, y ya el pivote de expansión y ya la historia se hace prieta de acontecimientos. Todo va ocurriendo vertiginosamente y la anotación de los hechos sería una enumeración vana.

Junto con la avenida principal, los primeros chalets y jardines se erigen dejando lugar para hermosos parques comunes.

COMIENZA LA PAVIMENTACION

En 1956 se comienza la pavimentación del camino que va de la ruta 3 hasta Monte Hermoso. Fue el comienzo de una sorpresa.

La corriente humana cada vez más creciente, cada año superando los optimismos, y ya la cara de pueblo comenzó a transformarse en la de una gran ciudad.

Desbordó esta eclosión a la estructura pequeña hasta hoy, que es el gran problema y el gran interrogante que nos plantea Monte Hermoso, a los que por cierto sienten preocupaciones por su porvenir.

Es un aumento extremado de su infraestructura, la demanda se hace cada vez mayor.

HACE 30 AÑOS ERAN 30 LOS HABITANTES

Citemos un solo ejemplo para clarificar lo dicho; hace treinta años, eran sólo treinta los habitantes de la zona; en los meses de los últimos veranos se ha superado el millón de personas que han veraneado en sus playas.

Las cifras asombran, ya que son suministradas por el censo que viene efectuando la Dirección de Vialidad de la Provincia.

Cierto es que pudieron ser albergadas por la cantidad de alojamientos distribuidos en hoteles, pensiones, casas de alquiler y autocampings, rubro este último que presenta en la actualidad, las máximas posibilidades de promisión; y cuando por circunstancias críticas que atraviesa nuestro país se supone que ese quantum va a decrecer, resulta a la inversa, será más, cada año más, Monte Hermoso seguirá creciendo.

Los fundamentos de esta escalada son: ya mencionamos el camino, podemos señalar la rambla, la escuela secundaria, una nueva escuela primaria, el espigón que ya está por concluirse, el pavimento asfáltico, las obras sanitarias, la laguna Sauce Grande, la estación terminal de ómnibus, mas hay que anotar la actividad privada, millares de casas en optimista competencia arquitectónica, un comercio múltiple, dinámico y moderno, una hotelería que asciende a las 3.000 plazas, múltiples edificios en torre construidos y en construcción, numerosos centros de atracción nocturna y cómodos autocampings instalados con las concepciones más modernas. Cualquier persona que haya visitado por primera vez Monte Hermoso, quedará sorprendida, asombrada, por ese mundo sonriente que llena las calles de esta gran ciudad.

Hay algo más que agregar, dadas las condiciones actuales en la diagramación de los caminos: este balneario representa la posta más importante de la gente que concurre al sur desde nuestra Capital Federal y el balneario más cercano del sur Argentino y de la zona cuyana.



El faro Recalada fue inaugurado a principios del año 1906.

Por tanta afluencia turística, son dos los caminos que llegan a esta ciudad desde el tronco de acceso. El camino nuevo, que es el acceso oeste, fue construido en previsión de los accidentes que ha ocasionado el camino sinuoso viejo.

En proyecto se encuentra un tercer camino que unirá la ruta pavimentada con el balneario, siendo éste necesario por ser pavimentado.

El A.C.A. ha previsto el futuro de este balneario tan promisorio con la adhesión de un auto-camping y últimamente una estación de servicio.

Este es el sentido de una requerida expansión que sigue exigiendo grandeza en las programaciones y lucidez en las previsiones. ♣



COLECCION TEMAS EMPRESARIALES

Serie de obras de eminentes especialistas en la materia

Marvin Bower,
LA VOLUNTAD DIRECTIVA

Joel Dean,
POLITICA DE INVERSIONES

Leonard Hardy,
UTILIDAD DEL MARKETING

George S. Odiorne,
LA DIRECCION POR OBJETIVOS

y otros títulos de próxima aparición



editorial **labor**, s.a. argentina

Enviar cupón a EDITORIAL LABOR S. A. ARG. - Apartado Especial 107
BUENOS AIRES (Permiso 127) Franqueo a pagar por destinatario

EDITORIAL LABOR S. A. ARG., agradeceré el envío de:

- La voluntad directiva Utilidad del marketing
 Política de inversiones La dirección por objetivos

cuyo valor (\$ 60.- c/u.) les hago llegar en cheque adjunto , abonaré por
contrarrembolso Espero continuar recibiendo información sobre las próximas
publicaciones.

NOMBRE _____ EDAD _____

DIRECCION _____

EMPLEO _____ CARGO _____

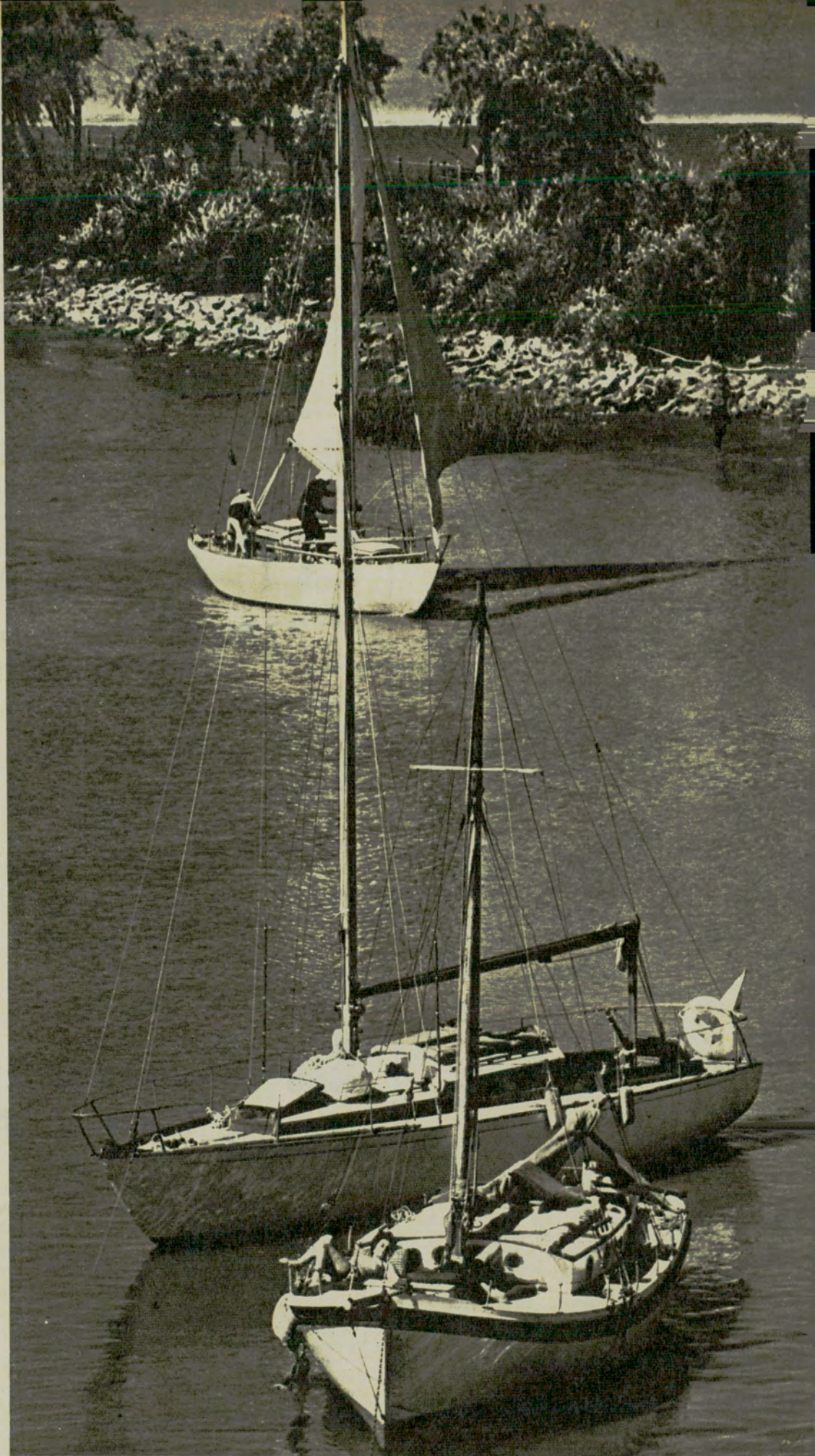
FECHA _____ FIRMA _____

marque con una cruz el casillero que corresponda.

Tierra
de grandes
corrientes
fluviales y
rumoreantes
arroyos,
de suaves
ondulaciones
y bellos
palmares

Zárate quedó ya en la otra banda. El Delta nos recibe... Nos introducimos en él tímidamente; a partir de allí queda atrás lo que estamos acostumbrados a ver todos los días; y se abre ante nosotros lo distinto, lo sorprendente.

Entre el Paraná de las Palmas y el Paraná Guazú hay 25 kilómetros solitarios, llenos de un extraño, excitante esplendor. Impenetrables bosques de álamos y pinos nos rodean. Debajo de los juncos se adivinan los pantanos. Cada tanto nos detenemos unos minutos y nos envuelve el más completo silencio, sólo quebrado

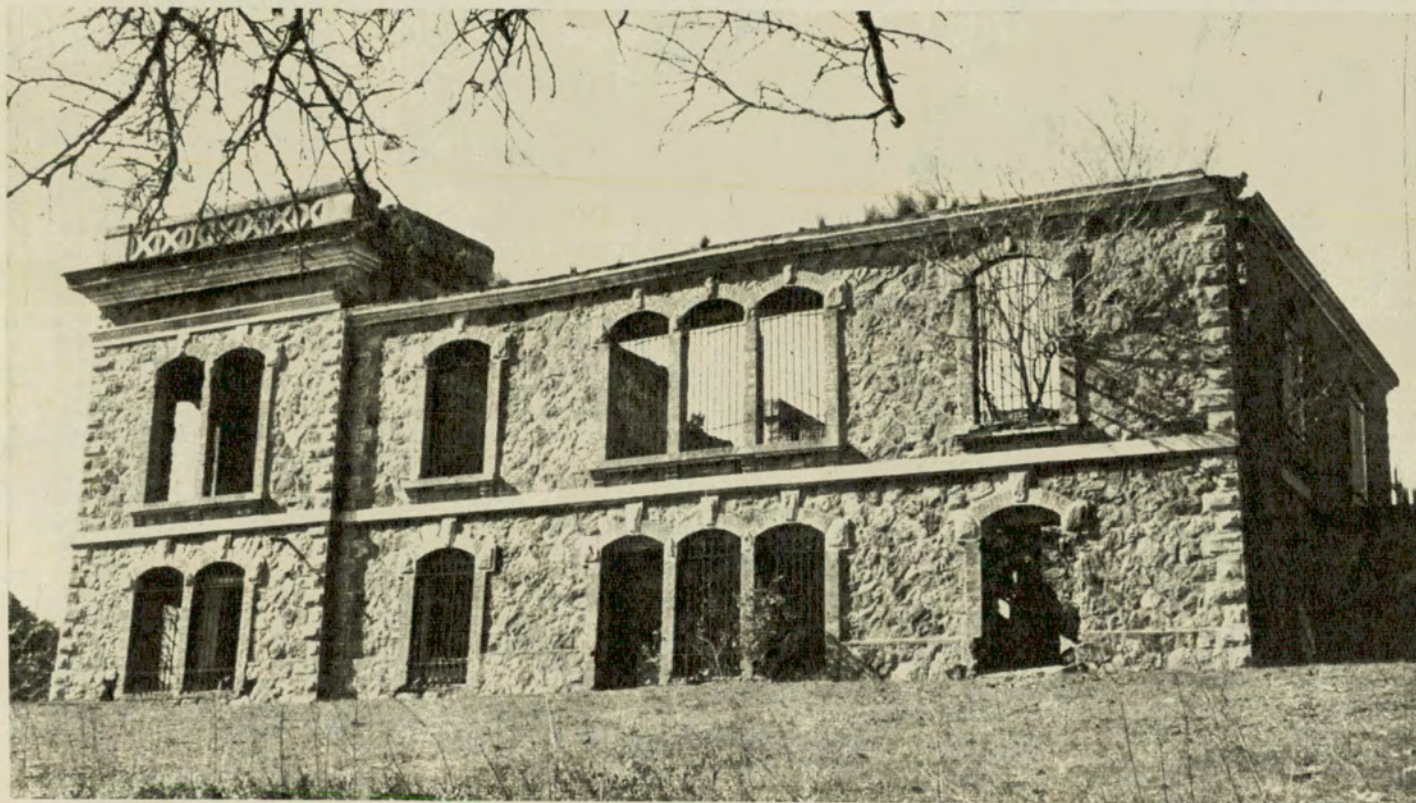


La navegación a vela y los deportes náuticos cuentan con amplios escenarios.

El encanto de Entre Ríos

por CARLOS S. TESCIONE

PARA AUTOCLUB



Arriba: Monumento al vencedor de Caseros en Paraná. Ruinas del Palacio San Carlos, en Concordia.

por la continua música de las aves o por algún coche que pasa a nuestro lado levantando polvo.

Nos sorprende la amplitud del Paraná Guazú en su confluencia con el Talavera. Ambos ríos parecen dos gigantes que se abrazan; desde el puente de la balsa el espectáculo nos cautiva por su inmensidad, por su serena belleza. Pensamos que el Paraná es un río que tiene vida y que da vida.

Nos recibe Entre Ríos. La primera visión que nos ofrece es la de una interminable arboleda que se pierde a lo lejos, allí donde el Paraná dobla en un meandro.

EN GUALEGUAYCHU

La primera ciudad que encontramos es Gualeguaychú, después de muchos kilómetros de camino solitario. Es algo así como un pórtico que nos permite apreciar el progreso de la Provincia y la amabilidad de sus habitantes.

Llegamos allí hacia mediodía, unas cinco horas después de haber salido de Buenos Aires. A esa hora la ciudad duerme o se vuelca sobre el río. Frente a ella el río Gualeguaychú supera los cien metros de ancho y se bifurca, encerrando entre sus brazos una pintoresca isla. En sus aguas

mansas se practica profusamente el esquí acuático; la costa está ocupada por clubes náuticos y un cómodo balneario donde no faltan árboles, mesas y los consabidos rincones para hacer asado. En la banda de enfrente, el parque Unzué alegra el paisaje con su colorido, y será el encargado de despedirnos cuando, cruzando el puente, abandonemos la ciudad.

CONCEPCION DEL URUGUAY

Ya estamos nuevamente en camino. Comienzan a notarse suaves ondulaciones, que se van acentuando a medida que avanzamos

hacia el Norte. El paisaje se torna delicioso. En algunas lomadas predomina el verde claro, en otras el oscuro, en otras el violeta. Timidamente comienzan a aparecer algunas palmeras.

A media tarde llegamos a Concepción del Uruguay. El carácter de la ciudad se hace notar en sus calles algo estrechas, en el estilo de su edificación, en su comercio relativamente escaso. Pero Concepción es, asimismo, una ciudad de contrastes, pues frente al célebre Colegio Nacional —donde funciona el Museo Histórico—, y frente a la antigua iglesia donde descansan los restos





Grandes atractivos ofrece el famoso palmar, junto a la costa del río Uruguay.

de Urquiza, surge el progreso corporizado en varios edificios de numerosos pisos, que están cambiando la fisonomía urbana.

El ritmo de Concepción es tranquilo durante el día; pero por las noches se convierte en una de las ciudades más "ruidosas" del país. Especialmente los sábados, cuando a partir de las 20 comienzan a merodear por la plaza y confiterías vecinas elegantes contingentes de bellas jóvenes, que invariablemente atraen, un rato después, a no menos nutridos grupos de muchachos. Unos y otros terminan por dirigirse a alguna de las muchas "boites" con que cuenta la ciudad, que la han convertido en centro de atracción de pobladores vecinos durante los fines de semana.

Como toda ciudad ribereña Concepción cuenta con un arbolado balneario, un puerto, y pintorescos alrededores. Merece visitarse el **Palacio San José**, ubicado unos 30 kilómetros hacia el Oeste.

Se trata de la fastuosa mansión en la cual viviera Urquiza desde 1850 hasta su muerte. Se la ve surgir súbitamente por sobre el túpido bosque que la rodea, en su feliz combinación de estilos colonial y renacimiento italiano. A pesar de haber sido el **Palacio** único en su tipo en el país, la impresión que predomina en el visitante, es la de una recatada sobriedad, donde la comodidad criolla se asocia con la belleza europea. Recorriendo su hermoso patio principal, rodeado de colum-

nas, puede revivirse el trágico episodio del asesinato del General, del cual se conservan manchas de sangre en una de las habitaciones.

• • •

El trayecto hasta Colón es corto y agradable. Las piedritas del ripio siguen golpeando contra los guardabarros; pero ya nos hemos acostumbrado a ellas.

Colón es un pueblo pintoresco y muy tranquilo. Recorriendo sus calles silenciosas, su balneario y su hermosa avenida costanera, respondiendo a los saludos de los pobladores que se nos cruzan, podremos llegar a envidiar un poco los atractivos de una vida serena y sin sobresaltos. La mayoría de sus calles son de tierra; la principal llama la atención por los corpulentos árboles que la encierran en la bóveda de sus ramajes, por entre los que asoman los letreros de los principales comercios del pueblo.

EL PALMAR DE COLÓN

Vamos hacia el Norte, en busca de Concordia, la segunda ciudad de la Provincia.

Pero antes deberíamos toparnos con una de las maravillas de Entre Ríos: el Palmar.

Y el palmar se hacía esperar. Teniendo escasísima información acerca de él, lo imaginábamos mucho más cerca de Colón, y comenzábamos a dudar si realmente se encontraba sobre la ruta que seguíamos. Pero súbitamente, a lo lejos, el horizonte se po-

bló de una interminable fila de palmeras, que semejaban desgarrados gigantes que se iban acercando a medida que avanzábamos. El camino se metió entre ellas. El panorama se tornó alucinante: hacia cualquier lado que miráramos, nuestra vista se confundía y se perdía en esa multitud de troncos esbeltos, en esas explosiones verdes que por momentos cubrían el diáfano cielo entrerriano. El espectáculo se repetía una y otra vez, durante largos kilómetros, matizado aquí y allá por el delicioso rumor de algún arroyo serpenteante y los dulces trinos de las aves.

CONCORDIA, CAPITAL DEL CITRUS

La entrada a Concordia es interesante. Desde muchos kilómetros antes, la aparición de grandes arboledas y de pintorescas quintas nos indican la proximidad de una gran ciudad. Entre las umbrosas lomadas podemos distinguir las ordenadas plantaciones de naranjos, lo que nos recuerda que Concordia es la capital nacional del citrus. Finalmente llegamos a la amplia desembocadura de un arroyo, detrás del cual la ciudad nos recibe con el moderno perfil de su edificación.

Concordia es una ciudad de activo comercio. Así lo indican su extenso puerto y sus bulliciosas calles céntricas, atestadas de finos negocios. Desde el balneario se puede ver, río por medio, la pintoresca barranca de la costa uruguaya y un poco más al norte

los edificios de la ciudad de Salto, segunda población de la hermana República.

HACIA PARANA

Los 260 kilómetros que separan a Concordia de Paraná implican un atractivo trayecto por el corazón geográfico de Entre Ríos.

El camino es ahora pavimentado, lo que nos permite apreciar mejor los girasoles y los trigales. Nos detenemos cada tanto en las lomadas más altas para contemplar el sonriente paisaje, matizado por arboledas y por pequeños palmares.

Vamos hacia el Oeste, donde el ocaso tiñe de rojo el horizonte. La contemplación del cielo es ahora tan fascinante como la de la campiña que nos circunda, donde las sombras se van alargando a medida que baja el sol.

Paraná nos recibe con las luces encendidas.

La noche del domingo se puebla de voces y rumores, de paseos por la plaza y las calles principales, de misa en la Catedral soberbia, de chops y gaseosas en las concurridas mesas de los bares. Nos sorprende la cantidad de turistas que encontramos. Distinguimos al habitante del interior de Entre Ríos divirtiéndose en la gran ciudad; distinguimos al santafecino, que es casi un vecino que va y vuelve; distinguimos al porteño, buscando lugares dónde divertirse y dónde refrescarse. La "vedette" de tanto bullicio es el Túnel Subfluvial, una obra que ha hecho abandonar a la Provincia su tradicional aislamiento.

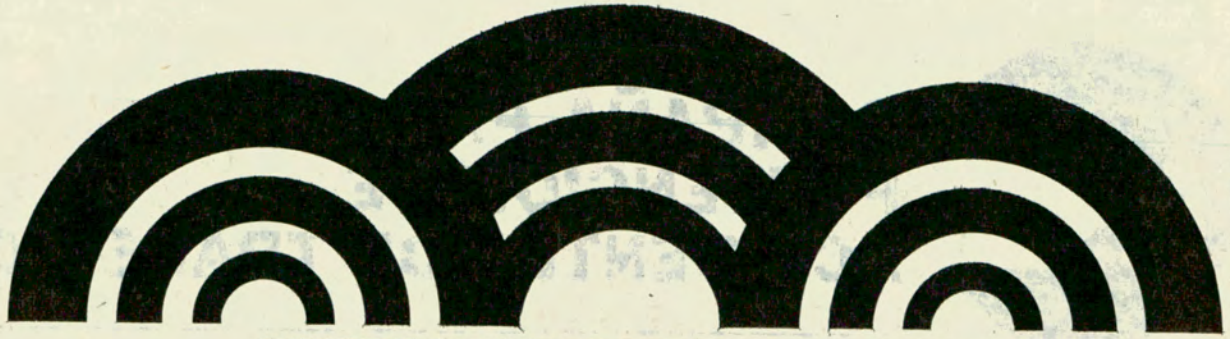
El día siguiente es feriado, de modo que la ciudad se despierta perezosamente. Esto nos permite caminar por sus calles somnolientas y sentir un poco nuestra. Nos permite descubrirle, caminando desde el centro hacia el río, un cierto parecido con nuestro familiar San Telmo, y nos permite también exclamar nuestra admiración ante esa maravilla que es el Parque Urquiza.

Recostándose en la empinada barranca, el Parque Urquiza puebla su desnivel con deliciosos senderos y frescas arboledas. Desde su punto más alto se puede apreciar una magnífica vista del río Paraná con sus verdes islas; a la distancia, aguzando la vista, se puede divisar la ciudad de Santa Fe.

Y ya nuestra recorrida toca a su fin. Una moderna autopista nos conduce hasta el túnel. Pagamos el peaje y nos metemos en esa boca que parece tragarse a los vehículos.

Cuando salimos, ya estamos pisando tierras de Santa Fe.

Durante un buen rato vuelvo la vista hacia atrás: la ciudad de Paraná y la costa entrerriana se resisten a desaparecer y nos proporcionan un último, inolvidable espectáculo. ▲



NUEVAMENTE DESDE EL TEATRO COLON



Refirmando la proyección de las transmisiones directas de televisión desde el Teatro Colón iniciadas el año pasado, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y LS 82 TV Canal 7 presentan, en un esfuerzo mancomunado, el Ciclo 1973 de la temporada oficial de nuestro primer coliseo.

De esta manera, a través del canal oficial, se multiplica el contacto de la familia argentina con expresiones artísticas que, en nuestro país, se realizan al más alto nivel internacional.

Entre las obras a presentarse, figuran:

LAS BODAS DE FIGARO
de Mozart

L'ENFANT ET LES SORTILEGES

**LA VALSE Y VALSES NOBLES
Y SENTIMENTALES**

de Ravel

RIGOLETTO

de Verdi

LA BOHEME

de Puccini

EL BUQUE FANTASMA
de Wagner

ABU HASSAN

de Weber

FALSTAFF

de Verdi

PETER GRIMES

de Britten

HANSEL Y GRETTEL
de Humperdinck

LA GUERRA Y LA PAZ

de Prokofiev

IL GIOVEDI GRASSO e

IL CAMPANELLO

de Donizetti

MEDEA

de Guidi Drei



canal 7
BUENOS AIRES





CAMPAÑA PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRANSITO.

ENFERMEDADES, DROGAS Y ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS

De la importante revista "Tribuna Médica" tomamos los párrafos que siguen. Constituyen parte de un notable artículo en el que se sintetiza con mucha claridad los conocimientos actuales respecto de la influencia de las enfermedades y las drogas —el alcohol inclusive—, en el determinismo de los accidentes de tránsito. Y aunque este trabajo está especialmente destinado al cuerpo médico, la exposición del tema está de tal manera realizada, que los problemas tratados pueden ser perfectamente comprendidos por los lectores —conductores de automóviles— aunque sólo posean escasos conocimientos médicos. Esto es precisamente lo que nos induce a publicar, aunque sea parcialmente, el referido artículo, lamentando no poder reproducirlo en su totalidad, debido a su extensión.

(N. de la D.)

CONDUCIR es difícil, aun para un hombre sano. Conducir un vehículo no es siempre igual ni tampoco son iguales sus riesgos; es más fácil hacerlo de día que en la noche, en un suburbio, en día festivo, que en medio de la ciudad a una hora congestionada. La fatiga constituye el mayor peligro en la carretera, porque el individuo soñoliento no puede tomar decisiones rápidas, y cuando logra hacerlo, la reacción física es lenta; su capacidad de atención disminuye y la visión periférica se torna menor.

❖ No se debe manejar más de 8 horas por día, ni más de 2 ó 3 horas continuas sin descansar. El conductor fatigado puede utilizar cafeína en forma de café y sustancias afines, o tabletas en casos de emergencia, pero estos preparados apenas enmascaran los efectos del cansancio, que permanece igual.

❖ Las enfermedades cardiovasculares ofrecen problemas

mucho más complejos que la fatiga, porque el sistema circulatorio sufre gran tensión mientras se maneja. La frecuencia del pulso y de la tensión arterial aumenta aun en las personas sanas que conducen en carreteras rurales relativamente aisladas, y tales síntomas se intensifican bajo la presión del congestionado tráfico de la ciudad y en situaciones críticas.

CONSIDERACIONES QUE PUEDEN SERVIR DE GUÍA

Como es difícil señalar con exactitud qué riesgos acarrea cualquier entidad patológica médica en particular, ofrecemos aquí algunas consideraciones que pueden servir de guía:

❖ La hipertrofia cardíaca por sí sola no impone la prohibición de manejar.

❖ Ningún paciente con síntomas de insuficiencia cardíaca congestiva debería conducir.

❖ Las arritmias tienen efectos variables; las extrasístoles auriculares no son graves, pero los pacientes que presentan arritmias atriales paroxísticas no deben manejar hasta que se determine si los accesos son tratables. La mayoría de los pacientes con arritmias ventriculares están demasiado afectados para conducir vehículos.

❖ El bloqueo atrioventricular parcial o total se acompaña de vértigos y desmayos que imponen la prohibición de manejar.

❖ La angina de pecho severa, la insuficiencia coronaria y el infarto miocárdico incapacitan definitivamente para conducir, pero el estado emocional actúa sobre ella significativamente. Tampoco la hipotensión impide la conducción, a menos que produzca ataques sincopales.

❖ Los pacientes con aneurisma o estenosis aórtica severa constituyen riesgos graves.

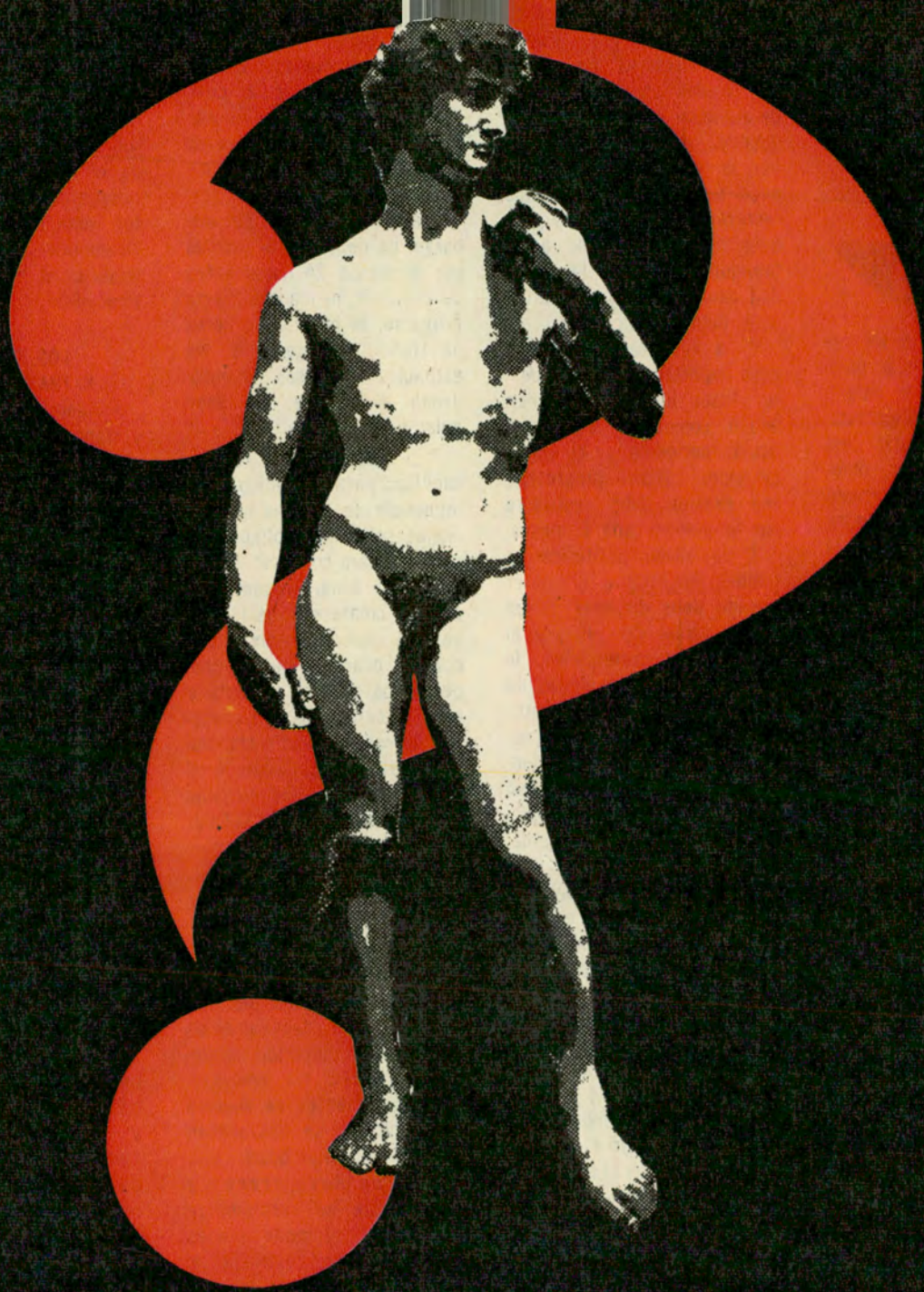
❖ Las enfermedades metabólicas constituyen otra amplia categoría de afecciones que influyen en la aptitud para conducir.

❖ La verdadera glucosuria renal no impide manejar; en cambio, el diabético no controlado nunca debe hacerlo. La disciplina con que un diabético regula su dieta y su régimen de vida, constituye una consideración importante para determinar si será un conductor seguro o peligroso.

❖ El hipertiroidismo a veces ocasiona gran irritabilidad e inestabilidad emocional, que descalifica a una persona como conductor hasta que esas perturbaciones se hayan controlado.

❖ El enfermo de hiperparatiroidismo no debe conducir vehículos durante la fase de debilidad muscular e hipotonía; cuando estos síntomas son adecuadamente tratados, puede permitírsele la conducción de un vehículo particular.





**SU SALUD...
LE PERMITE CONDUCIR?
CONSULTELO**

TOME CONCIENCIA. EVITE ACCIDENTES.



❖ Debe vigilarse a los enfermos con deficiencia paratiroidea, porque en el estado agudo ésta origina hiperexcitabilidad neuromuscular, espasmos, contracciones, dolores musculares y tetania generalizada, fenómenos todos que prohíben e impiden la conducción de vehículos.

❖ Los pacientes afectados de insuficiencia pituitaria anterior no deben manejar a causa de la severa deficiencia de carbohidratos y los accesos espontáneos de hipoglucemia que aquélla produce. Si dichos episodios desaparecen, esos pacientes pueden guiar su automóvil.

❖ Los acromegálicos no deben manejar automóviles si la enfermedad aumenta hasta provocar debilidad muscular, dolor, fatiga, hipertrofia cardíaca y cefalea rebelde.

❖ La lesión grave de la corteza suprarrenal incapacita para manejar cualquier vehículo.

❖ El feocromocitoma no operado prohíbe la conducción de vehículos; después de la extracción del tumor, el paciente podrá conducir.

❖ Las enfermedades infecciosas no perturban la habilidad para manejar, pero sí la fiebre alta que producen; por lo demás, la capacidad personal del conductor es más importante que el diagnóstico para autorizarle o no a conducir.

❖ En las enfermedades hepáticas o gastroduodenales, la capacidad disminuida y la tendencia al agotamiento prematuro, son más importantes, respecto a la aptitud para conducir que el peligro de hemorragia súbita.

❖ Las afecciones hematológicas serias aconsejan prohibir la conducción.

❖ Son factores que deben ser tenidos en cuenta antes de autorizar o prohibir la conducción, el enfisema pulmonar, la repercusión hemodinámica de los accesos súbitos recurrentes de tos, los ataques intempestivos de asma bronquial alérgica y la debilidad generalizada por tuberculosis pulmonar activa.

❖ La agudeza visual tiene gran importancia, por supuesto. Todos los conductores deben someterse a examen ocular periódico y, si existe deterioro visual progresivo, ese examen debe realizarse por lo menos cada 6 meses.

❖ La visión periférica es también importante. El chofer privado debe disponer de un campo visual de 140°, y el de vehículos comerciales, de algo más. El desequilibrio de los músculos oculares contribuye a la fatiga y puede ser la causa indirecta de accidentes. Cuando la afección es tan severa que ocasiona diplopía, manejar constituye un verdadero peligro.

❖ En el daltonismo avanzado, la agudeza visual está de ordinario tan disminuida, que impone la prohibición de manejar.

PERTURBACIONES DEL OIDO

❖ La sordera constituye un inconveniente en las carreteras, aunque el conocimiento de su defecto por el conductor, generalmente lo hace más prudente y alerta.

❖ Más graves son las perturbaciones del oído medio o interno, que suelen producir ataques súbitos de mareo y vértigo y, por lo tanto, contraindican el manejo hasta que sean controladas, y aún entonces el paciente sólo debe conducir vehículos privados.

❖ Los defectos ortopédicos no interfieren con el manejo tanto como se podría pensar; como los sordos, los conductores inválidos se adaptan muy bien a su falla.

❖ El conductor, enfermo o no, debe ser capaz de hacer girar el timón, aplicar los frenos y manejar los controles. Este es un principio general que no debe ser olvidado.

❖ Las enfermedades convulsivas no permiten guiar cualquier vehículo; pero un epiléptico que ha estado libre de ataques durante un año, y los controla con medicación adecuada, puede hacerlo. Sin embargo, no debe ingerir alcohol por lo menos 24 horas antes de conducir, ni manejar hasta fatigarse, ni hacerlo en horas de tráfico recargado. Si los estímulos luminosos desencadenan el ataque, no debe guiar por la noche.

❖ El área de mayor responsabilidad para el médico es la influencia de algunas medicaciones sobre la habilidad del paciente para conducir. El médico debe tener presente los efectos colaterales de la droga, que alteran la conducta y pueden ocasionar accidentes peligrosos para el paciente o para terceros. De todos modos, la relación entre las drogas medicamentosas y el manejo de vehículos es compleja, y resulta difícil señalar con exactitud cuáles de aquéllas influyen sobre la conducción y cuáles no lo hacen. Además, esos efectos colaterales de una medicación determinada, no son siempre previsible. Por ejemplo, los tranquilizantes fenotiazínicos no deberían producir síntomas sedantes; sin embargo, muchos pacientes se vuelven soñolientos y se desvanecen aun con pequeñas dosis, reacciones que desaparecen a medida que se acostumbran a la droga, de modo que es necesario sólo restringir el manejo durante unos cuantos días.

❖ Nadie debe conducir mientras toma sedantes en dosis hipnóticas; pero si se ingiere un somnífero por la noche, sus efectos en general han desaparecido si se guía el automóvil a la mañana siguiente.

❖ Es peligroso emplear amfetaminas para aliviar la fatiga mientras se maneja. Inicialmente aumentan la eficiencia y la capacidad de atención, pero las dosis altas producen cefalea, mareo, agitación e irritabilidad, manifesta-

ciones que perturban la exactitud de la conducción. Además, la fatiga y la depresión sobrevienen rápidamente cuando el efecto de la droga ha desaparecido. Si el conductor toma esa droga sistemáticamente por prescripción médica, no debe manejar automóviles.

LOS SEDANTES Y TRANQUILIZANTES

❖ Además de los sedantes y tranquilizantes, existen muchas otras medicaciones que pueden causar mareo, vértigo o náusea, como los antihistamínicos, los medicamentos antigotosos, antitusivos a base de codeína y los agentes antibacterianos, inclusive las sulfonamidas.

Debe recordarse que existe una interacción entre las drogas y el paciente, su personalidad y la habilidad que haya adquirido como conductor. Lo que se debe determinar no es el efecto abstracto de una sustancia medicamentosa, sino la acción concreta que ésta ejerce sobre un individuo en particular y su habilidad, a cuyo objeto el médico juzgará a través de los datos que profesionalmente haya conocido.

❖ Los efectos del alcohol han sido ya ampliamente discutidos en la literatura médica y especializada. Existen opiniones diferentes sobre cuál es la cantidad perjudicial, pero en general se puede aconsejar la siguiente norma práctica: nadie debería manejar un automóvil a menos que espere, como mínimo, una hora por cada cóctel, trago o botella de cerveza que haya ingerido después de la primera bebida. Puesto que la lucidez del sujeto puede ser afectada por tres copas, hasta el punto de que el conductor embriagado no cree necesario esperar el tiempo requerido, si esa cantidad de bebida es ingerida en una hora resulta muy excesiva para cualquier persona que pretenda conducir.

(De "Tribuna Médica", tomo XV, Nº 13, año 1972.)

M. R. EMACA
LA CALIDAD QUE SE DESTACA

STOCK COMPLETO DE TODAS LAS PARTES

INDUSTRIAS METALURGICAS
EMILIO BAT E HIJOS S.R.L.
FABRICANTES: GRAL. ROCA 3520 (EX 1040) CIUDADELA NORTE
PCIA. BS. AS. • TEL. 653-1175/8647 • AV. JUAN B. JUSTO 8553
CAP. FED. • ENVIOS AL INTERIOR.

REPUESTOS Y ACCESORIOS NACIONALES E IMPORTADOS

EL EMPORIO DEL PEUGEOT

LONDONCARD
CITICARD
DINERS CLUB

ENVIOS AL INTERIOR
CAPITAL: PICHINCHA 1657 - T. E. 941-2327
AVELLANEDA: AV. PAVON 787 - T. E. 22-3166

TAUNUS M. BENZ

220 - 250 - 280
FABRICACION - IMPORTACION

Repuestos
La Comercial S.R.L.
WARNES 1157 - T. E. 55-1259

Fiar
S.A.C.I.F.I.

REPUESTOS
ACCESORIOS
PARTES DE CARROCERIA

600
1500
1600
128

LINEA COMPLETA PARA FIAT 1100
Adherido a Diners Club - Citicard y Londoncard
Av. Juan B. Alberdi 7256 - Tel. 68-7258

AUTORRADIO MOTORVOX

FABRICA Y VENTAS
Humberto 19 2126
Lanús Oeste
Tel. 241-3012

COLOCAMOS EN EL ACTO

SILENCIADORES, CAÑOS DE ESCAPE ORIGINALES Y EQUIPOS DEPORTIVOS

MARLIT®

SONORIDAD REGLAMENTARIA
DESCUENTOS A SOCIOS DEL A.C.A.

BATALLA DEL PARI 436 al 68 • T.E. 54-0303
(ex Palique) EN EL CENTRO DE LA CUADRA

VOLANTES STANDARD Y DEPORTIVOS
COLOCACION EN EL ACTO

Ematra

DISTRIBUIDOR DE PALANCAS AL PISO

BUTACAS PARA COMPETICION
FUNDAS BOUCLE DE TOALLA SUPERFUND
ACCESORIOS DEPORTIVOS

Descuentos ESPECIALES a socios A.C.A.

LA CASA DEL VOLANTE S.R.L.
WARNES 1308/10 - T. E. 58-9694
Sucursal en Wilde: Cadorna y Agüero

PALANCA AL PISO DI-ROSA

Patente 163.635

Para: IKA - FORD - CHEVY
DODGE - PERKINS y otras marcas

FACIL Y RAPIDA COLOCACION
SOLICITE TURNO - ENVIOS AL INTERIOR

E. Di Rosa
AV. CONSTITUYENTES 5624 - T. E. 51-9117

la gran verdad...

ORLAN ROBER

EL INSTRUMENTAL

DISTRIBUIDORES:

CAPITAL FEDERAL
VENTOR S.A.C. e I.
Gral. Hornos 1221/23
Tel. 28-2971/75

ROSARIO
A. J. PAUWELS Y CIA.
Tucumán 1175
Tel, 2-4750

CORDOBA
MAN-ZI S.R.L.
Av. Juan B. Justo 1660
Tel. 71-4133/9210

TUERQUITAS

tiene un cuento para
la sección de los niños

MARCELITO y DON SEMÁFORO

Marcelito decidió pasear. Pidió permiso a su mamá para ir al parque y salió. En la calle, como siempre, había mucho movimiento; los vehículos que circulaban por la calzada, las personas que caminaban por la acera; el ruido, la alegría, los sobresaltos que tiene siempre.

El niño caminó hasta la esquina y, allí, se encontró con Don Semáforo. Este es un señor muy delgado, de tres ojitos, que está todo el día y toda la noche parado en la esquina. Nunca se cansa de cerrarlos y

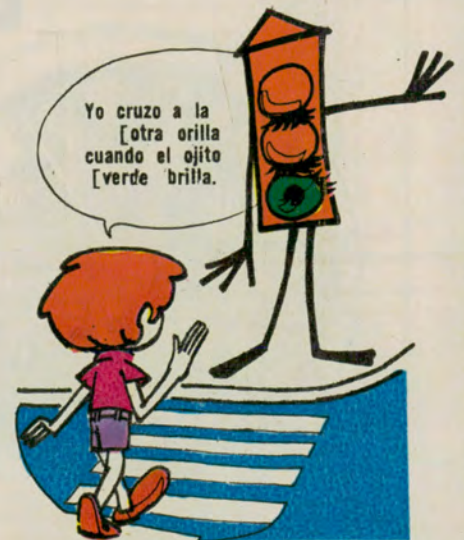
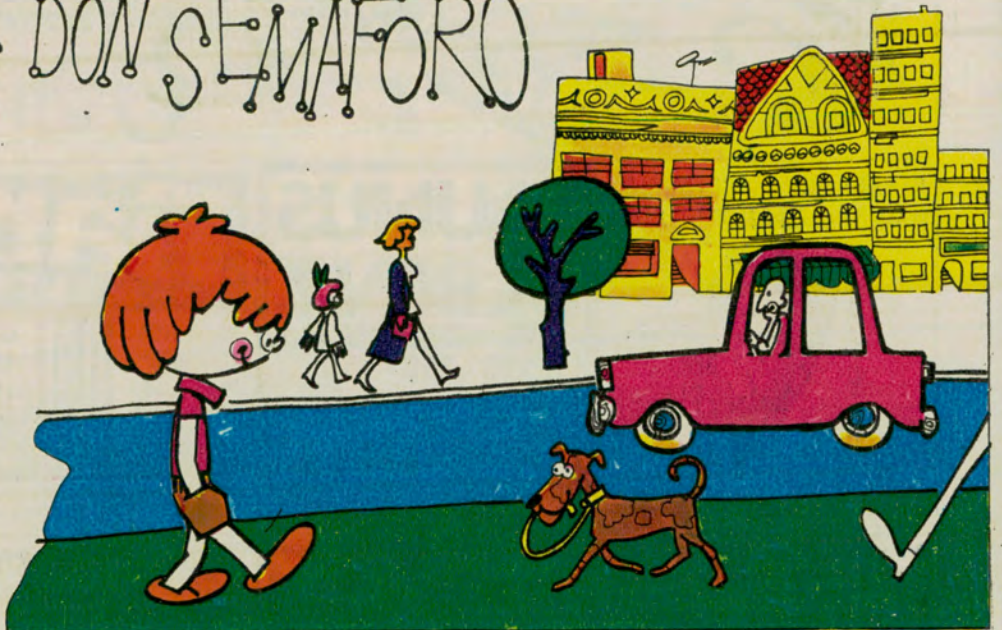
abrirlos. Cuando le brilla uno, tiene apagado los otros dos.

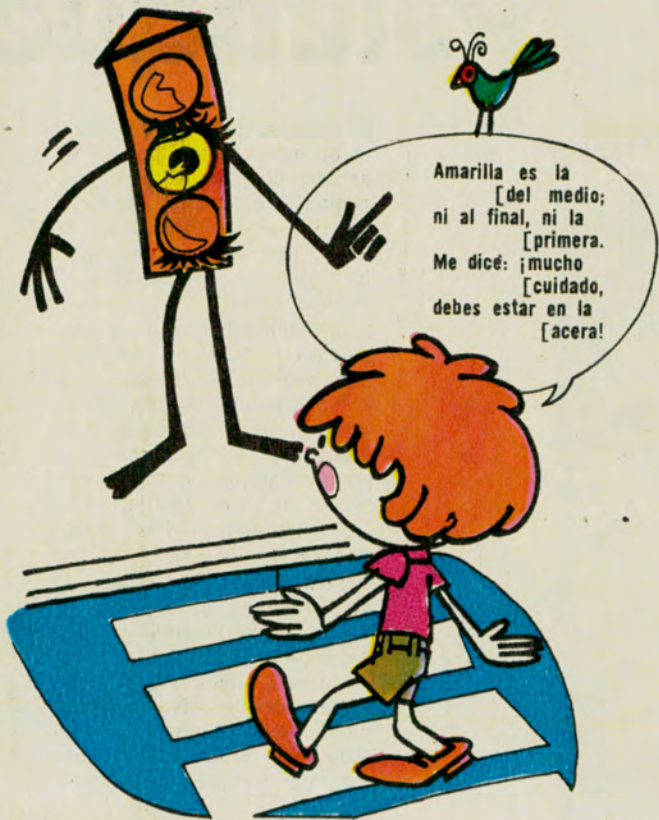
El **verde** se llama AVANCE y cuando éste se enciende, Semáforo permite cruzar. Marcelito lo saludó y dijo:

—Yo cruzo a la otra orilla cuando el ojito verde brilla.

Pero Don Semáforo —juguetón— apagó su ojito verde y encendió el **amarillo** que se llama CUIDADO. Marcelito estaba en medio de la calzada y tuvo que apurar el paso para llegar a la acera de enfrente, pues Don Semáforo con su ojo amarillo le avisaba que

pronto iba a brillar PELIGRO, el ojito **rojo**. Marcelito apuró el paso y dijo: —Amarilla es la del medio; ni al final, ni la primera. Me dice: ¡mucho cuidado, debes estar en la acera!





Amarilla es la
[del medio;
ni al final, ni la
[primera.
Me dice: ¡mucho
[cuidado,
debes estar en la
[acera!

foro, "quien quiera cruzar ahora ¡CORRE PELIGRO! por lo tanto deben quedarse quietos en la acera hasta que encienda mi ojo verde".

Mercelito siguió tranquilo y feliz su paseo por la ciudad acortando la distancia hacia el parque mientras repetía el cantito:

Cuando llegó a la otra acera se paró ante otro señor Semáforo (pues en la ciudad de Marcelito hay Semáforos en casi todas las esquinas) y le agradeció que lo ayudara a cruzar la calzada. Cuando estaba saludándolo, éste apagó el ojito amarillo y encendió el rojo. ¡Atención!, dijo Don Semá-



¡ATENCIÓN!

Para, no avances,
dice tu ojo,
avisa que hay
[peligro,
si brilla el rojo.

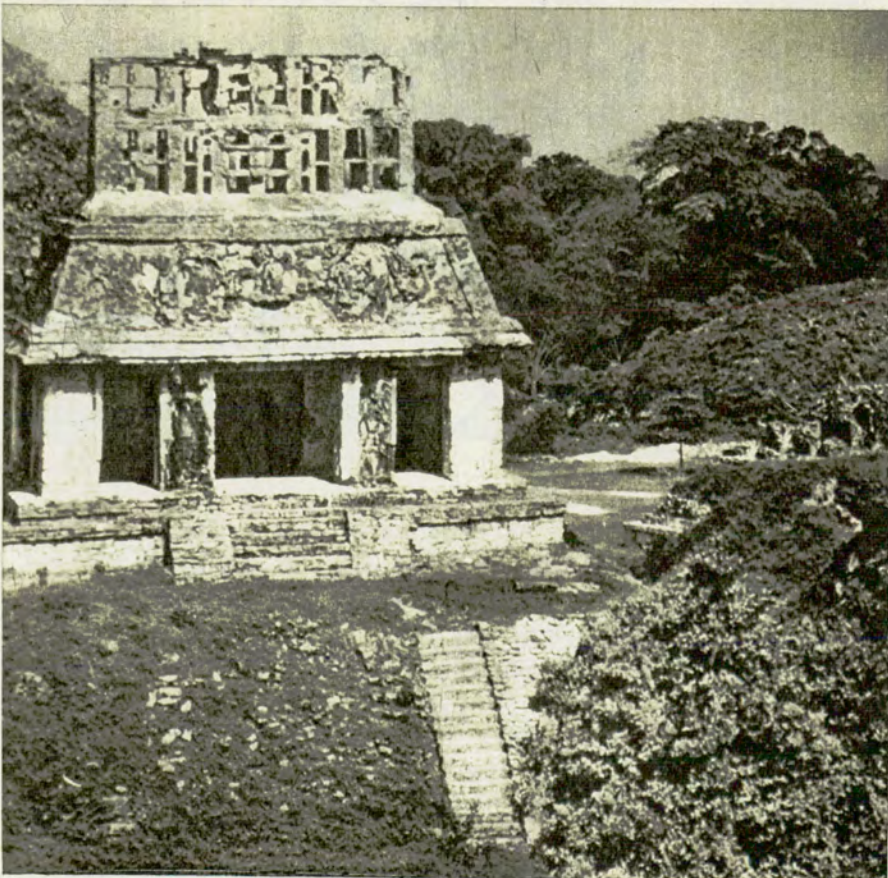
Yo cruzo a la otra orilla,
cuando el ojito verde brilla.
Amarilla es la del medio;
ni al final, ni la primera.
Me dice: ¡mucho cuidado,
debes estar en la acera!
Para, no avances, dice tu ojo,
avisa que hay peligro,
si brilla el rojo.



Palenque



El Templo de las Inscripciones. Allí se halló una cámara funeraria.



El Templo del Sol sigue el modelo arquitectónico de los otros edificios.

Palenque, una villa situada al Sureste de México, en el estado de Chiapas, es una región pantanosa cubierta por la selva virgen y constituye una de las zonas palúdicas más peligrosas del mundo.

El nombre Palenque es una palabra de origen español que designa, a la vez, una aldea tropical soñolienta y amodorrada, y donde a sólo 8 km de distancia se encuentran los espléndidos vestigios de uno de los centros más importantes de la civilización Maya.

Esta ciudad se extinguió, sin duda, más de seis siglos antes de la llegada de los españoles a América, y quedó desde época remota sepultada por la selva, siguiendo el destino señalado para todas las ciudades que fueron luz durante el extraordinario imperio Maya.

Las ruinas de los edificios se hallan esparcidas en una extensión de 20 kilómetros cuadrados.

Palenque comenzó a ser visitada en el siglo XVIII y desde ese momento su prestigio y misterio no han dejado de aumentar en cada visita.

La selva ciñe los pocos espacios libres donde se yerguen los templos, y los árboles que se elevan tras los edificios parecen prontos a devorar esas construcciones humanas, donde en cada rincón palpita de una extraña manera el calor humano que las ha creado.

Bajo la verdosa luz de la selva, los matices naturales forman composiciones de una riqueza increíble. Los panales y nidos de pájaros se incrustan en casi todas partes; largas y monótonas hileras de hormigas dicen de esa asombrosa quietud sólo interrumpida de cuando en cuando por el vuelo agitado de los murciélagos, conjunto que hace pensar en un universo fascinador e inquietante.

Todo esto lamentablemente conforma un elemento de tremendo poder destructor para quienes intentan día a día reconstruir a través de arduos trabajos, lo fantástico

Eternidad del Tiempo

y misterioso de la vida de nuestros antepasados.

LOS MODELOS ARQUITECTONICOS

Sólo seis templos levantados sobre montículos artificiales de bastante altura, y el llamado *Palacio*, se hallan despejados y por tanto visibles. Todos siguen el mismo modelo arquitectónico: tres habitaciones pequeñas precedidas por una galería que se abre al exterior por medio de amplias arcadas, alternadas con pilares adornados con relieve de estuco. Una de las tres habitaciones, la del centro, es el *santuario*.

En cambio, el *Palacio* es una construcción de tres pisos, a diferencia de las otras, y tiene varios santuarios. Rodeados de galerías se encuentran cuatro grandes patios, y lo más curioso es que en uno de ellos se eleva una torre que se supone fue observatorio, ejemplar único en el mundo prehispánico.

La riqueza y diversidad de motivos que adornan los edificios es infinita.

LOS RITOS SECRETOS

En la zona de Palenque, además de las ruinas del *Palacio* se encuentran, entre otras, las del *Templo de las Inscripciones*, dignas de mencionar porque en ellas, en 1952, se descubrió una cámara subterránea de magnificencia increíble, que contenía la tumba de un alto sacerdote.

En los relatos acerca de esta cámara se recalca su descubrimiento, porque reveló que la pirámide maya no sólo servía de basamento al templo, sino que, al menos en este caso, fue edificada con un doble propósito: sostener el templo y mantener oculto un recinto sagrado en el cual, cabe suponer, se celebrarían los ritos más secretos y esenciales de la civilización maya.

Lo más notable es la reproducción de rostros humanos, impregnados de una dolorosa serenidad. Los gestos son leves y de gran elegancia.



Extinguida más de seis siglos antes de la llegada de los españoles a América, la ciudad maya quedó sepultada por la selva. Las investigaciones realizadas.

por BIBIANA VAQUER PARA AUTOCLUB



beneficiense

con los descuentos que le brindan más de

5400 casas adheridas al
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

LOS LOCALES QUE EXHIBEN ESTE EMBLEMA EFECTUAN DESCUENTOS A SOCIOS SOBRE COMPRAS O SERVICIOS

PRESENTE SU CARNET SOCIAL

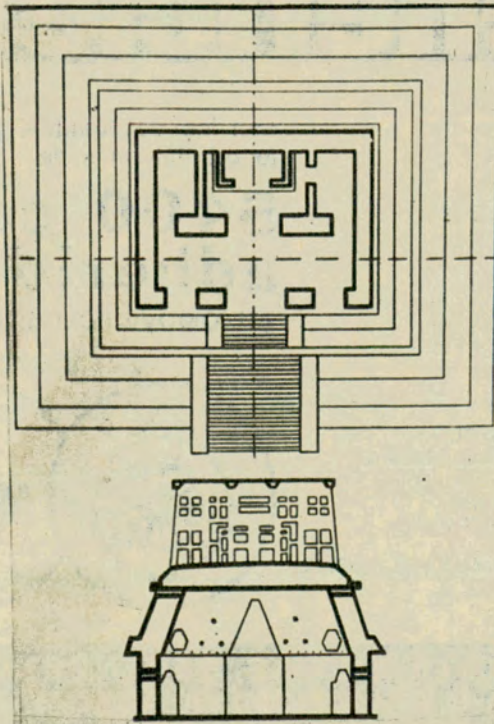


SOLICITE EN LAS DEPENDENCIAS DEL A.C.A. LA NOMINA ACTUALIZADA

Vaso con dibujos simbólicos del Viejo Imperio Maya.



Abajo a la der.: el "tablero de los Esclavos", encontrado en Palenque.



Plano y corte del Templo del Sol según Marquina.

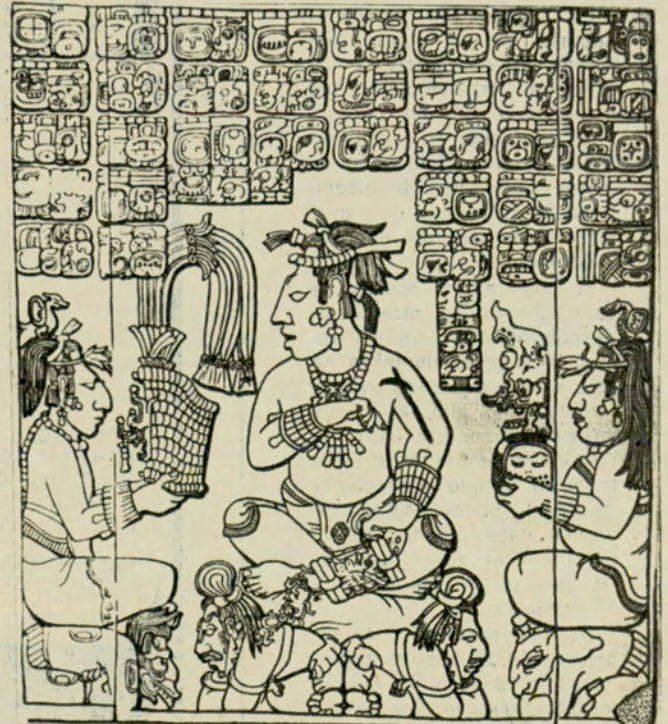
cia; los cuerpos están indicados por medio de trazos sobrios, que sobrepasan el realismo.

El artista de Palenque parece liberado del formalismo que se advierte en otros centros de aquella civilización, ya que a cada paso parece subrayar el equilibrio interior logrado por el hombre.

Casi todos los relieves y esculturas de Palenque son de estuco, materia que por su fragilidad recuerda a la carne humana. Se supone que se prefirió ese material —a pesar de que la piedra abunda en la región— para poder expresar sentimientos más vivos de elevación interior.

Se podría afirmar que Palenque es un monumento elevado a la omnipotencia del espíritu. Es quizás esta exaltación maravillosa del hombre, lo que impregna todavía a Palenque de una vida tan intensa.

Su artista supo ordenar zonas bien definidas: una franja donde se acumulan los símbolos y que se encuentran bajo los pies de los personajes, es el monstruo de la tierra; otra, también llena de signos herméticos y colocada sobre las cabezas, es el cielo. Entre estas dos imágenes, se yergue la representación del hombre, milagroso portador de la razón creadora. ▲





SUGESTIONES PRACTICAS PARA VIAJAR A EUROPA

Una serie de consejos nacidos de la experiencia: hacer lo que a uno le gusta, desdeñar lo que puede resultar superfluo, resistir tentaciones y cuidar las finanzas

por **JAIME POTENZE**
PARA AUTOCLUB

Un viaje reciente que me llevó de Roma a Varsovia y de allí a Londres, tras dos meses de transitar por diversos países, me proporcionó nuevas experiencias que creo pueden ser útiles para quienes se disponen —o aspiran— a visitar un continente cada vez más fascinante, pero al que hay que ir preparado.

Esto —último es fundamental: si el lector piensa viajar, debe antes informarse, con



cierta profundidad, sobre lo que va a ver. No resulta estimulante preguntar en Segovia quien es Juan Bravo, y Luena parte del interés sociológico que puede tener visitar la Catedral de Cracovia quedará en aguas de borraja si no se sabe quien fue el Mariscal Pilsudski. No se trata, desde luego, de convertirse en un erudito, pues ello llevaría muchos años, pero de ahí a llegar a un lado e ignorar todo, hay un trecho que se puede obviar.

Dado que el interés es la medida de la acción, elija usted lo que le atrae y no tema desdén lo que le puede resultar superfluo. Si en su país no ha pisado un museo en su vida, difícil será que se emocione ante la *Giconda* en el *Louvre*; y si va a Munich le resultará más atrayente beber un jarro de cerveza en la taberna más grande del mundo, antes que aburrirse solemnemente en la *Finacoteca*. Sea franco y entierre complejos. Es posible que sus amigos bostecen cuando les cuente usted que vio las ninfas de Monet en París, pero se interesarán sobremedida cuando les describa a las robustas camareras alemanas que llevan en cada brazo siete tanques de cerveza de un litro cada uno. Por ello, si carece usted de preocupaciones artísticas, no se le ocurra perder tiempo frente a los cuadros de Picasso o las esculturas de Henry Moore porque no entenderá nada, y añorará luego el no haber visto en el *zoológico* de Hamburgo a los ositos pandas por haber visitado una galería de arte moderno.

DINERO E IDIOMAS

Es posible que usted se haya entusiasmado con los folletos que invitan a viajar por Europa con cinco dólares diarios. Olvídelos. Si no está dispuesto a pagar 600 pesos viejos por un boleto de subterráneo en Londres, o 300 oor utilizar un "toilette" en la *Stazione Termini* de Roma, es mejor que no viaje. Europa es carísima, y los países considerados "baratos" son aquellos donde un escasísimo chorro de café vale 200 pesos en el mostrador y 300 o más en la mesa. Por otra parte, Europa está llena de tentaciones que acechan en todos lados, y si no las resiste usted estoicamente, sufrirá como una madre triste. Va de suyo que también

sufrirá por vivir negándose cosas.

Al mismo tiempo, recuerde que si no sabe otro idioma que el español, es mejor que limite su periplo a España. Los que creen que podrán "defenderse" con el inglés o francés que aprendieron en la escuela secundaria, comprobarán que combatir con tan magras armas es como enfrentar a Bonavena o Locche tras dos meses de gimnasia como único entrenamiento. Es cierto que en muchas partes de Europa se habla castellano, pero lo hacen los hispano-parlantes en sus casas, o los diplomáticos en las embajadas. Recuerdo en este momento a un caballero español que, en el tren que iba de Londres a París, trataba de hacerse entender por el camarero. De no haber sido por mi intervención habría llegado a Francia, cuando su intención era dirigirse a Liverpool. Al mismo tiempo, no crea usted que el inglés abre todas las puertas, y si lo duda, viaje por Austria, Alemania, Francia, Polonia o Italia. Abre, desde luego, las de la habitación de su hotel, ya que algunos conserjes lo hablan; pero una vez en la calle queda usted librado a sus propias fuerzas, que verá son débiles.

Si usted desconfía del peso argentino —cosa que nadie le censurará en ninguna parte— y compra dólares con la seguridad de que tienen la misma atracción que en Buenos Aires, comete otro error. Vaya a España con pesetas, a Alemania con marcos y a Italia con liras. Si insiste en ser patriota, sepa que el único lugar donde aceptan nuestra moneda es en Viena. La compran a 1.10 chelines y la venden a 2.60. La paridad aproximada es 1.70 chelines. Con los dólares la cosa es distinta; pero también observará fluctuaciones importantes, de acuerdo con el lugar en que cambia. Si lo hace en el hotel o en una tienda, comprobará luego que los bancos le habrían dado algo más. También las personas que cambian en la calle le ofrecerán una diferencia interesantísima; pero cuando se encuentre usted con billetes que ya no circulan, o pedazos de papel de diario disimulados entre los auténticos, maldecirá su "vivéza criolla". No crea que la europea le va en zaga.

Asimismo, lleve cambio y no permita que lo encuentren nunca sin monedas. Ello



impedirá quedarse callado cuando el taxista de Viena le da las gracias cuando usted le entregó tres chelines por un viaje que costaba 2.20, y usted ignora cómo se dice en alemán que espera el vuelto. Aprenda, asimismo, a ser muy preciso cuando ordena algo en un bar. En París no hay que pedir cerveza, a secas, sino cerveza *alsaciana* (que es excelente), porque de lo contrario le traerán *dinamarquesa* o *alemana*, que es igual pero más cara. Si almuerza en Italia solicite vino en jarra, pues si se limita a decir "bianco" o "rosso", se lo traerán en botellas, cobrándole el corcho. Si va a Londres, tranquilamente no pida vino suelto en garrafas, porque pasará el resto de sus días haciendo conjeturas sobre lo que bebió.

¿SOLO O EN COMITIVA?

La totalidad de las agencias de viaje suelen presentar programas sumamente atrayentes en apariencia, pues la que no propone conocer diez países en una semana, le asegura toda suerte de comodidades en el periplo. Si es usted individualista, viaje por su cuenta, pero recuerde que no siempre hay hoteles disponibles; o que en caso de huelgas (bastante frecuentes en Europa), tendrá usted que acarrear sus maletas a cuestras desde el aeropuerto hasta su

destino, o aceptar los servicios de algún buen samaritano que le cobrará por llevarlo al centro una suma parecida a la que le costó el avión desde Buenos Aires. Si juega usted a la lotería, arriéguese en materia hotelera, pero si prefiere seguridad, entérese muy bien sobre los servicios y la ubicación de lo que piensa contratar. Esto último es más importante de lo que parece, pues aunque usted esté poco bajo techo, es indispensable vivir en un sitio céntrico y de ser posible acogedor. Es posible que un albergue lejano cueste menos que otro mejor situado, pero lo que gastará usted en transporte y lo que perderá en tiempo compensará, con creces, la diferencia.

Si usted piensa alojarse en hoteles de lujo no tendrá problemas; pero si ahorró sobre su hambre y su sed para viajar a Europa, sepa que una solución son las pensiones, que no tienen nada que ver con lo que en nuestro país se entiende por tales. No imagine usted un lugar sórdido, donde el que llega primero a la mesa es el único que encuentra fideos en la sopa. Piense, en cambio, en un hotel más modesto, sin porteros uniformados, por lo general ubicado en pisos altos, donde es perfectamente posible alojarse. No desdeñe, asimismo, las de segunda o tercera categoría, que pueden ser limpias y tener excelentes ba-

Izq.: la Catedral de Segovia. Abajo: una de las atracciones más comunes en Madrid es la visita al Rastro, en busca de antigüedades.



ños privados. Y a propósito de esto, asegúrese sobre el coricepto que tiene el hotelero de la "privacia", ya que es posible que después de contratar una pieza con baño encuentre usted que éste queda en un pasillo bastante alejado de la habitación. Cuando proteste, le entregarán una llave, diciéndole que nadie más que usted tiene derecho a usarlo. Jurídicamente, el razonamiento es perfecto.

Si viaja usted solo, tendrá todo su tiempo para usted y hará lo que le parezca, sin que nadie lo moleste; pero tenga cuidado, pues si no ha preparado bien su viaje, muchas veces encontrará que no sabe qué hacer y se meterá en un cine a ver las mismas películas que en Buenos Aires, al triple del precio. Si viaja en comitiva tendrá una serie de ventajas, pero también de inconvenientes.

Por lo pronto, si no sabe idiomas, viaje acompañado, y si no tiene imaginación, también. Es cierto que corre el riesgo de convivir durante varias semanas con gente a quien encontrará repulsiva desde el primer momento, pero también pueden tocarle compañeros encantadores. El hecho de que la ventana de su habitación dé a una pared que están pintando de negro, mientras su vecino tiene vista al mar, está dentro de las reglas del juego. Si usted se ha acostado tarde y quiere dormir

hasta las 10, podrá hacerlo; pero ello evitará su concurrencia a la excursión que se ha programado para las 7 y que usted ha pagado religiosamente en Buenos Aires. Si esa excursión es a Avila, por ejemplo, y quiere usted quedarse un rato mirando la ciudad, abandone la idea, ya que después de mostrarle las reliquias de Santa Teresa, el ómnibus debe partir en seguida para Toledo, donde le enseñarán la Catedral desde lejos, porque hay que llegar a almorzar a Segovia. Al mismo tiempo, abandone la aspiración de hacer compras por su cuenta, ya que casualmente le llevarán siempre a los mismos negocios. Es cierto que usted podrá escapar, pero a riesgo de perder el vehículo.

Como síntesis podría advertirse que si alguien prepara su viaje con tiempo, y tiene la suficiente imaginación como para hacer frente a acontecimientos imprevistos, es más fecunda la soledad; mientras que si se mira con temor lo que le puede ocurrir en un lugar desconocido y se prefiere descansar en organizaciones que se encargan de facilitarle todo, es mejor adherirse al rebaño.

APRENDA A MANEJAR

Como estos apuntes van dirigidos a socios del Automóvil Club Argentino, me permitiré terminarlos con la advertencia de que si alquila usted un vehículo y conduce como en Buenos Aires, existen muchísimas posibilidades de ir a parar a la cárcel. En Europa, el peatón es respetado al máximo, y cruza las bocacalles sin preocuparse por los automóviles, pues saben que se detendrán. Los límites de velocidad se respetan escrupulosamente, y sólo en estado de ebriedad o de locura galopante se le ocurrirá a la gente desviarse de su línea o tomar una calle de contramano. Todo lo que se dice sobre el caos del tráfico europeo es cierto, en el sentido de que hay demasiados automóviles y poco espacio; pero en materia de manejo, las leyes se cumplen con todo cuidado, y si por casualidad llega usted a tener un accidente, sepa desde ya que la indemnización que tendrá que pagar es tan grande que hasta Onassis conduce con mucha prudencia. ♠

Cómo prefiere que lo vean?



International Beauty soluciona su problema de calvicie.

Si. Para el hombre de hoy es exigencia indispensable su presencia física y su elegancia.

El mundo de los negocios y el de las relaciones personales se conquista dando una imagen adecuada y satisfactoria. De allí la importancia en el cuidado de un detalle que es elemental en este aspecto. **LA CALVICIE.** International Beauty ha pensado en esto y por eso le ofrece su método exclusivo en la Argentina, y de gran éxito en los principales países del mundo.

NO ES PELUCA. NO NECESITA SERVICES. NO ES INTERVENCION QUIRURGICA.

El sistema International Beauty le permite una perfecta ventilación e higienización del cuero cabelludo. Su colocación es total o parcial. Conózcalo.

International Beauty ofrece: **Garantía sobre el trabajo realizado.**

Si usted tiene aplicado cualquier otro sistema, lo puede adaptar por International Beauty, en menos de una hora y a un costo reducido.

CREDITOS



International beauty

PARIS - LONDRES - ROMA - HOLLYWOOD - TOKIO - ZURICH
Consultas confidenciales y sin cargo al Tel. 35-1961 y 35-6022.
Estacionamiento gratuito en Sarmiento 1148

HORARIO: 9 A 20 Hs. - SABADOS: 9 A 13 Hs.
Suc. Mendoza - 9 de Julio 1518 - 1er. Piso

INTERNATIONAL BEAUTY S.R.L. - SARMIENTO 1171 - PB.

Solicito el envío de un folleto gratis y sin compromiso informándome sobre el sistema "International Beauty"

Nombre y Apellido:.....

Dirección:.....

Provincia:..... AC-1



Atractiva Excursión

PUEDE ABARCAR LAS
PROVINCIAS DE
SAN JUAN, LA RIOJA,
CATAMARCA, TUCUMAN
Y SALTA O
ALGUNAS DE ELLAS.

Espectacular
visión de la
Cuesta del Obispo
desde un lugar
cercano a
Piedra de Molino,
a 3.620 metros
de altitud.

Invernal

Los turistas mecanizados encontrarán amplio apoyo en las estaciones de servicio y establecimientos hoteleros de la Entidad.

Una atractiva excursión invernal, que abarca parte de las provincias de San Juan, La Rioja, Catamarca, Tucumán y Salta, o algunas de ellas, que sugerimos en esta nota, cuenta, para nuestros asociados motorizados, con el amplio apoyo de estaciones de servicio y de hoteles, hosterías y moteles del Automóvil Club Argentino. Este itinerario permitirá visitar de paso las provincias de Córdoba, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero y Buenos Aires, en un periplo que abarca unos 5.000 kilómetros de recorrido total.

La ubicación estratégica y escalonada de las dependencias de la Entidad dará la oportunidad de aprovechar al máximo las zonas circundantes y visitar lugares tal vez un poco remotos, pero que no ofrecen dificultad si se observa una prudencia elemental.

En esta excursión, las alternativas son muy diversas y cada uno puede componer su itinerario de acuerdo con sus deseos y el tiempo de que disponga, contando, además, con la amplia cartografía del Automóvil Club Argentino.

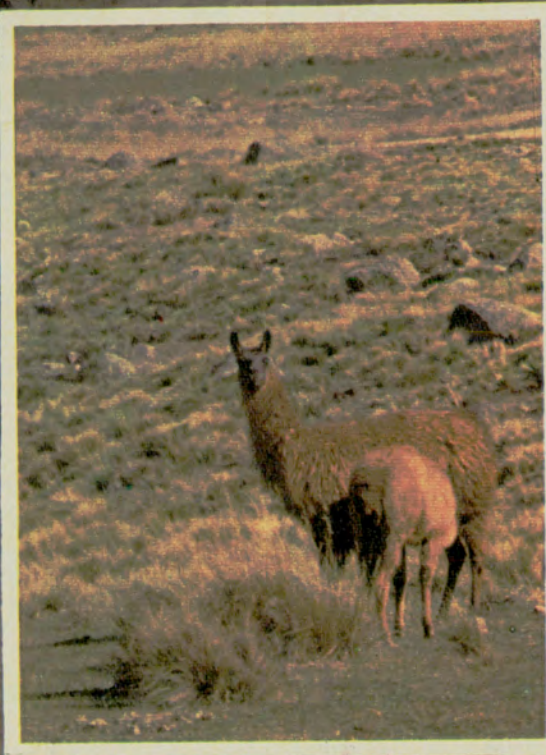
Muchos serán los aspectos que llamarán la atención del viajero en este extenso recorrido. En lo posible, se eluden ciudades y se busca a la naturaleza en su plenitud. Se transitará por rutas y lugares de honda repercusión espiritual, ligados casi siempre a leyendas y tradiciones exaltadas por la fértil fantasía popular; se irá a lo largo de campos cubiertos de viñedos, o saturados por el perfume de los cítricos, o donde la zafra está en plena tarea y otros, pródigos en la producción de nueces.

VALORES HISTÓRICOS

Junto a la magia irresistible del paisaje corre paralelo el recuerdo vibrante de importantes acontecimientos históricos, que allí se desarrollaron. Visitar las provincias nacionales es abordar una verdadera lección de historia, que tiene su máxima expresión en la Casa Histórica de San Miguel de Tucumán.

Agreguemos que esta gira, un poco cinematográfica, sumergirá al viajero en todos los paisajes y climas: desde el nivel del mar hasta una altitud de más de 3.600 metros. Tomará contacto con el pintoresquismo de pueblos y costumbres tradicionales; tendrá ante los ojos siempre un paisaje agreste, pero de encantadora sugestión, y las montañas, valles, cuevas y quebradas de inimitable colorido dejarán en su espíritu una perdurable emoción.

Como manifestación autóctona estarán unidos en este itinerario las comidas regionales, los vinos finos,



Llamas en el
abra de
El Infiernillo,
a unos 3.000
metros de
altitud.





los vinos pateros —turbiones— de Catamarca y La Rioja; los aguardientes caseros de alto contenido alcohólico, los que degustados en el propio ambiente agradarán al turista como la invitación de una auténtica tradición criolla.

LAS VISITAS OBLIGADAS

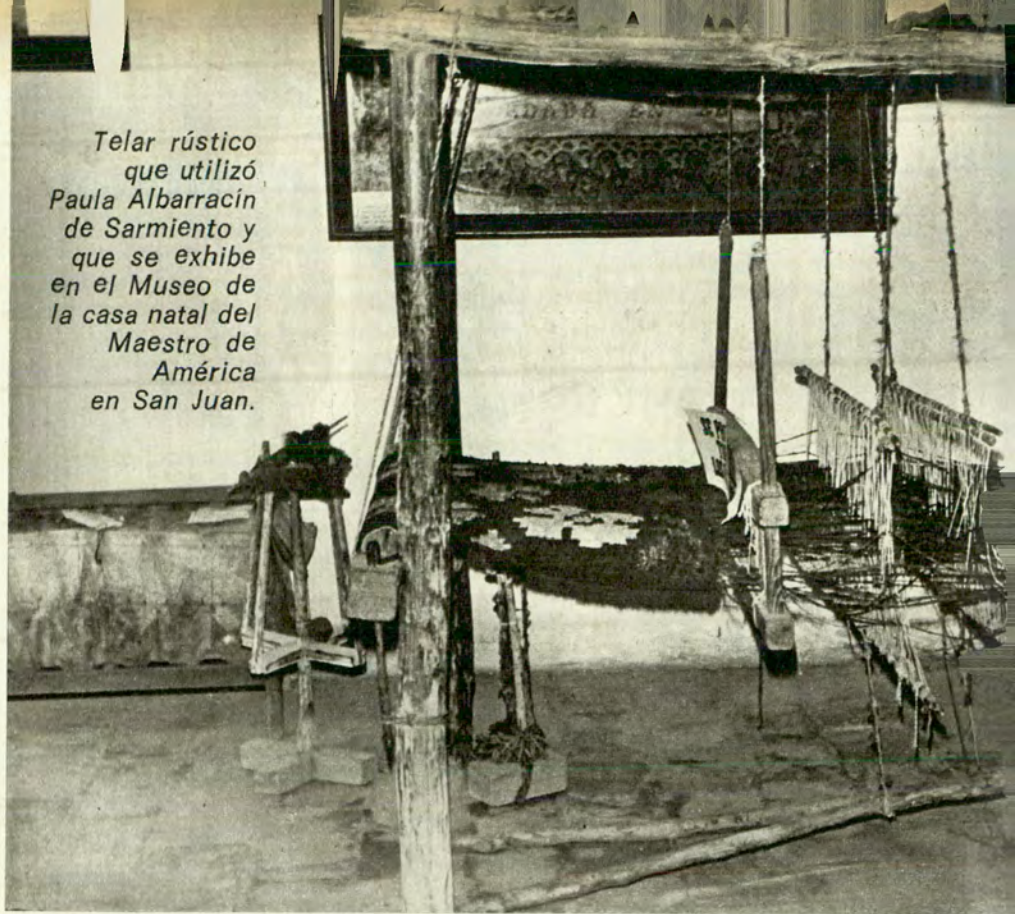
En San Juan son infinitos los paisajes y los lugares históricos y dignos de recordación: la quebrada de Zonda, Calingasta, la Cuesta de Huaco, la Difunta Correa, Ischigualasto (Valle de la Luna), y otros importantes lugares de significación patriótica.

En La Rioja, la sucesión de lugares pintorescos e históricos se suceden sin solución de continuidad: Chepes, Talampaya, Villa Unión, la Cuesta de Miranda, Chilecito, Samay Huasi, el valle de Famatina, el Señor de la Peña, los olivares famosos de Arauco, el Nevado del Famatina, las quebradas de Salicas, la sucesión de pueblos centenarios y las termas de Santa Teresita.

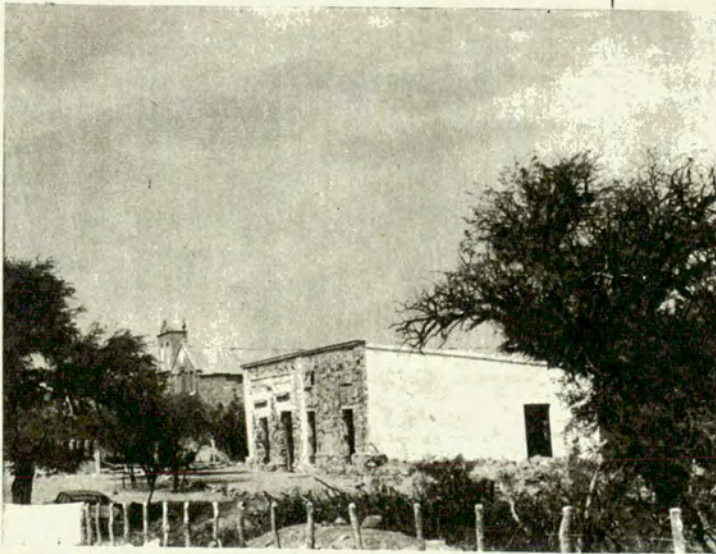
Catamarca es también pródiga en atractivos turísticos: El Rodeo, el santuario de la Virgen del Valle, que pasaremos en nuestro recorrido y muchos lugares más.

En Tucumán se podrá visitar el dique y embalse de Escaba, la Cuesta del Clavillo, Acheral, la hermosa quebrada del río Los Sosa, que conduce a los Valles Calchaquíes; Tafí del Valle, El Mollar, con sus enigmáticos menhires; la subida al Abra de El Infiernillo; Amaicha del Valle, y la alternativa de internarse de nuevo en Catamarca para extasiarse en el valle de Santa María, y el agreste Fuerte Quemado, y de nuevo en el territorio tucumano, las ruinas de Quilmes y los polvorientos caminos que pasan por Colalao del Valle y el hermoso emplazamiento de Pichao.

Por último se entra en Salta por Tolombón, con sus imponentes ruinas indígenas, para llegar a Cafayate, orgullo de los Valles Calchaquíes, con sus hermosos alrededores, su museo, bodegas, viñedos y molino de pimentón. Luego siguen, por la ruta 40, pueblos engarzados en la base de las montañas, como Animaná —Lugar del Cielo—; San Carlos, cargado de historia; Angastaco, de recios contrastes antiguos y modernos; sobresalen por su pulcritud pueblos centenarios como Molinos y Seclantás. Por fin se llega a la inefable Cachi, al pie del nevado del mismo nombre, con sus pintorescos alrededores, su museo arqueológico y donde está próxima a terminarse la construcción de una amplia hostería del Automóvil Club Argentino, a sólo 50 kilómetros de la imponente Cuesta del Obispo. Desde



Telar rústico que utilizó Paula Albarracín de Sarmiento y que se exhibe en el Museo de la casa natal del Maestro de América en San Juan.



Templo, museo y escuela de Chepes Viejo, de histórica trascendencia.

Capilla de la localidad de Calingasta, donde pernoctó Domingo Faustino Sarmiento.

Vista aérea de El Abanico, un curioso sector de la Cuesta de Miranda.

allí a la ciudad de Salta quedan otros tantos kilómetros de camino, a través de la importante zona agrícola ganadera de la provincia.

LA HOTELERIA DEL A.C.A.

La hotelería del A.C.A. en este trayecto que proponemos, está escalonada en el siguiente orden: San Agustín de Valle Fértil, Chepes, Chilecito, Famatina, Salicas, Santa Teresita, Escaba, Aguilares, Tafí del Valle, Amaicha del Valle, Cafayate y San Carlos. Las comodidades y las tarifas co-





HOTELES ADHERIDOS

PROVINCIA DE CATAMARCA

CIUDAD DE SAN FERNANDO DEL VALLE DE CATAMARCA

Hotel Ancasti. Sarmiento 520 Tel. 5001/4. Alojamiento 10 %.
Provincial de Turismo Catamarca. República 108, Tel. 3013. Pensión completa 10 %.

PROVINCIA DE LA RIOJA

CIUDAD DE LA RIOJA

Hotel El Gringo. Cnel. Lagos 427, Tel. 7577. Alojamiento 35 %.
Gran Hotel Victoria. Ruta 38, Km 1040, Tel. 2139. Alojamiento 10 %.

PROVINCIA DE SALTA

CIUDAD DE SALTA

California Hotel. Alvarado 646, Tel. 16266. Alojamiento 10 %.
Hotel Residencial Astur. Rivadavia 752, Tel. 12107. Alojamiento 5 %.
Motel Huaico II. Ruta 9 a 5 Km de Salta, Tel. 10211. Alojamiento 20 %.
Confitería 10 %.
Plaza Hotel. España 508, Tel. 16400. Alojamiento 10 %.

PROVINCIA DE SAN JUAN

CIUDAD DE SAN JUAN

Hotel Bristol. Entre Ríos 365, Tel. 2629. Alojamiento 10 %.
Hotel Estornell. Bmé. Mitre 31, Tel. 25122. Alojamiento 10 %.
Selby Hotel. Av. Rioja 183, Tel. 4777. Alojamiento 10 %.

PROVINCIA DE TUCUMAN

SAN MIGUEL DE TUCUMAN

Astoria Hotel. Congreso 88, Tel. 13101. Alojamiento 10 %.
Gran Hotel Premier. Orisóstomo Alvarez 510, Tel. 19380. Alojamiento 10 %.
Hotel Bristol. Laprida 154, Tel. 19320. Alojamiento 10 %.
Hotel Congreso. Congreso 74, Tel. 1602/5. Alojamiento 10 %.
Hotel Crillón. Bernabé Aráoz 36, Tel. 13507. Alojamiento 22 %.
King-Hotel. Chacabuco 18, Tel. 19210. Alojamiento 10 %.
Savoy Hotel. Maipú 939, Tel. 19120. Alojamiento 10 %.



Uno de los menhires emplazado en el parque de El Mollar.

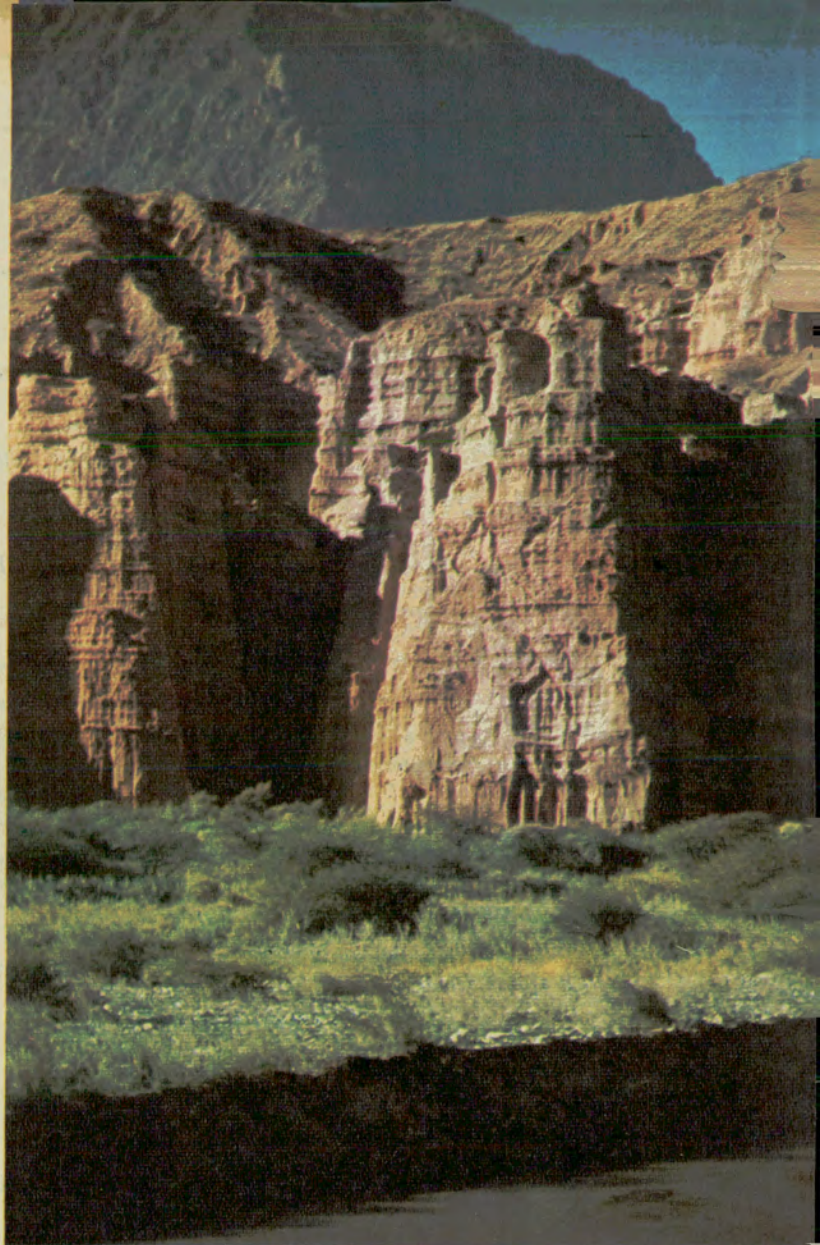
Vivienda en la localidad de Molinos, pueblo declarado histórico.



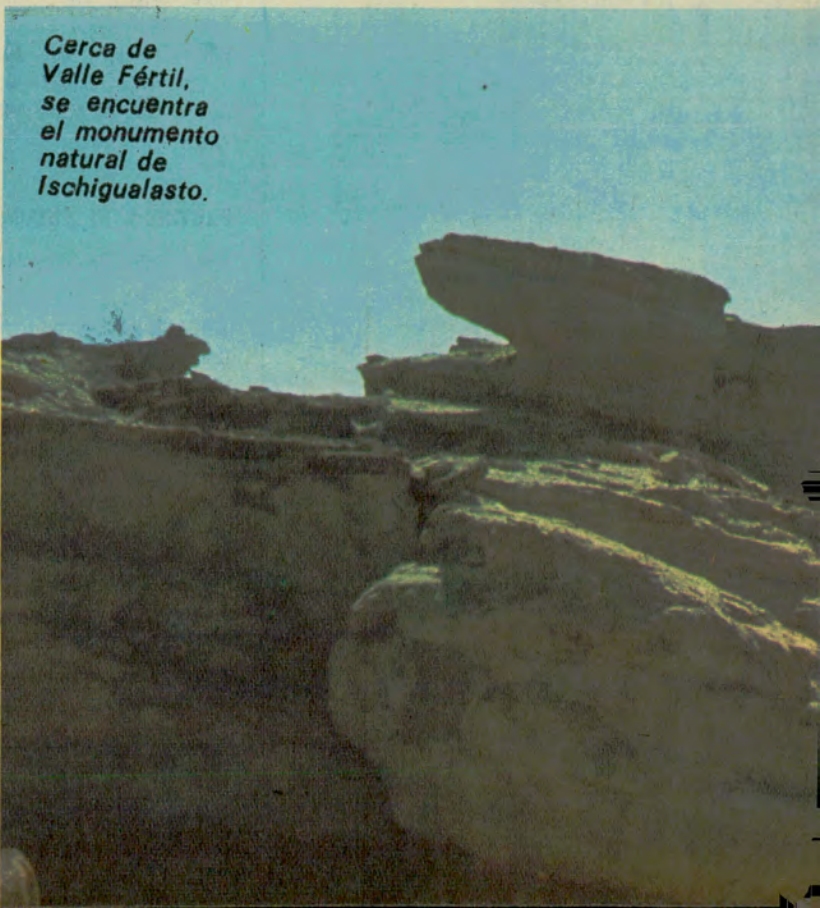


La producción de aji para pimentón constituye una fuente de riqueza para el Valle Calchaquí.

Desde el emplazamiento de la futura hostería del A.C.A. se divisa este panorama de Cachi.



Cerca de Valle Fértil, se encuentra el monumento natural de Ischigualasto.

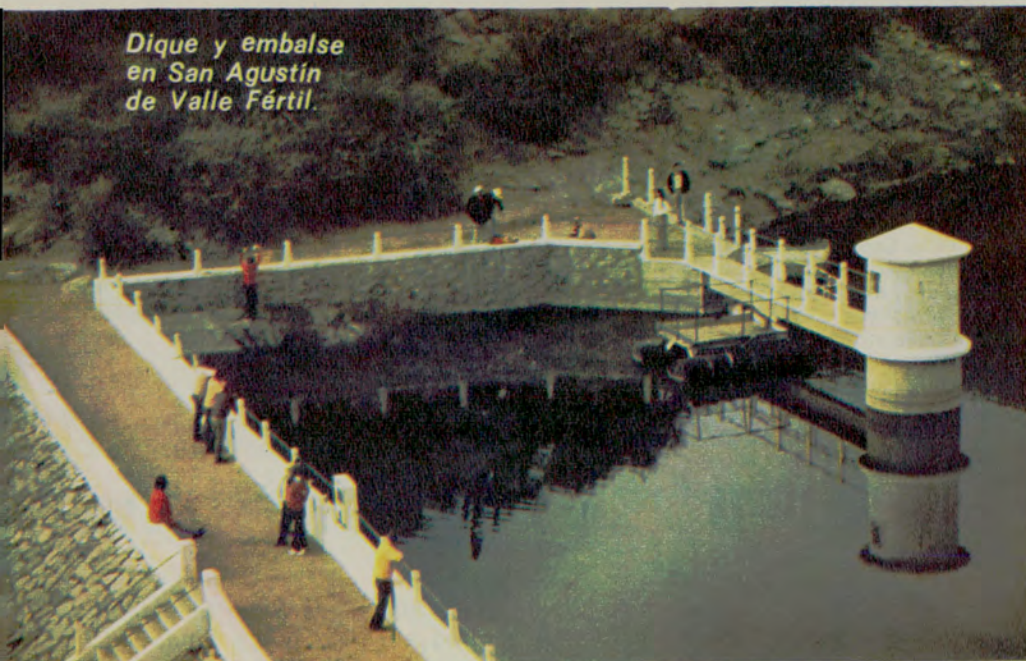


Los Castillos,
obra de la erosión
en la quebrada
del Rio Las Conchas.

Santuario
de la difunta
Correa,
a 60 km de la
ciudad de San Juan.



Dique y embalse
en San Agustín
de Valle Fértil.



respondientes figuran en un cuadro por separado en esta misma nota. Se sugiere a los socios interesados que reserven con tiempo sus comodidades en el primer piso de la Sede Central.

SAN AGUSTIN DE VALLE FERTIL. Esta simpática y progresista villa, abandona rápidamente el adobe y se moderniza al compás del fuerte impulso de la pavimentación de sus calles y del crecimiento de su producción agraria, como consecuencia del funcionamiento del nuevo dique de embalse y del incremento del turismo a Ischigualasto, promovido por las importantes dependencias del A.C.A. El Valle de la Luna está a unos 60 kilómetros de San Agustín y la corriente turística es continua durante todo el año. La entrada a Ischigualasto, desde Baldecitos, es gratuita. El servicio de guía es optativo. El guía cobra \$ 25 por vehículo, por todo el día y \$ 35 por ómnibus.

CHEPES. Desde allí se puede tener una amplia visión de una parte importante del pasado histórico riojano. A 10 kilómetros se encuentra Chepes Viejo, cuyo templo fue construido a cuatro aguas —no llueve nunca—. La casona vecina, convertida en colegio y museo, que perteneciera a los Tello, fue visitada por Peñaloza y Quiroga y es famoso su algarrobo cercano, ya centenario. A 33 kilómetros al norte de Chepes se encuentra San Antonio, lugar natal del Tigre de los Llanos.

CHILECITO. Está al pie del nevado del Famatina. Es la segunda ciudad de la provincia. Cuenta con más de veinte bodegas y una diversificada producción agrícola. En Chilecito es obligada la visita a la casa museo Samay Huasi, propiedad que perteneció al distinguido escritor y estadista Joaquín V. González. Son innumerables las excursiones que pueden realizarse por los alrededores de esta atractiva ciudad.

FAMATINA. En el centro de un prodigioso valle de 25 kilómetros de largo, ofrece al visitante el encanto de sus montañas y cultivos, especialmente de frutales: viñedos y nogales.

SALICAS. Forma parte de una larga población extendida junto al camino y que cambia de nombre cada dos kilómetros: Schaqui, Cuipán, Los Talas, Los Robles, San Blas de los Sauces, Salicas y Alpasinche. Sorprende la presencia de un servicio de viejos micros, de larga campaña en Buenos Aires, que hacen el servicio regular a todas las poblaciones mencionadas. Los alrededores de Salicas son muy pintorescos, como las quebradas de Gualco, Suriyaco, Maucán, Anguil, Tubybil, Andolucas, etc., que muestran ruinas indígenas, piletas naturales y frondosas arboledas.

SANTA TERESITA (ARAUCO). Cerca de Aimogasta, madre de los olivares argentinos, con ejemplares cuatricentenarios, Santa Teresita ofrece en la hostería termal del A.C.A. sus excelentes aguas, indicadas para las artritis reumatoidea, reumatismos diversos, gota, fibrositis, neuritis, miositis, lumbago, celulitis, etc., en un clima de





gran sequedad e intensa radiación solar.

ESCABA. Dentro de un reducto montañoso, el embalse de Escaba ofrece en sus alrededores panoramas de gran belleza y la oportunidad de practicar los más diversos deportes acuáticos.

AGUILARES. Junto a la transitada ruta 38 y al margen de un hermoso balneario, la hostería del club resulta un oasis para el descanso veraniego.

TAFI DEL VALLE. En diversas oportunidades nos hemos ocupado de esta hermosa región del Jardín de la República y del camino de acceso por la quebrada de Los Sosa. Es una de las zonas más frecuentadas por el turismo durante todo el año.

AMAICHA DEL VALLE. Bañado por el río del mismo nombre, este valle se extiende entre los cordones del Aconquija. Goza de un clima privilegiado, conceptuado entre los tres mejores del mundo. Son interesantes las fiestas patronales de San Ramón y Santa Rosa. Por los alrededores existen numerosos lugares para el excursionismo.

CAYAFATE. Progresista zona turística en el centro de los Valles Calchaquíes, que domina hacia la Cuesta del Obispo, Guachipas, Santa María o Tafi del Valle. La afluencia de turistas es cada vez mayor y sus atractivos alrededores están realizados por un centro urbano que se moderniza rápidamente. Cuenta con un importante museo privado.

SAN CARLOS. Es uno de los pueblos más antiguos del valle. Fue destruido varias veces, desde los primeros años de la conquista. Las zonas vecinas cuentan con grandes atractivos.



Vista parcial del salón comedor del hotel del A.C.A. en Chilecito, de elegante arquitectura.

Restos de paredes de piedra, que formaron parte de la Tamberia del Inca, cerca de Chilecito.



Aspecto parcial de la hostería del A.C.A. en Cachi, a habilitarse



Importante apoyo al turismo presta en la ciudad de Salta la estación de servicio del Automóvil Club Argentino en Rivadavia y Bmé. Mitre.





El Señor de la Peña, de gran devoción popular en La Rioja.

BUENOS AIRES-SAN JUAN

- 0 Km. Plaza del Congreso. Seguiremos por rutas 7 y luego 147. Distancias en forma aproximada.
- 2 Central Once del Automóvil Club Argentino, Rivadavia 3319. Tel. 87-7111 y 88-3408, 3158 y 2256.
- 8 Central Flores del Automóvil Club Argentino, Rivadavia 7530. Tel. 61-6102 y 612-5024 y 7876.
- 15 CIUDADELA. Estación adherida del Automóvil Club Argentino. Tel. 655-5645.
- 21 MORON. Estación adherida del Automóvil Club Argentino, en Rivadavia y San Martín. Tel. 629-7137. En Morón Sur. Estación adherida del Automóvil Club Argentino, en Córdoba y Don Bosco. Tel. 629-2693.
- 62.1 Estación Caminera y Recreo del Automóvil Club Argentino. Tel. 3.
- 139.1 Estación Caminera del Automóvil Club Argentino. Tel. 100. Bar.
- 202 CHACABUCO (Acceso 5 km.). Estación adherida del Automóvil Club Argentino, en Sarriente y Rivadavia. Tel. 209, 234 y 322.
- 259 JUNIN (Acceso 2 km.). Estación adherida del Automóvil Club Argentino, en M. Lebensohn y C. Saavedra. Tel. 86. Auxilio mecánico en Ramón Hernández 720. Tel. 452 y 83.
- 263.7 Cruce con la ruta nacional N° 188.
- 313 Cruce ruta 50. Acceso a Vedia. Estación de servicio. Restaurant.
- 352 SAN RICARDO (Est. Iriarte). Acceso 2 km. Estación de servicio. Restaurant.
- 376 Límite provincial Buenos Aires - Santa Fe.
- 425 RUFINO (Acceso 2 km.). Estación caminera del Automóvil Club Argentino, en Av. Cobo y Entre Ríos. Tel. 360.
- 432.5 Límite provincial Santa Fe - Córdoba.
- 486 Estación de servicio. Restaurant.



ESTACIONES DE SERVICIO EN LA GIRA

CATAMARCA

ESTACIONES DE SERVICIO

CATAMARCA: Av. República 102, Tel. 4513. Naftas común y super, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, lavado, engrase y estacionamiento. Vende y paga Cheque de Viajero A.C.A.

LA RIOJA

ESTACIONES DE SERVICIO

LA RIOJA: Dalmacio Vélez y Copiapó, Tel. 381. Naftas común y super, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, engrase, lavado y estacionamiento. Vende y paga Cheque de Viajero A.C.A. y venta de vales de nafta.

CHAMICAL (GOB. GORDILLO): Ruta Nac. 38, Km 1.017,7. Naftas común y super, auxilio mecánico, engrase de emergencia, gomería y cafetería. Paga Cheque de Viajero A.C.A. Servicio de telegramas públicos.

CHEPES: Ruta Nacional 20. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, engrase de emergencia, restaurante y motel. Paga Cheque de Viajero A.C.A.

FAMATINA: Ruta Nacional 40, Km 624. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, engrase de emergencia, restaurante y motel. Paga Cheque de Viajero A.C.A.

VILLA MAZAN: Ruta Nacional 60, Km 1.180. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico de emergencia, gomería, engrase de emergencia y buffet. Paga Cheque de Viajero A.C.A.

VILLA UNION: Ruta Nacional 40, Km 480. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, gomería, engrase de emergencia y buffet. Paga Cheque de Viajero A.C.A. Servicio de telegramas públicos.

ESTACION ADHERIDA

CHILECITO: Joaquín V. González N° 1. Nafta común y super, gas oil, accesorios y repuestos, lavado, engrase, mecánica, gomería, lubricantes y electricidad.

SALTA

ESTACIONES DE SERVICIO

CAFAYATE: Salta y La Banda. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, engrase, lavado, restaurante y motel.

SALTA: Rivadavia y Bmé. Mitre, Tel. 13586. Naftas común y super, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, engrase, lavado, gomería y estacionamiento. Vende y paga Cheque de Viajero A.C.A. Emite documentación internacional y vende vales de nafta.

ESTACIONES CAMINERAS

ROSARIO DE LA FRONTERA: Av. Sarriente y Belgrano, Ruta Nacional 34, Km 1.293,7, Tel. 20. Naftas común y super, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, engrase, lavado y cafetería. Paga Cheque de Viajero A.C.A.

PUESTO DE ABASTECIMIENTO

RIO JURAMENTO: Ruta Nacional N° 34, Km 1.376. Naftas común y super, gomería.

ESTACION ADHERIDA

METAN: 25 de Mayo y Mitre. Naftas común y super, gas oil, gomería, engrase, lavado, lubricantes, repuestos y accesorios.

SAN JUAN

ESTACIONES DE SERVICIO

SAN JOSE DE JACHAL: Ruta Nacional 40 y 25 de Mayo, Tel. 23. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, lavado, engrase y cafetería. Paga Cheque de Viajero A.C.A. y vende vales de nafta.

SAN JUAN: Av. 9 de Julio y Gral. Acha, Tel. 3781. Naftas común y super, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, gomería, lavado, engrase, estacionamiento y bar. Emite documentación internacional y vende vales de nafta.

Estación, en las avenidas Nueve de Julio y Rawson. Teléfono 6913. Naftas común y super, auxilio mecánico, mecánica, lavado, engrase, gomería y bar. Vende y paga Cheque de Viajero A.C.A.

ESTACIONES CAMINERAS

CALINGASTA: Ruta Nacional 20, Km 13,5. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, engrase de emergencia, gomería y bar. Paga Cheque de Viajero A.C.A. Servicio de telegramas públicos y vende vales de nafta.

ENCON: Ruta Nacional 147, Km 1.025. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, gomería y buffet. Paga Cheque de Viajero A.C.A. Servicio de telegramas públicos.

LAS FLORES: Ruta Nacional 150 y Provincial 10. Naftas común y super, auxilio mecánico, engrase de emergencia, gomería y mecánica de emergencia.

VALLE FERTIL (Departamento de Valle Fértil): Ruta Provincial 293, Km 1.155. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, gomería, engrase de emergencia y restaurante.

ESTACIONES ADHERIDAS

CAUCETE: J. J. Bustos y Diagonal Sarriente. Nafta común y super, gas oil, accesorios y repuestos, lavado, engrase, gomería y lubricantes.

TUCUMAN

ESTACIONES DE SERVICIO

SAN MIGUEL DE TUCUMAN: Crisóstomo Alvarez y Jujuy, Tel. 16049 y 16522. Naftas común y super, auxilio mecánico, mecánica de emergencia, lavado, engrase, gomería, estacionamiento y cafetería. Vende y paga Cheque de Viajero A.C.A. Emite documentación internacional y vende vales de nafta.

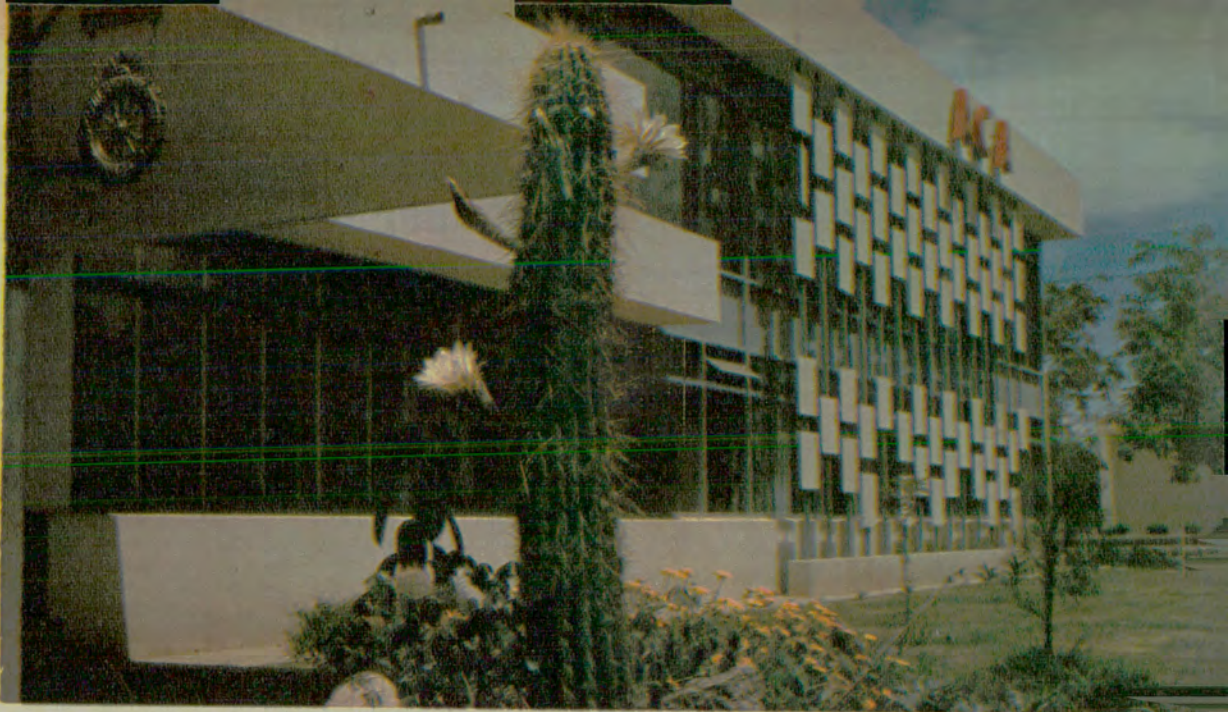
ESTACIONES CAMINERAS

JUAN B. ALBERDI: Ruta Nacional 38, Km 1.447, Tel. 14. Naftas común y super, gas oil, auxilio mecánico, gomería, engrase de emergencia y cafetería. Paga Cheque de Viajero A.C.A. Servicio de telegramas públicos.



*Hermoso frente
del gran hotel
de Chilecito,
de la red del
A.C.A.*

*Abajo:
Confortable
hostería de la
Entidad en
Amaicha del
Valle, Tucumán.*



- 490 LABOULAYE (Acceso 2 km.).
- 550 LA CAUTIVA (Acceso 5 km.). Nafta y Gomería.
- 607 TORRES (Estación Vicuña Mackenna). Cruce ruta 35. Estación de servicio, gomería, restaurante.
- 673 Límite provincial Córdoba - San Luis.
- 682 JUSTO DARACT (Acceso 2 km.). Estación de servicio.
- 717 MERCEDES. Estación caminera del Automóvil Club Argentino. En la ciudad estación de servicio en Av. 25 de Mayo y Senador Landaburu.
- 741 LIBORIO LUNA (Acceso). Estación de servicio. Gomería. Restaurante.
- 778 ELEODORO LOBOS (Acceso). Estación de servicio. Gomería. Restaurante.
- 806 Cuatro kilómetros antes de la ciudad de San Luis se deberá adoptar la ruta 147 en dirección a San Juan, distante 330 kilómetros.
- 835 SAN JERONIMO. Almacén.
- 956 LA TRANCA. Límite provincial San Luis - San Juan. Almacén.
- 997 ENCON. Estación Caminera del Automóvil Club Argentino. Restaurante.
- 1066 LAS CASUARINAS. Estación de servicio. Gomería. Almacén.
- 1088 CAUCETE. Estación adherida del Automóvil Club Argentino.
- 1114 SAN JUAN. Estaciones de servicio del Automóvil Club Argentino, en Avenida 9 de Julio y General Acha y en avenidas 9 de Julio y Rawson.

SAN JUAN-CHEPES Y VALLE FERTIL

- 0 Km. Ciudad de San Juan.
- 27 CAUCETE. Estación adherida del Automóvil Club Argentino.
- 60 VALLECITOS. Santuario de la Difunta Correa. Nafta.

(Continúa en la página 79)

*Arriba,
derecha:
Interior del
motel del
Club, en
Chepes,
La Rioja.*

*Frente de la
hostería
terminal del
A.C.A. en
Santa Teresita.*

*Todos los
dormitorios
de los hoteles
del Club
muestran
este aspecto
confortable.*





Hermoso interior de la hosteria de Cafayate, una de las más concurridas de la Entidad.

Arriba, izquierda: Desde lo alto domina el paisaje de Valle Fértil la hosteria del A.C.A.



Magnífica ubicación ofrece la hosteria de la Entidad en Tafi del Valle.

Calle San Martín de Catamarca, frente a la plaza 25 de Mayo.

ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS DE LA ENTIDAD

PROVINCIA DE SAN JUAN

HOSTERIA VALLE FÉRTIL: Ubicada en la localidad de San Agustín de Valle Fértil, posee 16 habitaciones con baño privado, restaurante y bar. **Tarifas para socios:** 1 persona \$ 30, 2 personas \$ 40, 3 personas \$ 53. **Tarifas para no socios:** 1 persona \$ 37, 2 personas \$ 50, 3 personas \$ 67. Laudo 20 %.

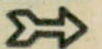
PROVINCIA DE SALTA

HOSTERIA CAFAYATE: Posee 23 habitaciones con baño privado, restaurante y bar, juegos infantiles, ubicada en la localidad homónima. **Tarifas para socios:** 1 persona \$ 38, 2 personas \$ 48, 3 personas \$ 66. **Tarifas para no socios:** 1 persona \$ 45, 2 personas \$ 60, 3 personas \$ 80. Laudo 20 %. Impuesto al turismo 3 %.

HOSTERIA SAN CARLOS: Ubicada en la localidad homónima, posee 13 habitaciones con baño compartido, restaurante y bar. **Tarifas para socios:** 1 persona \$ 27, 2 personas \$ 36, 3 personas \$ 48. **Tarifas para no socios:** 1 persona \$ 33, 2 personas \$ 44, 3 personas \$ 60. Impuesto al turismo 3 %.

PROVINCIA DE LA RIOJA

HOTEL CHILECITO: Ubicado en Dr. Leovino Martínez y Ocho de Julio de la localidad de





Frente de la hostería del A.C.A. en San Carlos.



En medio de un frondoso parque se halla la



Alto emplazamiento de la hostería de Escaba. Atractivo interior de la hostería de Salicas, La Rioja.



Chilecito, T. E. 8100 y 8188, posee 28 habitaciones con baño privado, restaurante y bar, pileta de natación, aire acondicionado y juegos infantiles. **Tarifas para socios:** 1 persona \$ 38, 2 personas \$ 50, 3 personas \$ 67. Recargo por aire acondicionado \$ 7. **Tarifas para no socios:** 1 persona \$ 46, 2 personas \$ 62, 3 personas \$ 82. Recargo por aire acondicionado \$ 7. Laudo 21%. Impuesto al turismo 3%.

MOTEL CHEPES: Ubicado en Joaquín V. González y Las Heras, Chepes; posee 16 habitaciones con baño privado, restaurante y bar, pileta de natación, juegos infantiles y estación caminera. **Tarifas para socios:** 1 persona \$ 30, 2 personas \$ 40, 3 personas \$ 53. **Tarifas para no socios:** 1 persona \$ 41, 2 personas \$ 54, 3 personas \$ 72. Laudo 21%. Impuesto al turismo 3%.

HOSTERIA FAMATINA: Padre J. R. Díaz sin número, localidad homónima, cabina pública, posee 1 habitación con baño privado y 7 con baño compartido, restaurante y bar, pileta de natación. **Tarifas para socios, habitaciones con baño privado:** 1 persona \$ 22, 2 personas \$ 30, 3 personas \$ 40. **Tarifas para no socios, habitaciones con baño privado:** 1 persona \$ 28, 2 personas \$ 38, 3 personas \$ 51. **Tarifas para no socios, habitaciones con baño compartido:** 1 persona \$ 26, 2 personas \$ 34, 3 personas \$ 45. **Tarifas para socios, habitaciones con baño**

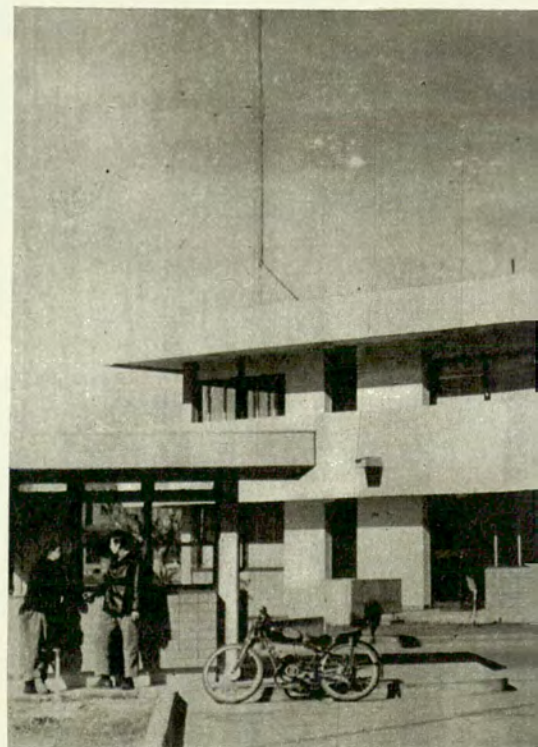
compartido: 1 persona \$ 20, 2 personas \$ 26, 3 personas \$ 36. Laudo 21%. Impuesto al turismo 3%.

HOSTERIA SALICAS: Ubicada en la localidad homónima, posee 6 habitaciones, restaurante y bar. **Tarifas para socios:** 1 persona \$ 22, 2 personas \$ 30, 3 personas \$ 40. **Tarifas para no socios:** 1 persona \$ 28, 2 personas \$ 38, 3 personas \$ 51. Laudo 18%. Impuesto al turismo 3%.

HOSTERIA TERMAS SANTA TERESITA: Ubicada en la localidad homónima, departamento de Arauco, posee 16 habitaciones con baño privado y aguas termales, pileta de natación y juegos infantiles. **Tarifas para socios:** 1 persona \$ 33, 2 personas \$ 43, 3 personas \$ 58. **Tarifas para no socios:** 1 persona \$ 41, 2 personas \$ 54, 3 personas \$ 72. Laudo 21%. Impuesto al turismo 3%.

PROVINCIA DE TUCUMAN

HOSTERIA TAFI DEL VALLE: Ubicada en la localidad homónima, posee 9 habitaciones con baño privado y 6 con baño compartido, restaurante y bar. **Tarifas para socios, habitaciones con baño privado:** 1 persona \$ 30, 2 personas \$ 40, 3 personas \$ 53. **Tarifas para socios, habitaciones con baño compartido:** 1 persona \$ 27, 2 personas \$ 36, 3 personas \$ 48. **Tarifas para no socios, habitaciones con baño privado:** 1 persona \$ 37, 2 personas \$ 50, 3 personas \$ 67. **Tarifas para no socios, habitaciones con baño com-**





hosteria de Famatina. Elegante comedor en la hosteria de Amaicha del Valle.



La nueva estación de San Agustín de Valle Fértil, en San Juan.



Sector de la importante estación del Club en San Juan.

partido: 1 persona \$ 35, 2 personas \$ 46, 3 personas \$ 61. Laudo 22 %. Impuesto al turismo 3 %.

HOSTERIA AMAICHA DEL VALLE: Ubicada en Claudia Cano y Miguel Aráoz de la localidad homónima, posee 9 habitaciones con baño privado y 6 habitaciones con baño compartido, restaurante y bar, pileta de natación. Tarifas para socios, habitaciones con baño privado: 1 persona \$ 27, 2 personas \$ 36. Tarifas para socios, habitaciones con baño compartido: 1 persona \$ 18, 2 personas \$ 24. Tarifas para no socios, habitaciones con baño compartido: 1 persona \$ 31, 2 personas \$ 41. Tarifas para no socios, habitaciones con baño privado: 1 persona \$ 34, 2 personas \$ 45. Laudo 22 %. Impuesto al turismo 3 %.

HOSTERIA AGUILARES: Ubicada en la Ruta Nacional Nº 38, Km 1.465, posee 10 habitaciones con baño compartido, restaurante y bar. Tarifas para socios: 1 persona \$ 20, 2 personas \$ 26. Tarifas para no socios: 1 persona \$ 25, 2 personas \$ 34. Laudo 22 %. Impuesto al turismo 3 %.

HOSTERIA ESCABA: Ubicada en la localidad homónima, posee 8 habitaciones con baño compartido, restaurante y bar. Tarifas para socios: 1 persona \$ 20, 2 personas \$ 26. Tarifas para no socios: 1 persona \$ 25, 2 personas \$ 34. Laudo 22 %. Impuesto al turismo 3 %.

(Viene de la página 76)

- 104 MARAYES. Siguiendo la ruta 20 se tendrá al frente la Estación y Motel del Automóvil Club Argentino, en Chepes, distante 65 kilómetros. Seguiremos hacia la izquierda en dirección a la Villa de San Agustín de Valle Fértil distante 115 kilómetros por camino de ripio.
- 219 SAN AGUSTIN DE VALLE FERTIL. Estación caminera y Hostería del Automóvil Club Argentino. Desde allí hasta Baldecitos acceso a Ischigualasto (Valle de la Luna) hay 61 kilómetros.
- 282 BALDECITOS. Control de entrada a Ischigualasto. De regreso de la visita seguiremos hacia Patquía, distante 85 kilómetros y luego hacia Chilecito distante otros 124 kilómetros. Desde Baldecitos podrá optarse en seguir hacia Villa Unión y luego hacia Chilecito por la Cuesta de Miranda.
- 285 Acceso a la ruta provincial pavimentada Nº 26 y continuaremos hacia Patquía.
- 370 Patquía. Estación de servicio. Restaurante.

PATQUIA-CHILECITO-SANTA TERESITA

- 0 Km. Patquía.
- 19 Los Mogotes Colorados.
- 108 NONOGASTA. Estación de servicio.
- 124 CHILECITO. Estación de servicio adherida al Automóvil Club Argentino, Joaquín V. González 1. Tel. 44. Hotel del Automóvil Club Argentino, en Leovino Martínez y 8 de Julio. Tel. 8100 y 8188. Los Sarmientos.
- 129 FAMATINA. Estación caminera y Hostería del Automóvil Club Argentino.
- 205 CAMPANAS. Almacén. Seguiremos por la ruta provincial 11.
- 229 PITUIL. Almacén.
- 282 SALICAS. Hostería del Automóvil Club Argentino. Nafta. Almacén.
- 327 AIMOGASTA. Estación de servicio.
- 358 VILLA MAZAN. Estación caminera del Automóvil Club Argentino.
- 363 SANTA TERESITA (Arauco). Hostería Termas Santa Teresita del Automóvil Club Argentino.

SANTA TERESITA-CATAMARCA-ACHERAL

- Desde Santa Teresita se alcanzará la ruta que une La Rioja con Catamarca por la pintoresca quebrada de La Cébila.
- 0 Km. Santa Teresita.
 - 42 Empalme con la ruta que une La Rioja con Catamarca. Seguiremos hacia esta última provincia.
 - 50 CHUMBICHA. Estación de servicio.
 - 117 CATAMARCA. Estación de servicio del Automóvil Club Argentino, en República 102. Tel. 708.
 - 172 LA MERCED. Nafta. Almacén.
 - 177 Cuesta del Totoral.
 - 200 Puente río Huacra. Límite provincial Catamarca - Tucumán.
 - 250 CIUDAD JUAN BAUTISTA ALBERDI. Estación caminera del Automóvil Club Argentino. Tel. 14. Acceso al dique Escaba por camino serrano de 26 kilómetros de extensión. Allí se encuentra la hostería del Automóvil Club Argentino.
 - 265 AGUILARES. Hostería del Automóvil Club Argentino.
 - 306 ACHERAL. Acceso a Tafí del Valle y Valles Calchaquies.

ACHERAL-SALTA

- 0 Km. ACHERAL. Almacén. Bar.
- 27.7 Monumento al Indio.
- 51.2 EL MOLLAR (Acceso 2 km).
- 62 TAFI DEL VALLE. Hostería del Automóvil Club Argentino. Estación de servicio.
- 118 AMAICHA DEL VALLE. Hostería del Automóvil Club Argentino.
- 152 COLALAO DEL VALLE. Almacén.
- 161 Límite provisional Tucumán - Salta.
- 171 TOLOMBON. Almacén.
- 185 CAFAYATE. Estación de servicio del Automóvil Club Argentino, en Salta y La Banda. Hostería del Automóvil Club Argentino.
- 205 SAN CARLOS. Hostería del Automóvil Club Argentino.
- 299 MOLINOS. Almacén.
- 315 SECLANTAS. Almacén.
- 329 SAN JOSE DE CACHI. Almacén.
- 344 CACHI. Nafta. Restaurante.
- 353 PAYOGASTA. Nafta. Almacén.
- 409 PIEDRA DE MOLINO. Comienza la Cuesta del Obispo de 23 kilómetros de extensión.
- 441 San Fernando de Escalpe.
- 476 EL CARRIL. Estación de servicio.
- 509 SALTA. Estación de servicio del Automóvil Club Argentino en Rivadavia y Bartolomé Mitre. ▲

UN VIAJE A

**Arquitectura moderna,
plenamente integrada al paisaje,
a un paso de Punta del Este,
en la R. O. del Uruguay.**

por **MARIA GROWEL**

PARA AUTOCLUB



por las más diversas y extrañas especies, es visitado no sólo por los turistas sino también, y principalmente, por estudiosos que acuden desde diversos países del mundo. Es que, empeñado en su tarea, Lussich no vacilaba en pedir a los marinos de las embarcaciones que hacían escala en estos puertos, que le trajeran variedades de otros climas y otras tierras. Y eso influyó para convertir al parque en uno de los más ricos viveros del mundo.

En materia edilicia, la presencia del arquitecto Bonnet marcó un acento de urbanización para la zona de Portezuelo. Dibujó entre los pinos extrañas avenidas circulares que rodean los parques, o bien otras que serpentean jugando entre la Interbañearia y la playa. Pero su obra cumbre fue el hotel Solana del Mar, verdadera obra de integración al paisaje.

EL COMPLEJO TURISTICO

Pero todo ese esfuerzo de los propietarios de la zona por urbanizar y vender, fue sorprendido por una grave crisis que detuvo el entusiasmo frenando

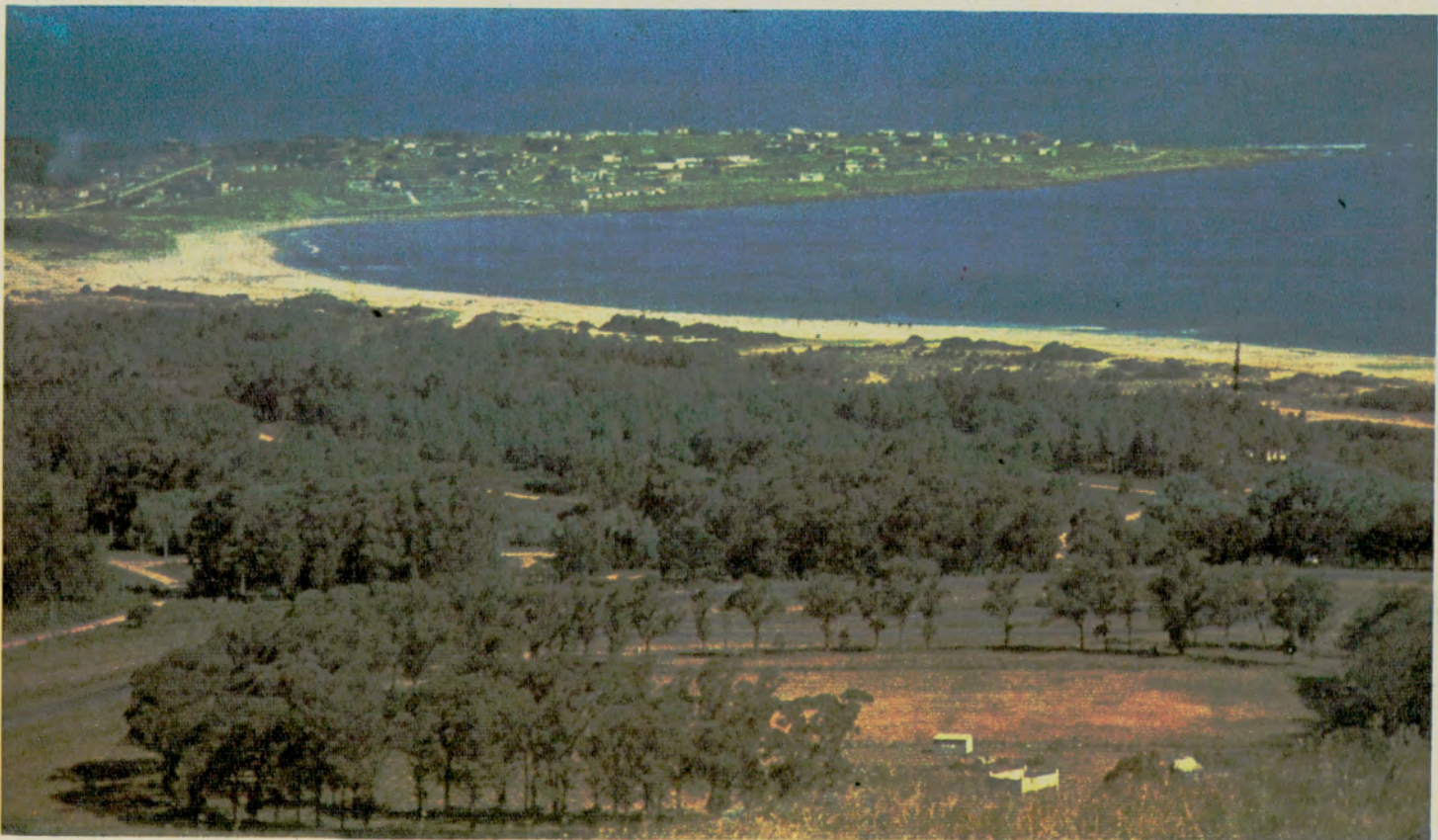
Es evidente que, dentro de los balnearios uruguayos, Punta Ballena es el de más extraordinaria escenografía natural. Enmarcada por los pinos y la sierra, la amplia bahía de Portezuelo es la más mimada por los fotógrafos, un poco como sucede, guardando las distancias desde luego, con la Torre Eiffel, en París. No hay viajero que al llegar a la cima de la Ballena, por la ruta Interbañearia, no se detenga a tomar una instantánea de tan deslumbrante espectáculo. Algún día en el tiempo, toda la costa estará rodeada de un cinturón de edificios, como ocurre hoy con Santos o Copacabana y, posiblemente, perderá su encanto natural. Ello dependerá del acierto o la intención de los gobernantes de Maldonado.

Los chalets surgen de la tierra, entre el arbolado, al pie de la playa, lo que le da un especial atractivo al lugar, dotándolo de una serenidad que seguramente no existiría ante el desborde de la propiedad horizontal.

El parque Lussich —así denominado en homenaje a quien dio a la zona la riqueza forestal de la que se enorgullece— poblado

"Casapueblo", realizada sin planos y sin plomada.

Serenidad y singular belleza presenta el balneario.



PUNTA BALLENA

las construcciones. De ahí que, por un largo período, el pasto empezó a ganar la calle, el cemento a resquebrajarse y la ausencia de un interés por su conservación hizo temer por la obra tan febrilmente animada en sus principios. Finalmente, el empuje debilitado fue retomado por gente joven —mitad argentinos, mitad uruguayos—, lo que provocó una revalorización inmediata de toda el área, arrastrando otra vez a la zona de Portezuelo a continuar lo empezado, y con más bríos que nunca.

Entonces comenzó el complejo turístico de Punta Ballena. Un complejo que está surgiendo paulatinamente, sin prisas pero a paso firme. Como lugares de diversión, la Ballena sólo cuenta hasta ahora con "Barrabás", un club nocturno, el hotel Orión, el Parador de la Playa y una churrasquería popular que se inauguró recientemente en la arteria que desciende al mar. También hay un parador: "Las grutas", ubicado dentro de las mismas grutas de Punta Ballena.

Párrafo aparte merece el "Club de la Ballena". Bordeando una enorme piscina de agua salada,

su construcción tipo polinésico es obra del pintor uruguayo Carlos Páez Vilaró. Y su influencia se advierte también en el salón confitería de la entidad, pues a primera vista parece darnos la bienvenida un gran mural del artista. Y las mesitas, con mesada de bronce repujada a mano, son asimismo obra del plástico. Pero éste es un club sólo para los mediodías, ya que de noche

no funciona y la entrada está restringida estrictamente a socios y a sus acompañantes.

UNA VISITA A CASAPUEBLO

Y ya que hablamos de Páez Vilaró, ¿cómo no visitar su "Casapueblo"? Enclavada sobre los peñascos, construida sin planos y sin plomada, el acceso a ella, con derecho a visitar la expo-

sición permanente de sus obras, cuesta \$ 250 uruguayos.

De "Casapueblo", ha recordado Vinicius de Moraes: "a mí me guardaban arcángeles blancos, bajo la mirada feroz de las máscaras africanas ensimismadas en los blancos muros que Carlos Páez Vilaró trajera de sus largas travesías. Febrero dolía al sol de Capricornio y el océano era como un gigantesco pez vilaroano, brillando en escamas de plata su temblorosa y lenta asfixia...". Aludía, así, a su estada en la casa blanca de rayos de luna.

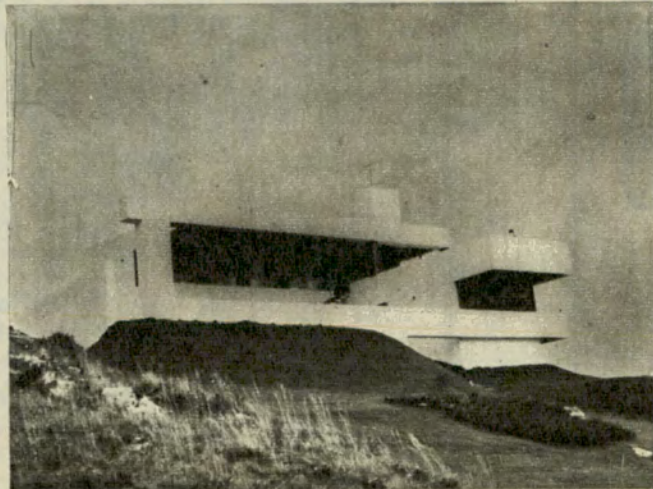
Tal vez por su lejanía de la bulliciosa Punta del Este (13 kilómetros) y por su paz de árboles y mar, lo cierto es que numerosos artistas se han radicado allí. En Portezuelo vivió largo tiempo, y hasta el día de su muerte, Margarita Xirgú. También Román Fresnedo Siri, el destacado arquitecto, y muchos otros. Incluso la familia Lussich continúa viviendo en el lugar y aún conserva valiosos espacios de la antigua propiedad de don Antonio, que descansa en una tumba muy simple encima del paisaje.

VIEJAS HISTORIAS DE GALEONES

Pero lo importante de Punta Ballena es la atmósfera especial que existe. No se puede prescindir de estar en el sitio sin pensar en los viajes de viejos galeones, de naufragios que colmaron la bahía en otros tiempos, de balleneros que faenaban al costado de las grutas o al pasaje periódicamente distanciado de los enormes cetáceos que pasan frente a la playa y las rocas levantando grandes chorros de agua en los días tempestuosos, afirmando la imagen de la gran ballena con que Maldonado distingue su escudo departamental.

Porque en cada casa hay el recuerdo de un barco hundido, una historia de pescadores, la leyenda de un naufragio. El libro de un viajero inglés, un ancla oxidada o un grabado de otros tiempos. Punta Ballena crece, se anima con nuevos y jóvenes pobladores, progresa. Pero está indisolublemente atada a una atmósfera de paz, quietud y sol, que el tiempo le brindó y se deja entrever de inmediato, como saliendo del secreto a la superficie por los propios poros de sus rocas.

De ahí que, al abandonarla, las pupilas quieran aprehender el más amplio bagaje de recuerdos y paisajes. Porque, según dicen, el paraíso debía ser similar a Punta Ballena... ♣



Arquitectura moderna y funcional.

Otro aspecto de "Casapueblo".





**[...y aquí
nosotras]**

**Colores
para el
Invierno
1973**

MUY familiares y muy a tono con lo que la naturaleza nos muestra habitualmente, son los colores escogidos para presidir la presente estación. Comenzando por la vasta gama de *beige*, que los modistas europeos y argentinos aplican a gran parte de sus realizaciones, hasta llegar a su pariente más próximo: el color banana, al azúcar negra, al "biscuit", al camello, al tono miel y al café. Algunos creadores proponen, también, el terracota, el melón y el madera, todos los cuales se prestan, indudablemente, para realizar las más felices combinaciones.



**Pret a Porter
a la Moda Francesa**

Al siempre inspirado modista Lanvin se debe la realización de este modelo de noche en voile estampado de pura lana Woolmark. Reúne tres tonalidades muy de la hora: verde esmeralda, azul eléctrico y rojo encendido, sobre fondo negro. La blusa es muy escotada siguiendo el estilo solero. Se lleva con el mantón provisto de largos flecos, haciendo juego. (Foto exclusiva de SIL.)

↓ ↓ ↓ ↓ ↓

Sistema BIOCORT
CORTES BIOLÓGICOS
REVITALIZADORES DEL BULBO CAPILAR
Profesor: HECTOR OSCAR FERNANDEZ
ESMERALDA 561, Local 11 CAPITAL
Atención: LUNES A VIERNES de 10 A 20 HORAS

**DETENGA LA
CAIDA
DEL CABELLO**

Descuentos
especiales a socios del A.C.A.
Solicite folletos sin cargo alguno

Sombrero del Pescador

¡Y pensar que a este modelo lo ha bautizado su creador, Michel Goma, así, muy resueltamente, sombrero del pescador! No cabe duda de que es todo un rasgo de buen humor realizado... ¡en visón blanco!



LINEA KIMONO. La tendencia oriental se advierte con particular acento en los modelos de la temporada. Pierre D'Alby, de Francia, uno de sus adeptos, lo pone de manifiesto en este tapado muy ceñido en la cintura y con mangas dolmen. Es de hombros caídos y está realizado en lana Woolmark roje oscura. La franela negra del pantalón y la bufanda blanca tienen el mismo origen. (Foto exclusiva de SIL.)

CASOS AGUDOS DE VEJEZ

En nuestro país, CLINICA MEDICA PRIVADA "SAN FERNANDO" cumple las funciones destinadas a albergar personas de ambos sexos, que padecen los problemas propios del mayor y cuyo cuidado se hace imposible dentro del núcleo familiar, dado el carácter y su agresividad senil o por la especializada y necesaria mano de obra al tratarse de postrados.

Ofrecemos a los socios del A. C. A. nuestro establecimiento, con honorarios accesibles como si estuviéramos contratados.

CLINICA MEDICA PRIVADA

SAN FERNANDO

Consultas: Todos los días de 15 a 20 horas

DEL ARCA 608
(Altura Av. del Libertador 2200)

Tel. 744-3961
SAN FERNANDO

Segadora
motorizada
de césped



WAYRA

con motor a
nafta de 3 H.P

Tan potente
y eficaz
como la
WAYRA
Eléctrica



Distinguida por séptima vez
con la Cinta Azul de la Popularidad
por la BRAND BAROMETER
AMERICAN ASSOCIATION



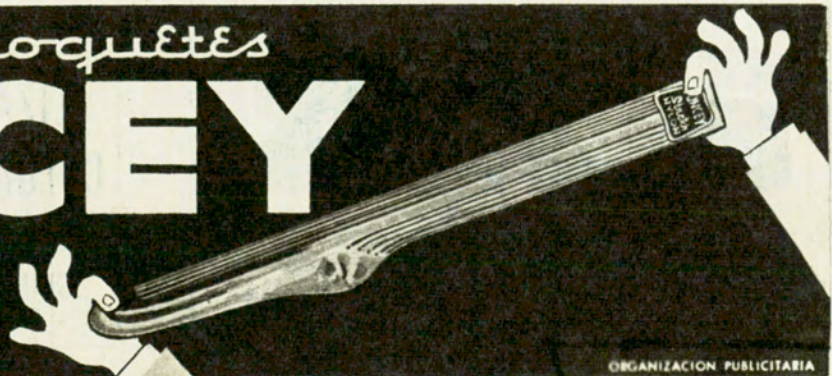
WAYRA S. R. L. LARRAZABAL 706 - Tel. 641-0593

Matesanz Asociados

H. 482

medias y calcetines

RONCEY



ORGANIZACION PUBLICITARIA



...y aquí nosotras

Para todos los gustos



La tendencia actual de la moda es menos exigente o menos conservadora, si cabe la expresión, que en otros momentos. Se pronuncia, por el contrario, dentro de una gran liberalidad. Es decir, yendo de lo que se tiene por netamente femenino, a lo que está más cerca de la clásica vestimenta varonil, como sucede en la deliciosa creación de Fabiani, de falda ancha en lana "cuadrillé". La cintura es muy ceñida y los bolsillos son figurados. En cuanto al modelo de pantalón, ideado por Galitzine, lleva una casaca vistosísima que se ajusta al talle cayendo en un gracioso lazo.

ES una imprudencia, que puede acarrear no pocos inconvenientes, hacer uso indiscriminado de las cremas de belleza, aunque las mismas sean de muy recomendable origen. Los componentes de unas y otras pueden ser distintos y, en consecuencia, la piel se expone a sufrir un "shock" que luego nos obligará a tomar las medidas del caso.

Todos los preparados de belleza en forma de emulsión, tienen una base aceitosa, a la que se incorpora un producto activo que difiere según el efecto que se desea obtener: *hidratar, suavizar, nutrir* o bien *servir de astringente*.

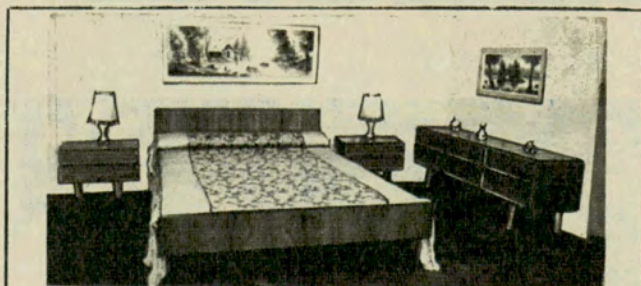
Algunas cremas, extremadamente ricas y completas, reúnen varios productos de distinto efecto. Pero aun así,

Una crema para "su" cutis



no es aconsejable adoptarlas sin un previo estudio del "terreno" a tratar. Por eso, el mejor sistema para escoger *su* crema consiste en cerciorarse, ante todo, del tipo de cutis que se posee, lo que se logra consultando a un experto de los que están a disposición del público en las mismas perfumerías.

Tengamos en cuenta, por otra parte, que la finalidad de las cremas de belleza, además de las ya anotadas, consiste en retrasar la aparición o la extensión de arrugas, lo que nos lleva, a veces, a excedernos en el uso de la que se nos aconseja como apropiada para nuestro cutis. En cambio, aplicándola adecuadamente, los poros no quedan obturados, y se evita hacer desperdicio del producto.



DE FABRICA: Espléndido dormitorio escandinavo enchapado en peteriby compuesto de: Cama matrimonial, cómoda y 2 mesas de luz \$ 1.100. Y además, otra variedad de modelos.

MODULARES - LIVINGS - PLACARES

TODO A MITAD DE PRECIO - COMPRUEBELO - CREDITOS BOLIVIA 1132 (casi esq. Gaona 3200) CAPITAL

FOTOS en COLORES LABORATORIO ELECTRONICO

LIZA
COLOR



TODAS
LAS
MARCAS

Atendido por

Profesionales. Descuento especial a socios del A.C.A.

ESPINOSA 2529

TEL. 59-3438

Altura Avda. San Martín 3100 y Jonte



Un peinado lleno de gracia y candor. Muy interesante para toda ocasión, lo es también para la noche si le agrega un detalle como el de la estrellita de "strass".

La prueba del cabello

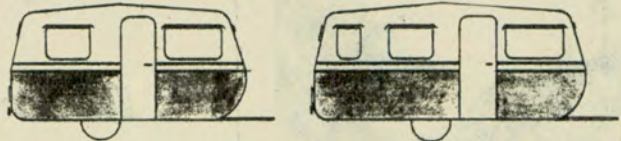
NO hay ninguna razón para que, del mismo modo que tenemos una permanente preocupación por nuestro cutis y nuestras manos, descuidemos el estado del cabello, que requiere, también, una adecuada atención. Hay una prueba aconsejada por los expertos —facilísima, por otra parte— que conduce a

saber si éste es normal, seco o graso. Con una servilleta de papel, se frota ligeramente el cuero cabelludo. Si ésta aparece con manchas de grasa es porque graso es el cabello; si se ve apenas manchada, quiere decir que es normal, y si resulta seca, es porque hay que tratar el cabello inmediatamente.

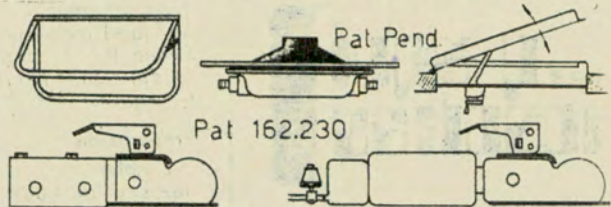
TRONADOR

Superturismo

CASAS RODANTES PARA TURISMO Y VIALES
La primera empresa elaborando en serie con matrices propias



Planes especiales a los socios del A.C.A.
Atendemos únicamente en nuestro local
exposición, de lunes a sábado de 8 a 18 hs.



ARMADORES

Accesorios - Enganches Automáticos - Bombas de pie a Diafragma - Aireadores Estáticos y Mecánicos - Frenos de Inercia - Ventanillas Térmicas de Aluminio
Enviamos al Interior

FABRICA Y DISTRIBUYE — EXPOSICION Y VENTA

GEISER S. A.

H. YRIGOYEN 4756 - EZPELETA - BS. AIRES

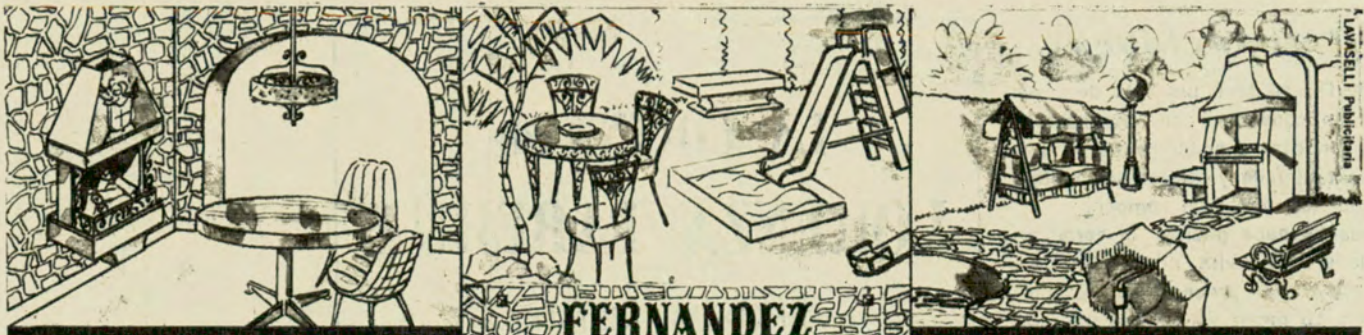
Mejor es prevenir!

En el día le instalamos **DEFENSAS** para Balcones, Terrazas, Lavaderos, Piletas de Natación, etc.
Llámenos al **53-0420**
le asesoraremos sin compromiso

ALAM-METAL s. R. L.

Av. Julio A. Roca 799

HURLINGHAM - 655-2657.



Hogares - Estufas en cobre, granito, mármol. Mesas, sillas, sillones, adornos e iluminación en hierro forjado.

FERNANDEZ

RIVADAVIA 10902 • 641-6718 Buenos Aires
Av. E. S. ZEBALLOS 3180 • 624-5263 CASTELAR
MUEBLES PARK
AV. SAN MARTIN 1195 RUTA 20 CARLOS PAZ, CORDOBA

Piedras, lajas para revestimientos. Parrillas, Piletas de natación. Juegos y adornos para parques e interiores.



(...y aquí nosotras)

Para el hogar

CUANDO necesite limpiar botellas o botellones de vidrio, introduzca en ellos pequeños trozos de papel, un poco de sal y un chorrillo de vinagre. Agite, enjuague con agua fría y deje escurrir poniendo las botellas boca abajo.

Los colores claros en las habitaciones no sólo resultan gratos a los ojos, sino que son también más saludables. La razón de esto último consiste en que exigen menos esfuerzo a la vista. Se los debe considerar, por otra parte, como buenos contribuyentes de la economía hogareña, pues con ellos se necesita menos luz artificial para iluminar el ambiente.

Precauciones

CUANDO se abre una lata de espárragos en conserva, conviene hacerlo por el fondo para poder retirar la hortaliza por el tallo y no por las puntas, evitando que éstas se rompan.

Nunca se debe guardar la carne en la heladera envuelta en papel, pues esto acelera el proceso de descomposición. Lo mejor es hacerlo en recipientes adecuados.

Al sacar las frituras de la sartén, conviene colocarlas sobre un papel blanco, de modo que éste absorba el exceso de aceite.

por **LORENZA
TABERNA**

Para el Invierno

CALDO DE PESCADO

Ingredientes

Cabezas y carcazas de pescado; 1 zanahoria; 2 hojas de laurel; sal, comino, salvia; 1 cebolla; 1 diente de ajo; perejil, apio, puerro, pimienta, agua.

Preparación

Limpiar muy bien las cabezas y los huesos, colocarlos con todas las verduras en la olla y cubrir con agua (en olla a presión tapar y cocinar durante 1 hora). Deben quedar los huesos casi deshechos. Colar y usar para el caldillo.

CALDILLO CHILENO

Ingredientes

2 cebollas; 1 papa; 1 zanahoria; 2 tomates; 1 diente de ajo; 3 trozos de pescado (preferentemente pejerrey); perejil picado; jugo de limón; 125 g de vino blanco; aceite, sal; caldo de pescado (½ litro aproximadamente); ají molido; 1 hoja de laurel; pimienta, orégano, comino.

Preparación

Una vez limpios los trozos de pescado, dejarlos en un



plato con el jugo de limón durante 2 horas; en una cacerola con un poco de aceite rehogar ligeramente las cebollas cortadas en rodajas, dejar un momento más sobre el fuego, agregar el caldo colado, sazonar con comino, sal, orégano, laurel, pimienta, tapar y dejar hervir hasta que las papas estén cocidas, agregar los trozos de pescado con el jugo de limón y el vino; una vez cocido, añadir perejil picado y servir. La cantidad de caldo es según como se prefiera la sopa, más o menos espesa. Esta sopa debe estar bien condimentada.



En la temporada fría, nada mejor que preparar comidas bien calientes y nutritivas. Algunas recetas para cumplir con esa elemental premisa.

SOPA DE SOJA

Ingredientes

100 g de porotos de soja; 1 zanahoria; 1 diente de ajo; 1 tomate; 1 puerro; 1 gajo de apio; 5 rojas de espinaca; 1 hoja de repollo; 100 g de zapallo; 50 g de batatas; 2 cucharadas de aceite; sal; 4 cucharaditas de harina de soja o trigo.

Preparación

Elegir los porotos, lavarlos y dejarlos en remojo desde la noche anterior. Si se co-

cinan en olla a presión, con abundante agua (hacerlo durante 30 minutos a media presión); en olla común controlar la misma, y si fuera necesario añadir más agua.

Una vez cocidos los porotos añadir todas las verduras cortadas en dados chicos y las hojas en juliana finas, el ajo deshecho, la harina disuelta, aceite, sal y agua hasta cubrir las verduras. Tapar y cocinar durante 15 minutos a media presión. Servir con trozos de queso cremoso o rallado.

LA COCINA de LORENZA TABERNA

**PROXIMAMENTE:
NUEVA EDICION**



PASTEL DE PESCADO

Ingredientes

3/4 de kg de filetes de merluza; sal, jugo de limón; salsa portuguesa; 1 lata de choclos; masa.

Preparación

En un tazón colocar los filetes sazonados y rociados con jugo de limón, dejándolos así durante 1/2 hora, luego se hierven. Con la mitad de la masa forrar una fuente de horno y mesa previamente enmantecada, colocar el relleno y cubrir con el resto de la masa uniéndolo muy bien los bordes, pincelar toda la superficie con leche, y cocinar a horno bien caliente durante 35 minutos. Servir caliente o frío.

Relleno. Ingredientes de salsa portuguesa

2 cebollas; aceite; 1 pimiento; 1 diente de ajo; 1 lata de tomates 1 hoja de laurel; sal.

En una cacerola con aceite, dorar ligeramente las cebollas cortadas en rodajas finas, luego agregar los pimientos cortados en julianas y el ajo bien deshecho, re-

hogar unos minutos más, añadir los filetes cocidos y mezclar.

Masa. Ingredientes

250 g de harina; 4 cucharaditas de polvo de hornear; 70 g de manteca; 100 g escácos de leche; 1 pizca de sal.

Preparación

Mezclar la manteca con la harina previamente tamizada con la sal y el polvo de hornear hasta que quede arenosa, agregar de a poco la leche, uniéndolo con la ayuda de una espátula o un cuchillo. Esta masa debe quedar más bien blanda. Dejar descansar antes de usarla unos cinco minutos.

Para servir el pastel caliente, se puede dejar todo preparado desde la mañana, inclusive la masa, ésta bien cubierta (todo dentro de la heladera) y a último momento se procede a la formación del pastel y se cocina. La salsa portuguesa se puede conservar en la heladera durante varios días y utilizarla para acompañar carne vacuna, pollo, pescado, pastas, etcétera.

Defensas para Balcones CASA IBERA

Desde 1938 brinda seguridad, facilitando el desplazamiento de sus niños por el balcón sin peligro. Consúltenos para cualquier instalación.

HERRERIA

Fábrica de alambres tejidos

Avda. SAN MARTIN 6331
Tel. 50-3421 - Buenos Aires



LAVASELLI Publicitaria



VENGA A ASOMBRARSE CON LAS FLORES Y PLANTAS MAS HERMOSAS QUE SE PUEDA IMAGINAR !...

- Decoración de Parques y Jardines
- Ventas por mayor y menor

VIVERO
los Ojos

* ABIERTO
TODO EL AÑO
(Domingos y feriados inclusive).

Envíos al interior

Av. H. YRIGOYEN y Av. SAN MARTIN
Tel. 294-5172 - BURZACO - Bs. Aires

H. 484

PROTECCIONES DE BALCON

UNA SEGURA TRANQUILIDAD PARA UD. MIENTRAS SUS NIÑOS JUEGAN



LA BOUTIQUE DEL HIERRO

THAMES 937
PLENO CENTRO PALERMO
LLAME 772-1245

SE ENTREGAN COLOCADAS Y PINTADAS DEL MISMO COLOR DE SU BALCON

FABRICA DE ALAMBRES ARTISTICOS

G. 799

LA HERRADURA

ARTESANIAS REGIONALES

PONCHOS - CHALES - PULLOVERS - TAPICES - PUYOS - LAZOS - BOMBOS - CUEROS
ALFOMBRAS - TALLAS - CACHARROS - CARTERAS - REGALOS

FABRICACION DE SWEATERS Y TEJIDOS REGIONALES

Piedras 424 - Buenos Aires
Tel. 30-8082



Posta del Bañado

LA CUMBRE - CORDOBA

B. 796



[...y aquí nosotras]

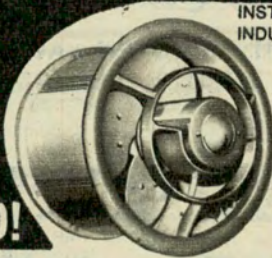


Perlas legítimas y perlas cultivadas

LAS más valiosas, entre las perlas, son las que se encuentran en las costas de Australia, en Nueva Guinea, en Borneo, en las Filipinas y en Cellán, donde las ostras son sacadas desde las profundidades del mar por buzos expertos en esa operación. Pero los japoneses han llegado a crear, artificialmente, este inimitable regalo del mar al que, en el caso, se da el nombre de perlas de cultivo. El procedimiento

para conseguir las consiste en introducir en las ostras algún objeto extraño, dejándolas reposar luego —a veces años— en viveros especiales. Cuando las vuelven a sacar del agua, las ostras han "hecho" su perla. Es claro que hay diferencia entre éstas y las auténticas, diferencia que a veces notan sólo los entendidos y que tiene su efecto en el mercado, desde luego.

ELIMINE OLORES, HUMO, GRASA Y HUMEDAD!



INSTALE EN SU CASA INDUSTRIA O COMERCIO

EXTRACTORES DE AIRE REVERSIBLES SOUTH BEND

SOLICITE ASESORAMIENTO SIN COMPROMISO

DISTRIBUIDOR

CASA SAPUPPO
NAHUEL HUAPI 5193
Tel.: 51-4445

30% DESCUENTO A SOCIOS ACA.

Influencia de la luna en la caída del cabello

ESTO que explicaremos, posiblemente usted ya lo sabe, pero nunca lo asoció a la caída del pelo o la eliminación del vello.

Todos hemos oído alguna vez decir a nuestras abuelas que las fases de la luna indicaban la mejor época para cortarse el pelo, las uñas y las pestañas. Que cortándose en las fases positivas de la luna, el cabello crecería fuerte, revitalizado y duraría más tiempo.

También los agricultores han tenido y tienen en cuenta las influencias lunares para sembrar, plantar, cosechar y recolectar, inclusive para abonar los sembradíos.

La luna también influye en la gestación, ya que son nueve lunas las del embarazo...; además, la luna indica también la mejor época, la fértil, para quedar embarazada, como también puede indicar el sexo de la criatura.

No sólo la luna tiene efecto directo sobre el organismo humano y el ritmo vegetal, todo el cosmos tiene su participación.

Indudablemente, la luna tiene una influencia directa e indiscutible sobre nosotros. Una muestra más en el ciclo normal de la mujer, que es de 28 días y con esto queda aclarado una vez más la relación de los seres humanos con los ritmos periódicos de las lunaciones.

Así como tiene influencia en las mareas, pleamar, bajamar, en los ritmos vegetales, también la luna y el cosmos todo tienen una estrecha relación con el ritmo biológico de cada uno de nosotros. Modernos y científicos sistemas están basados en las influencias que ejercen los astros sobre la Tierra y sus habitantes.

Estos sistemas indican, por medio de un calendario astronómico y científico, el momento en que su organismo está predispuesto para la expansión, para el crecimiento y la renovación.

Cortándose el pelo en las fechas indicadas y dentro de los horarios prescritos, en muy poco tiempo notará la lozanía y vitalidad de su pelo. En los lugares donde hay pelusa o sombra, afeitando cuidadosamente, entre el segundo y tercer corte, verá nacer allí cabello nuevo y fuerte.

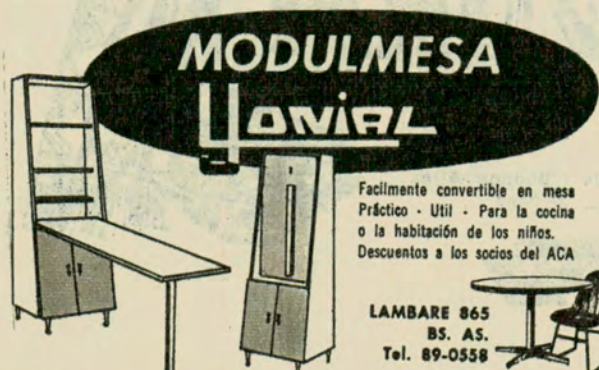
La cosmobiología y su aplicación a la caída del cabello ha tomado gran incremento en los Estados Unidos y también en Rusia, donde se estudia a nivel universitario.

Los mismos sistemas, pero en la faz inversa, solucionan el problema de la extirpación definitiva del vello en las mujeres.

PLATERIA COMPOSTURAS

PULIR · DESABOLLAR · PLATEAR · SOLDAR
TAMBIEN ARTICULOS PARA REGALOS

FITZ ROY 2200 GUATEMALA 5602
PALERMO · TEL. 772-0504 · BUENOS AIRES



Fácilmente convertible en mesa
Práctico · Util · Para la cocina
o la habitación de los niños.
Descuentos a los socios del ACA

LAMBARE 865
BS. AS.
Tel. 89-0558



¡seguridad en acción!



G800 RADIAL

Todas las corridas y gambetas necesarias para llegar al gol, requieren calidad y seguridad. Como la que brinda G800, la Radial de Goodyear. Una cubierta que, en caminos buenos y malos, con fuertes piques y bruscas frenadas, le brinda siempre SEGURIDAD EN ACCION.



»CAZA, CAMPING Y PESCA



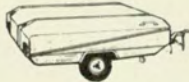
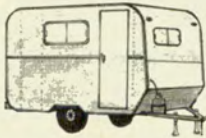
*Señor!
Porque' no tiene
casa bastante ud'?*

YA QUE

SCAMPING

le ofrece al mejor precio y con amplia financiación:

CASAS RODANTES
para coches de
1500 c.c. de cilindrada



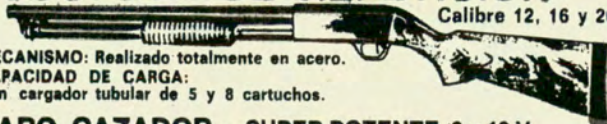
MINI-TRAILER
para cualquier coche

ALEROS Y ANTECARPAS
para su trailer o casa rodante



Visite sin compromiso nuestra exposición en:
Ruta 8, Km. 28500, Bella Vista, Tel. 656-2525

ESCOPETA DE REPETICION



Calibre 12, 16 y 20

MECANISMO: Realizado totalmente en acero.
CAPACIDAD DE CARGA:
Con cargador tubular de 5 y 8 cartuchos.

FARO CAZADOR - SUPER POTENTE, 6 y 12 V.

CÁRTUCHOS A PRECIOS MAYORISTAS
AMPLIO SURTIDO EN ESCOPETAS
NACIONALES E IMPORTADAS.

TRAMITAMOS
PERMISOS DE CAZA

DESPACHOS
AL INTERIOR
EN EL DIA



VENTAS POR MAYOR Y MENOR
LA TRIESTINA
MARCELO STOCOVAZ e HIJO
NAZCA 2489 - T. E. 50-6803 - Bs. Aires

En Gualeguaychú: Segunda Fiesta Internacional de Pesca del Pejerrey y Lanzamiento

Los días 7, 8 y 9 de julio próximos se realizará en Gualeguaychú, provincia de Entre Ríos, la Segunda Fiesta Internacional de Pesca del Pejerrey y Lanzamiento.

El programa preparado es el siguiente:

Día 7: Certamen internacional de lanzamiento. Por federaciones y clubes afilia-

dos a las distintas federaciones del país que componen CAPYL, en la cancha municipal de casting.

Día 8: Certamen de pesca del pejerrey, embarcado, para periodistas en el río Gualeguaychú.

Certamen de pesca del pejerrey, embarcado, libre para

ELECTRIFICACION RURAL EN LA

La incrementación del ritmo de electrificación rural ha sido uno de los objetivos de la planificación electroenergética de la provincia de Buenos Aires. Por Decreto 8309 del año 1968, fue creado el *Comité de Electrificación Rural de la Provincia (C.E.R.)*, cuya misión fundamental es la de promover iniciativas en esa materia y canalizar orgánicamente aquellas otras originadas espontáneamente.

Merced al cumplimiento de sucesivos planes de elec-

trificación, puede decirse que en la actualidad, con muy pocas excepciones, se halla asegurada la disponibilidad de energía en la tensión de 13,2 kv en la mayor parte del territorio bonaerense. Existen en jurisdicción de la Provincia alrededor de 10.000 predios rurales electrificados (o sea el 10 % de los predios existentes).

El C.E.R. está trabajando intensamente en más de treinta partidos de la provincia de Buenos Aires, y han sido entregados diversos an-

TODO PARA SU PILETA DE NATACION

• FABRICA DE EQUIPOS DE FILTRADO

• ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL

PARA PILETAS DE NATACION,

• INSTALACION Y MANTENIMIENTO



FABRICA Y DEPOSITO: Italia 4936 MUNRO
OFICINA Y VENTAS: Av. Santa Fe 2726 MARTINEZ

792-9891

CASAS RODANTES

ANDARIEGA

LA SUPER LIVIANA
PARA 3 a 5 PERSONAS

VENDE
AUTOCAMPING TURDERA



AMANCAY

NUEVO CONCEPTO
EN CASAS RODANTES
PARA 4 a 6 PERSONAS

H. YRIGOYEN 11100
Lomas de Zamora

SOLICITE INFORMES: Teléfono 243-6011

turistas en el río Gualaguaychú.

Día 9: Certamen internacional de pesca del pejerrey, embarcado, por federaciones y por clubes afiliados a las distintas federaciones del país que componen CAPYL, a desarrollarse en la ensenada El Bellaco, río Uruguay.

Los trofeos serán discernidos por puntaje, conforme con el reglamento confeccionado por la Comisión Coordinadora de FIPPYL. Se otorgarán, además, trofeos de pesca y lanzamiento. Igualmente para individuales y para parejas, y también para la pieza mayor.

El lanzamiento se llevará a

cabo en la especialidad Limitado, con plomo de 120 gramos. Las inscripciones a los distintos certámenes se realizarán de la siguiente manera: para lanzamiento 1 (un) equipo de cuatro casters y un delegado; para periodistas y para turistas la inscripción será por parejas y para el certamen internacional se recibirá un equipo de cuatro pescadores y un delegado.

Además habrá un programa recreativo con actividades motonáuticas, culturales, fogones, excursiones a lugares de interés turístico y paseos en lancha. Informes en FIPPYL. Oficina de Turismo. Gualaguaychú, Entre Ríos.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES



La electrificación moderniza las tareas agrícolas.

teproyectos a las comisiones zonales.

El Poder Ejecutivo provincial ha sancionado recientemente la Ley 7970, de "Electrificación Rural", por la cual se establecen pautas que contribuirán a acelerar el surgimiento de iniciativas en esa materia y su concreción en el menor plazo posible. La mencionada ley prevé la posibilidad de que, cumplidos ciertos requisitos, se declare a algunas zonas como de electrificación obligatoria.

MUNDO NAUTICO S.A. FABRICA DE CARPAS

Av. Santa Fe 4830
T.E. 772-0534/0674 - Cap.
11 de Setiembre 2006
San Fernando



**VENTAS POR MAYOR Y MENOR
ENVÍOS AL INTERIOR POR
COMPRA MAYOR DE \$300.-**
Los precios más bajos de plaza.
La mayor calidad

Tela Avión, de color. Piso Cueroina plastificada, ventana mosquitero, cierre Corona.

4 personas (2.00x1.90x1.70)	\$ 550.-
3 " (1.90x1.60x1.50)	\$ 455.-
2 " (1.90x1.20x1.40)	\$ 395.-
Otra Calidad 4 personas	\$ 480.-
3 personas	\$ 410.-
2 personas	\$ 360.-

Otros Artículos	
Mochila c/armazón	\$ 53,50.-
Bolso Marinero	\$ 19,00.-
Anerak	\$ 78,00.-
Catre y Coy (2 en 1)	\$ 83,50.-
ARTICULOS DE PESCA NACIONALES E IMPORTADAS	

GIROS o CHEQUES a la ORDEN: MUNDO NAUTICO S.A.

RABERBASKING



MP

1er BORCEGUI DE GOMA DEL PAIS

Realizada en material textil elástico e impermeabilizado.

Apariencia elegante y atractiva.

Modelo original.

Realza el atuendo del usuario.

Suela antideslizante.

Totalmente garantizado.

COLORES: MARRON - VERDE - NEGRO • EXPORTAMOS A E.E.U.U.

Fabricante:

JOSE L. LOPARDO y Cía.

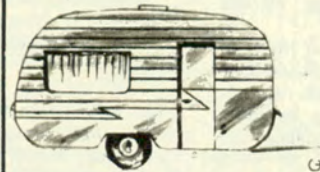
Av. La Plata 2880/82

H. 521

CREDITOS SIN ANTICIPO EN 18 CUOTAS

Botes BORDIGA y STARFISH

Motores fuera de borda YUMPA, TELEVEL, DORADO, ZANELLA, etc.



CASAS RODANTES ANAHI

Con baño: Total \$ 28.900

Sin baño: Total \$ 27.200

Confort Car: Total \$ 5.800

Nido 200: Total \$ 7.380

Aceptamos en canje su equipo usado

CAMPING SUR

Av. HIPOLITO YRIGOYEN
8039 - BANFIELD

Casas Rodantes

AMANCA



Capacidad de 4 a 6 personas

FABRICA:
Rivadavia 152
Tel. 574
Cañuelas (Bs. As.)

Un tanque de agua con capacidad para 120 litros Ancho: 2,00 metros. 5 ventanas de abrir, con cristales inastillables Un mueble para cocina, con piletta y depósito interior. Un ropero en madera lustrada, con puerta, estantes y percheros. — 4 sofás que se convierten en dos camas grandes. — Una cocina a gas con dos hornallas y una alacena sobre la cocina. zona para depósito debajo de los sofás. — 2 ruedas de 640x13. Largo de la estructura: 4,10 metros.

Baño totalmente instalado

F 736



AICACYP INFORMA

TEMPORADA DE CAZA DEPORTIVA 1973



Queda prohibida en forma absoluta, en todo el territorio bonaerense, la caza de perdiz grande o colorada, chorlos y becasinas.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Tal como anticipamos en el número anterior, la temporada de la caza del pato fue oficialmente iniciada el 1º de abril. Se extenderá hasta el 30 de junio próximo.

La caza de la perdiz, por su parte, comenzó el 1º de mayo, y abarcará hasta el 31 de julio próximo.

El mapa de las zonas en que es permitida, comprende la casi totalidad de los partidos posibles. Excluyéndose, como es de práctica, los que el Ministerio de Bienestar Social indica como afectados por el mal de los rastrojos.

A.I.C.A.C.Y.P. se ha dirigido por nota al ministro de Asuntos Agrarios y al director de Recursos Naturales, expresando su reconocimiento por la predisposición en favor de la caza deportiva, que trasciende del citado mapa.

Estamos seguros que cazadores y aficionados harán honor al espíritu de las autoridades, ajustándose a las normas oficiales y a las que el sentido común indique, para convertir la temporada en un período de satisfacciones.

La Dirección de Recursos Naturales ha informado que se ha dispuesto la designación de aproximadamente 2.000 agentes honorarios de conservación, para colaborar con las autoridades en la fiscalización de la caza deportiva. La acción de estos agentes será respaldada por el servicio oficial.

Los integrantes de entidades deportivas y conservacionistas serán llamados a la prestación de ese servicio honorario.

A.I.C.A.C.Y.P. ha editado, como de costumbre, la Guía de Caza 1973 para la provincia de Buenos Aires, la que puede ser solicitada en los comercios asociados.

Dicha Guía incluye el mapa, número de piezas permitido de las distintas especies, especies protegidas y formularios de auto-

rización policial y del dueño u ocupante del campo en el que se realice la cacería.

OTRAS PROVINCIAS

Recientemente, el presidente y secretario de A.I.C.A.C.Y.P., Carlos Baraldo y Emilio H. Tufro, respectivamente, entrevistaron al Director de Náutica, Caza y Pesca de la provincia de Córdoba, Teniente Coronel José A. Cohelo.

La impresión recogida es de amplia comprensión y buena predisposición hacia la caza deportiva, lo que hace prever una satisfactoria temporada. La población de perdices observada contribuye a aumentar el optimismo.

El Tte. Cnel. Cohelo, a quien acompañaba el funcionario del Departamento que dirige, Ing. Agr. Bertone, explicó detalles de la política conservacionista realizada en la provincia de Córdoba, y la vigencia de aranceles diferenciados, con que se beneficia a las instituciones que colaboren en ese aspecto.

En la provincia de Santa Fe fue entrevistado el ministro de Agricultura y Ganadería, Doctor Horacio C. Cursac, por el secretario de A.I.C.A.C.Y.P., Tufro, y el delegado zonal de la institución, Antonio Fernández.

La impresión recogida permite anticipar, extraoficialmente, que la caza deportiva sería abierta en las zonas en que los factores climáticos lo permitan, donde, por otra parte, se ha comprobado una buena población de perdices.

En resumen: si bien no se han facilitado datos oficiales, ha trascendido que, tanto en Córdoba como en Santa Fe, a la brevedad se conocerán las zonas habilitadas para la caza de la perdiz. Existe la mejor predisposición.

La misma posibilidad puede anticiparse respecto de la provincia de Entre Ríos.

LICENCIAS DE CAZA Y PESCA

A.I.C.A.C.Y.P. continúa tramitando para sus socios, activos y adherentes, las licencias de caza y pesca deportiva para la provincia de Buenos Aires. A ese efecto, ha organizado un equipo con dedicación exclusiva.

Los interesados deberán dirigirse a los comercios asociados.

ASOCIACION COOPERADORA DE CAZA, PESCA, TIRO Y CONSERVACION DE LOS RECURSOS NATURALES DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES (CAPETINA)

Con esta denominación ha quedado constituida, con carácter permanente, "una entidad cooperadora integrada por asociaciones civiles de caza, pesca, tiro y conservación de la naturaleza de distintos grados, cuya finalidad es la de apoyar las actividades que en materia de estudio, administración, control y fiscalización de los recursos naturales, desarrolla en jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, la Dirección de Recursos Naturales del Ministerio de Asuntos Agrarios, con sujeción al régimen de la ley 8010, sus reglamentaciones y modificaciones subsiguientes".

Lo transcripto corresponde al artículo 1º del Estatuto de la institución, fundada oficialmente el 23 de abril último.

La reunión constituyente contó con la presencia del subsecretario de Asuntos Agrarios, Ing. Agr. Aldo Candela; el subdirector de Recursos Naturales, Dr. Pedro R. Corte; representantes de la Federación de Caza Menor, de Tiro y de Pesca, de Natura, y de A.I.C.A.C.Y.P., cuyo presidente, Carlos Baraldo, fue electo vocal suplente.

La Comisión Directiva está integrada por prestigiosas personalidades, representativas de las instituciones que, desde ahora en más, de mancomún, asumen el compromiso de multiplicar su esfuerzo, en beneficio de la conservación de la fauna terrestre e íctica, y de la práctica racional de los deportes relacionados con ellas.

Los cargos han sido distribuidos en la siguiente forma: presidente: Angel Battagazzore; vice: Aristides Esteva; tesorero: Antonio De Matteo; secretario: Hugo Denovile; vocales: Roberto Varela, Enrique Alvarez y Oscar Abat; vocales suplentes: Carlos Baraldo y Enrique Cimini; revisores de cuentas: primero, Raúl Delo; segundo, Claudio Sgheiz; tercero, Antonio García; revisores de cuentas suplentes: Ernesto Dallan y Oscar Mercáu.

PESCA

El día 6 de mayo último, tuvo lugar la Prueba Interclubes de Pesca Lacustre, organizada por la Peña de Pescadores El Muelle.

Como se sabe, es ésta una de las competencias más importantes, que cuenta con la participación de clubes de la Capital y Gran Buenos Aires.

A.I.C.A.C.Y.P., en la oportunidad representada por los directivos Oscar J. Sivori y Antonio Delgado —a la vez presidente y vocal, respectivamente, de la Subcomisión de Pesca de la institución—, se hizo presente con un trofeo para el ganador, y varios premios para otras clasificaciones.



AICACYP

ASOCIACION INDUSTRIALES
Y COMERCIANTES DE ARTICULOS
PARA CAZA Y PESCA



PARA
LA
MEJOR
DEFENSA

revólver
BAGUAL 8

CALIBRE 22 LARGO 8 TIROS

Adquiéralos en

ARMERIA ITALIANA

LIMA 1649 (Pza. CONSTITUCION)
Tel. 23-4598 - BUENOS AIRES



Cartucheria

SPREAFICO

S.A.I.C.

MONASTERIO 359

Buenos Aires



ARMAS

SAURIO

téngalas
siempre
a mano
para
DEFENSA,
CAZA
Y DEPORTE

PISTOLA
AUTOMÁTICA
mod. 500

ESCOPETA
mod. 300

VENTA LIBRE en todo el país

Fábrica y
ventas: **SAURIO S.A.I.C.L.**

25 DE MAYO 1531 - T. 241-8103 - LANUS O.F.N.B.R.

PARA TIRO Y DEFENSA ARMAS "BERSA"



Mod. 62
Pistola automática
Calibre 22 LR
"Única con dos caños"

Distribuidor Exclusivo:

S.A. ANGEL

BARALDO C.I.A.

Rivadavia 8860, Buenos Aires
Entre Ríos 966, Rosario

UN ARMA PARA
CADA OCASION



REVOLVERES

italo gra

Adquiéralos en toda la república
en los comercios de su confianza

falbre y cia.

IMPORTA Y DISTRIBUYE

Mitchell



AU LION D'OR

CONOLON

ALLAN

garcia

VMC BURKE

ELGUS



STINGSILDA

7-4318 - Tel. 32124 - 22710

LA PLATA



Revolver TANQUE

Modelo 130
Calibre 22 largo rifle
Calibre 32 S.W. largos

Escopeta CENTAURO

Modelo 32
de un tiro plegable

FABRICANTES - IMPORTADORES

LEANDRO REDAELLI S.A.I.C.I.F.

SALTA 1071 BUENOS AIRES



15 AÑOS
FABRICANDO
MIRAS
TELESCOPICAS

VIGIA SUPER



CON CRISTALES ANTI-REFLEX
para caza mayor y menor

INDUSTRIAS OPTICO MECANICAS "VIGIA"

PRIMERA FABRICA INTEGRAL DE
INSTRUMENTOS OPTICOS DE PRECISION

¡¡¡TENEMOS DE TODO!!!



PROVEEDURIA DEPORTIVA

en CAPITAL LIMA 363/71
en BELGRANO OLAZABAL 2450
en LANUS ESTE O'HIGGINS 1960
en QUILMES RIVADAVIA 49
en MORON RIVADAVIA 8256
en Lomas de Zamora - Boedo 102
en ROSARIO SAN MARTIN 925
en La Plata - calle 47 entre 7 y 8
CREDITOS A SOLA FIRMA

CARTUCHOS

"BRAVO"



TIRAN VEINTE
METROS MAS..



INOX

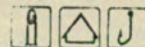
100 VECES MAS CARTUCHO



CAZA
PESCA
CAMPING

Brasil 1219 - Bs. As.
tel. 26-5985.
sucursal caballito
rivadavia 5450

Su fin de semana
empieza
con nosotros.



El mejor
pique con...
CUCHARAS

TOBY Del

CALIDAD
COMPROBADA

Del

Pasaje Valencia 2086
Tel. 923-4588



CARPAS COMANCHE

TODAS LAS
MEDIDAS Y MODELOS

GARANTIA de CALIDAD.

PRECIOS PARA
MAYORISTAS Y COMERCIANTES
MORON 3832 CAP. 67-1372

"BUDAK"

Fabricante de
articulos para pesca

ESMERILLONES - MOSQUETONES
PUNTERAS - PASADORES
REELS y PORTA REELS



CAÑAS FIBRA DE VIDRIO
Tubulor y Maciza

BUDAK S.C.A.

Todo
para la
Pesca
Deportiva



PESCAMAS

IMPORTACION
EXPORTACION

HIPOLITO YRIGOYEN 3369

Tel. 88-8760 Bs. As.

Asóciese a AICACYP • Paseo Colón 285 • Tel. 30-2011 AVISOS M P
32-3397 63-3773

»CAZA, CAMPING y PESCA



CARPAS MOCHILAS-BOLSAS DE DORMIR CALIDAD EN CAMPING y DEPORTES

OFERTAS:

CARPA 4 PERSONAS, VERDE, SOBRETecho NARANJA, PISO PLASTICO, VENTANA MOSQUITERO.
 GARANTIA 2 AÑOS \$ 659.-
 BOLSA DE DORMIR ABRIGADA \$ 49.-
 BOLSA DE DORMIR ABRIGADA, CON CAPUCHA . . \$ 59.-

ULTIMO MOMENTO:

COLCHONETA RELLENA CON POLIETER \$ 29.-

Y MIL OFERTAS MAS

Estos precios especiales rigen presentando el carnet del A.C.A.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

P.D.: ATENCION: A instituciones, escuelas, campamentos y grupos estudiantiles, grandes descuentos.

el mochilero
 Av. FOREST 4.9.9. - Tel. 54-4196
 (a pasos de Estación Chacarita)

NAUTICA MEZZINA S.R.L. VISITENOS camping

CASAS RODANTES: ANAHI y BOYITA
 TRAILERS: MOCHILERO Y OTROS
 LANCHAS: REGNICOLI con motor JHONSON
 BOTES: en fiber glass especiales para pescadores
 MOTORES FUERA BORDA: DORADO-YUMPA-TELEVEL
 SACHS - NUEVO MODELO 5/5 HP LCIA ALEMANA
 BOTES INFLABLES: CONUMAR y NAUTIBER.

Amplio surtido en nacionales y extranjeros.

TODOS NUESTROS PRECIOS SON OFERTAS! !

CARPAS • MOCHILAS DORMIBOLSAS • Etc.

Artículos de pesca
 EXPOSICION Y VENTAS

Juramento 2645 Cap 781-3367

Convenio entre Chaco y Formosa

Representantes de los organismos que tienen a su cargo la administración de la fauna de las provincias del Chaco y de Formosa se reunieron para coordinar sus respectivas legislaciones, para lograr la finalidad protectora, conservacionista y el racional manejo de la fauna que ha inspirado su creación.

Como primera medida se

acordó que "la presentación del carnet provincial de origen avalará al permisionario para obtener automáticamente, previo pago de los aranceles correspondientes, una licencia especial por cada temporada de caza y/o pesca, permitidas según las reglamentaciones vigentes en la provincia donde se cumpla la gestión.

Cría de Truchas

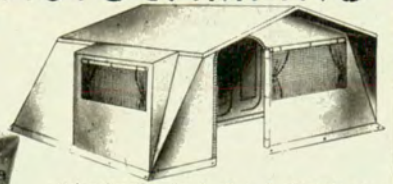
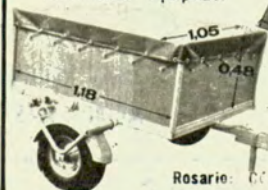
Se está llevando a cabo una experiencia de cría de truchas en agua de mar, bajo la dirección del Centro Nacional para la Explotación de los Océanos, de Francia. La realiza don Jean Caous, un investigador propietario de un terreno situado al borde del estuario de La Rance, en el Departamento de Ille et Vilaine.

Los biólogos del Departamento Científico del Centro Oceanológico de Bretaña (C.O.B.), especialistas en la cría de

ARMAS IMPORTADAS
CAMPING COMPOSTURAS
PESCA ALQUILER Y VENTA
PEDRO WÖRNS
 SARMIENTO 377
 T.E. 31-4191 - 32-8834

CARPAS AUTOCAMPING

Remolque para equipaje plegable.
 Carga útil 222 kg.
 Totalmente equipado.



Estructurales de 1, 2 y 3 dormitorios.
 Tradicionales p. todos los presupuestos
 CREDITOS - Exposición permanente
 Fáb. y ventas: Tiscornia 985, S. Isidro
 Tel. 743-8621

Rosario: Córdoba 6900 - Ensenada: Don Bosco 387



DESCUBRA LA ARGENTINA

- 8 MODELOS DESDE 380 Kls. POR MEDIO DE
 - PARA 4 a 7 PERSONAS
 - AMPLIA FINANCIACION
 - TODOS LOS MODELOS CON BAÑO
- TRAILER

MOLINA ARROTEA 1350
 LOMAS DE ZAMORA
 T. E. 243-6106



ANAHI

para Protección de la Fauna

Asimismo, se resolvió "adoptar toda medida relacionada con esas finalidades en forma común, sustentando la premisa de que la condición de provincias limítrofes y de ecología similar, hace que las acciones de cada una alcancen necesariamente a la otra según su sentido".

Asistieron, en representa-

ción del Servicio Nacional de Pesca, el director de Fiscalización, doctor Luis Vázquez y el asesor jurídico doctor Teobaldo Quani, quienes fueron invitados expresamente "para encontrar las pautas que permitan coordinar estrechamente entre las provincias y la Nación, la administración de los recursos pesqueros en aguas continentales".

en Aguas de Mar

los salmónidos anfibióticos (familia de peces a la que pertenecen, entre otros, la trucha y el salmón) prestan su concurso para la realización de estos trabajos.

La cría consiste en colocar jaramugos de truchas, de seis meses y que pesan de veinte a cuarenta gramos, en un estanque de agua dulce, y se los acostumbra progresivamente a vivir en medio salino.

OFERTA CARPA 4 PERSONAS CON DOBLETECHO \$ 429

BOLSA DE DORMIR \$ 59.-

CARPAS REFORZADAS

4 Personas \$ 689 -
5 Personas \$ 819 -
6 Personas \$ 949 -

SOMOS FABRICANTES
PRECIOS ESPECIALES
A MINORISTAS
ENVIOS AL INTERIOR

MUNDOCAMPING CRAMER 2980

H. 524

Mesa - Valija F. G. S.

Plegable para Playa - Camping



MEDIDA ABIERTA 140 x 80 cm. Con 4 Banquetas plegadas se guardan

Medida Cerrada 70x50x10 Ctm. en la tapa de la valija

Tapa de Laminado Plástico Antinflamable

INDUSTRIA MADERERA RAULI S. C. A.

PEDIDOS MAYORISTAS: PUEYREDON 2966

TEL 652-4490 - LOMAS DEL MIRADOR - PCIA. BS. AS.

VENTAS: HUMBERTO 1° 3019 - CAPITAL

H. 536

CARPAS

1era. CALIDAD TELA
AVION DOBLETECHO
NARANJA PISO
PLASTIFICADO



2 Pers. \$ 320

4 Pers. \$ 429

6 Pers. \$ 895

SUIZA CAMPING JURAMENTO 2432:

H. 523

COMPRE EN FABRICA, PERO COMPRE CALIDAD..



UNO Y DOS
DORMITORIOS
CON VENTANA



LINEA ABSIDE
CON DOS VENTANAS



LINEA RECTA

MEDIDAS	LINEA ESTRUCTURAL		LINEA ABSIDE				LINEA RECTA		
ANCHO	4.00	4.80	1.20	1.80	1.80	2.40	1.20	1.80	2.40
LARGO	2.30	3.60	2.40	2.80	2.80	3.00	2.00	2.00	2.00
ALTURA INTERNA	Min.: 1.85 Max.: 2.25	Min.: 1.85 Max.: 2.25	1.10	1.45	1.70	1.80	1.10	1.45	1.80

CARPAS •
BOLSACAMAS •
EQUIPOS •

ALQUILER
DE EQUIPOS

CREDITOS **PURAGUA**®

MARCA REGISTRADA POR OMASA S.R.L.

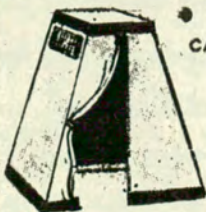
PROXIMA SUCURSAL: CONDARCO 490

COMO SIEMPRE EN: JUAN B. ALBERDI 2482 Tel. 612-0545/4877 Plaza Flores

'GOLIAHT'

Carpas: Estructurales y Tradicionales
EN 15 MODELOS

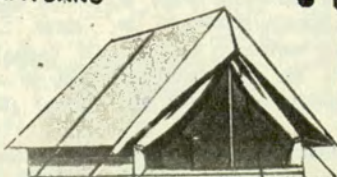
LINEA COMPLETA EN ACCESORIOS



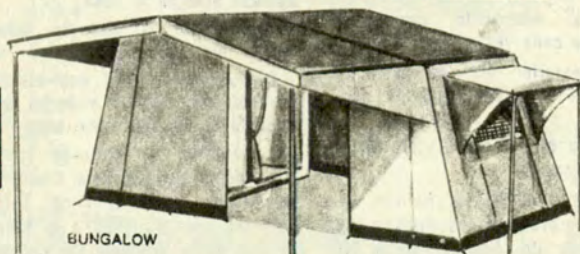
CARPA BAÑO

CASAS RODANTES

CALIDAD
BELLEZA
ECONOMIA



CANADIENSE



BUNGALOW

L. ARNO CODOÑES

INDUSTRIA DE ARTICULOS PARA EL CAMPING.

EMPEDRADO 2422 - TEL. 51-6599 -

Bs. As.

H. 435

En Suiza existen varias asociaciones que tienen por objeto principal prevenir accidentes en las rutas.

En Lucerna —al devolver un automóvil Peugeot alquilado— vi sobre el escritorio un folletito de tapas azules titulado:

"Indudablemente, posee Ud. una explicación para no usar un cinturón de seguridad (en su auto)."

Ante mi interés, recibí el folletito en idioma francés, italiano y alemán, editado y remitido por la "Société Suisse pour les Ceintures de Sécurité d'automobiles (SKASG)" (Sociedad suiza para los cinturones de seguridad de los automóviles), Casilla Postal 2273, 3000 Berna, Suiza.

Hay otras asociaciones que ayudan en este campo, a saber: "Conférence Suisse de Sécurité dans le Trafic Routier (C.R.L.) Schwanengasse 3, tel. 031-22-36-49, Berna 3000 y "Bureau Suisse de Prévention des Accidents" (B.P.A.) Laupenstrasse 9, tel. 031-25-44-14, Berna 3001.

Aparte de los folletos, recibí cuatro volantes titulados "Cinturones de seguridad, tan importantes como paracaídas"; "Cada día más conductores usan cinturones"; "Toda embarazada debe usar cinturón"; "Para Pascuas, usar cinturones fuera de toda duda".

El folletito de divulgación está concebido en forma sencilla, irónica, ilustrada. Trata el problema en 20 casos, que enumeramos a continuación volcándolos del francés en la misma forma que lo reproduce el folletito, es decir, haciéndolo hablar al conductor recalcitrante:

1. Naturalmente, ¡nunca me pasó nada!

Comentario: Sólo en 1970, según la policía (suiza) se produjeron oficialmente 74.500 accidentes. En realidad, muchos más. Por lo menos 35.680 personas sufrieron heridas más o menos graves. Algunos sufrieron daños permanentes físicos, psíquicos o mentales. 1694 murieron. El riesgo, pues, es enorme.

2. Yo no necesito cinturón, porque siempre conduzco con cuidado.

Comentario: ¿Para qué le sirve a Ud. si otros son imprudentes? Ud. puede padecer un accidente, siendo totalmente inocente.

3. Es demasiado complicado ponerse cada vez el cinturón.

Comentario: Ud. no necesita más de 5 a 10 segundos para ello.

4. No desearía aparecer ridículo o miedoso.

Comentario: Ni los heridos, leves o graves, ni los muertos se reirán de Ud. Además, no se ríe de los cinturones ningún hombre cuerdo.



Accidentes y Cinturones de Seguridad

por ALEJANDRO VON DER HEYDE GARRIGOS
PARA AUTOCLUB

5. Yo no disparo nunca.

Comentario: En 1970 el tránsito por rutas provocó en Suiza 1000 muertos. A la cabeza de las causas está la velocidad excesiva, inadecuada para las rutas y los reglamentos de tránsito o de seguridad.

6. Solamente por excepción uso rutas.

Comentario: Los cinturones también tienen importancia en el tránsito ciudadano. En un choque a 40 kilómetros de velocidad, pueden los viajeros del asiento delantero estrellarse contra el parabrisas, o caerse al pavimento al abrirse las portezuelas.

7. Los cinturones son desagradables porque lo aprietan a uno. Además arrugan la ropa.

Comentario: El cinturón debe quedar bien, pero no apretar.

8. No puedo creer que cintas tan delgadas puedan soportar un impacto el día que pase algo.

Comentario: Un cinturón aprobado debe soportar una tracción equivalente a 3.000 kilos. Esto equivale más o menos a la fuerza que entra en juego al chocar un automóvil con un muro a 60 km/hora.

9. No desearía verme aprisionado en el interior de mi automóvil, si me tocara caer al agua.

Comentario: Aún en un caso tan excepcional, sería ventajoso llevar el cinturón. Se evita golpear dentro del coche y siempre alcanzará el tiempo para abrirlo.

10. Es desagradable estar atado en una posición incómoda.

Comentario: La experiencia demuestra que en los viajes largos uno se cansa menos con el cinturón, porque éste favorece una posición más correcta.

11. Preferiría verme lanzado fuera del automóvil, que apretado adentro.

Comentario: Todos los estudios demuestran que es más fácil escapar a las consecuencias de una colisión si uno queda atado al coche. La carrocería absorbe los golpes más fuertes.

12. Dudo que los cinturones tengan realmente un efecto protector.

Comentario: Las consecuencias de los infortunios son menores para las personas que usan cinturones. El uso constante de los cinturones disminuye hasta el

70% de las consecuencias graves de accidentes.

13. Si sufriera un accidente, desearía salir cuanto antes de mi automóvil.

Comentario: Con un movimiento insignificante se abre el cinturón.

14. Los cinturones entorpecen la libertad de movimientos y dificultan el sacar objetos como cigarrillos, golosinas, papeles del bolsillo.

Comentario: Moviéndose el coche, debe el conductor abstenerse de todo lo que implique una distracción.

15. En muchos accidentes son precisamente los cinturones los que provocan heridas en los conductores o acompañantes.

Comentario: Generalmente se trata de información confusa. En casos aislados pueden los cinturones haber causado daños. Pero siempre se constata que, o no estaba bien colocado el cinturón, o las consecuencias hubieran sido más graves.

16. Puedo hallarme en una trampa, si el vehículo se incendia.

Comentario: Lo importante es que Ud. esté en plena conciencia después del choque. Para eso sirve el cinturón. Aún suponiendo que Ud. no pudiera abrir su cinturón, ya habrá alguien que se lo abra.

17. Los cinturones me dan una falsa sensación de seguridad, que me impulsa a manejar en forma temeraria.

Comentario: Conductores que usan constantemente el cinturón, opinan, por lo contrario, que la atención y la sensación de riesgo se ven aumentados.

18. Muchos conductores mueren pese al cinturón.

Comentario: La muerte y la mutilación, que son consecuencia del delirio o de la insensatez, no conocen ninguna panacea universal. Para los conductores responsables es de importancia decisiva hallarse en su asiento durante los segundos críticos y no perder el control de su vehículo.

19. Como conductor, siempre cuento con el volante para sujetarme.

Comentario: La fuerza de sus brazos sólo alcanza cuando Ud. se desplaza a menos de 10 km/hora.

20. Los cinturones son muy caros.

Comentario: ¿En cuánto tasa Ud. su vida y la vida de su prójimo? ¿En cuánto su salud?

NOTA: Cinturones que sirvieron en accidentes suelen tener fallas o estiramientos invisibles. Deben reemplazarse para actuar en nuevos casos con plena eficacia.

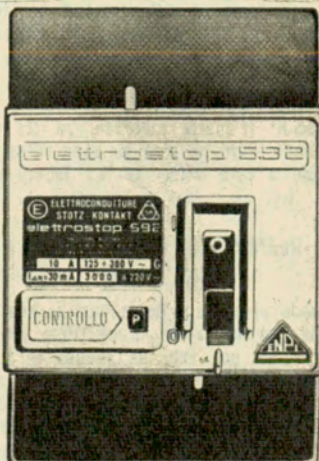


**A solas,
con 220 volts
de potencia en línea,
queda su familia
cuando usted sale
de su casa.
Protéjala con
ELETTROSTOP**

Cuántas veces penso en los peligros que rodean a su familia sin saber como protegerla. Ahora puede hacerlo. Con Elettrostop. El protector eléctrico automático. ¿Cómo funciona? Instantáneamente. Automáticamente. A veces tocamos algo que nos da una descarga. Cambiando una lamparita, abriendo la heladera, planchando... Otras veces se producen cortocircuitos o sobrecargas. Y siempre Elettrostop nos protege la vida cortando la corriente en menos de 30 milésimos de segundo. Mucho más rápido que la más veloz reacción humana. Elettrostop es el éxito de la tecnología italo-alemana y está respaldado por DAWOL. Usted mismo lo coloca fácilmente y no necesita service. No ocupa lugar, no consume corriente y tiene garantía total de funcionamiento. Algunos piensan que Elettrostop es caro. Su precio: mucho menos costoso que cualquier accidente.

FICHA TECNICA

Tiempo de accionamiento por el sistema diferencial: menos de 30 milésimos de segundo.
No necesita regulación por parte del usuario.
No requiere service ni mantenimiento.
No posee elementos deteriorables.
Garantía total de funcionamiento. Unidad sellada.
Dimensiones: 18 cm. x 12 cm. x 11cm.
Dos modelos: sobresalido y de empotrar.
Reemplaza al tablero de fusibles.
Tensión de funcionamiento: 125V a 380V a 50 Hz monofásico y trifásico.
Intensidad nominal: 10-16-20-25-32-40 y 63 Amp.
Sensibilidad nominal: menos de 30 miliampere.



ELETTROSTOP
Protector eléctrico
automático.

DAWOL

La empresa argentina de mayor experiencia en protección diferencial.

LA MECANICA DEL AUTOMOVIL

Extracto de las clases dictadas por la Telescuela del Consejo Nacional de Educación Técnica (CONET), del Ministerio de Cultura y Educación

AUTOCLUB inicia en este número la publicación de una serie de artículos referidos a la mecánica del automóvil, mediante la cooperación de la Telescuela Técnica Argentina, que cumple desde hace diez años una provechosa difusión a través de los canales 7 y 13 de Buenos Aires y 2 de La Plata, como así también en forma diferida por los canales del interior del país. Esta Telescuela Técnica depende del CONET del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, y sus programas se perfeccionan año tras año con nuevos aportes y acrecienta su audiencia en forma significativa.

OBJETIVOS PERSEGUIDOS

LOS programas desarrollados por la Telescuela Técnica han cumplido los siguientes objetivos fijados por el CONET: a) Clases de apoyo a la enseñanza de las ciencias (para ciclo básico y ciclo superior); b) Curso de capacitación Técnica acelerada; c) Cursos de interés general. Los cursos se han reforzado siempre con la entrega de resúmenes de clases a quienes los solicitan por carta o personalmente. Iniciamos esta publicación con un interesante tema sobre falla de los frenos de discos; en números sucesivos iremos informando al lector sobre otros temas de interés para el automovilista, inconvenientes que puedan tener y la manera de resolverlos.

FALLAS DE LOS FRENOS DE DISCOS (SUS CAUSAS)

Prácticamente existe una sola causa, dentro de cada conjunto disco-pinza del freno de disco, que puede dar lugar a fallas: es el desgaste excesivo. En realidad, nunca debe llegarse a esta condición, dado que la inspección y verificación del estado de los discos y las pastillas es sumamente fácil. Desde luego que en el sistema de frenos de disco pueden producirse fallas como las que se producen en los frenos de campana, en lo que se refiere a la bomba de freno y las tuberías. Otro elemento que puede dar lugar a fallas, muy poco frecuentes por cierto, es el servo-freno, llamado a veces freno de potencia, que se emplea sin excepción cuando el automóvil está provisto de frenos de disco. Para el caso de emplear un fluido de frenos inadecuado, puede llegarse a una falla muy seria del freno de disco, por la evaporación del fluido por alta temperatura. Un buen líquido evita esta falla.

VERIFICACION PERIODICA DEL DESGASTE DE LAS PASTILLAS Y LOS DISCOS

Levantando una por una de las ruedas mediante el gato que se emplea en el caso de pinchaduras de neumáticos y desmontan-

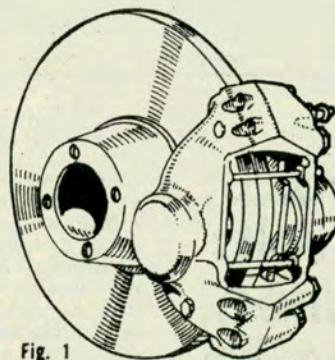


Fig. 1

do aquéllas será muy fácil verificar el estado del disco y de las pastillas (fig. 1). Los discos deberán presentar ninguna o muy pocas rayaduras. Si éstas son profundas, se deberá desmontar el disco para su rectificación, siempre que su espesor lo admita; es decir, si el disco ya ha sufrido una anterior rectificación, se lo deberá reemplazar por uno nuevo. Una vez rectificado el disco, su espesor podrá reducirse como máximo 1,3 mm con respecto al espesor original. La operación se efectúa mediante un torno especial. En ningún caso el alabeo del disco deberá ser mayor de 0,1 mm. La verificación sólo puede hacerse mediante un aparato de medición llamado comparador. Cuando las pastillas tienen un espesor que supera los 3mm sin incluir la parte metálica, se las sigue empleando. Pero no bien su espesor se haya reducido a este valor, se las deberá reemplazar (fig. 2).

REEMPLAZO DE PASTILLAS DESGASTADAS

Cuando el espesor de la pastilla sea insuficiente, se las reemplazará. Para ello, se levanta una por una las ruedas y se las desmonta. Queda así a la vista la pinza del freno de disco. Las operaciones que deben efectuarse son las siguientes (fig. 3): a) quitar los resortes contra vibraciones; b) extraer los broches ("clips") que sostienen a las pastillas; c) quitar los broches de re-

tención de los pernos; d) desmontar los pernos; e) quitar una pastilla y reemplazarla. Antes de colocar la nueva, debe empujarse hasta el fondo mediante una pequeña palanca los pistones. Se repite la operación para la otra pastilla; f) se vuelve a montar los restantes elementos, siguiendo el orden inverso al que se siguió al desmontar. Las operaciones descritas se repiten para todas las ruedas que posean freno de disco (las dos delanteras solamente o las cuatro, según sea el caso). A continuación se deberá "bombear" con el pedal de frenos hasta conseguir una resistencia firme. Esto es importante, pues como se empujó hasta el fondo a todos los pistones de los frenos de disco, en un primer intento de utilización de los frenos, podría llegar el pedal de frenos al final de su recorrido sin que lleguen a actuar los frenos.

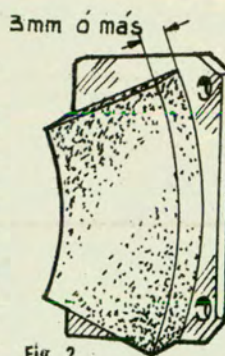


Fig. 2

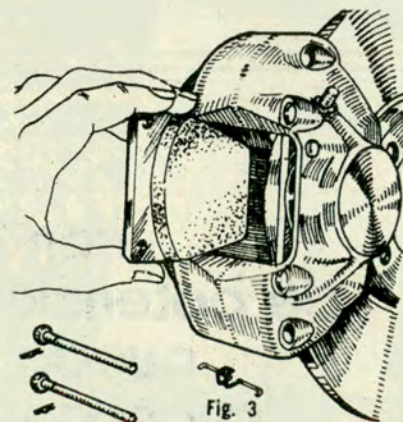


Fig. 3

INSPECCION Y VERIFICACION DE DESGASTES

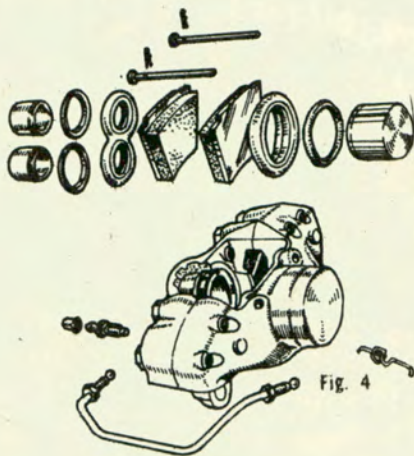
Si los pernos muestran desgastes deberán reemplazarse. Los pistones sólo podrán utilizarse nuevamente si no presentan ovalización o juego dentro de sus alojamientos. Los retenes y guardapolvos deberán reemplazarse siempre, aunque presenten buenas condiciones, tanto por razones de seguridad como por economía, puesto que el gasto será menor si se reemplazan estos elementos (fig. 4).

CARGA Y PURGA DEL SISTEMA

Esta operación, se realiza en forma igual a la explicada anteriormente para los frenos de campana. Finalmente, no deberá olvidarse de "bombear" con el pedal de frenos hasta conseguir una resistencia firme (releer el párrafo sobre el reemplazo de pastillas desgastadas).

CARGA DE LIQUIDO DE FRENOS Y PURGA DEL SISTEMA

Completadas las operaciones de montaje, podrá llenarse el depósito con líquido de freno nuevo, que debe ser de primera calidad. Se procede a efectuar la purga del



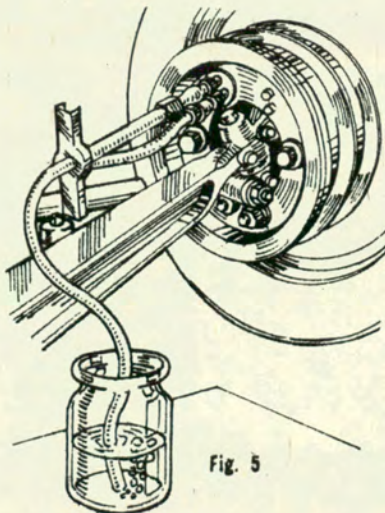
tomar en ese caso? En primer lugar piense que el sitio que ofrece mayor seguridad, si se encuentra en pleno campo, es el interior del automóvil. Es decir, que lo aconsejable es que los ocupantes permanezcan en el interior con las puertas y ventanillas cerradas. Es que la carrocería del automóvil, es una especie de jaula de Faraday, llamada así en homenaje a quien descubriera que si se dirige una corriente eléctrica hacia una jaula esférica de alambres, el fluido procurará siempre desplazarse por la periferia sin penetrar jamás en su interior. Y el automóvil se comporta precisamente así. El único punto flojo es la antena que podría originar la pérdida de la instalación eléctrica. Por consiguiente, conviene siempre embutirla al aproximarse una tormenta. Pero, ¿cuáles pue-

den ser las consecuencias materiales en caso que un automóvil sea alcanzado por un rayo? En primer término puede ocurrir que se deteriore la pintura, o que las cubiertas al acumular un calor excesivo se perjudiquen. Entonces, permanezca dentro de su automóvil con puertas y ventanillas cerradas, la antena plegada y bajo ningún concepto abandone el interior so peligro de ser víctima de una descarga.

ESTE MATERIAL HA SIDO PRODUCIDO POR EL SIGUIENTE EQUIPO:

Directora: Liria F. C. Di Gesù. Profesores: César J. Angeletti, Joaquín C. Giannuzzi y Alberto H. Pozzo.

sistema de frenos, o sea la eliminación del aire contenido. Para ello se abre la válvula de purga que va montada en el cilindro de frenos (fig. 5) y se le conecta un tubo de goma. El extremo libre irá sumergido dentro de un recipiente que contiene líquido de frenos que debe ser de la misma marca y tipo empleado al cargar el sistema. Se aprieta el pedal de frenos hasta la mitad de su recorrido y se lo suelta en forma alternativa hasta que no salgan más burbujas del extremo libre del tubo de goma. En estas condiciones se aprieta el grifo de purga. Se

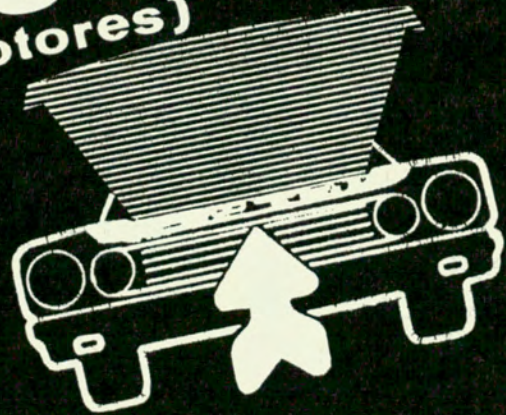


repite las operaciones para las demás ruedas. Antes de probar los frenos es conveniente verificar que no haya quedado una pequeña cantidad de aire en el sistema. Esto se comprueba presionando sobre el pedal de frenos; el movimiento libre deberá ser muy corto; si se notara cierta elasticidad (se dice que el pedal está "esponjoso") significará que hay aire en el sistema y deberá efectuar una nueva purga. En estas condiciones toda la operación de reacondicionamiento de frenos ha quedado completada.

CONSEJO UTIL PARA TODO AUTOMOVILISTA

Las tormentas son para el automovilista una de las tantas contingencias que debe afrontar como la nieve, el hielo o la niebla. Pero, ¿cuáles son las prevenciones que deben

escuela de mecánica (automotores)



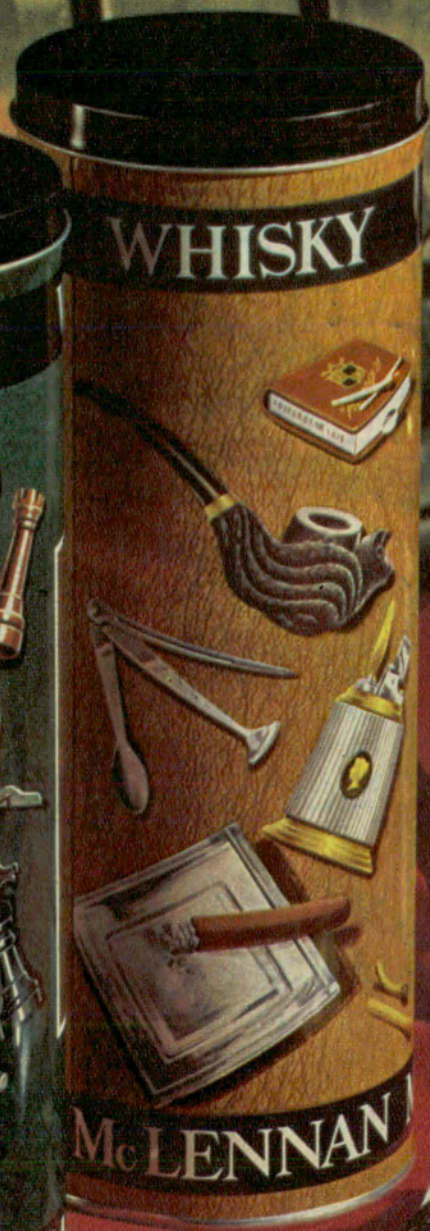
PARA EL AUTOMOVILISTA

CURSO ESPECIAL:

QUE LE PERMITIRA CONOCER EL FUNCIONAMIENTO DE SU AUTOMOVIL Y COMO EFECTUAR REPARACIONES DE EMERGENCIA.

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO
INFORMES: GRAN CENTRAL ONCE

AV. RIVADAVIA 3319. ENTRE PISO
 LUNES A VIERNES DE 9 A 21 HS. TEL. 86 4254



Whisky Mc Lennan
(MEDALLA DE PLATA)

AGRADECEMOS LA CONSIDERABLE ACOGIDA QUE HAN PRESTADO A NUESTRO ANUNCIO ANTERIOR

Muchos fueron los pedidos recibidos de nuestro Viejo WHISKY MC LENNAN, elaborado con los más finos y viejos Whiskies de Malta Importada de Escocia y acondicionada cada botella en lujosos y modernos estuches litografiados.

Esta circunstancia nos obliga a agradecer a los socios del A.C.A. y mantener momentáneamente nuestra oferta destinada a atender su pedido máximo de 1 caja de 3 unidades.



Sres.
COSTA HNOS. S.C.A.
AGUSTIN ALVAREZ 1345
VICENTE LOPEZ

Fecha

Solicito el envío de 1 caja conteniendo 3 botellas de 1 litro cada una, de Viejo Whisky **Mc LENNAN** (Medalla de Plata), acondicionadas en estuches metálicos individuales, al precio total de \$ 132.- con flete incluido.

Nombre y Apellido

Socio ACA Nº

Domicilio Tel.....

Localidad..... Provincia.....

Remito en concepto de pago anticipado:

Cheque Nº por \$ 132.-

Giro (llenar con letras de imprenta)

Los cheques o giros deberán ser extendidos a la orden de COSTA HNOS. S.C.A. - La mercadería será despachada dentro de los 8 días de recibido su pedido con el respectivo pago.



OFERTA VALIDA UNICAMENTE PARA SOCIOS DEL A.C.A.

**EXCLUSIVO
PARA
COMERCIANTES
EN BEBIDAS
SOCIOS DEL ACA**

COSTA HNOS. S.C.A. promocionando el Viejo Whisky **Mc LENNAN** (Medalla de Plata) y **APERITIVO ARTICIO**, comunica a los comerciantes del ramo que sean socios del ACA, que, por intermedio de su Distribuidor Exclusivo atenderá a precios promocionales sus pedidos.

Sres.
COSTA HNOS. S.C.A.
AGUSTIN ALVAREZ 1345
VICENTE LOPEZ

Fecha

Solicito cotización promocional por.....cajas de 6 botellas de 1 litro c/u de Whisky **Mc LENNAN** (Medalla de Plata) acondicionado en estuches metálicos individuales y cotización por.....cajas de 12 botellas de Aperitivo Eupéptico de Alcauciles **ARTICIO**.

Nombre de la firma

Ramo del negocio

Nº de socio ACA.....

Domicilio..... Tel.....

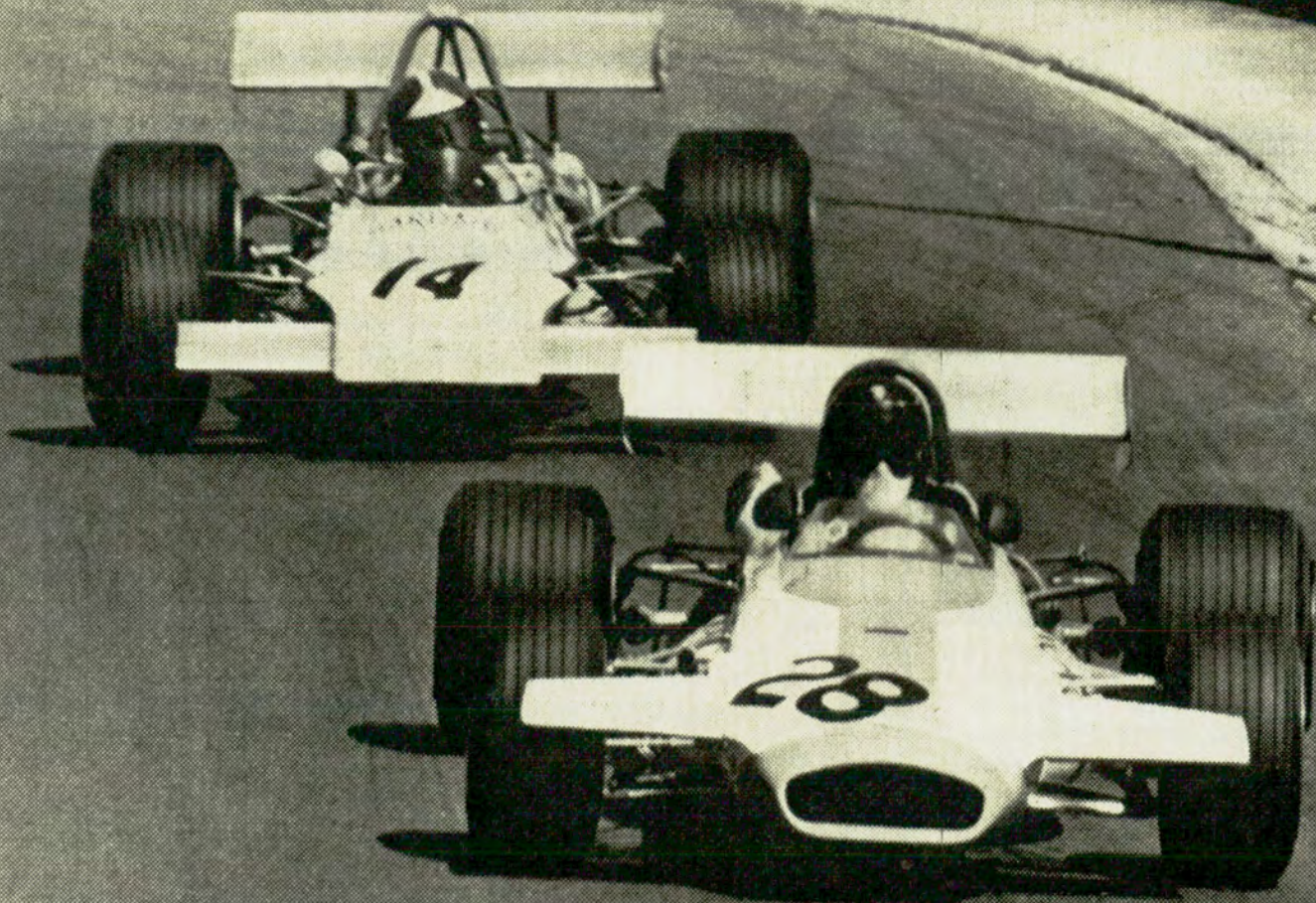
Localidad..... Provincia.....

COSTA HNOS. S. en C. por A.
ORGULLO DE LA INDUSTRIA LICORISTA ARGENTINA

**WHISKY
Mc Lennan**
(MEDALLA DE PLATA)

ARTICIO
DELICIOSO APERITIVO
EUPEPTICO
DE ALCAUCILES

El Gran Premio República Argentina 1973



Una de las tres grandes carreras de automóviles que se desarrollan cada año en el hemisferio meridional

por **TONY RUDLIN** - (Londres, 1973)

PARA AUTOCLUB

Las tres grandes carreras de automóviles que se desarrollan en países del hemisferio meridional, si bien constituyen una experiencia muy agradable para cada uno de los que de alguna manera participan o están inculcados con ellas, presentaron, por otra parte, un problema para los constructores que deseaban intervenir en la temporada. La situación se vio más complicada aún, debido a las nuevas reglamentaciones sobre seguridad. Con buena parte de su personal obligado a seguir los vehículos desde Buenos Aires a Interlagos y, después de atravesar el Atlántico, hasta Kyalami en Africa del Sur, los trabajos en coches nuevos se vieron limitados hasta un mínimo.

LAS REGLAS DE SEGURIDAD

Afortunadamente, la C.D.I. (Comisión Deportiva Internacional de la F.I.A.) decidió que las nuevas reglas de seguridad no serían implementadas y aplicadas hasta el Gran Premio de España, que se corrió en Barcelona a fines de abril, lo que dio un necesario respiro a los constructores. Incidentalmente debe hacerse notar que ese lapso vacío, digamos, que transcurre casi a principios del año entre la carrera de Kyalami —fijada para el 3 de marzo— y el Gran Premio siguiente, el de España, cuya fecha se fijó para el 29 de abril, es decir, con un intervalo de 8 semanas, hizo surgir la idea de que sería conveniente iniciar anualmente las temporadas para desarrollarlas entre los meses de abril de un año y enero del siguiente. De este modo, el Gran Premio de España sería el primero de la temporada y el de Sudáfrica el último. Lamentablemente, esto podría significar que, en realidad, la lucha por el campeonato quedaría definida ya en las primeras etapas, lo que haría muy difícil que los equipos más importantes realizaran el largo viaje al sur. Así, es evidente que eso está lejos de ser una solución ideal, inclusive porque dejaría un ancho hueco sin actividad, que abarcaría los meses de noviembre y diciembre.

Una de las más positivas ventajas que tienen las carreras en los países sudamericanos —Argentina y Brasil— sobre las de cualquier otro país de la tierra, consiste en los fantásticos circuitos que poseen. Sin ninguna duda, el que ofrece las más completas facilidades es el de la ciudad de Buenos Aires. Los de Interlagos, en Brasil, y el sudafricano de Kyalami, quizás tengan más que ofrecer como espectáculo, ya que ambos transcurren sobre tierra ondulada y tienen muchas curvas y rincones para probar la habilidad de los pilotos, pero las facilidades que ofrecen sus pistas son insuficientes en muchos sentidos.

MEDIDAS DE ORGANIZACIÓN

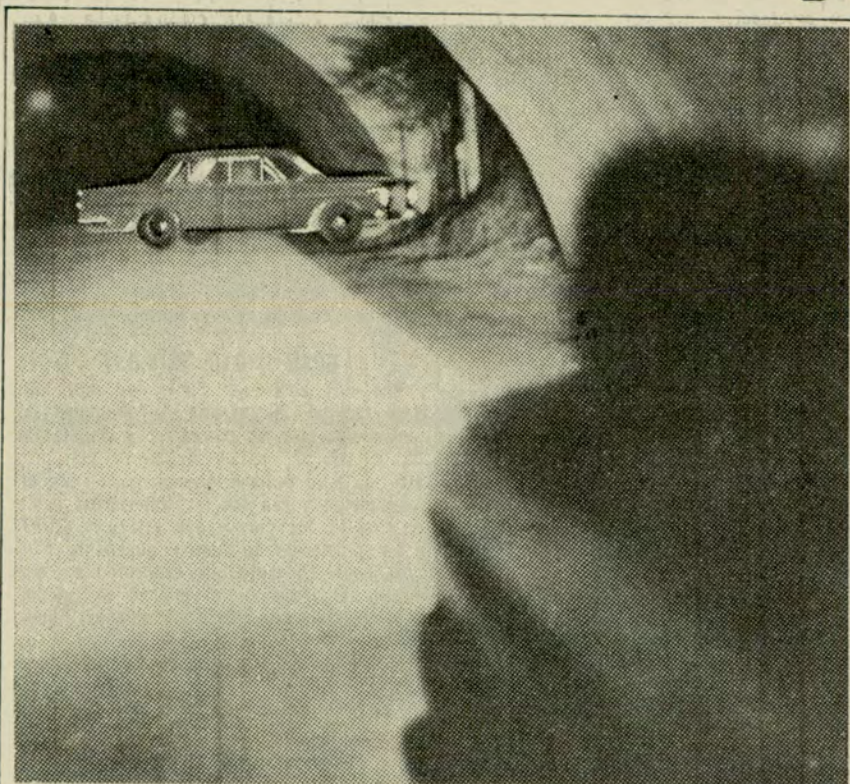
El primer Gran Premio de la temporada de 1973 fue corrido bajo los auspicios del Automóvil Club Argentino —conjuntamente con el Automóvil Club de Rafaela—, y respaldado con el apoyo de varios e importantes entes oficiales y compañías comerciales. Fue un privilegio para mí concurrir este año, como lo fue también el haber podido asistir a todas las carreras que se realizaron desde 1968. Esta vez, fue interesante la manera como se manejaron los gastos, inclusive reduciendo el personal, evitando expensas innecesarias que pudieron advertirse en anteriores ocasiones; a esto debe agregarse el hecho fundamental del visible perfeccionamiento de la organización de la prueba. Todas

las veces que visité la Argentina se me pidió mi impresión sobre el Gran Premio, y siempre he podido decir, ateniéndome a la verdad, que el desarrollo de la carrera no cedía en brillo a ninguna otra, pero no podía dejar de señalarse que algunos de los problemas que existían eran debidos a que había demasiadas manos en la misma olla. Quiero decir, que era difícil encontrar un hombre precisamente responsable de cada parte o sección particular de la organización de la carrera: estaban mal definidos los límites de la responsabilidad de los actores.

Ahora bien, este año el personal quizás fue demasiado reducido en ciertos aspectos. Obviamente, la incertidumbre respecto de si la carrera tendría lugar o no, tuvo algo

que ver en eso; pero, como fuere, aún hay áreas que podrían ser objeto de algunas mejoras en lo que se refiere a la organización. Por ejemplo, la forma en que se entregaban los pases para los miembros de los equipos y para los periodistas, exigía una gran pérdida de tiempo para el personal y para la gente que los requería.

Pero no hubo nada de importancia mayor que haya sido descuidado, y los equipos que hicieron el largo viaje a la Argentina se fueron sin vertir otra cosa que elogios por la manera en que las cosas se desarrollaron. Por mi parte, he criticado a la policía por la actitud que adoptó algunas veces frente a los representantes de la prensa y también ante las personas que, por razón de sus tareas, forzosamente debían en-



H. 527

de noche, los buenos frenos no sirven, si no tiene buena luz!

Su auto, señor conductor, debe brindarle seguridad total.

Ud. lo sabe y periódicamente, por ejemplo, le ajusta los frenos.

Pero ¿de qué le sirven los buenos frenos, si de noche no tiene buena luz?

Ud. debe ver por dónde va. Reemplace ya mismo las lámparas agotadas de su automóvil, por:

lámparas para automotores

OSRAM
la buena luz!

La primera y única línea completa de lámparas para automotores.

El Gran Premio República Argentina 1973

trar y estar dentro del circuito. Pienso que esa actitud no fue del todo ajustada a las necesidades; pero es cierto también que algunas circunstancias excepcionales pueden explicarla.

Debo confesar que personalmente tengo un típico temor inglés de ver agentes de policía portando armas, y pese a tantos años de contacto con otros países europeos donde esa práctica prevalece, no he conseguido librarme de la presunción de que esas armas son llevadas para usarlas, y que basta una pequeña provocación para que el fuego comience. Sin embargo, me han informado que esas actitudes o medidas de emergencia no serán necesarias el año próximo, lo que sin duda convertiría al Gran Premio en un acontecimiento mucho más agradable y feliz.

LAMENTABLE ACCIDENTE

Recordando que después del trágico accidente Beltoise-Giunti, que se produjo hace un par de años, se dijo que los comisarios de la pista, en la zona del desastre, no intervinieron apropiadamente para aligerar el peligro y, por otra parte, que los conductores son muy sensibles a este aspecto de la organización de la carrera, en la presente oportunidad debe felicitarse a la gente que estuvo encargada de esa tarea, porque la cumplieron de una manera excelente. Y este elogio puede ser más franco aún si se toma en cuenta lo que sucedió con los banderilleros en Interlagos, que no cumplieron con su deber, y con los comisarios encargados de la lucha eventual contra el fuego y que no lo combatieron en Kyalami.

Por otro lado, el circuito en Buenos Aires es, sin duda alguna, el mejor que pueden desear y encontrar los participantes de los Grandes Premios. En años anteriores, recuerdo que la pista se resquebrajó en varios lugares y se convirtió en un problema bastante serio para los conductores, que naturalmente debían conservar la línea. Este año, según mis informaciones, eso no sucedió; es probable que ésta sea una de las razones por las cuales la carrera se desarrolló tan bien. Tan bien, en realidad, que el Gran Premio de la República Argentina quedará en la historia de estas competencias como una de las carreras más memorables que nunca se hayan llevado a cabo.

EL TRABAJO DE LOS MECANICOS

Probablemente, una de las cosas que más importan e interesan a los equipos de carrera, son las facilidades de uso de "paddock" y garage en el circuito. En Kyalami los garages están situados justo detrás de las fosas, de modo que todo lo que los mecánicos tienen que hacer es abrir las tapas para entrar en la línea de fosas, lo que es una bendición para ellos porque significa que, tanto durante las prácticas como mientras se desarrolla la carrera, todo está a mano y no tiene que ser transportado apresuradamente de un lugar a otro. Pero en lo que el circuito de Buenos Aires supera al de Kyalami es en la posesión de un amplio "paddock" de concreto, donde los coches pueden maniobrar libremente cuando

salen de los garages para entrar en la pista.

En Kyalami sólo existe un pequeño camino que está constantemente ocupado con vehículos de aficionados entusiastas y del personal de servicio, y en muchos casos es imposible conseguir que un coche de los que van a participar en la carrera pueda salir sin tener que remover antes cajones y tambores de aceite y combustible. Nada mejor sucede en Interlagos, a ese respecto. En este último circuito, los coches están amontonados juntos sobre bases temporarias de madera y de chapas corrugadas de hierro, y el "paddock" no está completamente terminado; sirve, inclusive, como playa de estacionamiento para coches privados. Y lo que considero de mucha importancia, aunque es raras veces reconocido en Europa, es la necesidad de tener adecuadas facilidades para baños y toiletes. Anoto que en los circuitos europeos sólo disponen de locales pequeños y primitivos para ese uso, y los utilizan tanto el personal de la carrera como el público en general. Esta observación puede aplicarse también a Kyalami; en Interlagos la situación es algo mejor.

GRAN APOYO DE Y.P.F.

En años anteriores Y.P.F. fue muy útil para facilitar la solución del problema de alojamiento para los corredores y el personal de los equipos, en el sentido de que hizo arreglos para obtener precios especiales en los hoteles y aseguró los transportes hasta el circuito. Me parece que este año (1973) estos problemas no fueron igualmente bien manejados. En tanto que concuerdo en que deben ser reducidos al mínimo los gastos frívolos, pienso también que quienes siguen las carreras, es decir, los periodistas y los especialistas no específicamente incorporados a un equipo en particular, tuvieron más dificultades en Sudamérica para cumplir su cometido que las que encuentran en Europa; esto debe ser tomado en consideración en el futuro. Es verdad que se han obtenido especiales descuentos en el magnífico Hotel Sheraton; pero aún así este alojamiento fue demasiado costoso y la mayor parte de quienes hicieron el viaje a la Argentina y no estaban adscriptos a una organización que les permitiera disfrutar de gastos pequeños encontraron que el alto costo de sus expensas les privaba de todo beneficio. La mayoría de los periodistas más importantes en tarea "free-lance", que usualmente cubren los acontecimientos deportivos internacionales y que suelen ser los responsables de la mayoría de la información que publican los periódicos de circulación internacional, que presenciaron el Gran Premio en la Argentina, se quejaron de que les resultaba muy oneroso el viaje a Sudamérica. Me parece que quizás podría prestarse a este aspecto alguna consideración antes de que se corra el próximo Gran Premio.

CONTROL DE TRANSITO

En Buenos Aires, el control del tránsito hacia o desde el circuito fue bueno; pero creo que hay lugar para mejorarlo, especialmente en torno a la puerta principal donde

convergen muchas corrientes de tránsito y donde siempre suele encontrarse al automovilista que intenta introducirse en el recinto usando un pase incorrecto. Probablemente sería útil seguir el sistema empleado en los Estados Unidos, donde se obliga a los conductores particulares a tomar determinadas direcciones de tránsito frente a las puertas. De esta manera, los pases que no corresponden pueden ser retirados antes que el coche se detenga y bloquee la entrada mientras trata de maniobrar para retirarse. Ahora bien, dentro del circuito de Buenos Aires, las facilidades para estacionamiento son adecuadas.

Los constructores de máquinas de carrera se han agrupado en una entidad denominada "Asociación de Constructores de Fórmula 1" y se preocupan de que no surjan a último momento motivos de frustración similares a los que perturbaron la temporada en años anteriores. De cualquier manera, es bueno que se estudie con tiempo y minuciosamente los acuerdos y arreglos, antes de redactar los respectivos documentos, para no tener que improvisar a última hora. Los constructores son, en primer lugar y predominantemente, hombres de negocios; si no lo fueran podrían financiar los crecientes gastos que exige la formación y el funcionamiento de los equipos para los Grandes Premios. Por esta razón, se inclinan perceptiblemente a ajustarse a la letra de los contratos, siempre que esto pueda representar para ellos una ventaja, sin preocuparse demasiado de lo que pudo haberse acordado en las reuniones previas. Cuando esto sucede, empiezan a surgir discrepancias cuyas causas es conveniente evitar desde el comienzo, en vez de dejar que se produzcan las dificultades poco antes de que la carrera comience. Felizmente, este año hubo pocos motivos de queja, no obstante la cuestión, un tanto áspera, surgida con el equipo de la UOP Shadow. Como se recordará, se suponía que este equipo estaba incluido en el acuerdo con la Asociación, pero cuando llegó el caso, el team Shadow quedó afuera.

GRAN ORGANIZACION ARGENTINA

La Argentina ha establecido un muy alto standard en la organización, como para que otros circuitos lo sigan. El nivel de la acción de los comisarios y otras cuestiones que se produjeron en los dos Grandes Premios subsiguientes, parecen indicar que éstos no figurarán a un nivel demasiado alto en la tabla donde los conductores señalen el mejor circuito del año. Además, otros aspectos que no aparecen en tal tabla, tienden a dar matices al juicio de los conductores; uno de aquéllos se refiere, indudablemente, a la mayor o menor rapidez con que se les pagó los emolumentos convenidos.

Quiero agradecer a mis muchos amigos en la Argentina por su expresiva cortesía y sus atenciones, que siempre han convertido mis visitas a Sudamérica en una fuente de placer. Lo fue también en esta ocasión en el circuito del Gran Premio República Argentina. ♠

EL DECIMO CICLO DE LOS "JUEVES TURISTICOS ACA"

EN la Sede Central de la Entidad se efectuó una conferencia de prensa convocada por el presidente de la Comisión Asesora de Turismo del Automóvil Club Argentino, doctor Luis Petraglia.

Asistieron a la reunión el titular de la Institución, otros miembros de la Comisión Directiva y representantes de la prensa escrita, oral y televisiva de esta capital.

El Dr. Petraglia pronunció una alocución durante la cual expresó que había convocado a esta reunión a los periodistas locales con motivo de la iniciación del X Ciclo de los actos denominados "Jueves Turísticos A.C.A."

Primeramente recordó que el iniciador de estos ciclos fue el doctor Carman, quien hace diez años expresó su deseo de organizar estas reuniones con el lema "Conozca la Argentina". Evocó luego al extinto presidente de la Comisión Asesora de Turismo, doctor Plácido Seara, quien, afirmó, "con su inteligencia y simpatía supo impulsar desde el principio la continuidad de estas conferencias didácticas que son muy importantes por la promoción y conocimiento de lugares de nuestro país que ellas dejan como saldo".

A continuación recordó a algunos de los oradores que ocuparon la tribuna del A.C.A. en el ciclo "Jueves Turísticos"; entre otros mencionó al doctor Arturo Berenguer Carisomo, al doctor Augusto Raúl Cortazar, miembro del directorio del Fondo Nacional de las Artes; al general Jorge E. Leal, jefe de la expedición terrestre argentina al Polo Sur; a la arquitecta Isabel Padilla y de Borbón, directora del Museo de Arte Español "Enrique Larreta"; al escritor Osvaldo Sosa Cordero; al doctor Mariano Castex, hijo; al general de brigada (RE) Manuel J. Olascoaga, y al ingeniero Hugo Correa Luna.

Finalmente anunció la realización del acto inaugural del X Ciclo "Jueves Turísticos A.C.A." que se efectuó el 3 de mayo, ocasión en que el señor Rubén A. Cravero disertó sobre "Santa Cruz, paraíso turístico ignorado", con proyección de diapositivas y films turísticos.

EL PROFESOR RUBEN A. CRAVERO HABLO SOBRE SANTA CRUZ

En el acto inaugural del ciclo "Jueves Turísticos A.C.A.", el profesor Rubén A. Cravero

vero disertó sobre el tema: "Santa Cruz, paraíso turístico ignorado".

Asistió a la reunión un público muy numeroso que colmó la capacidad del salón de actos.

El orador que fue presentado por el presidente de la Comisión Asesora de Turismo Dr. Luis Petraglia, comentó a lo largo de casi dos horas, las diapositivas que tomara personalmente en dos viajes realizados a la más austral de las provincias argentinas. El primero efectuado en 1966 y el segundo en 1972. De cada ciudad o pueblo mostró la avenida principal tal como la viera en su primer viaje y luego la misma, tal como la apreciara en el segundo, queriendo, de esa manera, hacer resaltar el progreso de la región, notable sobre todo en Río Gallegos y Caleta Olivia.

Para ilustrar sus diapositivas eligió como fondo musical motivos sureños y el "Concierto Patagónico" de Gabino Correa.

Sobre Río Gallegos dijo: "Es la ciudad que lucha contra las inclemencias de la naturaleza: el frío, la escasez de agua y el viento. El asfalto va venciendo las nubes de arena y de polvo que cubrían sus cielos opacos, transformándolos en cielos color de plomo.

"Río Gallegos se encuentra sobre una ría que sirve como puerto, pero con grandes problemas para la navegación debido a la amplitud de sus mareas, que alcanza hasta doce metros entre la pleamar y la bajamar. Y así quedan las grandes barcas clavadas en la arena, cargadas de fardos de lana, esperando que suba la marea para llevar los bultos al mar y trasbordarlos a los grandes barcos. Por eso el camión va reemplazando al tráfico marítimo haciéndolo mucho más ligero".

Sobre Río Turbio, mostró diapositivas del lugar y de las dos minas principales.

"La cuenca carbonífera argentina —dijo— forma una larga franja de casi cincuenta kilómetros de largo por dos a siete de ancho, paralela a la frontera chilena. Las exploraciones dieron comienzo alrededor de 1887 cuando el capitán de corbeta Agustín del Castillo analizó las condiciones geológicas de la región. Pero la explotación metódica comenzó a partir de 1943 por gestión del Gobernador Gregores".

Sobre el bosque petrificado de Jaramillo



El profesor Rubén A. Cravero durante su disertación.



El profesor Manuel Gregorio Mercado, quien se refirió a "La otra cara de Facundo Quiroga".

De izquierda a derecha el Ing. Mario L. Negri, Vicepresidente Honorario del A.C.A., el profesor Rubén A. Cravero y el Dr. Luis Petraglia, presidente de la Comisión Asesora de Turismo.

Vista del numeroso público que asistió al acto.



mostró el principal yacimiento al pie del "Cerro e Hija", detalles de troncos, unos esparcidos, otros clavados en la arcilla y otros caídos. "De pronto se abren ante nosotros —dijo— elevaciones que ofrecen el aspecto de pirámides cuyas cimas están formadas por rocas negras que son remanentes de la extensa cubierta que hace millones de años cubría toda la región. Estos árboles gigantes —ahora transformados en mármol— recibían abundantes lluvias que traían los vientos húmedos del Pacífico mucho antes que surgiera la Cordillera de los Andes.

"Lugar extraño, tremendo; lugar que nos hace reflexionar sobre las edades prehistóricas del mundo, cuando los grandes saurios ocupaban nuestra Patagonia".

PUERTO DESEADO

Presentó luego una amplia ría con islas y dijo: "El andante del Concierto Patagónico de Gabino Correa nos introduce en las primeras luces del alba; los ríos bajan lentamente hacia el mar; los rayos del sol comienzan a disipar las nubes, la bruma, y con el gemir del oboe llegamos a los bellísimos acantilados del Puerto Deseado".

"Pasaron sesenta años, después de la expedición de Magallanes antes de que otro navegante repitiera la proeza. Francis Drake, el llamado «corsario inglés» llegó a esta ría alrededor de 1578. El lugar estaba poblado por aves marinas, lobos y focas. Los ávidos marinos mataron más de doscientas en una hora y se alimentaron con su carne y huevos de pingüinos y el lugar fue bautizado como «Bahía de las Focas», según la narración de la crónica de ese viaje".

Acerca de San Julián, expresó: "Magallanes ejercía el mando con rigor. No consultó a sus capitanes, se limitó a imponer su decisión: la flota invernaría en San Julián. El cronista de esta primera expedición, el gentilhomme Pigafetta, nos dejó la narración de la primera misa celebrada en nuestra tierra. La narración dice así: «1/4/1520, secaron a tierra de los navíos, las velas y otros atavíos y cortando los troncos de los arbustos más grandes hicieron un altar a la manera de España, y al alzar a Dios los buques advertidos por una señal hicieron una salva general»".

El conferenciante mostró diapositivas de la iglesia actual "que fue bendecida por el Arzobispo de la provincia, el 12 de octubre de 1969; es la más moderna de Santa Cruz y se levantó como un homenaje al lugar donde se celebrara la primera misa y se bautizara al primer indio". Mostró, luego, la tumba del teniente Robert Scholl, sobre los acantilados lejanos.

PUERTO SANTA CRUZ

Refiriéndose a puerto Santa Cruz, el señor Cravero expresó: "Cañadón de los Misioneros, llamado así por haber residido en él dos misioneros ingleses, protestantes, provenientes de las Malvinas, quienes fracasaron en su intento de evangelizar a los indígenas". Sobre las diapositivas de la iglesia salesiana dijo: "Es considerada la más bella de la provincia por sus vitrales y esculturas traídos de Italia a comienzo de siglo. Al referirnos a la religión y a la educación no podemos dejar de mencionar a los salesianos quienes levantaron capillas y escuelas, hasta en los lugares más apartados, y no tardaron en difundir los principios de Don Bosco".

COMANDANTE PIEDRA BUENA

Habló luego de Comandante Piedra Buena, localidad progresista, llamada Paso Ibáñez hasta 1933; a partir de esa fecha "Comandante Piedra Buena" en homenaje al intrépido marino que mantuvo, en forma denodada, la bandera argentina, en la isla Pavón, dada en concesión por el estado, en 1859, para terminar el litigio que nuestro país sostenía con Chile.

"Acá el Dr. Francisco Moreno organizó la expedición, con Carlos Moyano y cinco baqueanos, que los llevaría a remontar el río Santa Cruz y descubrir sus fuentes".

LA MESETA

"Desde Piedra Buena salimos una mañana muy temprano hacia la precordillera; atravesamos toda la meseta santacruceña siguiendo en parte el itinerario que siguió el doctor Moreno que lo llevaría a descubrir el Lago Argentino" expresó el orador.

En su «Viaje a la Patagonia Austral», el Dr. Moreno narra diariamente los aconteci-

mientos más destacados. El bote era remolcado, desde la orilla, por caballos; las riendas que sostenían la embarcación eran del cuello de guanaco, lo mismo que el calzado; se alimentaban de truchas fritas en grasa de avestruz; muchas veces deben soltar las riendas para no ser arrastrados por la corriente o por lo alto de las acantilados; creen que la expedición va a fracasar...".

RIO LA LEONA

"Al llegar a este río, para dejar una botella con la prueba de su llegada, el doctor Moreno fue atacado por una leona, el animal lo derribó y lo sujetó con las garras, tratando de morderle el cuello; pudo levantarse, arrollar el poncho, revolotear la brújula a la manera de boleadoras y defenderse del ataque. Al río lo llamó «La Leona»".

LAGO ARGENTINO

Después de hablar sobre Calafate y las características más sobresalientes del lago, mostró las cuevas del "wualichu", lugar donde el Perito Moreno halló descubrimientos arqueológicos y pinturas rupestres que hablarían de una raza extinguida.

"Al internarnos en el brazo norte del lago para visitar los ventisqueros Upsala, Onelli y Spegazzini quiero hacerlo con las palabras mismas del Dr. Moreno al descubrir el lago: «...Febrero 15 de 1877. Los vientos de la noche han calmado, el lago está tranquilo, parece soñoliento. Sobre él los eternos y mágicos espejos de hielo reflejaban ya el naciente sol de nuestra bandera. ¡Mar intenso! hijo del manto patrio que cubre la cordillera en la inmensa soledad, la naturaleza que te hizo no te dio nombre, la voluntad humana te llamará desde hoy Lago Argentino».

"Para visitar el brazo sur en el que caen los ventisqueros Moreno, Mayo y Ameghino voy a leer algunos fragmentos de «Lago Argentino», novela de Juan Goyanarte, publicada en 1946 y cuya acción se desarrolla en las inmediaciones del Ventisquero Moreno.

"Sobre el ventisquero más famoso del mundo, el «Moreno», Goyanarte dice: «Todos los ventisqueros de la cordillera

ACTOS CULTURALES EN LA FILIAL ACA DE MAR DEL PLATA



"Secaderos de tabaco", obra de la pintora y escritora Susana Foldes, que integró la muestra de obras de esta artista que expuso con señalado éxito, en los salones de la filial Mar del Plata, del Automóvil Club Argentino.



El crítico Ernesto Ramallo en momentos que pronuncia su disertación sobre "Las ruinas de Machu Picchu, en Perú".

tienden a desaparecer como resabios de edades que se pierden en la noche de los milenios, pero el Moreno avanza de año en año sobre las aguas del lago».

El profesor Cravero terminó su charla mostrando detalles de los hielos azules del Moreno y dijo: "Sí, viajero, ven; a pesar de la estepa con su soledad infinita, a pesar de la aridez y del viento. Y cuando te aproximes y toques estos gigantes de hielo, ora ruidosos con sus desprendimientos de truenos, ora silenciosos con sus remansos de siglos, sentirás una emoción muy honda, muy grande, porque acá, viajero, encontrarás la belleza".

ACTO EXTRAORDINARIO DE HOMENAJE A LA RIOJA

La reunión siguiente a la que hemos reseñado tuvo carácter de acto extraordinario de homenaje a la provincia de La Rioja.

En ella el presidente de la Junta de Historia y Letras de la provincia mencionada, señor Manuel Gregorio Mercado, pronunció una interesante y documentada disertación titulada "La otra cara de Facundo Quiroga". El orador se refirió también al ilustre escritor Joaquín V. González de quien relató muchas anécdotas poco conocidas y que mostraron facetas ignoradas del autor de "Mis Montañas".

Asistieron al acto, además de un público que colmó la capacidad del salón del primer piso de la sede central de la Entidad, destacados representantes del gobierno riojano.

Finalizada la disertación del profesor Mercado, se proyectó el film "Ruta de caudillos" y se presentó el espectáculo audiovisual "La Rioja es así".

Intervinieron en este acto extraordinario los conjuntos folklóricos: "Los Federales del Chacho", integrado por Daniel Pizarro, Patricia Juárez, Nicolás V. Herrera y César Tejada; "Los del Chamental", formado por Manuel Collante, Rolando Barrionuevo, Germán Centeno, Jorge Guzmán y Nicolás Oropel. Como solista actuó Lorenzo Cortés.

En las reuniones siguientes participaron el señor Agustín Chazarreta, quien habló sobre "Santiago del Estero y su folklore" y, posteriormente, el doctor Fernando Arturo Bidabehere, quien desarrolló el tema: "Visita a Australia y Nueva Zelandia", con proyección de diapositivas y films turísticos. En esta ocasión, actuó el conjunto folklórico "Los Arroyeños".

LOS ACTOS PROXIMOS

Los actos próximos organizados por la Comisión Asesora de Turismo se realizarán el jueves 28 de este mes y el 5 y 19 de julio venidero.

Ambas, como es norma, se realizarán en el salón de actos del primer piso de la Sede Central de la Institución.

En la primera de ellas el señor Manuel Norberto Suárez hablará sobre "Visión de la Argentina: de La Quiaca a la Antártida" e ilustrará su conferencia con diapositivas en colores.

En la reunión del 5 de julio, el señor Vicente Di Doménico pronunciará una charla denominada "Sinfonía otoñal en Escandinavia" y el 19, el arquitecto Néstor Echevarría pronunciará una conferencia a la que ha denominado "Visita a los grandes teatros del mundo", la que será ilustrada con diapositivas y fondo musical.

En todos los casos presentará a los oradores el titular de la Comisión Asesora de Turismo, doctor Luis Petraglia.

NUEVOS CENTROS DE SERVICIOS

ESTACION DE SERVICIO VILLA CARLOS PAZ (Córdoba)

Se encuentra habilitada la estación de servicio ubicada en la localidad de referencia, la que expende nafta común, super y gas-oil y venta de lubricantes y cuenta con los servicios de mecánica de emergencia y auxilio mecánico, siendo su dirección: Av. San Martín y Medrano.

ESTACION CONCORDIA N° 171

La estación ubicada en Concordia (Entre Ríos), entregada en arriendo por YFF, presta los servicios de expendio de combustibles, venta de lubricantes, gomería, lavado y engrase. La dependencia cuenta con el teléfono N° 6455.

ESTACION LA ESPERANZA

Ha sido habilitada la estación caminera La Esperanza, situada en la Ruta Nacional N° 40 y Provincial 1707, de la provincia de Santa Cruz. Presta los servicios de venta de nafta común, super y gas-oil y lubricantes.



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

ESCUELA TECNICA DE CONDUCION Y TRANSITO



AV. SARMIENTO Y AV. CASARES (PARQUE 3 DE FEBRERO) TEL. 72-0488

LA ENSEÑANZA COMPRENDE:

A - EXAMEN PSICOTECNICO Y CLINICO

B - CURSOS PRACTICOS

- DE DIRECCION Y CAMBIOS EN EL "AUTO ENTRENADOR"
- DE MANEJO EN LA PISTA DE APRENDIZAJE

C - CURSOS TEORICOS (EDUCACION VIAL)

- RESPONSABILIDAD DEL FUTURO CONDUCTOR
- SEÑALAMIENTO • LEYES DE TRANSITO
- ACCIDENTES • SEGUROS

AL CONCRETAR LA INSCRIPCION SE INICIA EL CURSO

INFORMES: DE LUNES A VIERNES DE 7.30 A 21.30 HS.

Los monjes budistas del Extremo Oriente utilizaron hace muchos años el método hipnópédico para instruir a los novicios en el conocimiento de los textos sagrados. Dichos novicios dormían formando un círculo con las cabezas vueltas hacia el centro, lugar ocupado por el instructor, quien leía en voz baja y monótona el tema, que era así aprendido sin esfuerzo. Bastaba que los alumnos repasaran el texto al despertar, para que la información quedara fijada a nivel consciente.

En Occidente se ignoró el procedimiento, y fue recién en 1923 que un precursor, J. N. Phiney, instructor de la Escuela Naval de Pensacola, en los EE.UU., enseñó con éxito Código Morse a los cadetes durante el sueño. Justo es reconocer que hubo anteriormente algunos intentos exploratorios realizados con personal naval militar norteamericano, pero el primero que publicó resultados concretos en ese país fue el mencionado Phiney en la revista *Radio News*, en 1923.

EL METODO HIPNOPEDICO

Sin embargo, corresponde a un ruso, A. M. Svydoshch, el mérito de haber sido el primero que encaró el tema desde un punto de vista estrictamente científico. Este investigador redescubrió el fenómeno en forma casual en 1936 y, a partir de ese momento y bajo condiciones clínicas rigurosas, inició un programa de investigaciones que duró cuatro años en el Instituto de Investigación Científica de Leningrado para la Protección de la Salud de Niños y Adolescentes; en el Laboratorio de Fisiología y Patología del Sueño dependiente del Instituto de Fisiología I. P. Pavlov, de la Academia de Ciencias de la URSS; en la Academia S. M. Kirov de Medicina Militar y en varias clínicas. Publicó sus resultados, en 1940, en la Universidad de Leningrado, agregando posteriormente otros trabajos, hasta que en 1963 tuvo el honor de que *Informaciones de la UNESCO* le publicara en tres idiomas un artículo sobre el tema, lo cual significó el espaldarazo definitivo para el método hipnópédico de enseñanza. Por esa fecha, la O.F.I. (Organización para la Función Internacional), que depende de las Naciones Unidas y cuya sede está en París, comenzó a utilizar el procedimiento para la enseñanza de idiomas en funcionarios de la UNESCO o de la FAO destinados a trabajar en países subdesarrollados. En agosto de 1966, el 18º Congreso Internacional de Psicología incluyó en su agenda a la *Hipnopedía*, lo cual significó aceptarla como ciencia por derecho propio. Las actas del Congreso informan sobre más de 500 experimentos hipnópédicos,

Durmiendo También se Aprende



La técnica hurga incansablemente en el sueño y el progreso saca tajada: ahora se aprende durmiendo.

de los cuales en 160 se efectuaron registros poligráficos, es decir, que incluyen mediciones electroencefalográficas simultáneamente con otros factores fisiológicos. ¿Qué había sucedido desde 1936 hasta 1963 como para justificar la publicación de la UNESCO? Las dificultades en el campo de la investigación en la URSS durante la última guerra mundial impidieron el rápido desarrollo de este método, pero a partir de 1948, Leonid Bliznitchenko, jefe del Laboratorio de Fonética Experimental en el Instituto de Lingüística de la Academia de Ciencias de Ucrania, inició una importante investigación acerca del fenómeno, en la cual colaboraron acreditados especialistas en neurofisiología, psicología y pedagogía de lenguas extranjeras, que culminó en el ya célebre experimento masivo que tuvo lugar en Dubna y que comprendió a unos 2.000 residentes de dicha localidad. Esta experiencia fue un éxito completo y numerosas universidades, colegios, escuelas técnicas y combinados industriales de la URSS utilizan para la enseñanza de idiomas extranjeros el procedimiento empleado en Dubna y posteriormente perfeccionado por el equipo de Bliznitchenko.

En 1960 se publicó en Nueva York el libro del Dr. David Curtis "Learn While you Sleep; the Theory and Practice of Sleep-Learning", donde se informa que durante la Segunda Guerra Mundial miembros del Ejército Norteamericano fueron secretamente entrenados en Código Morse y lenguas extranjeras en un tiempo más corto que el usual, por medio de la *Hipnopedía*. También subrayó que al mismo tiempo la renombrada O.S.S. (Office of Strategic Services) de los EE. UU. enseñó a sus agentes no sólo idiomas, sino también expresiones idiomáticas propias de los países a ser infiltrados. También, según expresa el mismo autor, en 1955 el Departamento de Defensa del Canadá usó el procedimiento para entrenar personal de su Fuerza Aérea. Además, el *New York Times* del 6/7/52 comunicó el uso de este método para entrenar oficiales superiores del Ejército y la Armada de los EE.UU.

LOS MECANISMOS SUBCONSCIENTES

Actualmente, y originadas tanto en la investigación médica como en la práctica del método durante más de 25 años, existen irrefutables evidencias que de-

muestran claramente que este método de enseñanza no altera en absoluto el sistema nervioso central, no produce cansancio o disminución de la capacidad de trabajo, ni altera el sueño normal y, por el contrario, hay evidencias considerables de que la *Hipnopedía* tiene un efecto benéfico no sólo en cuanto normaliza el sueño, sino en lo que se refiere al fácil establecimiento de hábitos de estudios, además de favorecer la posterior capacidad para aprender temas relacionados o no con el material previamente asimilado por *Hipnopedía*.

La *Hipnopedía*, que entre otras cosas constituye una de las mejores pruebas de que para dominar un idioma extranjero hay que aprenderlo antes que estudiarlo, se basa en una ley general que rige el aprendizaje —no el estudio— de las lenguas. Dicha ley expresa que el mecanismo pensante directo de una lengua extranjera, es decir, el que nos permite emplearla (sobre todo para hablar y para comprender) con la misma espontaneidad y velocidad con que manejamos el castellano, involucra el funcionamiento de un triple proceso: 1º pensar directamente en ese idioma cuando se habla, sin necesidad de previa traducción; 2º no cuidar para nada la pronunciación cuando se habla en el idioma extranjero y 3º no tener necesidad de traducir lo que se escucha en ese idioma, puesto que se comprende directamente todo lo que otros dicen, palabra por palabra y a cualquier velocidad.

Los estudiantes de cualquier idioma extranjero saben que esto es, en la inmensa mayoría de los casos, un objetivo inalcanzable por medio del estudio, porque la vía consciente establece un mecanismo traductivo inevitable, que no incomoda para leer o escribir, pero que es un freno seguro cuando se trata de hablar y comprender a velocidad normal. La *Hipnopedía*, en cambio, al enviar la información directamente al subconsciente, cuando el alumno duerme y tiene, por consiguiente, bloqueada la conciencia, establece rápidamente los mecanismos pensantes directos, que son precisamente subconscientes. Es normal que un principiante, sin necesidad de estudiar ni de leer siquiera un diario, pueda llegar a pensar directamente en inglés mediante una estada de 10 a 12 meses en un país de habla inglesa. Esto es posible fundamentalmente porque en ese medio la gente que lo rodea y a la cual no presta casi atención consciente, le habla en inglés directamente al subconsciente durante todos los días de su estada. Y esto, el medio inglés, es lo que le falta generalmente al estudiante en la Argentina. ♣

infórmese

SERVICIO DE PREVISION
PARA SOCIOS



SEGURO DE AUTOMOTORES

CONTRA TODO RIESGO

POLIZA 2

ROBO O HURTO • INCENDIO • ACCIDENTES • INDEMNIZACION POR MUERTE DEL SOCIO, ACOMPAÑANTES Y/O CONDUCTOR AUTORIZADO • HUELGA Y/O TUMULTO O ALBOROTO POPULAR INUNDACION, DESBORDAMIENTO, TERREMOTO O GRANIZO • RESPONSABILIDAD CIVIL HACIA TERCEROS, POR DAÑOS A PERSONAS Y/O COSAS SIN LIMITE DE CAPITAL ASEGURABLE • COBERTURA EN TODOS LOS PAISES SUDAMERICANOS.

FACILIDADES DE PAGO: UNA CUOTA AL CONCRETAR EL SEGURO Y 5 BIMESTRALES.

FRANQUICIA FIJA

EN LAS PAGINAS SIGUIENTES PODRA CONSULTAR EL VALOR ASEGURABLE DEL VEHICULO DE SU INTERES, LA PRIMA BIMESTRAL O ANUAL PARA MODELOS DESDE 1969 a 1973 Y LA FRANQUICIA CORRESPONDIENTE. SI NO FIGURA TAL COTIZACION, SE LA HAREMOS CONOCER A VUELTA DE CORREO, PARA LO CUAL AGRADECEREMOS NOS REMITA ESTE TALON COMPLETO EN TODOS SUS DATOS, A:

**AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO - AVENIDA DEL LIBERTADOR 1850 - CAPITAL FEDERAL
SEGURO DE AUTOMOTORES**

DATOS DEL SOCIO

CATEGORIA	NUMERO	APELLIDO	NOMBRE(S)	
CALLE	Nº	PISO DTO.	LOCALIDAD	PROVINCIA

DATOS DEL VEHICULO

CLASE DE VEHICULO (1)	CARROCERIA	CANT. PTAS. (2)	MARCA DE FABRICA (3)
MODELO (4)	AÑO	CILINDROS	HP

1) Automóvil, Jeep, Pick up. 2) Sedan 2 puertas, Cupe, Carrozado, Rural. 3) Chevrolet, Fiat, Ford. 4) Súper, 1500, Falcon, Futura.

VER AL DORSO →

MARCA	MODELO	CARROCERIA	AÑO	CAPITAL	P R I M A		FRANQUICIA FIJA
					Anual	Bimestral	
CITROËN	Azam	Sedan	1969	12.500	1.084	198,80	150,00
			1970	14.000	1.155	211,80	150,00
			1971	16.000	1.247	228,70	160,00
CITROËN	Azam 3 CV	Sedan	1972	18.000	1.340	245,70	180,00
			1969	13.500	1.131	207,40	150,00
			1970	15.000	1.200	220,00	150,00
			1971	17.000	1.294	237,30	170,00
CITROËN	Ami 8	Rural	1972	21.700	1.512	277,20	217,00
			1973	27.900	1.800	330,00	279,00
			1970	18.000	1.378	252,70	180,00
			1971	20.000	1.471	269,70	200,00
CHEVROLET	Chevy	Sedan	1972	25.000	1.703	312,30	250,00
			1973	32.700	2.060	377,70	327,00
			1969	28.000	1.992	365,20	300,00
			1970	32.000	2.178	399,30	320,00
CHEVROLET	Chevy Super Sport	Sedan	1971	35.000	2.318	425,00	350,00
			1972	44.100	2.740	502,40	441,00
			1973	57.100	3.344	613,10	571,00
			1970	37.000	2.410	441,90	370,00
CHEVROLET	Chevy Super Sport	Coupe	1971	42.000	2.643	484,60	420,00
			1972	54.700	3.232	592,60	547,00
			1973	69.800	3.934	721,30	698,00
			1970	38.000	2.456	450,30	380,00
CHEVROLET	Chevy Super Sport 2ª Serie	Coupe	1971	43.000	2.688	492,80	430,00
			1972	55.900	3.288	602,80	559,00
CHEVROLET	Rally Sport	Sedan	1973	70.400	3.962	726,40	704,00
			1969	24.500	1.830	335,50	300,00
			1970	28.500	2.015	369,50	300,00
			1971	32.000	2.178	399,30	320,00
CHEVROLET	Special 108 HP	Sedan	1972	41.700	2.628	481,80	417,00
			1973	48.200	2.931	537,40	482,00
			1969	24.500	1.830	335,50	300,00
			1970	27.000	1.946	356,80	300,00
CHEVROLET	3 V Caja Ancha	Pick-up	1971	30.000	2.084	382,10	300,00
			1972	39.600	2.531	464,10	396,00
			1973	51.700	3.094	567,30	517,00
			1969	25.000	1.924	352,80	300,00
DODGE		Sedan	1970	27.000	2.034	372,90	300,00
			1971	32.000	2.307	423,00	320,00
			1972	38.600	2.667	489,00	386,00
			1973	48.000	3.179	582,90	480,00
DODGE	1500	Sedan	1969	25.000	1.852	339,60	300,00
			1970	28.000	1.992	365,20	300,00
			1971	34.000	2.271	416,40	340,00
			1972	38.000	2.456	450,30	380,00
DODGE	Coronado	Sedan	1971	25.000	1.778	326,00	250,00
			1972	29.600	1.991	365,10	296,00
			1973	36.900	2.331	427,40	369,00
			1969	30.000	2.084	382,10	300,00
DODGE	Polara	Sedan	1970	34.000	2.271	416,40	340,00
			1971	40.000	2.550	467,50	400,00
			1972	50.200	3.023	554,30	502,00
			1973	59.700	3.464	635,10	597,00
FIAT	125 I. A.	Sedan	1969	27.000	1.946	356,80	300,00
			1970	30.000	2.084	382,10	300,00
			1971	36.000	2.364	433,40	360,00
			1972	41.200	2.606	477,80	412,00
FIAT	128 Berlina	Sedan	1973	51.200	3.070	562,90	512,00
			1972	38.000	2.382	436,70	380,00
			1973	46.800	2.791	511,70	468,00
FIAT	600 E	Sedan	1971	25.000	2.339	428,90	500,00
			1972	29.500	2.548	467,20	500,00
			1973	37.900	2.938	538,70	500,00
FIAT	600 R	Sedan	1969	13.500	1.131	207,40	150,00
			1970	14.500	1.178	216,00	150,00
			1971	17.000	1.294	237,30	170,00
			1970	15.000	1.200	220,00	150,00
FIAT	1600 2ª Serie y 1500 C	Sedan	1971	18.000	1.340	245,70	180,00
			1972	21.000	1.480	271,40	210,00
			1973	26.600	1.740	319,00	266,00
			1969	24.500	1.755	321,80	250,00
FIAT	125 I. A. Familiar	Rural	1970	27.000	1.871	343,10	270,00
			1971	30.000	2.010	368,50	300,00
			1972	34.000	2.196	402,60	340,00
FIAT	1500 C Familiar	Rural	1972	38.700	2.414	442,60	387,00
			1973	50.400	2.958	542,30	504,00
			1969	25.000	1.778	326,00	250,00
			1970	28.000	1.918	351,70	280,00
FIAT	Multicarga	Pick-up	1971	31.000	2.056	377,00	310,00
			1972	35.000	2.243	411,30	350,00
			1969	18.000	1.543	282,90	300,00

ESTOS IMPORTES SON LOS ESTABLECIDOS POR LA TABLA DE VALORES VIGENTES AL 16-6-73.

MARCA	MODELO	CARROCERIA	AÑO	CAPITAL	P R I M A		FRANQUICIA
					Anual	Bimestral	FIJA
FORD	Fairlane 500	Sedan	1970	20.000	1.651	302,70	300,00
			1971	24.000	1.870	342,90	300,00
			1972	28.000	2.088	382,80	300,00
			1969	31.000	2.131	390,70	310,00
			1970	36.000	2.364	433,40	360,00
			1971	42.000	2.643	484,60	420,00
			1972	48.400	2.940	539,00	484,00
FORD	Falcon de Lujo	Sedan	1973	62.000	3.572	654,90	620,00
			1969	33.000	2.224	407,80	330,00
			1970	36.000	2.364	433,40	360,00
			1971	40.000	2.550	467,50	400,00
			1972	43.400	2.707	496,30	434,00
			1973	54.500	3.223	590,90	545,00
			1969	34.000	2.271	416,40	340,00
FORD	Falcon Futura 116 HP	Sedan	1970	37.000	2.410	441,90	370,00
			1971	41.500	2.619	480,20	415,00
			1972	45.500	2.806	514,50	455,00
			1973	60.100	3.483	638,60	601,00
			1969	31.000	2.131	390,70	310,00
			1970	34.000	2.271	416,40	340,00
			1971	37.000	2.410	441,90	370,00
FORD	Falcon Standard 101 HP	Sedan	1972	40.300	2.563	469,90	403,00
			1973	50.700	3.047	558,70	507,00
			1969	34.000	2.271	416,40	340,00
			1970	37.000	2.410	441,90	370,00
			1971	41.000	2.596	476,00	410,00
			1972	50.300	3.028	555,20	503,00
			1973	61.600	3.554	651,60	616,00
FORD	Falcon de Lujo 116 HP	Rural	1969	26.000	1.979	362,90	300,00
			1970	30.000	2.198	403,00	300,00
			1971	35.000	2.470	452,90	350,00
			1972	39.900	2.738	502,00	399,00
			1973	49.800	3.278	601,00	498,00
			1969	25.000	1.778	326,00	250,00
			1970	27.000	1.871	343,10	270,00
PEUGEOT	404	Sedan	1971	29.000	1.963	359,90	290,00
			1972	34.000	2.196	402,60	340,00
			1973	42.900	2.610	478,50	429,00
			1969	28.000	1.918	351,70	280,00
			1970	31.000	2.056	377,00	310,00
			1971	34.000	2.196	402,60	340,00
			1972	39.100	2.432	445,90	391,00
PEUGEOT	504 De Luxe	Sedan	1973	49.300	2.907	533,00	493,00
			1969	30.000	2.010	368,50	300,00
			1970	33.000	2.150	394,20	330,00
			1971	37.000	2.335	428,10	370,00
			1972	42.400	2.586	474,10	424,00
			1973	53.600	3.107	569,70	536,00
			1969	21.000	1.706	312,80	300,00
PEUGEOT	504 Super de Lujo	Sedan	1970	23.000	1.815	332,80	300,00
			1971	26.000	1.979	362,90	300,00
			1972	30.800	2.240	410,70	308,00
			1973	31.900	2.300	421,70	319,00
			1969	28.000	1.992	365,20	300,00
			1970	33.000	2.224	407,80	330,00
			1971	38.000	2.456	450,30	380,00
PEUGEOT	T.4.B.	Pick-up	1972	48.000	2.922	535,70	480,00
			1971	27.000	1.871	343,10	270,00
			1972	30.600	2.038	373,70	306,00
			1973	41.300	2.535	464,80	413,00
			1969	12.000	1.099	201,50	150,00
			1970	13.000	1.146	210,10	150,00
			1971	14.500	1.215	222,80	150,00
RENAULT	12	Sedan	1972	18.000	1.378	252,70	180,00
			1970	14.000	1.192	218,60	150,00
			1971	17.000	1.331	244,10	170,00
			1972	21.400	1.535	281,50	214,00
			1973	29.100	1.894	347,30	291,00
			1970	21.000	1.518	278,30	210,00
			1971	23.000	1.610	295,20	230,00
RENAULT	4 L	Rural	1972	26.400	1.768	324,20	264,00
			1973	34.600	2.150	394,20	346,00
			1969	27.000	1.946	356,80	300,00
			1970	31.000	2.131	390,70	310,00
			1971	35.000	2.318	425,00	350,00
			1972	44.400	2.754	504,90	444,00
			1973	59.100	3.438	630,30	591,00
RENAULT	4 S	Rural	1970	36.000	2.364	433,40	360,00
			1971	40.000	2.550	467,50	400,00
			1972	54.600	3.228	591,80	546,00
			1973	72.600	4.064	745,10	726,00
			1969	28.000	1.992	365,20	300,00
			1970	33.000	2.224	407,80	330,00
			1971	38.000	2.456	450,30	380,00
RENAULT	R 6	Rural	1972	48.000	2.922	535,70	480,00
			1971	27.000	1.871	343,10	270,00
			1972	30.600	2.038	373,70	306,00
			1973	41.300	2.535	464,80	413,00
			1969	12.000	1.099	201,50	150,00
			1970	13.000	1.146	210,10	150,00
			1971	14.500	1.215	222,80	150,00
RENAULT	S	Sedan	1972	18.000	1.378	252,70	180,00
			1970	14.000	1.192	218,60	150,00
			1971	17.000	1.331	244,10	170,00
			1972	21.400	1.535	281,50	214,00
			1973	29.100	1.894	347,30	291,00
			1970	21.000	1.518	278,30	210,00
			1971	23.000	1.610	295,20	230,00
TORINO	S	Sedan	1972	26.400	1.768	324,20	264,00
			1973	34.600	2.150	394,20	346,00
			1969	27.000	1.946	356,80	300,00
			1970	31.000	2.131	390,70	310,00
			1971	35.000	2.318	425,00	350,00
			1972	44.400	2.754	504,90	444,00
			1973	59.100	3.438	630,30	591,00
TORINO	T S	Coupe	1970	36.000	2.364	433,40	360,00
			1971	40.000	2.550	467,50	400,00
			1972	54.600	3.228	591,80	546,00
			1973	72.600	4.064	745,10	726,00
			1969	28.000	1.992	365,20	300,00
			1970	33.000	2.224	407,80	330,00
			1971	38.000	2.456	450,30	380,00

ESTOS IMPORTES SON LOS ESTABLECIDOS POR LA TABLA DE VALORES VIGENTES AL 16-6-73.

Noticias de la



FEDERACION INTERNACIONAL
DEL AUTOMOVIL

RECIENTES INVESTIGACIONES EN

Algunos informes de relevante interés fueron presentados en una reunión de esta comisión, que reúne material sobre automovilismo preparado por caracterizados expertos

En el N° 68 de AUTOCLUB se adelantó una síntesis de los informes presentados en la Comisión Técnica Internacional de la F.I.A. sobre importantes temas automovilísticos. Por considerarlo de gran interés, hemos seleccionado el material referente a dos aspectos básicos en la evolución automotriz y que se vinculan estrechamente con el desarrollo de la vida actual: contaminación atmosférica y

CONTAMINACION Y DAÑOS

El señor Lemaigre, presidente de la Subcomisión de "Contaminación y Daños", comentó los puntos principales de una nota de la cual es autor, en donde puntualiza, en primer término, que el óxido de carbono despedido por el automóvil, no es sino parcialmente responsable de la contaminación atmosférica (40 % según los investigadores norteamericanos), y que el azufre desprendido por los combustibles y los productos industriales constituye ciertamente la más peligrosa de las materias contaminadoras.

Ante este hecho se impone, por cierto, una reglamentación, pero es necesario proteger el interés de los automovilistas, cargo que ha tomado la FIA sobre sí, en el sentido de que esta reglamentación no conduzca a un aumento abusivo del precio de los automóviles. En la actualidad, se debe admitir un aumento razonable del 15 %. Pero involucrar al automóvil una parte excesiva de la responsabilidad en lo referente a la contaminación del medio ambiente, es restringirlo a soportar más de lo que puede admitirse, si no se quiere que su precio se eleve vertiginosamente.

En Europa, el imperativo a corto plazo tiene como objeto una disminución del 50 % en la contaminación ocasionada por el automóvil, mientras que en los Estados Unidos la tasa prevista es del 90 %.

Los constructores norteamericanos y su gobierno piensan reglamentar este problema mediante el empleo de catalizadores de metales nobles —platino bruto—, habiéndose ya concluido contratos sobre los mismos por un valor de 60 a 80 millones de dólares anuales. Solución a todas luces cara, sobre la cual los constructores se interrogan, mientras que "la administración" exige catalizadores que resisten durante 80.000 kilómetros como mínimo.

Suprimir los aditivos de plomo entrañaría un gasto del orden de los cuatro mil millones de dólares para transformar las refinerías norteamericanas. Aún no se había realizado la prueba, y ya el plomo contenido en la nafta era dañoso para los cultivos situados en el borde de las rutas.

Suprimir el plomo equivaldría a aumentar del 10 % al 15 % el consumo de nafta en los Estados Unidos. Ahora bien: ya es sabido que los norteamericanos prevén que se verán obligados, hacia 1980, a comenzar a importar el 50 % de su nafta debido a que se encontrarán con un agotamiento parcial de sus reservas.

EL MOTOR DE COMBUSTION INTERNA

¿En qué estado se encuentran los estudios relacionados con las soluciones de recambio para el motor convencional de combustión interna (con pistón alternativo)? Al parecer este último deberá aún sobrevivir diez años más.

El motor "Wankel" se encuentra aún en la faz experimental. Su contaminación es menor, comparada con los demás motores de combustión, presentando un conjunto más reducido y pudiéndosele añadir fácilmente catalizadores depuradores. Los japoneses fabrican estos motores a un promedio de 250.000 anuales; esta cifra es ínfima si se la compara con la producción mundial anual, que es del orden de los 35 millones de vehículos automotores.

La licencia del motor "Stirling", experimentado en Holanda —al parecer exitosamente, pero los resultados son prácticamente confidenciales— ha sido cedido en exclusividad a la Ford por la Sociedad Philips. Las investigaciones siguen demostrando el interés de los Estados Unidos en contar con un amplio abanico de posibles soluciones.

En lo referente al "coche eléctrico", técnicamente no ha dado aún resultados satisfactorios, por cuanto no ha podido resolverse aún el problema de los acumuladores (ya que los de plomo resultan muy pesados, y los de cadmio resultan caros y aún bastante pesados). No se puede encarar su empleo corriente por los particulares; y son las camionetas, los vehículos de enlace, los que actualmente encuentran el mejor uso en versión eléctrica.

LA FORMULA "HIBRIDA"

La fórmula "híbrida" —que utiliza un motor térmico poco contaminador y que funciona con un régimen constante, que tiene por misión mantener los acumuladores en estado de carga suficiente que asegure los arranques, aceleraciones, conducción en horas de mayor congestión, así como ascenso en las subidas—, constituye por el momento una solución costosa, sin contar que este motor es pesado y complicado.

Todos estos ensayos para solucionar el problema ocasionado por la contaminación necesitan una cooperación en todos los niveles. Los constructores y las compañías petroleras en modo alguno querrán convertirse en las víctimas de esta necesaria evolución y, por lo tanto, el precio de los coches, así como su costo de utilización no puede sino aumentar.

Por lo tanto, incumbe a los representantes de los automovilistas de todo el mundo unar sus esfuerzos en la defensa de sus intereses.

ILUMINACION Y

El profesor Afanasien, Presidente de la Subcomisión de Iluminación y Visibilidad, presentó un informe redactado en colaboración con dos colegas soviéticos. El mismo puntualiza, en primer lugar, que la percepción visual es la primera fuente de información para los conductores. El problema de la visibilidad es uno de los que presenta mayores dificultades en cuanto a su solución, debiendo realizarse su estudio de acuerdo con un proceso sistemático basado en la interacción de los diferentes factores del complejo *conductor-vehículo-ruta-medio ambiente*. Cada uno de estos cuatro grupos necesita una investigación apropiada en lo que se refiere a los medios técnicos y a los reglamentos administrativos.

En el factor "conductor" hay que considerar, en primer lugar, los aspectos fisiológicos, sin descuidar los psicotécnicos. Una vez definidos los parámetros, es necesario contar con la intervención de diversas nociones, como la percepción de colores, la visión nocturna, la facultad de adaptación de fuentes diversas de luz de intensidad variable, apreciación de distancias y de velocidades, etc.

EL VEHICULO Y LA RUTA

El factor "vehículo" incluye aspectos variables referidos a la posición del conductor (pero, si bien este asunto ha sido resuelto en lo que respecta a vehículos utilitarios pesados, gracias a la utilización de asientos ajustables, no puede decirse lo mismo en lo que concierne a coches particulares), la estabilidad del vehículo (función de las variaciones de carga estática y dinámica, el emplazamiento y eficacia de las luces de señalización, luces de posición, de parada, faros anti-niebla, faros de retroceso, luces de gálibo, etc.), sin olvidar la novedad que representa la señalización automática, asociada o no a una acción teleguiada sobre el comportamiento del vehículo.

LA COMISION TECNICA INTERNACIONAL

problemas de iluminación y visibilidad en calles y caminos.

En el primer informe se encara re-sultantemente la posibilidad de perfec-cionar algunos aspectos mecánicos: empleo de catalizadores de metal noble, recambio del motor convencional de combustión interna, experiencias con nuevos motores, etc.

Uno de los aspectos esenciales es la dilucidación de la parte que real-

mente corresponde a los efectos de la circulación de automotores en la contaminación de la atmósfera, en relación con la responsabilidad, en el mismo sentido, de los grandes complejos industriales. Sobre el particular se adelantan interesantes datos y estadísticas.

En el otro informe se vuelcan úti-les reflexiones sobre la interacción de cuatro factores (conductor, vehículo,

ruta, medio ambiente) en el dominio de la visibilidad, que muchas veces ha sido descuidado por los investiga-dores. Los datos que se aportan con-tribuyen eficazmente al progreso téc-nico en ese campo. Uno de los pro-blemas que se mencionan, por ejem-plo, es la relación entre el color de los vehículos y el de los caminos, combinación que puede llegar a ser motivo de accidentes.

VISIBILIDAD

En lo que concierne al factor "ruta", hay que considerar ciertas exigencias, como concepción, realización y explo-tación de la red vial que no se cum-plen por lo general. En el trazado de las rutas hay que considerar los prin-cipios de claridad óptica (visibilidad directa), factores psicológicos (ausen-cia de "sorpresas") y estéticas (ar-monía con el medio ambiente). Es ne-cesario definir y hacer observar las distancias mínimas de visibilidad te-niendo en cuenta el plano y el perfil de la ruta. Y el revestimiento de esta última debe ser de un color apropia-do para que puedan darse las condi-ciones de iluminación, ya sea natu-ral o artificial. Hay que considerar, igualmente, el importante problema del marcado de las rutas y de los carteles o dispositivos luminosos, los que deberían reglamentarse a nivel internacional.

EL MEDIO AMBIENTE

El factor "medio ambiente" no ha sido considerado suficientemente hasta el presente, aún cuando tiene una marcada influencia sobre la visibilidad. Y ello, no sólo teniendo en cuenta el período del año o el momento de la jornada, sino también elementos tales como las condiciones naturales (geo-gráficos, meteorológicos), normales o excepcionales (contaminación atmos-férica, etc.), factores sociológicos (pa-rámetros demográficos, geografía eco-nómicas, densidad del parque automotor, migración estacional), así como el carácter mismo de la circulación (número de vías adyacentes, sentido de las corrientes, gases de escape, partículas, encandilamiento, etc.). Todo ello requiere un estudio en el cual todos y cada uno puede participar. Hay que considerar, asimismo, la cues-tión relacionada con la oposición de los colores del automóvil y el revestimiento vial.



SERVICIO DE AVIACION PARA SOCIOS

NAVAJO

SENECA - PA 34



EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO BRINDA ACTUALMENTE UN BENEFICIO QUE MATERIALIZA LOS OBJETIVOS QUE LA INSTITUCION FIJARA A SU SERVICIO DE AVIACION, EN OPORTUNIDAD DE SU CREACION.

LAS 4 MODERNAS UNIDADES, QUE HOY LO COMPONEN, POSIBILITAN LA SUPERVISION SERVICIAL PARA ATENDER EL MEJOR FUNCIONAMIENTO DE LAS DEPENDENCIAS EN TODO EL PAIS, PERMITIENDO LA FLEXIBILIDAD OPERATIVA DE LAS MISMAS SU CONVERSION EN AMBULANCIA AEREA, DENTRO DE LAS REGLAMENTACIONES VIGENTES.

DE ESTE MODO, SE FACILITA EL TRANSPORTE AEREO DE LOS ASOCIADOS QUE ASI LO QUIERAN, POR ACCIDENTES, ENFERMEDAD, CARGAS ESPECIALES Y OTROS PEDIDOS QUE SE FORMULEN Y QUE PUEDAN SER ATENDIDOS DENTRO DE LA FACTIBILIDAD DEL SERVICIO.



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

INFÓRMASE EN CASA CENTRAL Y DEPENDENCIAS PROPIAS EN TODO EL PAIS

LA EVOLUCION DEL TURISMO EN ESPAÑA DURANTE EL AÑO 1972

EL *Real Automóvil Club* de España, ha difundido interesantes datos estadísticos sobre el turismo en España.

El movimiento turístico en dicho país es siempre creciente. El número de visitantes extranjeros totalizó en 1972, 32.520.927. Esa cifra se descompone del siguiente modo: por ruta, 20.852.904; por avión, 7.982.729; por ferrocarril, 1.926.752 y por barco, 1.758.542.

En 1963, los visitantes alcanzaban un total de 10,9 millones, lo que representa para 1972 un aumento de 298,2%. Es decir, que el número de turistas se ha triplicado en 10 años.

MAS CIFRAS

En 1963, 8.800.000 personas entraron por vía terrestre (80,3% del total de turistas) y un millón de turistas por vía aérea (9,7% del total).

En 1972, 22.800.000 viajeros ingresaron a través de fronteras terrestres (70% del total), de los cuales 21 millones lo hicieron por ruta. El número de turistas que llegaron por vía aérea fue de ocho millones (24,6% del total).

Estas cifras demuestran que, si bien la ruta continúa ocupando un primer lugar absoluto, el porcentaje de estos viajeros disminuye (menos del 65% del total), mientras que el transporte aéreo muestra una tendencia neta a aumentar (de 9,7% en 1963 a 24,6% en 1972).

Como siempre, los países de Europa Occidental figuran como proveedores del mayor número de visitantes. Fran-

cia, Portugal, Inglaterra y Alemania Federal totalizan más de 22,5 millones. Los turistas franceses han sido 11.164.000.

El número de españoles que se dirigen al extranjero también ha aumentado, alcanzando en 1972 a 6.222.000, con un aumento del 14,6% con referencia al año anterior.

El turismo interior ha continuado desarrollándose regularmente. En 1972, el 45% de la población española realizó viajes de turismo al interior del país.

FUERTES INVERSIONES

Los ingresos del turismo durante el año 1972 superaron los 2.610 millones de dólares, y los gastos de los españoles que salieron hacia el extranjero han alcanzado los 190 millones de dólares, lo que arroja un saldo neto de 2.420 millones de dólares, es decir, 26,2% más que en 1971.

Estos resultados, que pueden ser considerados como espectaculares, son consecuencia de la promoción efectuada y, en especial, se deben a las fuertes sumas invertidas dentro del ámbito del turismo, que durante 1972 han sido del orden de los 14.500 millones de pesetas, de las cuales 13.250 corresponden a la inversión del sector privado en la industria hotelera.

Al finalizar 1972, había en España 21.474 establecimientos hoteleros, 192.072 departamentos turísticos y 511 terrenos de camping, con una capacidad total de alojamiento de 1.754.191 camas.

Libia: Requisitos Referentes a los Automovilistas Visitantes

CON fecha reciente, el *Automóvil y Touring Club* de Libia ha comunicado las siguientes informaciones:

- 1.— Los automovilistas que visiten Libia pueden utilizar sus permisos de conducción nacional, o un permiso internacional de conducción (ver punto 2), durante un período de 90 días como máximo. La duración de este período puede prolongarse si se realiza el correspondiente pedido ante el *Automóvil y Touring Club* de Libia.
- 2.— De acuerdo con el decreto promulgado en el mes de octubre de 1972 por el Consejo Revolucionario, deben redactarse en árabe, a más de su idioma extranjero original, todos los permisos de conducción, así como los certificados de matriculación para vehículos.
- 3.— Todos los vehículos que se importan en forma temporaria deben estar cubiertos por un carnet de paso aduanero AIT/FIA. Existe la posibilidad de importar en forma temporaria vehículos de cualquier marca.
- 4.— Los vehículos importados temporalmente con fines turísticos, pueden permanecer en Libia hasta tres meses de duración como máximo. La duración de este período puede prolongarse hasta seis meses bajo reserva de la aprobación del *Departamento de Pasaportes e Inmigración*.
- 5.— Es obligatorio un seguro contra terceros, tanto para los automovilistas residentes como para los extranjeros. Las pólizas pueden comprarse en los puestos fronterizos. (La *Carta Verde* no es válida en Libia.)

COOPERACION Y ASESORAMIENTO EN EDUCACION VIAL

CON motivo de una campaña de seguridad en el tránsito llevada a cabo por los organismos oficiales del Paraguay, en colaboración con el *Touring y Automóvil Club Paraguayo*, el Presidente de esa entidad, Dr. Pierpont Insrán, solicitó la cooperación y asesoramiento del *Automóvil Club Argentino* para la puesta en marcha de un programa de educación vial y seguridad en el tránsito en ese país.

A tal efecto, y atendiendo a ese amable requerimiento, la C. D. del A.C.A. resolvió designar a los funcionarios Sres. Raúl Harsich, Jefe de la División de Asuntos Viales, y Héctor Nine, Subjefe de la División Automotores, quienes se trasladaron a la ciu-

dad de Asunción para realizar diversas actividades vinculadas con el tránsito y su seguridad, educación vial, etc., organizando conferencias, distribuyendo material gráfico en las escuelas, intensificando la difusión de la campaña entre la prensa oral y escrita, y entrevistando a funcionarios oficiales de tránsito para cambiar ideas sobre temas afines.

El resultado fue altamente positivo y mereció elogiosos comentarios de la prensa, y particularmente del Presidente del *Touring y Automóvil Club Paraguayo*, quien en una conceptuosa nota dirigida al Dr. César C. Carman se expresó en los siguientes términos: "... Los señores Harsich y Nine han

desarrollado una labor verdaderamente eficaz y altamente técnica, gracias a lo cual hemos podido dar inicio a nuestra campaña de educación y seguridad en el tránsito, que esperamos termine con el mismo éxito con que ha empezado.

"Es nuestro deseo contar siempre con la invaluable y sincera colaboración de esa entidad hermana, para tratar de unificar criterios en materia de tránsito y seguridad en las carreteras, como se ha ratificado en el Congreso de la Comisión Técnica de Tránsito y Seguridad de los Congresos Panamericanos de Carreteras de la O.E.A., realizado en Asunción del 30 de abril al 5 de mayo del corriente, en el cual nuestra entidad ha participado activamente."

(letra viva)

por ULYSES PARA AUTOCLUB

PALABRA POETICA

Rubén Vela mantiene una constante fecunda en su expresión poética. La *Palabra en Armas*, colección de poemas publicada por Emecé, lo muestra digno de las altas recompensas recibidas últimamente y en una certeza creativa. Uno de nuestros más grandes poetas, Juan José Ceselli, ha dicho con verdad que "la poesía de Rubén Vela está suspendida entre la materia y la antimateria, entre el espacio y la energía, con esa sensación de infinito y de voluptuosidad que hace que sus símbolos dibujen sobre la angustia del lector un recorrido de estrellas". Reproducimos el párrafo textualmente porque no es frecuente obtener definiciones tan notables de un poeta. En general el lenguaje de los poetas supera ampliamente cualquier intento crítico. Otros poetas, tan sólo, pueden emitir lo que entraña, más que una crítica, la concreción de ese ataque frontal a la sensibilidad que llevan palabras en armas como las que ha dispuesto en sus poemas Rubén Vela.

A este poeta le han hecho justicia verdaderos creadores de distintas partes del mundo, como Leopoldo Marechal, Carlos Drummond de Andrade, César Tiempo o Fernand Verhesen. Es un hecho poco frecuente. Generalmente la poesía es una actividad críptica. El que se arriesga por sus caminos puede experimentar una soledad más profunda que la de los demás hombres. Rubén Vela la supera, con un lirismo exacerbado, exige que la palabra sea contemplada, que sea leída en los muros que acumulan desconfiables memorias como gritos, reclamando el pleno ejercicio del amor y la inmensa libertad. ¡Espléndido requerimiento de un poeta que merece ser leído despa-ciosamente!

LLANO EN LLAMAS



Bajo el título general de *Pedro Páramo*, la editorial Planeta nos da una cuidada edición de esa novela y de los magistrales cuentos de Juan Rulfo titulados *El llano en llamas*. Las dos obras se van tornando preciosas. El destacado escritor mexicano no ha renovado su repertorio con nuevos títulos. Cambió muchas veces de ambiente. Residió en la meseta, en la costa, pero su ocio inteligente no ha fructificado. Cada vez que hay que dejar constancia de la admiración que profesamos tantos por Rulfo, se regresa a *Pedro Páramo* y al *Llano en llamas*.

El fuerte carácter de México, su poesía y su misterio esenciales, surgen en toda la obra de Juan Rulfo con vehemencia comunicativa. Trabaja con los elementos populares que conformaron sus años infantiles y de adolescente de un modo entrañable. La hermosa edición de Planeta es un lógico homenaje a uno de los más importantes escritores de la vigorosa narrativa latinoamericana. Vale la pena releerlo, para renovar la fascinación de estos relatos, con esas acciones tan originales y esas sorpresivas presentaciones, casi increíbles, como cuando Rulfo hace referencia a los indios rubios de Za-coalco.

MANSION MORTAL

Una nueva novela de John Dickson Carr, en la colección Séptimo Círculo de obras policíales. El título: *Mansión de la Muerte*. El ambiente: Nueva Orleans. El protagonista: Jeff Caldwell. El profundo Sur lo ha visto nacer y criarse, pero en el Norte ha recibido la carga dinámica y de costumbres diferentes que lleva a Nueva Orleans, forzado a regresar por una serie de circunstancias que Dickson Carr enhebra con su reconocida facilidad para inventar este tipo de complejas tramas policíales.

La ciudad y sus alrededores presta un marco muy atractivo. Nueva Orleans tiene tradición aventurera, es una encrucijada de antiguas razas, persisten en algunos de sus barrios hasta las características propias de la primitiva colonización francesa. Jeff Caldwell ayuda a sus amigos de la infancia, que han recibido el incómodo y peligroso regalo, por herencia, de una vieja casona señorial. Hay fuertes matices emocionales, intrigas bien urdidas, pasiones y codicias que sumergen al protagonista en las violencias del crimen. La colección creada por Borges y Bioy Casares, que en la actualidad dirige el escritor Carlos V. Frías, sigue añadiendo títulos a un género que apasiona a grandes sectores del público que lo mantienen en calidad de letra viva.

DIA DEL CHACAL

Dos grandes coches oscuros de fabricación francesa se acercan lentamente a la escalinata del palacio para conducir al presidente De Gaulle y a la pequeña comitiva de sus acompañantes, cuando un reducido número de conjurados ha deliberado, decidiendo su muerte.

Esa decisión es la apasionante médula de la novela de Frederick Forsyth, publicada por Emecé en su colección de Grandes Novelistas. Constituye una crónica minuciosa de la conjuración y de su desarrollo. El que conduce la conspiración es el Chacal, que se define por su salvaje poder de acción, su despierta astucia y una voluntad poderosa, insaciable e invencible, puesta al servicio de su criminal obstinación.

El atentado tuvo inmensa trascendencia por tratarse del conductor de Francia que la salvara, levantando su estandarte con la Cruz de Lorena, de sentarse, para siempre oscurecida, en la mesa de los vencidos. De Gaulle, hombre símbolo, tenía que desaparecer del mundo de los vivos. Pasó el hecho. La gente olvidó los detalles que en *El día del Chacal* resurgen con contornos psicológicos y policíales de primerísima fuerza.

Estas crónicas noveladas, como la que Irving Stone dedicara hace poco en la misma editorial a la magna figura de Freud, bajo el título de *Enfermedades del Espíritu*, atraen cada vez más. La cansada imaginación de la novela contemporánea, encuentra un fuerte aliento en este tipo de obras, que además de provocar fruición literaria en el lector, le entregan un ámbito del conocimiento histórico y le permiten polemizar página a página acerca de la interpretación que el autor hace de acontecimientos que fueran registrados en sus momentos con diferente visión y hacen no sólo al pasado, sino al devenir de la humanidad.

(autores y libros)

TEMAS DE ECONOMIA LIBRE

Por el Dr. Ovidio Giménez (Edic. del autor)

DOS características destacables tiene este volumen de 510 páginas, —esmeradamente impreso en los talleres de Fabril Financiera—; la universalidad, diré así, de los temas abordados, no obstante estar vinculados, la mayoría de ellos, a la economía y a los intereses argentinos, y la amplia información que ilustra la exposición y da fundamento al criterio y la orientación propugnados por el autor, expresados sin equívocos desde el título mismo de la obra.

Es suficiente recorrer el sustancioso índice del libro para advertir la latitud con que la curiosidad y el juicio atento del doctor Giménez abarcan la compleja fenomenología económica que traduce la vitalidad material de los países de la tierra. Como era de esperar, el autor de-

dica lo mejor de su capacidad de observación y análisis a los problemas argentinos, tal como son y como están planteados, y los enfoca también en sus relaciones con la economía mundial, que sólo puede ser dejada de lado, en los estudios de esta materia, por quienes, por vocación demagógica o porque todavía están espiritualmente atados a un perimido nacionalismo de alambre de púas, siguen creyendo que un país civilizado y noblemente ambicioso puede subsistir y tener buena salud viviendo en el orgulloso aislamiento de una autosuficiencia a todas luces imposible en el mundo contemporáneo. El doctor Giménez no se siente limitado ni está inhibido por semejante lastre, sino que, muy al contrario, examina las cosas y los

intereses con límpido cristal, exento de prejuicios y de amplio horizonte visual; está animado por ideas claras y conceptos definidos. Me gustaría decir también, que el autor no está sujeto a una escuela por simple ortodoxia doctrinaria, sino que es su seriedad de estudioso la que lo lleva a la conclusión de que "la libertad (es un) factor propulsor del fundamento y accionar económicos".

Este libro es una recopilación de conferencias, ensayos y artículos. Desde "La Conferencia de Ottawa y nuestra producción ganadera", pasando por la "Política monetaria", "El derecho a la libertad económica" y cien temas más de igual interés, hasta el capítulo final, dedicado a estudiar la "Ciencia y técnica en la industrialización de granos (maíz, trigo, sorgo y soja)", el lector concienzudo encontrará en esta obra de fácil lectura, serios y positivos argumentos para sostener sus propias ideas o para analizar con objetividad las que disintieren de su juicio. Y tendrá motivos para regocijarse de que, pese a los embates que sufre, el "mundo libre" sigue conservando las energías necesarias para luchar por la libertad, que puede entrar en eclipse pero no desaparecer. Este es un hecho histórico incontrovertible. (M. G.)

VIDA ANIMAL

Enciclopedia publicada en fascículos por la Editorial Abril

ACABA de aparecer el primer cuaderno del volumen I de esta obra, cuya editora la destina al gran público, en general, y particularmente al amplio sector de los lectores jóvenes, niños y adolescentes. Se trata de "una enciclopedia ricamente ilustrada con dibujos de gran rigor científico". En el fascículo que tenemos a la vista, las

ilustraciones son abundantes y claramente explicativas, destacándose en ellas las características físicas esenciales de cada especie; además, esta edición está integrada con 4 suplementos, en los que se explica algunas nociones fundamentales sobre la evolución de los animales, su modo de vivir, etc.

En definitiva, quien sien-

ta algún amor por los miembros de ese "reino" de inocentes —(los únicos que todavía existen sobre la tierra)— constituido por los animales llamados "no racionales", encontrará provecho y distracción al mismo tiempo, en la lectura de esta enciclopedia, impresa en los talleres de la filial de la editora en San Pablo, Brasil. (M. G.)

CAPILLAS E IMAGINERIA EN LA QUEBRADA DE HUMAHUACA

Por J. d'Amato y J. del Mazo (Edic. Manutara, 77 págs.)

LOS autores han realizado con este trabajo una excelente tarea descriptiva e informativa, con texto sobrio y preciso y una magnífica colección de fotografías originales que enriquecen la ilustración gráfica de los motivos que les han dado tema para esta obra. Este libro será de positiva utilidad para los estudiosos como para los tu-

ristas simplemente curiosos. Cabe destacar que los señores d'Amato y del Mazo se han preocupado con la máxima seriedad exigible a investigadores responsables, de reunir los antecedentes históricos que contribuyen a poner de resalto el interés de los monumentos religiosos de la Quebrada, cuya imagen ahora ofrecen a los lectores

como un atractivo más para inducirlos a viajar en busca de limpias emociones estéticas. Las capillas de la Quebrada que describen son las de Tumbaya, Purmamarca, Maimará, Tilcara, Huacalera, Uquía y Humahuaca. Además, los autores han agregado un calendario folklórico y un interesante capítulo de contenido documental. (M. G.)

Libros y otras

OVIDIO GIMENEZ: Temas de economía libre (510 págs., s/mención editorial).

OVIDIO GIMENEZ: El hombre y la empresa (358 págs., s/mención editorial).

D. T. SUZUKI: Ensayos sobre budismo Zen (primera serie) (Ed. Kier).

REVISTA "ADMINISTRACION DE EMPRESAS", editada por Arinda S.A., Bs. As. Año 3, N° 33 y N° 34.

JUAN CILIA: Relaciones públicas empresarias (Ed. Indecap Facultad de la Empresa).

JORGE NELSON GUALCO: Cono Sur, elección de un destino (Cía. Gral. Fabril Editora).

HEBE UHART: La gente de la casa rosa, cuentos (Cía. Gral. Fabril Editora).

JOSE MARTORELLI: Burla burlando... y de Medicina burlando (Diógenes Editora).

RAUL BUSTOS FIERRO: 15 notas políticas de actualidad (Plus Ultra).

ADOLFO SALLDIAS: Cómo surgió Urquiza (Plus Ultra).

ALVARO YUNQUE: TA-TE-TI, cuentos (Plus Ultra).

ALVARO YUNQUE: Juventud, cuentos (Plus Ultra).

ALBERTO GERCHUNOFF: Entre Ríos, mi país (Plus Ultra).

HORACIO A. SCHILLIZZI MORENO: Argentina contemporánea. Fraude y entrega. 2 tomos (Ed. Plus Ultra).

MATIAS E. SUAREZ: Historia de las instituciones políticas argentinas (5° año) (Plus Ultra).

EXEQUIEL C. ORTEGA: Historia de las instituciones políticas y sociales (1er. año) (Plus Ultra).

JULIO ARTURO BENENCIA: Cómo San Martín y Belgrano no se conocieron en Yatasto (Ed. Plus Ultra, colección Esquemas Históricos).

JOSE Ma. A. MARGINET: Argentina, levántate y anda, ensayo (Ed. Plus Ultra).

EMMA BARRANDEGUY y JULIO HECTOR MEIRAMA: Amor saca amor y Hoy es 21 de Setiembre, respectivamente - Teatro (Ediciones de la Dirección de Cultura de Entre Ríos).

IRIS ESTELA LONGO, ARTURO RUBEN TURI y LUIS SADI GROSSO: Martínez

publicaciones recibidos

- Howard, Chabrillon y Villanueva. Ensayos críticos (Edic. de la Dirección de Cultura de Entre Ríos).
- ROBERTO ANGEL PARODI:** Las décimas y los sonetos de Daniel Elías, ensayo crítico (Edic. Dirección de Cultura de Entre Ríos).
- MARIA LUISA CRESTA DE LEGUIZAMON:** De todo un poco, poemas (Edic. D. C. Entre Ríos).
- JUANA ALADÍO VARELA:** Expresiones folklóricas nogueyenses (Edic. D. C. Entre Ríos).
- JOSE MARIA DIAZ:** Al galope del trigolino, poemas (Edic. D. C. Entre Ríos).
- GERARDO MARONE:** Las dos Españas y otros ensayos (Cía. Impresora Argentina; Emecé Distribuidores).
- JOSEPH KESSEL:** El final de los príncipes, novela (Emecé).
- BONIFACIO LASTRA:** Michele, novela (Emecé).
- NORMAN MAILER:** Temas actuales (Emecé).
- JAMES HADLEY CHASE:** Si deseas seguir viviendo (Cía. Impresora Argentina, El 7º Círculo - Emecé).
- JEAN PIAGET:** Estudios de psicología genética (Emecé).
- DEREK ROBINSON:** Escuadrón desengaño, novela (Emecé).
- HENRI CHARRIERE (Papiilon):** Banco, novela (Emecé).
- ALBERT CAMUS:** Estado de sitio, teatro (Emecé).
- PAUL ANDREOTA:** La trampa, novela (Emecé).
- ESTUDIOS INTERNACIONALES:** Revista del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, Año V, Nº 19, Julio-Sep. 1972 (Edit. Fco. de Aguirre).
- MARIA GRAHAM:** Diario de mi residencia en Chile (Edit. Fco. de Aguirre).
- JUAN ANTONIO SOLARI:** Pensamiento y acción de Alejo Peyret, 46 págs. (Ed. Bases).
- ANTONIO AGUILAR:** El absurdo, ensayo (Ed. Sanjuanina).
- PSALLITE:** Rev. trimestral de Música Sagrada y Cultura Musical, Año XXII, Nº 85. Enero/marzo 1973.
- ROMAN S. BAROUSSE:** La contemplación estética de la pintura, ensayo (Ed. Estrada).
- JOHN S. MURPHY:** Curso básico de computadoras digitales, Vol. I, II y III. (Ed. Glem).
- WILLIAM KROGER:** Hipnosis clínica y experimental, 3 tomos (Ed. Glem).
- MANUAL UNIVERSAL DE VALVULAS Y REEMPLAZOS.** Corregido por el Equipo Técnico de Ed. Glem, supervisión C. A. Miraglia 6ª edición (Ed. Glem).
- MANUAL UNIVERSAL DE CIRCUITOS DE TELEVISORES.** Equipo Técnico Ed. Glem, supervisión de Alberto Giordano 2ª edición (Ed. Glem).
- JOSEPH DERMAN, FLOY MAKSTEIN y HAROLD SEAMAN:** Aire acondicionado para el hogar y la oficina. Instalación, mantenimiento y service, 2ª ed. (Glem).
- ERICH STOCKEL:** La hipnosis y la mujer (Glem).
- HARRY ARONS:** Nuevo curso básico de hipnotismo. 2ª edición (Glem).
- M. TEPPER:** Curso básico de radio, 5ª ed., vol. 1, 5 y 6 (Electricidad CC. Transistores, Transmisores) (Glem).
- IRA REMER:** Fallas de sincronización en TV, 4ª ed. (Análisis y reparación) (Glem).
- MANUAL UNIVERSAL DE TRANSISTORES Y REEMPLAZOS.** 5ª edic., equipo técnico Glem, Supervisor Carlos A. Miraglia (Glem).
- J. J. LALANDE:** Tabla de logaritmos y funciones trigonométricas (Glem).
- GEO C. KINGSBURY:** Hipnosis práctica (Glem).
- CURSO COMPLETO DE ELECTRONICA:** U.S. Navy, Bureau of Naval Personnel, Training Publication Division - 2 volúmenes, 2ª edic. (Glem).
- JORGE FERREIRO:** Don Marcelino - Historia de un inmigrante (Edic. del autor).
- ENRIQUE PUCCIA (h.):** Simulacro con todos, versos (Edic. Lh. S.R.L.).
- BAKUNIN:** El sistema del anarquismo (Ed. Proyección).
- EDITORIAL ABRIL:** Vida animal, volumen I, fascículo 1 (Abril São Paulo).
- EUGENIO P. CASTELLI:** El mundo mítico de Cesare Pavese, ensayo (Pleamar).
- BENJAMIN RATTENBACH (Tte. Gral. R.E.):** El sistema social-militar en la so-

LIBRO DE QUEJAS

Por Gustavo García Saraví
(Cía. Impresora Argentina)

PORQUE es poeta —aquí se trata de un poeta auténtico, no de un versificador que acumula palabras sacadas al azar de un complaciente sombrero de prestidigitador, como sucede con la mayoría de sus supuestos cofrades, que audazmente escriben poemas, o algo así, en estos tiempos—, el pensamiento y la sensibilidad de García Saraví tienen hondas raíces en su alma, aunque su proyección sobre el contorno, hacia los más diversos ángulos del ambiente que le rodea, produce a veces la engañosa sensación de que el poeta está captando y organizando sus emociones a partir del medio exterior. Me parece que no es así. Al leer estos poemas, tuve la impresión de que García Saraví— que lo diga éste expresamente o no— está volcando sobre su mundo "de relación" el caudal de su propio yo, un inagotable tesoro de sueños y amarguras, de esperanzas incumplidas o agotadas en la realidad, de aspiraciones truncas. O frustraciones. O simplemente deseos insatisfechos. Sea como fuere, en estos versos el actor siempre presente es el poeta, aunque intente ocultarse tras las móviles sombras blancas de unos adolescentes o de otros seres u objetos, que sólo son un pretexto útil —y aceptable— para que pueda decir lo que padece o padeció por lo que él quiso que sea y que pudo ser, pero no fue. Salvo la aparición de sus hijos en sus versos —quienes, al fin y al cabo, son una parte sanguínea y espiritual de él mismo, y, por lo tanto, elementos poéticos consustanciados con el poeta—, en estos grávidos y ágiles poemas todo es una versión del alma lastimada, inquieta e insatisfecha del autor, que pulsa las palabras como un bien afinado instrumento musical. Por eso estos versos también viven por sí mismos, inclusive cuando el autor, a veces, probablemente para escapar del hechizo de sus propias palabras, hace alarde de no darles demasiada importancia o las utiliza simplemente a guisa de proyectiles, como en "Condiscípulos" o en "Día del Padre".

En definitiva, es un poemario pesimista. (M. G.)

autoclub sugiere...

103 AÑOS FABRICANDO
LAS MEJORES GUITARRAS



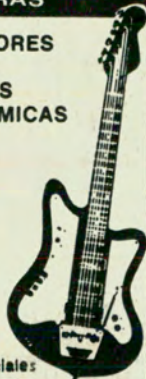
PIANOS
MUSICA
CUERDAS
ACORDEONES

AMPLIFICADORES
STEREOS
GRABADORES
BANDAS RITMICAS



IMPORTADAS Y NACIONALES
CREDITOS

Socios A.C.A. descuentos especiales



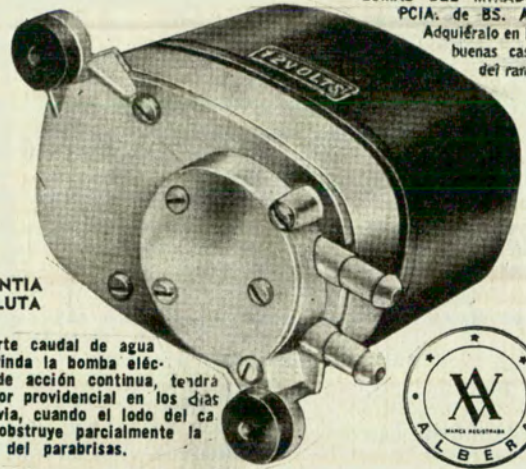
ANTIGUA CASA NUÑEZ
SARMIENTO 1573 - TEL. 46-7164

H. 499

BUENA VISIBILIDAD EN EL PARABRISAS DE SU AUTOMOTOR, CON EQUIPOS ALBERA AGUA A RAUDALES!...

BOMBA ELECTRICA SINCRONIZADA CON LOS CEPILLOS, COMANDADA CON UN PULSADOR, PERMITE UN LAVADO PERFECTO DEL PARABRISAS, SIN DISTRAER AL CONDUCTOR.

F. R. A. ALBERA S. R. L.
AVELLANEDA 3564 T. E.: 651-3815
LOMAS DEL MIRADOR
PCIA. de BS. AS.
Adquíralo en las buenas casas del ramo.



GARANTIA ABSOLUTA

El fuerte caudal de agua que brinda la bomba eléctrica de acción continua, tendrá un valor providencial en los días de lluvia, cuando el lodo del camino obstruye parcialmente la visión del parabrisas.



Distribuyen las buenas casas del ramo. Interior: Sr. R. A. Garat: Beruti 236 B. Blanca - Sr. J. C. Gisbert: Tucumán 1043, Fte. G. Roca, R. Negro - Sr. P. Piermattei S.A.: España 1974, M. del Plata - Dist. Chicago S.R.L., S. Juan 426, Mendoza - Sr. L. Fernández y Cía. S.R.L.: Laprida 218/22, S. Juan - Sr. A. Spezzi: S. Martín e. Avellaneda, Tucumán - Sr. H. Braciaforte: Humberto 19 124, Cba. - Monicar Encendido S.A.: Corrientes 280, Ros., S. Fe - Dis. Resistencia: 25 de Mayo 1327, Chaco.

EN CRISTALES LA SEGURIDAD Y

casa **JOSE RENTA**

VAN DE LA MANO

- COLOCACION EN EL ACTO
- CERRAJERIA



ENVIOS AL INTERIOR

BILLINGHURST 2150 Tel. 82-2118 - Bs. Aires

REVISTA AUTOCLUB

Para reclamos por fallas en la recepción de la Revista AUTOCLUB, los interesados deberán dirigirse al Tel. 83-6061, Int. 240, Oficina de Servicios Auxiliares.

FUNDAS EN BOUCLE DE TOALLA ATERMICAS

Transforme en reclinables los asientos de su FORD - VALIANT ó CHEVROLET

FIAT 600 y 128 - DODGE 1500

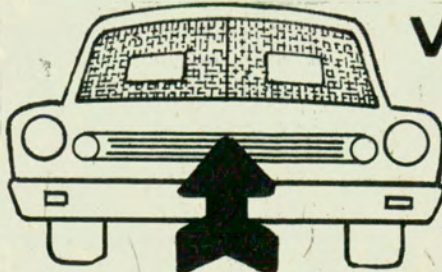
INSTRUMENTAL - TABLEROS DEPORTIVOS - CONSOLAS LINEA COMPLETA DE ACCESORIOS - VOLANTES - etc

Battini
tapicería

- Ventas por mayor y menor
- Colocación
- Envíos al interior

Av. MAIPU 2164 - Tel. 797-8271 - Olivos

Mantenga encendidas las luces de reglamento y advierta cuando se aproxime a las esquinas.



COLOCACION INMEDIATA

VIAJA A ZONAS DE RIPIO?

PROTECTORES DE PARABRISAS

CRISTALES PARA AUTOMOTORES



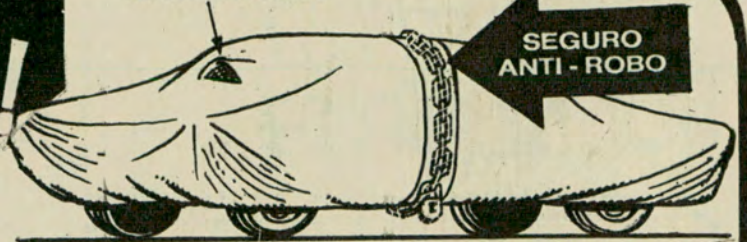
CRISTALES DE SEGURIDAD

CORRIENTES 6499
Tel. 54-1036/9753

Póngale la TAPA al INVIERNO!

VENTILACION INTEGRAL

SEGURO ANTI-ROBO



No espere más, aisle a su automóvil de los agentes climáticos; colocándole un TAPAUTO BRUNO. Su óptima confección en tela frisada con paficloruro de vinilo importado y con proceso MULTIFLEX, sus soldaduras electrónicas, su ventilación integral, le garantizan más calidad y más duración por menos precio. Fabricado para todo tipo de vehículo.

TAPAUTO[®]
BRUNO

PAT. N° 161.655

Central LONERA

Bmé. MITRE 2771 - Tel. 87 - 9666 - 8481 - Est. gratuito al lado

Opcional seguro ANTI - ROBO
Modelo regist. N° 3004

DISTRIBUIDORES

MAR DEL PLATA
Tapicería Milano
Av. Colón 3424
Tel. 47300

ROSARIO
Lonería "El Indio"
Corrientes 951
Tel. 68076

BAHÍA BLANCA
Oscar Lebed
Charlone 21
Tel. 33750

TUCUMAN
Casa Fuch
Muñecas 262
Tel. 13274

CORDOBA
Casa Amarilla
Rivadavia 423
Tel. 45212

SANTA FE
E. Sodero y Cia.
Rioja 2458

RAFAELA
Rubén Gasparini
Tucumán 566

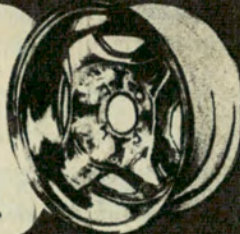
COMODORO
RIVADAVIA
Blanco Sport
Winter s/n.
Gral. Mosconi

LLANTAS CROMADAS

Unicas con
GARANTIA ESCRITA
por 12 meses

Originales, deportivas
y de competición

VICAR S.R.L.



AV. JUAN DE GARAY 2356 - TEL. 941-2052/5347

AMORTIGUADORES
Y ESPIRALES

EATON

repuestos
guifer

SUSPENSION - DIRECCION
Línea completa

RECAMBIO SEMI-EJES
4L - R4 - R6

ENVIOS AL INTERIOR

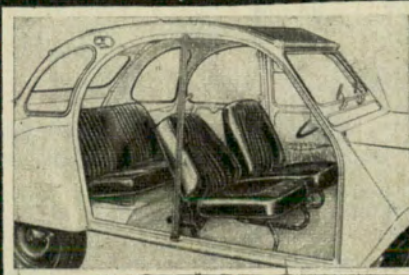
Solicite Precios
CITICARD



Warnes 1399 esq. Dorrego - Tel. 55-8933 - Bs. As.

BUTACAS ANATOMICAS CITROEN

- Delanteras reclinables a opción •
- Traseras sin caño central •
- Se colocan en segundos •



SOLICITELAS EN LOS
CONCESIONARIOS CITROEN o en

AUTOPISTA S.C.A.

TODO PARA EL AUTOMOVIL
COCHABAMBA 2296 - Tel. 941-8096
(Esq. Pichincha) ENVIOS AL INTERIOR



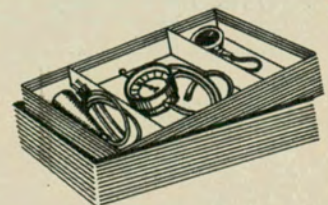
CARGADOR DE BATERIAS
FRISBY CARGA HASTA
8 AMPERES HORA



**A PUNTO PARA QUE UD.
CUMPLA SIN FALLAS.**
2 EQUIPOS DE 1ª

ADQUIERALOS EN:
CASAS DE HERRAMIENTAS Y REPUESTOS,
FERRETERIAS INDUSTRIALES

CASADELLA S.R.L.
CALDAS 1942 (TRIUNVIRATO 3500) - TEL. 52-7214



EQUIPO DE AFINACION
LAMPARA DE PUESTA A
PUNTO Y ACUOMETRO
COMPRESOMETRO

autoclub sugiere...

...NO BUSQUE MAS...
ESTA EN...

CELIGOM S.C.A.



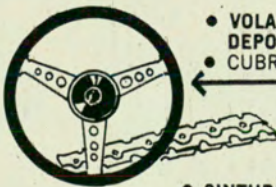
TODO GOMA
Y ACCESORIOS PARA EL AUTOMOVIL

- RESPALDOS Y ASIENTOS FRESCOS
- BURLETES Y COLISAS PARA VIDRIOS
- SOPORTES PARA MOTOR • CAMINOS DE GOMA
- CORREAS PARA AUTOMOTOR E INDUSTRIA
- CAÑOS DE RADIADOR • PORTAEQUIPAJES
- CUARTAS DE REMOLQUE • LAMPARAS
- FAROS A LAMPARAS COMUNES E IODO
- BALIZAS Y MATAFUEGOS REGLAMENTARIOS
- ALFOMBRAS ORIGINALES Y CUBREALFOMBRAS
- FUNDAS TOALLA

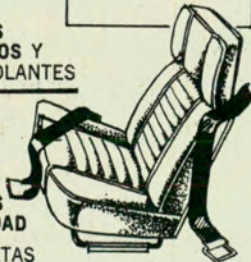


- AUTORADIOS
- STEREOS
- ANTENAS

- APOYA CABEZA
- TAPIZADOS

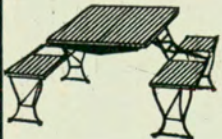


- VOLANTES DEPORTIVOS Y CUBRE VOLANTES

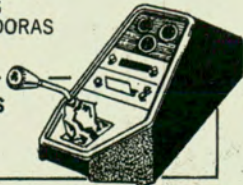


- CINTURONES DE SEGURIDAD

- COLCHONETAS
- PLAYERAS
- MESAS VIAJERAS
- REPOSERAS
- CONSERVADORAS DE FRIO



- CONSOLAS DEPORTIVAS
- INSTRUMENTAL
- PALANCA AL PISO



WARNES 969 - Tel: 54-4398
BUENOS AIRES
ESTACIONAMIENTO GRATUITO ENFRETE

LA ESQUINA FRIC ROT Gabriel

TOTAL GARANTIA POR UN AÑO

**WARNES 1285
Y
PARRAL
54-0864**



AMORTIGUADORES



LA REPUESTERA S.A.

DEFENSAS TAMEKO

Colóquela en las casas del ramo, o en nuestra fábrica.

AMI 8 - CITROEN - CHEVROLET - CHEVY - RAMBLER

TORINO - IMPALA - M. BENZ - DODGE

DODGE 1500 - FIAT 125

PEUGEOT 404/504 - RENAULT

12 - PICK-UP - Etc.

HACEMOS DEFENSAS ESPECIALES SOBRE TODOS LOS MODELOS.

Descuentos especiales a socios del A. C. A.

INDEPENDENCIA 1558/66 - TEL. 37-0583 - BUENOS AIRES



CROMADO CON
FECHA DE GARANTIA

EXIJA AL MARCA GRABADA

EL RESTAURANTE DE LOS QUE SABEN COMER

"LA BANDERITA INMORTAL"

SIRVE EXQUISITA Y ABUNDANTE CARNE DE EXPORTACION. ADEMAS, CHIVITOS, POLLOS, PASTAS CASERAS, PAELLAS Y MARISCOS.



Magnífico salón - Ambiente climatizado
Estacionamiento propio

DESCUENTO DEL 10 % Av. DEL LIBERTADOR 7520
A SOCIOS DEL A.C.A. TEL. 70-6420

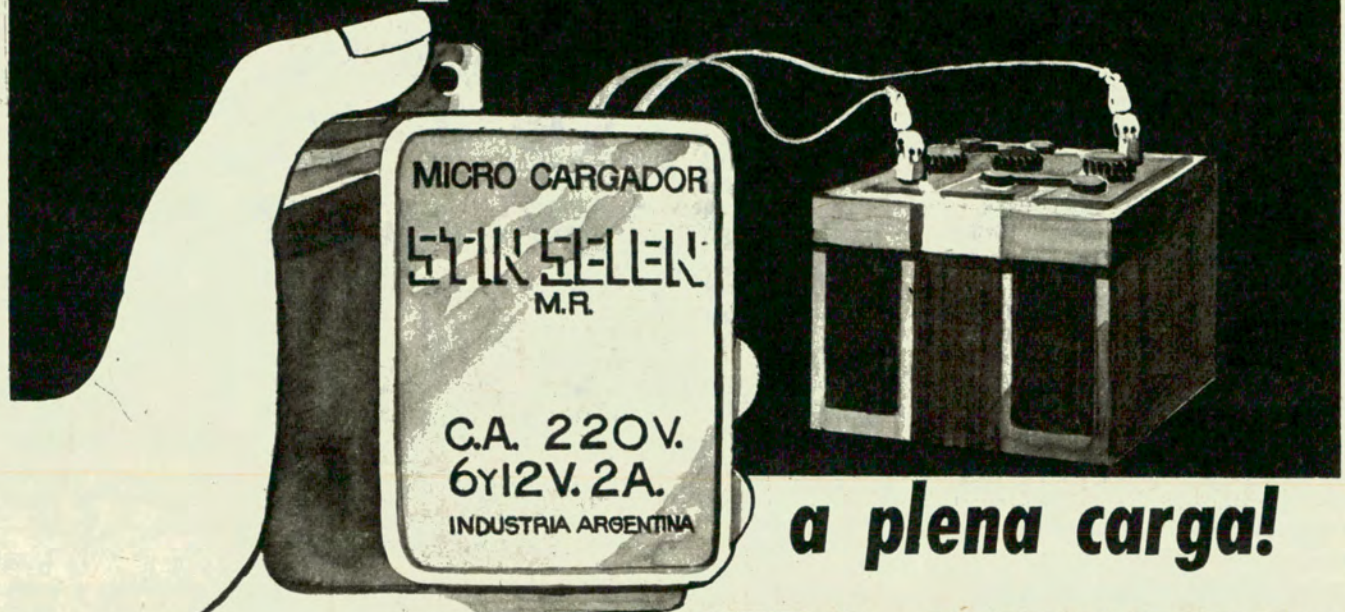
• No se adelante a otro vehículo en las curvas, en los puentes o al aproximarse a un cruce ferroviario.

RESPONDIENDO A LOS NUMEROSOS PEDIDOS QUE HEMOS RECIBIDO DE LOS ASOCIADOS DEL A.C.A. PROLONGAMOS NUESTRA OFERTA DE CONTRARREEMBOLSO A \$ 69.— POR 30 DIAS MAS, ENVIANDO UN MICRO AUTO CARGADOR POR PERSONA.

STIN - SELENN IND. Y COM.



tenga la batería siempre nueva!...



a plena carga!

micro
auto
cargador

STIN-SELEN^{MR}

PATENTE ARGENTINA 127.945
MODELO REGISTRADO Nº 7.674

Razones por las que debe mantenerse la batería del coche a plena carga

Facilita el arranque instantáneo.
El circuito eléctrico está preparado para ser alimentado con 6 ó 12 V. y no menos.
Si la batería entrega menos voltaje, las bujías reciben menos tensión y se "empastan", ensuciándolas con menor rendimiento del motor.
La radio queda expuesta a deterioros.
Luces con menos intensidad.
La batería descargada o media carga, se ve sometida a esfuerzos innecesarios, reduciendo su vida útil a pocos meses, en vez de 3 a 4 años como es normal.

se carga en su propia casa

- Sin sacar la batería del coche, conectando el cargador a la corriente alterada como cualquier otro aparato del hogar.
- Blindado contra humedad, íntegramente sellado en poliéster.
- Reducido tamaño 8 x 6 x 6 cms.
- Consumo ínfimo de corriente.
- Duración ilimitada.

\$ 69
OFERTA UNICA
para todos los
automovilistas del país

Factores importantes de conservación de la batería que darán mayor eficiencia a su micro cargador.

- Mantener con agua destilada o "desmineralizada" cubriendo totalmente las placas.
- Los bornes deben conservarse libres de sulfatación, limpiándoles una vez al mes.
- Debe estar bien ajustada, a fin de evitar sacudidas o movimientos innecesarios.
- Recargarse una o dos veces al mes en régimen de carga muy liviana (2 amperes).

RECIBALO YA GRATIS DE FRANQUEO, ENVIANDO ESTE CUPON

STIN-SELEN IND. Y COM. - CURAPALIGÜE 317 - BUENOS AIRES - TEL. 66-9104

*Fabricantes de cargadores de baterías de todo tipo desde 1951.

Sírvanse enviarme por encomienda postal contrarrembolso un Micro Auto Cargador de baterías para 6 y 12v indistintamente.

CAPITAL FEDERAL Y GRAN BUENOS AIRES
ENTREGA A DOMICILIO

NOMBRE Y APELLIDO

CALLE Nº

LOCALIDAD F.C.

SE NECESITAN REVENDEDORES EN TODAS LAS LOCALIDADES DEL INTERIOR

DURANTE el mes de abril fueron creadas nuevas Filiales del Automóvil Club Argentino, en localidades ubicadas en el amplio "cinturón conurbano" que rodea a la ciudad de Buenos Aires.

El llamado Gran Buenos Aires es, por sí solo, una extensión de la gran Capital, y allí también llega —y debe llegar— la acción del Automóvil Club Argentino. Pero esa proximidad, esa circunstancia étnico-geográfica, había dejado algo así como una calma y confiada quietud en el espíritu de la masa societaria, bastante densa en la zona, que en cierto modo vivía demasiado pendiente de los servicios y la actividad del gran centro metropolitano, con lógico detrimento de las posibilidades creadoras y la capacidad de iniciativa de esa considerable y compacta masa de afiliados del A.C.A. Era necesario remover esa inercia y asociar a aquellos directamente a la vida de la Institución. Este pensamiento orientador, que expresa un alto y práctico sentido federativo, llevó a las autoridades del Automóvil Club Argentino a la decisión de constituir sin demora Filiales, cuya misión no sólo habría de ser la de contribuir al mejoramiento de los servicios de la Entidad, tanto en sus Estaciones locales propias como en las adheridas, sino también la de promover la comunicación intersocietaria y estimular el espíritu comunitario en los núcleos urbanos de la región conurbana. Desde luego, eso serviría también para fomentar el turismo, sobre todo de circuitos breves y de

NUEVAS FILIALES

FUERON CREADAS EN LOCALIDADES DEL AMPLIO "CINTURON CONURBANO" QUE RODEA A LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.



El Coronel Carlos Vilanova, en representación de Y.P.F. y el nuevo presidente de la Filial del Automóvil Club Argentino, en San Andrés, señor Armando Varano, cortan la cinta con los colores patrios y declaran inaugurada la nueva e importante estación de servicio de la Entidad.



El señor Rodolfo Rómulo Galli, presidente de la Filial Martínez, recibe las credenciales, del titular del Automóvil Club Argentino.



El presidente del Automóvil Club Argentino pronunció un breve discurso con motivo de la inauguración de la nueva estación de servicio de la Entidad en San Andrés, y de la constitución de la Filial en la progresista localidad, la cual es presidida por el señor Armando Varano.



El titular de la Entidad pone en posesión de su cargo al presidente de la Filial Olivos, señor Luis Bogomolni, en presencia del vicepresidente 1º, señor Federico Lajud.



Instantes en que el Gerente General del Automóvil Club Argentino, señor Domingo M. Armendáriz, descubre la placa insignia de la flamante estación de servicio de la Entidad en la localidad de San Andrés, provincia de Buenos Aires, entre los aplausos de la numerosa concurrencia.

fin de semana, que tiene sus marcadas características particulares.

La creación de las nuevas Filiales abrirá también la posibilidad práctica e inmediata de ampliar considerablemente el radio de las tareas de educación vial, que son motivo de honda preocupación para las autoridades del Automóvil Club Argentino. A través de esas nuevas Filiales se puede tratar de llegar en forma permanente a los niños en edad escolar del gran conurbano. Para eso, a las Filiales de reciente creación, ya se les ha proporcionado el material necesario para que cada uno de sus dirigentes concorra a los establecimientos educacionales —oficiales y privados— para difundir el conocimiento de las señales urbanas de prevención y de orientación del tránsito, como así también las de los cruces de calles y rutas.

Con esos objetivos en vista, el Presidente del Automóvil Club Argentino, Dr. César C. Carman, en compañía de miembros de la C. D. y funcionarios de la Entidad, inauguró las Estaciones de servicio ubicadas en Bánfield y San Andrés, al propio tiempo que puso en posesión de sus cargos a los nuevos miembros de las Comisiones locales de las Filiales de reciente creación ya se les ha creadas.

También fueron constituidas Filiales en Caseros, Castelar, Florida, Hurlingham, Lanús, Martínez, Morón, Olivos, Quilmes, Ramos Mejía, San Miguel y Villa Ballester, centros muy activos e importantes todos éstos, que integran el cinturón del Gran Buenos Aires.

DECLARACION DE PRENSA DEL PRESIDENTE DE LA ENTIDAD

Durante los distintos actos realizados con motivo de la creación de Filiales en Bánfield, Caseros, Castelar, Florida, Hurlingham, Lanús, Martínez, Morón, Olivos, Quilmes, Ramos Mejía, San Andrés, San Miguel y Villa Ballester, el presidente del Automóvil Club Argentino efectuó la siguiente declaración a la prensa de cada una de esas ciudades del Gran Buenos Aires. El texto es el siguiente:

“LA creación de representaciones del Automóvil Club Argentino, es decir, de Delegaciones colegiadas —o Filiales, cuando así corresponde— en numerosas localidades del cinturón urbano que constituye el Gran Buenos Aires, es un hecho que expresa concretamente la continuidad de la política institucional, de hondo sentido nacional, que el Club está llevando a cabo con tenacidad desde hace tres lustros aproximadamente. Por un lado, de esta manera los asociados o sea, los usuarios de los servicios del A.C.A., adquieren una más directa relación con la Entidad, a la que, por esta vía, facilitan el más exacto conocimiento de las necesidades y aspiraciones de cada núcleo societario radicado en el pobladísimo conurbano de la Capital Federal; por el otro, con la constitución de esas Delega-

ciones —o Filiales— estamos fortaleciendo y acentuando condiciones para una más profunda compenetración e integración de importantes sectores activos de la población en un ideal que debe ser común a todos los argentinos: servir al país como un conjunto nacional orgánico, aunque los esfuerzos para conseguir este resultado se canalicen a través de actividades específicas. Integrar, en este caso, significa crear o estimular el sentimiento de solidaridad nacional mediante una acción en beneficio de la comunidad, como la que lleva a cabo el A.C.A., que interpreta de este modo el íntimo sentido del federalismo que inspiró nuestra historia, y cuyo resultado debe ser el progreso general. Este es el objetivo final de esta Institución.”



El señor Ricardo Reggi, jefe de la Divisional Buenos Aires de Y.P.F. y el presidente del Automóvil Club Argentino desatan las cintas con los colores patrios, acto con el cual quedó inaugurada la estación de servicio de Bánfield, cuyas instalaciones bendijo momentos antes el R. P. Martín Alarcón. Tomaron posesión los integrantes de la Filial.



En ocasión de la inauguración de la estación de servicio de Bánfield, hizo uso de la palabra el señor Enrique Voto, en representación de Y.P.F. Aparecen también en la foto, de izq. a der., el señor Ricardo Reggi, de Y.P.F., el titular del A.C.A. y los vocales de la Comisión Directiva, señora Sara Pradère de Gayán y el señor Lucilo del Castillo.



El presidente del A.C.A. improvisó una breve alocución con motivo de poner en posesión de sus cargos a los integrantes de la nueva Filial Quilmes, con la presencia de autoridades municipales locales.



Instantes en que el obispo de Morón, monseñor doctor Miguel Raspanti, hace uso de la palabra en el momento de asumir sus cargos los miembros de la nueva Filial ante las autoridades locales y del A.C.A.

NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A.



Los integrantes de la Comisión Directiva de la Filial Florida, durante la reunión que presidió el presidente de la Entidad. Se consideró la importancia de las funciones del nuevo cuerpo.



El señor Juan P. Rognica recibe las credenciales de presidente de la nueva Filial Florida, de manos del titular de la Institución.



El presidente del Automóvil Club Argentino, con los miembros de la Filial Castelar. Lo acompañan, de izq. a der., el señor Rubén Blanco, vocal local, el ingeniero Abel M. Lissarrague, y los miembros directivos locales, señor Héctor Spinelli y doctor Norberto S. Faschi.



El titular del Automóvil Club Argentino hace entrega, en una breve y sencilla ceremonia, de las credenciales correspondientes al cargo de presidente de la Filial Hurlingham, al señor Félix J. Bongiovanni.



El capitán de fragata (R) Julián Anastasio Saráchaga, recibe la credencial de presidente de la Filial Castelar, que pone en sus manos el titular del Club.



El presidente de la Filial Lanús, señor Juan José Bolduri, agradece la designación de que ha sido objeto. De izquierda a derecha se encuentran el doctor Luis Petraglia; el señor Manuel E. García, vocal de esa Filial; el presidente del Club; el señor Alberto Nasr, vocal de la misma Filial; el señor Federico Lajud y el subgerente de Estaciones, señor Carlos Yappert.



El presidente del Automóvil Club Argentino expone ante los nuevos miembros de la Filial Caseros, los objetivos perseguidos por la Institución al crear las Filiales del Gran Buenos Aires.



El doctor Aurelio Martinez, presidente de la Filial Caseros, recibe de manos del titular del Automóvil Club Argentino las credenciales correspondientes a su investidura.



El vicepresidente 1º del A.C.A., señor Federico Lajud, entrega el carnet de vocal de la filial San Miguel al señor Eliezer J. Fucaraccio.



El presidente de la nueva Filial San Miguel, señor Davorin J. Krsul, recibe de manos del titular del A.C.A. los atributos que lo acreditan para dicha función. Observa el acto el señor Eliezer J. Fucaraccio.

Winco: la primera motosierra argentina.

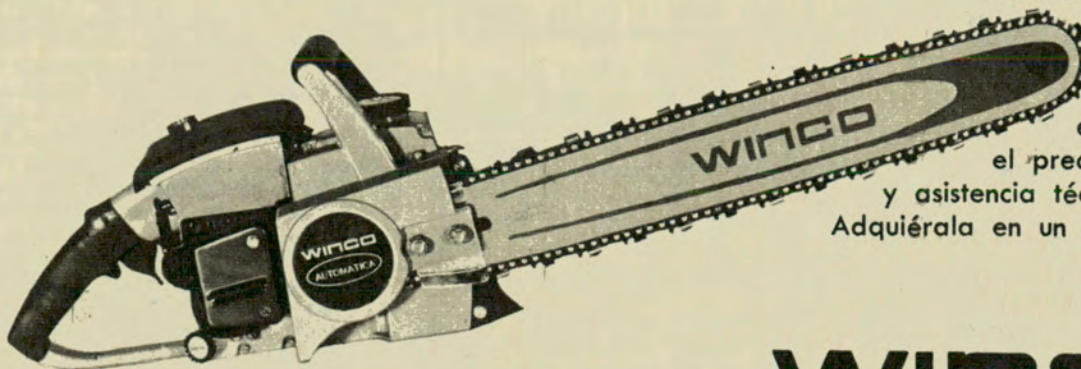
La primera fabricada en el país, con la avanzada tecnología de WINCO.
Totalmente automática. Óptima relación peso-potencia.

Mínima vibración. 2 modelos para uso profesional o doméstico.

Y con dos ventajas exclusivas de WINCO:

el precio, accesible a todos, y asistencia técnica en todo el país.

Adquiérala en un concesionario WINCO.



Para mayor información dirigirse a WINCO S.A. C.I.F.I. y A.
Comesaña 200 - Ciudadela - Provincia de Buenos Aires.
Tel. 653-0027/0422/1353/0461.

WINCO



La primera motosierra argentina.

Fabricada por NORWINCO, Bella Vista, Tucumán.

SRA. SARA INES DEFFERRARI DE CARMAN



EL fallecimiento de la Sra. Sara Inés Defferrari de Carman, esposa del titular de la Entidad, ha llenado de dolor al vasto círculo de sus amistades. Similar repercusión tuvo el hecho en el Automóvil Club Argentino, en el que la Sra. de Carman había cosechado generales simpatías.

Inseparable compañera de su esposo, supo brindarle en todo momento el apoyo espiritual y el oportuno consejo. Por eso su personalidad trascendía del marco de la vida familiar y de la actividad social, para proyectarse a través de muy diversas realizaciones.

El acto del sepelio, realizado en el Cementerio de la Recoleta, congregó a un nutrido grupo de familiares y amigos, entre quienes se encontraban destacadas personalidades de la vida nacional. El Automóvil Club Argentino se hizo presente a través de una calificada y numerosa delegación, que testimonió a su Presidente el sentimiento que ha causado en toda la Institución el luctuoso hecho.

ARQUITECTO RAUL G. PASMAN



Con el fallecimiento del arquitecto Raúl G. Pasman, se ha extinguido una vida que prestó relevantes servicios a la sociedad y que por sus múltiples méritos personales y profesionales, fue querida y admirada en todos los círculos en que le tocó actuar.

El Dr. Pasman nació en la estancia "Vitel" de propiedad de su abuelo materno, el señor Federico Gándara. Se graduó de bachiller con medalla de oro en el colegio Del Salvador de esta capital, en 1901. Obtuvo luego, el diploma de arquitecto en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la Universidad Nacional de Buenos Aires, integrando la primera promoción de arquitectos diplomados en el país (puesto que anteriormente, como es sabido, este título se obtenía en Francia), promoción de la cual el profesional desaparecido era el único sobreviviente.

Siendo estudiante universitario ingresó a la Inspección General de Arquitectura, organismo dependiente del Ministerio de Obras Públicas de la Nación, como dibujante proyectista. Hacia 1920 fue promovido, tras sucesivos ascensos, al cargo de arquitecto jefe. Al crearse ese mismo año la Superintendencia de Construcciones Militares, el arquitecto Pasman fue nombrado jefe técnico de esa repartición. En tal carácter proyectó y dirigió la construcción de cuarteles en La Plata, Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Entre Ríos, Jujuy, Catamarca, San Juan y Corrientes, los que terminó en 1925.

Sancionada la Ley Cafferata de Casas Baratas para Empleados y Obreros, en 1921, se lo designó arquitecto jefe de la Comisión encargada de llevar a la práctica lo dispuesto por ese cuerpo legal. En tal virtud proyectó y dirigió la construcción de los barrios de casas individuales denominados "Barrio Cafferata", "Barrio Alvear", "Barrio Rawson" y las casas colectivas "Bernardino Rivadavia", "América", "Valentín Alsina" y

SUBSIDIOS POR FALLECIMIENTO EN ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS 1973

El Automóvil Club Argentino, por intermedio de su Tesorería, de acuerdo con las reglamentaciones internas, abonó durante los meses de enero, febrero, marzo y abril, cincuenta y dos subsidios correspondientes a fallecimientos de socios registrados en accidentes automovilísticos.

MES DE ENERO: BENVENUTI, Renato; PARABUE, Emma; REPEZZA, Marcelo; VALMARROSA, Luis; FERNANDEZ, Pedro; FARIÑA, Amelio; LINDNER, Simón; PINO, Víctor; BAUCERO, Enrique; BONETTO, Juan y PARODI PENJEAN, Ch.

MES DE FEBRERO: CHILIBROSTE, Juan; VIDAL, Justo; OLIVERA, Eduardo; FADA, Antonio; MONZON, Luis; CANALE, Antonio; MOSCA, Carlos; BLANCO VALES, M.; SAN JUAN, Car-

los; RODRIGUEZ, Victoriano; REALES, Luis; PAGLIANI, Emilio; PALAZZANI, Oscar; PEREYRA REGO ALVAREZ J.; ORTIZ, Luis; JORDAN, Héctor; DIAZ, Teodoro; CRUZ, Enrique; CORVALAN, J.; BILBAO, Jorge; BILBAO, Tiburcio; BONSERIO, N. y ACTIS, Nelson.

MES DE MARZO: ARCIERO, Lidia; SIVADON, Ruben; ROSSO, Héctor; NIJAMKIN, Eduardo; GARAMBOLGYI, Adalberto; D'AGOSTINO, Carmelo; MADILE, Héctor J.; RUANO, Marta Lidia; CALDERON, Ernesto; AGÜERO BOYD, Arturo y CANUT, Fernando.

MES DE ABRIL: CAFFEL, Lino; IDONE APES-TEGUIA, H. H.; CRAVERO, Tomás J.; CARDELLINI, José D.; NARDELLI, Alberto; MANCOSA, Mario y PAVONI, Pascual.

COBRO DE CUOTAS SOCIALES

Señor Asociado: La actualización de sus cuotas sociales le permitirá gozar de los servicios sin inconvenientes, y para facilitar el pago de las mismas, se recuerda que éstas pueden abonarse en cualquier dependencia del Club, contra entrega de recibo provisorio.

Los cupones correspondientes a los pagos realizados en esas condiciones se le hará llegar por intermedio del cobrador de zona o directamente por correo.

tras, todas ellas en perfectas condiciones de habitabilidad en el presente.

Fue, asimismo, Director General de Arquitectura de la provincia de Buenos Aires durante 1941 y 1942.

En otro orden de actividades, cabe informar que el 28 de junio de 1937 fue designado, con dependencia directa del Presidente de la Nación, agente fiscalizador de las empresas Radio Argentina Internacional, All América Cables, Italcable, Telegráfica Telefónica del Plata, Western Telegraph (Río de la Plata y Pacífico-Europa).

En el orden gremial-profesional su actividad fue igualmente ponderable. Presidió durante seis períodos la Sociedad Central de Arquitectos. Fue, también, vicepresidente y presidente en ejercicio del Centro Argentino de Ingenieros, y presidente del Consejo Profesional de Arquitectos, organismo que lo contó entre sus fundadores.

Fue, asimismo, socio del Jockey Club de Buenos Aires, del Yacht Club Argentino, del Buenos Aires Rowing Club y de importantes instituciones científicas de nuestro medio.

El arquitecto Pasman desarrolló una valiosa labor dentro del Automóvil Club Argentino, Entidad a la que ingresó como socio hace 53 años. Era en la actualidad miembro titular de la Asamblea de Delegados, cuerpo al que se incorporó en 1959. Formaba parte de la comisión número 2 de Economía y Finanzas y del Comité de Inversiones.

En todo momento el arquitecto Pasman aportó el valioso caudal de su experiencia, de su dinamismo y de la unánimemente reconocida voluntad de servir a toda iniciativa de bien público.

En el acto de su sepelio pronunciaron discursos para despedir al arquitecto Pasman, el ingeniero Juan Andrés Cameirone, quien representó al Centro Argentino de Ingenieros; el arquitecto Federico Ruiz Guñazú, que lo hizo por la Sociedad Central de Arquitectos; el ingeniero Emilio Cárdenas, por el Patronato de la Infancia; el arquitecto Federico Ugarte, que representó al Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo y el ingeniero Eduardo Pous Peña, quien lo hizo en nombre de la Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino y de la Asamblea de Delegados de la Institución.

Entre otros conceptos el ingeniero Pous Peña, expresó: "En nombre de la Asamblea de Delegados del Automóvil Club Argentino y de la Institución misma, vengo a despedir los restos mortales del arquitecto Raúl Pasman, que fue durante varios años hasta el día de su fallecimiento, miembro conspicuo de dicha Asamblea y trabajador incansable en las distintas Comisiones Especiales en las que le tocó actuar. Ayer fue el ingeniero Butty, hoy el arquitecto Raúl Pasman.

"Se diría que el destino implacable nos somete a estas pruebas dolorosas para mejor templar el carácter, para que en el diario vivir, de esta vida intensa, hagamos un alto en el camino, meditemos profundamente en distintas virtudes de que hicieron gala en el desempeño de sus misiones para dar nuevas fuerzas y renovados impulsos a nuestras trayectorias ávidas de perfeccionamiento y de contribuir al bien del país y de nuestros semejantes.

"En la Asamblea de Delegados, fue il-

mado de continuo en consulta y su consejo firme, severo, era escuchado y valorado como eficaz y seguro, con lo que contribuía a solucionar los múltiples problemas que surgen a diario en el manejo de esas instituciones.

"Si para nosotros su vida fue un ejemplo, cómo no pensar entonces en la importancia que representan estas vidas en la educación y formación de la juventud moderna.

"En su juventud tuvo la envidiable suerte de saber aprovechar las lecciones ejemplares de sus mayores, que como hombre maduro lo condujeron al triunfo. En su larga y lozana vejez ilustre, no pudo librarse de esas virtudes inculcadas y practicadas en su juventud, y era por ello que ostentaba siem-

pre un sano optimismo contagioso y una alegría tan admirable que llevaba a meditar en el enorme tesoro de bondad, generosidad y equilibrio que encerraba su noble corazón.

"Cumplió así su trayectoria en forma envidiable, con una armonía que era fiel reflejo de su formación matemática y artística que lo llevó a tantos triunfos. Por todo ello, sus colegas, sus compañeros de la Asamblea de Delegados, sus amigos, su familia, etc., experimentaron hoy un agudo dolor y será muy difícil acostumbrarse a no tenerlo entre nosotros.

"Que su fe cristiana nos ayude a soportar esta nueva y triste prueba; que esa fe lleve consuelo a su virtuosa mujer y a sus hijos, y que la Providencia le conceda un merecido y eterno descanso".

**LOS SERVICIOS
Y BENEFICIOS
SON EXCLUSIVOS
PARA SOCIOS**

**FACILITE SU ATENCION
EXHIBA SU CARNET SOCIAL**

AVTO CLUB
SEGUROS
ACA ACA

Automóvil Club Argentino (ACA) membership card for Juan Pasman, Socio Plenario, with photo and details. The card includes the text: "AUTOMOVIL CLUB ARG", "SOCIO PLENARIO", "SOCIO PLATIN", "859567", "3 - 1973", and "JUAN PASMAN".

DIA DEL EMPLEADO

SE RECORDO EL 8 DE JUNIO. - FUERON DISTINGUIDOS 101 MIEMBROS DEL PERSONAL Y CONCESIONARIOS DE LA ENTIDAD

EN momentos de cerrar la presente edición de AUTOCLUB, fue recordado el Día del Empleado del Automóvil Club Argentino, fecha que coincide con el aniversario de la fundación de la Entidad (11 de junio de 1904).

Fueron distinguidos con diplomas, medallas y diversos premios, miembros del personal y concesionarios, con motivo de cumplir 20, 25, 30, 35 y 40 años de servicios y/o vinculación con la Entidad.

La nómina completa del personal y concesionarios que fueron objeto de dichas distinciones, alcanzó a la cifra de 101.

A continuación ofrecemos la lista del personal agasajado en la Sede Central y los años de servicio cumplidos.

20 AÑOS DE SERVICIOS

Enrique A. Ferreiro, Haydée Suárez, Antonio Zaccagnino, Basilio Kaczurak, Julián Raluy, Mauro P. M. Bori, Melitón Giles y Ricardo Ferreyra.

25 AÑOS DE SERVICIOS

Horacio Black, Juan J. Ivaldi, Oscar R. Lopardo, María A. Aragona, Olga N. Misiti, Victoriano S. Gorostiaga, María D. Gubitosi de Amor, Lydia N. De Luca, Salvador L. Velardochio, Juan M. Baglietto, Matildo Osuna Montesanto, Ricardo A. Costa, José E. Zubeldía, Susana L. Aguirre, Juan Rigal, Leopoldo Sánchez, Agustín Regal, José R. Louzao,

Victorio A. Favaro, Carlos A. Olivera, Roberto Pouquette, Alberto J. Ponte y Dionisio Gómez.

30 AÑOS DE SERVICIOS

Rafael A. Crelier, Julio C. Robles, Antonio Baixauli, Tomás Herrero, Elba D. S. Ferreyra de Bazán, Oscar E. Rivolta, Rogelio Romay, Genaro O. La Falce, Néstor D. Ferrara, Ama-deo A. González, Dante Rossi, Adolfo Temperato, Germán A. Huete, Eduardo O. Marchesi, Clotilde A. Dominique, Rogelio Ruiz, Emma Galloso, Julio V. González y Andrés Stagnaro.

35 AÑOS DE SERVICIOS

Marcelino R. Pérez, Rodolfo N. Landi, Juan A. Maggi, José Fernández Baños, Antonio Di Piero, Leonor Freijo de Blanco, Venancio A. Martínez, Horacio J. Meizoso, Jorge Metelionis, Pedro M. Varela y Aquiles Tonazzi.

40 AÑOS DE SERVICIOS

Osvaldo J. Calvo.

LOS CONCESIONARIOS

Ofrecemos a continuación la nómina de los concesionarios que cumplieron años de vinculación con la Entidad:

25 AÑOS DE VINCULACION

Eliseo Francisco Guayán y Juan Kissner.

30 AÑOS DE VINCULACION

Hermindo Gutiérrez.

35 AÑOS DE VINCULACION

Rodolfo Gagniere.

PERSONAL Y CONCESIONARIOS DEL INTERIOR

La nómina del personal que cumplió años de servicios y que fueron agasajados en su lugar de actuación es la siguiente:

20 AÑOS DE SERVICIOS

Oscar A. Luján y José J. Ene.

25 AÑOS DE SERVICIOS

Ramón A. Mirande, Irma de las Mercedes de Paz, Santiago Cardozo, Lorenzo A. Saperas, Pedro Miguel, Manuel R. Coiz, Alfredo M. Ugarte, Angela Cogo de Staffoli, Atilio L. Bonzi, Martín A. Ferreyra y Alfredo Domínguez.

30 AÑOS DE SERVICIOS

Alejandro Sinmer, Raúl Latuf y Pedro S. Prado.

La nómina de concesionarios del interior y los años de vinculación cumplidos es la siguiente:

20 AÑOS DE VINCULACION

Daniel Enriquez.

25 AÑOS DE VINCULACION

Rubén A. Del Potro, Roberto Ferrari, Carlos Juan Giacconi, Antonio Koziarski, José Cristóbal Ledesma, Raúl Omar Orosco, René Leonidas Paz, Jorge B. Rodríguez, Ramón Adolfo Vega, Alfredo Eugenio Vener, Martiniano Verón y Ernesto C. Zubiarrain.

30 AÑOS DE VINCULACION

Américo J. Canesi, Benito Benites, Rodolfo P. Baroffio, Saúl Beltramini, Dalmacio P. Minni y Edmundo U. Paccazochi.

AGASAJO A EMPRESAS Y COLABORADORES DEL GRAN PREMIO REPUBLICA ARGENTINA FORMULA 1

LA Entidad ofreció un agasajo a los representantes de las empresas, estatales y privadas, que colaboraron en la realización del Gran Premio de la República Argentina Fórmula 1, año 1973. En un clima de franca camaradería, directivos y funcionarios de la Entidad departieron animadamente con los agasajados, entre quienes se encontraban, asimismo, colaboradores en la realización del Gran Premio.

Durante la velada se dio lectura a diversas notas de organismos oficiales que destacaban la excelente organización de la competencia por parte de la Institución. Entre esas comunicaciones oficiales figuraba la de la Secretaría General de la Presidencia de la Nación, que informaba que el excelente producido por la competencia automovilística Gran Premio de la República Argentina Fórmula 1 ingresará a una cuenta del Ministerio de Bienestar Social con la expresa indicación de que el mismo será destinado exclusivamente como fondo para idéntica prueba en el año 1974.

CONCEPTUOSOS MENSAJES

"Permítame aprovechar esta oportunidad para felicitar sinceramente al Club por la realización de tan maravilloso Gran Premio Argentino. La organización ha sido tan buena como las experimentadas en cualquier parte del mundo", expresó en una nota dirigida al titular de la Entidad el piloto Jackie Stewart. A su vez, el John Player Team Lotus, por intermedio de su Gerente de Competición, Peter E. Warr, envió una nota —que también fue leída en el agasajo— que en sus partes sustanciales expresaba: "Deseo escribirle para felicitarlo a usted y a su club por la maravillosa organización del reciente Gran Premio de Buenos Aires. Le ruego extienda mi agradecimiento en nombre del equipo Lotus a todo el personal del Automóvil Club, que tanto ayudó a nuestro Team e hizo nuestra visita muy placentera".

Se leyeron, asimismo, conceptuosos mensajes de la Fábrica Ferrari de Automóviles de Competición, de Peter Mackintosh, Secretario de la Asociación Fórmula 1, y de Bernard Ecclestone, de Motor Racing Developments Ltd.



Habla Luis Elías Sojit. En la mesa, de izq. a der.: el titular de la Entidad; el General de Brigada Omar Carlos Actis y el Brigadier José María Klix.

Directivos y funcionarios de la Institución departen con los agasajados.



ASOCIACION ARGENTINA DE VOLANTES



El presidente de la Asociación Argentina de Volantes en una breve y sencilla ceremonia hizo entrega al titular del A.C.A., doctor César C. Carman de la medalla y credencial de socio honorario de esa entidad. Se encuentran también en la foto el señor Luis Caminett (izq.) y el doctor Hugo Montiveros, de la Comisión Directiva de la mencionada Asociación.



Habló durante dicho acto el secretario de la Asociación Argentina de Volantes, doctor Hugo Montiveros.

FUE CREADO EL FONDO COMPENSADOR PARA JUBILADOS Y PENSIONADOS DEL ACA

A partir del 1º de enero último, ha sido incorporado a las Convenciones Colectivas de Trabajo para el personal de la Entidad el régimen del Fondo Compensador de las Jubilaciones y Pensiones de ex Empleados del Automóvil Club Argentino.

Este régimen constituye un sistema previsional complementario que significa una verdadera avanzada en lo que respecta al concepto de previsión y se basa en la participación mancomunada de la Institución y de sus trabajadores.

ASPECTOS SALIENTES DE LA REGLAMENTACION

El Reglamento del Fondo Compensador, que consta de doce capítulos, contempla las normas que regirán la aplicación del régimen.

En lo que respecta a los beneficios del sistema, se establece que los mismos consistirán, fundamentalmente, en el otorgamiento de haberes complementarios de los que estipulen los regímenes previsionales nacionales para las personas jubiladas y pensionadas. Se determina que están comprendidos en el régimen el personal en actividad, el personal que se jubile en el futuro y los ex empleados ya jubilados a la fecha de co-

menzar la aplicación, o sus cónyuges pensionados en caso de fallecimiento de aquéllos. Para ser acreedor a los beneficios, se requiere un antigüedad mínima de diez años de desempeño en el A.C.A., además de un período de trabajo de cinco años continuos inmediatamente anteriores al retiro del empleado para jubilarse.

En lo referente a las prestaciones, éstas se acordarán conforme a una escala que pondera la jerarquía y la antigüedad del ex empleado, llegando a otorgarse, en el caso máximo, un haber complementario que, sumado al que se perciba de la Caja de Jubilaciones, alcance al 80 % del salario correspondiente al personal en actividad.

Para la formación de los recursos del Fondo Compensador, se establecen aportes a cargo del personal en actividad, según escala de antigüedad, de los jubilados beneficiarios inmediatos del régimen y del Automóvil Club Argentino. En lo relativo a la administración y la custodia de los fondos, se dispone la apertura de una cuenta bancaria especial, con afectación exclusiva al movimiento del Fondo Compensador. La administración de los beneficios, dentro de las normas del Reglamento, la interpretación de las disposiciones reglamentarias y la responsabilidad

de la aplicación del sistema, son asignadas a una Comisión Administradora "ad-honorem" en cuya integración participan representantes del Automóvil Club Argentino, del personal y de los jubilados.

Dentro de las Disposiciones Transitorias, se establece que el cuerpo normativo del régimen se incluya en los Convenios Laborales del A.C.A. y se homologue ante el Ministerio de Trabajo de la Nación. Por último, la reglamentación dispone que el pago de las primeras prestaciones se haga efectiva a partir del bimestre julio-agosto de 1973.

REUNION INAUGURAL DE LA COMISION ADMINISTRADORA

Presidida por el Presidente de la Comisión Directiva del A.C.A., Dr. César C. Carman, se llevó a cabo, el pasado 22 de marzo, la reunión inaugural de la Comisión Administradora del Fondo Compensador, cuyos integrantes por un período de dos años son los señores Cap. de Navío Ing. Luis M. A. Gianelli, Hugo Montivero, Melecio García, Osvaldo Piatti, Eduardo Guglielmi, José Puertas y Ricardo Torrado en representación del A.C.A., y Adolfo Ageret, Osvaldo Bujalis, Federico Videla, Guillermo Romano, Oscar Sanz y Rubén Franceze, en representación del personal.

En la oportunidad, el Dr. Carman expresó entre otros conceptos que "el Fondo Compensador es un complemento del sistema de participación del personal actualmente en vigencia y, así como con aquella medida se buscó premiar y estimular al personal en actividad, este singular régimen previsional, verdadero modelo en nuestro país, tiene por objeto reconocer la dedicación y el esfuerzo de los colaboradores del Club en el momento de su retiro". Es importante destacar, dijo finalmente el Dr. Carman, "la trascendencia social del sistema que hoy ponemos en marcha, el que revela elocuentemente el grado de sensibilidad con que se conduce la política laboral y social del Automóvil Club Argentino".

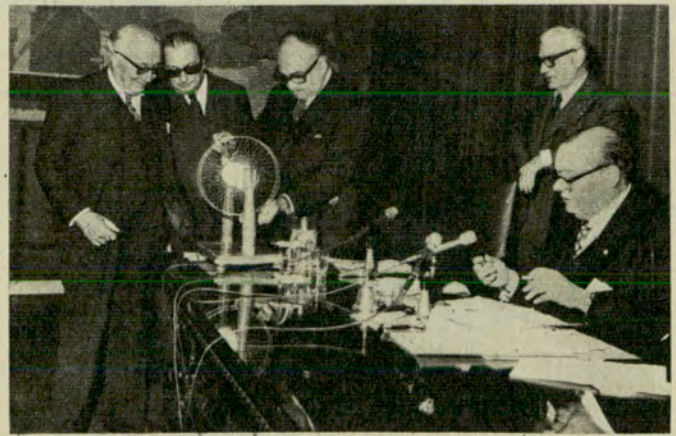
Presidió el titular de la Entidad la reunión inaugural de la Comisión Administradora del Fondo Compensador. De izq. a der. los señores Osvaldo Bujalis, Federico Videla, Osvaldo Piatti, Ricardo Torrado, capitán de navío ingeniero Luis M. A. Gianelli, doctor Carman y Hugo Montivero.



NOTICIAS Y ACTIVIDADES DEL A.C.A.



De izquierda a derecha: el señor Angel Macchi, secretario; el presidente del cuerpo, señor Guillermo O. Mirás y el vicepresidente, señor Luis Vincent Gache.



Momentos en que se efectúa el sorteo de períodos (por dos o cuatro años) para el ejercicio de los respectivos cargos.

SE ADOPTARON IMPORTANTES DECISIONES

Con la presidencia de su titular, ingeniero Eduardo Pous Peña, la Asamblea de Delegados de la Entidad realizó dos reuniones ordinarias.

En la primera, consideró la Memoria, Balance General, Inventario, Cuenta de Gastos y Recursos, así como también el Informe de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas correspondiente al ejercicio de 1972.

Al finalizar este Informe, el presidente de la Comisión de Economía y Finanzas de la Asamblea, doctor Horacio Frías Pasmán, invitó a los asambleístas a

formular un caluroso voto de aplauso a la Comisión Directiva y a todos los colaboradores de la Entidad, sin distinción de categorías, por el éxito de la labor desarrollada durante el año pasado.

En la reunión ordinaria siguiente, el cuerpo consideró la elección de autoridades efectuada el 30 de abril último y aprobó lo actuado por la Junta Electoral que presidió el doctor José Ca-

ASAMBLEA DE DELEGADOS

nassi, quedando de tal modo constituida la nueva Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino, en la forma que informamos en otro lugar de esta edición.

Asimismo, se efectuó la elección de autoridades de la propia Asamblea de Delegados, cuya mesa directiva quedó constituida de la siguiente manera: presidente, señor Guillermo O. Mirás; vicepresidente, señor Luis Vincent Gache; secretario, señor Angel

Macchi y prosecretario, señor Juan C. Brandán.

Al conocerse el resultado, el ingeniero Pous Peña y los miembros que cesaban en sus funciones cedieron su lugar en el estrado a las nuevas autoridades, quienes los ocuparon en medio de los aplausos de los asistentes.

También se integró el Tribunal de Honor de la Institución. Para este cuerpo fueron elegidos los señores Enrique Brané, José Canassi, Roberto López Novillo, Angel Maccarrone, Ramón Santamarina y Alejandro von der Heyde. Aunque —hasta el cierre de la presente edición— no se habían designado los respectivos cargos.

ASOCIACION CONSULAR



El Cónsul General de Estados Unidos, señor Robert A. Bishton, nuevo presidente de la Asociación del Cuerpo Consular de Buenos Aires, el titular saliente, señor A. Alvarez y el doctor César C. Carman, durante la reunión periódica que realiza esa institución.

A la reunión periódica que la Asociación del Cuerpo Consular de Buenos Aires, realiza en los salones del Automóvil Club Argentino, asistieron varios miembros de la Comisión Directiva de la Entidad.



PLAYA PINASCO DE ROSARIO



Momento en que el escribano Eduardo E. J. Lamarque lee la escritura traslativa de dominio de la playa Emigdio Pinasco adquirida por el Automóvil Club Argentino a la Municipalidad de la ciudad de Rosario, en 830.000.000 de pesos moneda nacional. Suscribieron la documentación respectiva el señor Federico Lajud, vicepresidente primero de la Institución y el doctor José María Gastaldi, letrado que actuó como apoderado del A.C.A., y el ex intendente municipal de Rosario, doctor Pablo Benetti Aprosio. Asistieron también a la ceremonia el presidente de la filial Rosario del A.C.A., señor Rafael González y funcionarios de la mencionada Municipalidad.

REVISTA AUTOCLUB

Para reclamos por fallas en la recepción de la Revista AUTOCLUB, los interesados deberán dirigirse al Tel. 83-6061. Int. 240, Oficina de Servicios Auxiliares.

PUBLICACIONES CARTOGRAFICAS Y TURISTICAS EN CIRCULACION

• MAPA Mural de la República Argentina (Red Caminera Principal). Escala 1: 2.000.000. Edición 1970. Ejemplares sueltos y entelados.

• Mapa de la República Argentina (Red Caminera Principal). Escala 1: 4.000.000. Edición 1973.

• Hoja de Zona Nº 1. Edición 1970 (abarca las provincias de Jujuy, Salta, Tucumán y parte de Catamarca, La Rioja y Santiago del Estero).

• Hoja de Zona Nº 2. Edición 1973 (abarca las provincias de Formosa, Chaco y Misiones y parte de Corrientes, Santa Fe y Santiago del Estero).

• Hoja de Zona Nº 3. Edición 1972 (comprende las provincias de San Juan y San Luis en su totalidad y —parcialmente— La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Córdoba y Mendoza).

• Hoja de Zona Nº 5. Edición 1972 (integrada por las provincias de La Pampa, Neuquén, Río Negro y parte de San Luis, Mendoza, Córdoba y Chubut).

• Hoja de Zona Nº 7. Edición 1971 (comprende las provincias del Chubut, parte de Santa Cruz y el Sur de Río Negro).

• Hoja de Zona Nº 8. Edición 1967 (abarca la zona Sur de la provincia de Santa Cruz y la totalidad del Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur).

• Mapa Vial y Turístico de la Provincia de Mendoza. Edición 1970.

• Mapa Vial y Turístico de la Provincia de Córdoba. Edición 1972.

• Mapa Vial y Turístico de la Provincia de Corrientes. Edición 1973.

• Mapa Vial y Turístico de la Pro-



vincia de Entre Ríos. Edición 1973.

• Mapa Vial y Turístico de la Provincia de Santa Fe. Edición 1973.

• Carta de Caminos de Acceso a la Ciudad de Buenos Aires. Edición 1967.

• Carta de Turismo de la Provincia de Salta. Edición 1972.

• Hoja de Zona Lacustre (Lagos del Sur). Edición 1972.

• Carta Turística Sierras de Córdoba. Edición 1973 (en impresión).

• Carta de Turismo de San Carlos de Bariloche y Alrededores. Edición 1972.

• Folleto Turístico Mar del Plata, Miramar, Necochea. Edición 1973.

• Carta Turística Buenos Aires Zona Centro. Edición 1972.

• Hojas de Ruta (aproximadamente 100 motivos diferentes).

• Guía Turística y Mapa de la Provincia de Buenos Aires (Zona 6). Edición 1970.

• Guía de Hoteles de la Provincia de Corrientes. Edición 1971.

• Guía de Hoteles de la Provincia de Chaco y Formosa. Edición 1972.

• Guía de Hoteles de la Provincia de Entre Ríos. Edición 1972.

NUEVA UNIDAD RECEPTORA

El Automóvil Club Argentino habilitó un nuevo servicio que actuará como equipo receptor de pedidos de auxilio mecánico.

Consiste en una casilla rodante que ha sido emplazada en el acceso norte —llamado comúnmente Carretera Panamericana— y el cruce con la ruta nacional número 202, General Lemos.

Está dotada de una radio VHF (de alta frecuencia) que la mantiene comunicada permanentemente con el local central de la Entidad, avenida Libertador 1850, y es apoyada por un equipo de auxilio mecánico que está ubicado en la misma ruta de acceso norte y su intersección con la ruta nacional número 197.

El emplazamiento estratégico y las múltiples posibilidades de comunicación de la estación móvil permitirán que el asociado después de haberse apersonado a

ella, sea auxiliado con la misma celeridad como si hubiera realizado su pedido de auxilio personalmente o por teléfono ante la central del A.C.A.



AUXILIO MECANICO

LA estadística del servicio de auxilio mecánico del Automóvil Club Argentino, en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, arrojó los siguientes guarismos para los meses de febrero, marzo y abril:

FEBRERO

Con demora de:	
15 minutos	54.400
30 minutos	4.886
45 minutos	1.096
1 hora	348
1 h. 15 m.	112
1 h. 30 m.	84
1 h. 45 m.	63
2 horas	50
2 h. 15 m.	15
2 h. 30 m.	2
2 h. 45 m.	—
3 horas	—
Más de 3 horas	—
En concepto de:	
Mecánica	36.376
Remolques	21.412
Gomas	3.268
Total de auxilios	61.056

MARZO

Con demora de:	
15 minutos	60.540
30 minutos	7.221
45 minutos	2.641
1 hora	1.597
1 h. 15 m.	622
1 h. 30 m.	540
1 h. 45 m.	318
2 horas	288
2 h. 15 m.	196
2 h. 30 m.	193
2 h. 45 m.	98
3 horas	31
Más de 3 horas	29
En concepto de:	
Mecánica	44.347
Remolques	26.619
Gomas	3.348
Total de auxilios	74.314

ABRIL

Con demora de:	
15 minutos	66.567
30 minutos	7.674
45 minutos	2.446
1 hora	1.117
1 h. 15 m.	341
1 h. 30 m.	177
1 h. 45 m.	100
2 horas	90
2 h. 15 m.	—
2 h. 30 m.	—
2 h. 45 m.	—
3 horas	—
Más de 3 horas	—
En concepto de:	
Mecánica	48.330
Remolques	26.065
Gomas	4.117
Total de auxilios	78.512

DON MANUEL GONZALO SERRANO

Con particulares muestras de pesar se recibió en la Institución la noticia del fallecimiento del Sr. Manuel Gonzalo Serrano, quien en 1968 se había retirado del Automóvil Club Argentino después de 38 años de servicios ininterrumpidos. Desempeñaba en esos momentos el cargo de Gerente de Administración, culminación de una larga y muy intensa carrera al servicio de la sociedad.

Directivos y funcionarios de la Entidad se hicieron presentes

en el velatorio y en el acto del sepelio, testimoniándose así el sentimiento de quienes aprendieron, en muchos años de tareas en común, a valorar las virtudes del caballero desaparecido.

El Gerente General del A.C.A., Sr. Domingo M. Armendáriz, hizo uso de la palabra durante el sepelio.

"Cada vez que lo hemos nombrado —dijo—, y ahora también, el título de señor adquiere la particular relevancia que le acordaba su excepcional personalidad, capaz de condensar el respeto y la admiración con el afecto y la amistad."



Dijo más adelante el Sr. Armendáriz: "A su inteligencia brillante, y su capacidad de análisis y de decisión, con su lógica irrefragable y su sentido filosófico, agregó su fortaleza para la defensa de los principios que sustentaba, y su generosidad para comprender los problemas o las debilidades de los demás. Extraña riqueza de virtudes humanas reunidas en un hombre, que ha honrado al personal del Automóvil Club Argentino y a toda la Institución".

Después de otros conceptos, finalizó el Gerente General: "Como postere homenaje del personal del Automóvil Club a su memoria, invoquemos a Dios para que haga que quien hizo en su vida tanto por él, a través de su ejemplo permanente, influya sobre todos nosotros y quienes sirven a la Institución, para salvaguardarla y conducirla para que siga cumpliendo su trascendente cometido".

RECIBIO UNA IMPORTANTE DISTINCION EL RESTAURANTE DE LA ENTIDAD

EN la II Exposición Gastronómica de Buffet Frío y Pastelería, organizada por el Centro de Profesionales de la Cocina en el Buenos Aires Sheraton Hotel, fue adjudicado el 1er. Gran Premio al restaurante del Automóvil Club Argentino (Sede Central), que funciona bajo la dirección del Chateau Frontenac.

El trabajo de fiambrería que mereció tan alta recompensa fue preparado por el señor Aurelio Podestá, y estaba integrado por los siguientes productos: bonitos rellenos Imperial, langostas Bellavista y frutos de los mares del Coral (foto).

Se adjudicaron, asimismo, menciones especiales al Plaza Hotel, al Sheraton Hotel, a Swissair y a otras importantes firmas vinculadas a la gastronomía.



EQUIPO DE AUXILIO EN CHILE

LA Filial Ushuaia de la Institución recibió, en carácter de devolución, el equipo de auxilio mecánico N° 560, que oportunamente fuera entregado en calidad de préstamo a la Delegación Ma-

gallanes del Automóvil Club de Chile.

Cabe destacar que la presencia de dicho equipo en la zona austral de Chile, paso obligado de turistas, tanto chilenos como ar-

gentinos, tuvo trascendente importancia, como lo demuestra la cifra de 235 servicios que realizó durante un período de seis meses (entre diciembre de 1972 y mayo del presente año).

CAMERATA BARILOCHE

BAJO los auspicios del Gobierno Territorial y del Automóvil Club Argentino, se presentó en el Centro Deportivo de Ushuaia la Camerata Bariloche, mundialmente conocida y apreciada. Un público entusiasta siguió con interés el desarrollo del programa musical, que constituyó un verdadero éxito.

CONVENIO ENTRE EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO Y EL BANCO DE DESARROLLO

EL Banco Nacional de Desarrollo suscribió un convenio con el Automóvil Club Argentino destinado a la construcción por parte de la Entidad, de establecimientos en localidades estratégicas del interior del país.

Esta es una parte del plan que el Banco establece como conse-

cuencia de haberse encarado un plan de ayuda financiera destinado al desarrollo de la infraestructura turística, en colaboración con la Secretaría de Turismo.

El préstamo será de 40 millones de pesos para financiar las obras civiles, que se llevarán a cabo en un período de cuatro años y,

por su parte, el Automóvil Club Argentino construirá doce hoteles y moteles en distintas zonas de las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Chubut, Entre Ríos, Mendoza, Misiones, San Luis, Santa Cruz, Santa Fe y Santiago del Estero, con su correspondiente equipamiento.

Calendario de Pesca Deportiva

PARA información de los señores asociados se transcribe a continuación el calendario de Pesca Deportiva para lo que resta del año en curso:

JULIO: Días 7, 8 y 9, Laguna Cochicó (pesca de pejerrey).

AGOSTO: Día 17, Laguna de Chascomús (pesca de pejerrey).

SEPTIEMBRE: Días 7, 8 y 9 a provincia de San Luis.

OCTUBRE: Días 12, 13, 14, 20, 21, 27 y 28 a General Lavalle (pesca de corvina negra, embarcados).

NOVIEMBRE: Días 3, 4, 10 y 11 a General Lavalle (embarcados). Días 24 y 25 a Necochea (pesca de besugo y tiburón, embarcados).

DICIEMBRE: Días 30/nov., 1 y 2/dic., 7, 8 y 9 a Bahía San Blas (pesca variada).

Los interesados en participar en las citadas pruebas y que no se encuentran inscriptos en el registro de pescadores de la Entidad, podrán solicitar información por nota o bien personalmente a la oficina de Recreos y Campamentos, 5º piso, de la Sede Central.

GRAN PREMIO DE GOLF

Con extraordinario éxito se disputó en la Cancha Municipal de Golf

CON excepcional brillo se efectuó la disputa del Gran Premio Automóvil Club Argentino de Golf para socios de la Institución, en las categorías Damas y Caballeros, organizado por la Subcomisión de Golf de la Entidad.

La competencia se efectuó en la Cancha Municipal de Golf y reunió a destacados aficionados quienes pusieron de manifiesto singular entusiasmo y magnífica preparación.

CATEGORIA DAMAS SCRACH

En Damas la prueba se disputó sobre 54 hoyos Medal Play, y en la categoría Scrach, triunfó la campeona nacional Silvia Bertolaccini, quien obtuvo un ajustado triunfo merced a la brillante performance que cumplió en los cinco últimos hoyos en que descontó la ventaja de cuatro golpes que le llevaba Beatriz G. Roselló. Los resultados fueron los siguientes:

1ª Silvia Bertolaccini:	84	82	76	242 g.
2ª Beatriz G. Roselló:	77	85	82	244 "

Damas HCP 0 a 15

1ª Sonia M. de Texier (5):	82	77	76	235 g.
2ª Celia D. de Azicri (9):	80	81	77	238 "

Damas HCP 16 a 22

1ª Lillian de Esquitino (20):	71	85	80	236 g.
2ª Dora de Garrafo (17):	80	82	84	246 "

Damas HCP 23 a 36

1ª Liliana Seiler (24):	75	76	71	222 g.
2ª María J. Cano (36):	78	88	77	243 "

Obtuvo el premio especial "Últimos 36 hoyos", Gladys de Galán con 157 golpes.

En caballeros, no se disputó la categoría Scrach y se jugó sobre 72 hoyos Medal Play. Los resultados en las categorías HCP, fueron los siguientes:

Caballeros HCP 0 a 9

1º Francisco Pasqualicci (6):	69	69	74	73	285 g.
2º Pablo Seculitch (9):	70	71	79	74	294 "

Caballeros HCP 10 a 15

1º Mariano Wechsler (14):	75	71	73	70	289 g.
2º Martín G. de la Serna (10):	76	71	66	76	289 "

Caballeros HCP 16 a 22

1º Jorge Aubone Videla (19):	76	69	72	76	293 g.
2º Enrique Drzewko (18):	73	74	73	74	294 "

El premio especial "Últimos 36 hoyos" lo obtuvo el aficionado Julio Gotuzzo con 143 golpes.



Silvia Bertolaccini, ganadora del certamen.



La subcampeona argentina, Beatriz G. Roselló, el presidente de la institución, y el presidente de la Subcomisión de Golf del A.C.A., escribano Víctor G. Zemborain.

COBRO DE CUOTAS SOCIALES

SEÑOR ASOCIADO: La actualización de sus cuotas sociales le permitirá gozar de los servicios sin inconvenientes, y para facilitar el pago de las mismas, se recuerda que éstas pueden abonarse en cualquier dependencia del Club, contra entrega de recibo provisorio.

Los cupones correspondientes a los pagos realizados en esas condiciones se le hará llegar por intermedio del cobrador de zona o directamente por correo.

PRIMERA EXCURSION DE PESCA A LA LAGUNA DE CHASCOMUS

CON singular éxito se llevó a cabo la primera de las excursiones de pesca programadas por la Entidad en aguas de la laguna Chascomús.

Participaron 70 socios aficionados a este deporte de los cuales 51 pescaron embarcados.

La jornada se inició a las 9 y finalizó a las 15 bajo una fuerte lluvia.

Computadas las piezas obtenidas fue de-

clarada ganadora la embarcación tripulada por los señores Roberto Castosa, Gerardo Gaggino y Carlos Meneguzzi, con un total de 17 piezas; se clasificó segunda la embarcación que tripularon los señores Norberto Ferro, Luis Altable y Claudio Poggio, con 16 piezas cobradas.

Cada uno de los nombrados se hizo acreedor a un trofeo.

Instalóse teléfono en la hostería de San Javier, Misiones

En la hostería de San Javier, provincia de Misiones, se ha instalado el aparato telefónico número 57.

Agrégase así una comodidad más para los socios de la Entidad que visiten el mencionado establecimiento.

SORTEO DE PARCELAS

Se ha adoptado ese procedimiento para los campamentos de San Clemente del Tuyú y Mar de Ajó

El Automóvil Club Argentino posee en las localidades de San Clemente del Tuyú y Mar de Ajó, para uso de asociados y familiares, dos campamentos que, por su extraordinaria ubicación sobre la costa Atlántica, se ven muy concurridos durante la temporada veraniega.

El interés creciente que despierta este tipo de servicio va en constante aumento, así es que, de enero a marzo, inclusive, las dependencias mencionadas ven colmada su capacidad, motivo por el cual son muchos los asociados que se ven privados de este beneficio, muy especialmente aquellos que residen en el interior del país.

Con el fin de actuar con ecuanimidad en la adjudicación de las parcelas indicadas, la Entidad dispuso para lo sucesivo realizar un sorteo sobre la totalidad de las parcelas disponibles, en forma similar a la disposición que se aplica para el alquiler de las casitas que la Entidad posee en Timbúes, provincia de Santa Fe, temperamento este que, hasta la fecha, ha dado resultados positivos, por cuanto no se ha producido reclamación alguna.

A continuación ofrecemos la reglamentación aprobada al efecto, modificatoria del Reglamento General de Recreos y Campamentos en los capítulos "Campamento Mar de Ajó" y "Campamento San Clemente del Tuyú" estableciéndose, asimismo, dos nuevos períodos que abarcarán todo el mes de diciembre. Queda aclarado que el sorteo se realizará mediante el uso de dos bolilleros: del primero se extraerán las bolillas correspondientes al número de orden del asociado y del segundo el número de parcela adjudicada.

Art. 2º

- a) Queda fijado como temporada el período anual comprendido entre el 1º de diciembre y el 6 de abril, ambas fechas inclusive. En este período, las parcelas se otorgarán únicamente mediante reserva previa.
- b) La estadia máxima en la temporada se establece en quince (15) días corridos, por socio y por Campamento, dentro de los siguientes períodos fijos:
 - 1º) del 1º de diciembre al 15 de diciembre
 - 2º) del 17 de diciembre al 31 de diciembre
 - 3º) del 2 de enero al 16 de enero
 - 4º) del 18 de enero al 1º de febrero
 - 5º) del 3 de febrero al 17 de febrero
 - 6º) del 19 de febrero al 5 de marzo
 - 7º) del 7 de marzo al 21 de marzo
 - 8º) del 23 de marzo al 6 de abril
- c) **Acceso:** El ingreso de los asociados se efectuará a partir de las 7 hs. de la fecha de iniciación de cada período fijo, debiendo retirarse antes de las 10 hs. del día siguiente al indicado como finalización de su turno; el no cumplimiento de esta disposición se considerará falta grave, pasible de las sanciones previstas en el Art. 19 del Reglamento General.
- d) Los socios que se encuentren acampando durante el mes de noviembre deberán abandonar las instalaciones el día 30 de ese

mes, antes de las 10 hs. excepto quienes hayan reservado para el primer período o bien no se hubiere cubierto la capacidad. Aquellos que se instalen en el último período del mes de abril, podrán continuar sin limitación alguna. En ambos casos, abonarán los importes a que hubiere lugar.

- e) La adjudicación de la totalidad de las parcelas se efectuará por sorteo entre las solicitudes recibidas, personalmente o por correo, en Sede Central, dentro del lapso comprendido entre los sesenta (60) y cincuenta (50) días anteriores al primer día del período solicitado, de acuerdo a las fechas que se consignan a continuación:
 - 1er. período: desde el 2 de octubre hasta el 12 de octubre
 - 2do. período: desde el 18 de octubre hasta el 28 de octubre
 - 3er. período: desde el 3 de noviembre hasta el 13 de noviembre
 - 4to. período: desde el 19 de noviembre hasta el 29 de noviembre
 - 5to. período: desde el 5 de diciembre hasta el 15 de diciembre
 - 6to. período: desde el 21 de diciembre hasta el 31 de diciembre
 - 7mo. período: desde el 6 de enero hasta el 16 de enero
 - 8vo. período: desde el 22 de enero hasta el 1º de febrero
 Si dichas fechas fuesen sábado, domingo y/o feriado, se tomará en cuenta para la recepción de las solicitudes, el primer día hábil siguiente.
- f) Aquellos asociados que realicen su reserva por nota, deberán especificar claramente en la misma, Campamento al que desea concurrir, período elegido y si la parcela solicitada es para la instalación de casa rodante o carpa; en consecuencia toda aquella que no se ajuste a lo indicado, no será tenida en cuenta para el sorteo. Solamente podrán inscribirse en un Campamento y uno de los períodos establecidos.
- g) Las solicitudes de reserva que se reciban fuera del lapso fijado en el inciso e) no serán tenidas en cuenta para el sorteo correspondiente, y para ello se tendrá en cuenta la fecha del sello de recibido por Mesa de Entradas.
- h) El sorteo será público y se efectuará en la Sede Central del Automóvil Club Argentino, el día cuarenta y cinco (45) anterior al primer día del período de estadia a adjudicarse, según las fechas que se detallan a continuación:
 - Primer período: sortea el 17 de octubre
 - Segundo período: sortea el 3 de noviembre
 - Tercer período: sortea el 18 de noviembre
 - Cuarto período: sortea el 4 de diciembre

- Quinto período: sortea el 20 de diciembre
 - Sexto período: sortea el 5 de enero
 - Séptimo período: sortea el 21 de enero
 - Octavo período: sortea el 6 de febrero
- Si los días fijados, resultasen ser sábados, domingos y/o feriados, el sorteo se realizará el primer día hábil siguiente.
- i) Queda aclarado que el sorteo se cumplirá mediante el uso de dos bolilleros. El primero contendrá el número de orden de todos los asociados intervinientes cuyas respectivas solicitudes se hubieren recibido en el plazo establecido en el inciso e), el segundo tendrá una cantidad de bolillas igual a la totalidad de las parcelas del Campamento que corresponda.
 - j) Primeramente se procederá al sorteo de parcelas para "carpas" extrayéndose la primera bolilla correspondiente al número de orden, el cual se determina al recepcionarse la solicitud, procediéndose posteriormente a extraer del bolillero restante, la bolilla que establece el número de la parcela adjudicada para carpa.
 - k) Una vez adjudicadas en el sorteo la totalidad de las parcelas, se continuará extrayendo las bolillas del bolillero de números de orden, integrándose de esta forma la lista de adjudicatarios suplentes; estos últimos serán invitados a tomar reserva en caso de que alguno de los titulares declinase su opción.
 - l) Luego de finalizado el sorteo de las parcelas de "carpas" y la lista de adjudicatarios suplentes, se procederá en forma similar a lo establecido en los incisos h), i) y j), para la adjudicación de parcelas para "casas rodantes".
 - m) Los titulares designados en el sorteo serán notificados por correo "expreso" y deberán abonar la tarifa correspondiente al período completo, exclusivamente en Sede Central, dentro de los diez (10) días corridos de la fecha consignada en la carta notificación. Los socios del interior del país podrán hacerlo por nota, enviando cheque o giro postal a nombre del AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO; a vuelta de correo, recibirán el valor que les permitirá ocupar la parcela por el período solicitado.
 - n) Si algunos de los titulares designados no abonara la tarifa respectiva dentro del plazo establecido, perderá su derecho y se notificará al o los suplentes que por orden correlativo de sorteo les corresponda, quienes, de aceptar, cumplimentar lo especificado en el inciso anterior.
 - o) Todo socio adjudicatario de reserva que haya abonado la tarifa correspondiente y desistiera de utilizar la parcela en el período asignado, podrá solicitar el reintegro de su importe, el cual se le hará efectivo siempre que haga devolución del valor respectivo con una anticipación de veinte (20) días corridos al primer día del período de estadia adjudicado, previo descuento del 30%; caso contrario, no tendrá derecho a reintegro alguno.
 - p) Si cumplidos los requisitos establecidos quedaran parcelas sin adjudicar en algunos de los períodos, las mismas se asignarán a cualquier asociado que lo solicite, ya sea en esta Sede Central o bien directamente en cualquiera de los dos Campamentos.
 - q) Para acreditar la reserva es OBLIGATORIA la presentación del valor correspondiente al "Derecho de Instalación" y comprobante de pago ante el Encargado de la dependencia. **QUEDA ACLARADO QUE LOS VALORES SON INTRANSFERIBLES.**
 - r) Si la parcela adjudicada y abonada, no fuera ocupada en el lapso de cinco (5) días de comenzado el período, será adjudicada directamente en la dependencia al socio que lo solicitare, el mismo deberá abonar el "Derecho de Instalación" por los días que ocupare la parcela. Esta situación no dará derecho a reintegro de importe alguno.
 - s) Los derechos por "Adicional Familiar", "Invitado" o "Vehículo Adicional", serán abonados directamente en la dependencia.
 - t) Si un asociado deseara prolongar su estadia en la dependencia durante la temporada (15 días adicionales como máximo) siempre que no estuviera cubierta la capacidad, le informará personalmente al Encargado, quien llevará un registro de tales pedidos. Si el número de inscriptos a tal fin, superase la cantidad de plazas disponibles, se llevará a cabo un sorteo entre los postulantes, para determinar quienes serán los adjudicatarios.
- Reserva fuera de temporada**
- a) La adjudicación de las parcelas se realizará sin reserva previa, directamente en los Campamentos.

MOTEL SANTA ROSA

Tarifas de alojamiento

Se informa que a partir del día 1º de marzo, rigen en el motel Santa Rosa, las siguientes tarifas de alojamiento.

Socios: 1 persona, \$ 32; 2 personas, \$ 43; 3 personas, \$ 58.

No socios: 1 persona, \$ 40; 2 personas, \$ 54; 3 personas, \$ 72. Laudo 20 %.

RECUERDOS DE UN VIAJE A TRAVES DE LOS ANDES

Interesante conversación con el Sr. Horacio Fernández Méndez



El protagonista de la hazaña, acompañado por su hijo, el Sr. Juan Carlos Fernández Méndez, departe con el titular del Automóvil Club Argentino.

La historia del automovilismo argentino está jalonada de proezas que contribuyeron, en su momento, a cimentar lo que hoy es una actividad pujante y tan íntimamente arraigada en la marcha del país.

En una reciente conversación con AUTOCLUB, el Sr. Horacio Fernández Méndez —destacado escritor y periodista que reside habitualmente en Cañada de Gómez— recordó interesantes aspectos del raid que realizara, en 1924, integrando un equipo capitaneado por Guillermo Burke (que en 1923 había vencido en el Gran Premio Nacional) y que completaba el cameraman Antonio De Franza, que representaba a "La Araucana Film", una conocida empresa cinematográfica de esa época. En un automóvil "Moon" —piloteado por Burke—, realizaron el doble cruce de los Andes, en aquella época una gran proeza.

El viaje fue homologado por el Automóvil Club Argentino y por la Asociación Automovilistas de Viña del Mar, de Chile. El señor Fernández Méndez —un vigoroso y lúcido deportista e intelectual nacido en 1893 en la Capital Fe-

deral— describió con palabra galana diversos entretelones de aquellas jornadas memorables, que han quedado registradas en los periódicos de la época y en la revista que en esos años publicaba el Automóvil Club Argentino.

Acompañado por su hijo —el Sr. Juan Carlos Fernández Méndez—, el protagonista de esa verdadera hazaña departió amablemente con el titular de la Entidad y otros directivos de la misma. En la conversación surgieron interesantes tópicos vinculados con la evolución de la Institución y con la marcha del país en lo que va del siglo. El Sr. Fernández es autor, entre otros libros, de las historias de las ciudades de Rafaela, Marcos Juárez, San Jorge, El Trébol y Leones, y de dos tomos de versos. Fundó su primer diario en 1916, en Rafaela, y entre 1921 y 1923 fue secretario de redacción de "Crítica". Su carrera periodística, que fue intensa y proficua, se sumó a una notable dedicación al automovilismo y a la aviación, actividad en la que también descolló como un verdadero pionero.

GRAN BRETAÑA

William Pigg, un niño de 9 años que estudia en la escuela St. Andrew, viajó en 1972 a Gran Bretaña. Participó en el "Treasure Trail 1972", un certamen organizado para quienes visitan aquel país, y sus respuestas merecieron un importante premio: el valioso ejemplar "Treasures of Britain" ("Tesoros de Gran Bretaña").



AUTO CLUB informa

TURISTAR

Un grupo de empresarios de Córdoba, expertos en relaciones públicas, periodistas y hombres del turismo nacional e internacional, se han asociado para llevar adelante, mediante la constitución de "Turística Argentina S.A.", un plan de turismo receptivo hacia Córdoba, primero, y luego hacia la República entera. Se trata del operativo Turismo en Libertad, consistente en la financiación completa de las vacaciones de la familia, mediante la entrega de órdenes de compra para el viajero.

CANAL 7

Todos los domingos Canal 7 pone en pantalla un programa de quince minutos dedicado a los municipios del Gran Buenos Aires, incluida la Capital Federal. En el mismo canal de televisión continúan, entre otros, los programas "Unesco" y "Aquellos que Fueron". Elogiosos comentarios mereció, por otra parte, la transmisión, durante Semana Santa, de la Misa Pascual celebrada por el Padre Santo y del Vía Crucis vía satélite.

APRENDER DURMIENDO

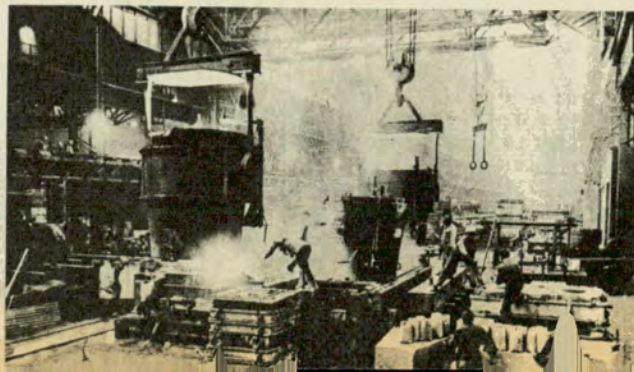
La firma International System S.A.E.C.I.F.I., dedicada a la comercialización de métodos para el aprendizaje de inglés durante el sueño, ha cumplido su sexto aniversario. El curso, denominado "A graduated course in modern English", se basa en la hipnopedía.

ANIVERSARIO

Se realizó en el Club Argentino de Regularidad la cena en conmemoración del 35º aniversario de esa entidad. Ofreció el agasajo a los socios su actual Presidente, Sr. Aldo Chiara.

HIERRO Y CARBON

Las gigantescas reservas de mineral de hierro y carbón que posee la República de Sudáfrica han hecho posible que la industria metalúrgica adquiriera en ese país un ritmo extraordinario. Ese ha sido uno de los factores esenciales para que el crecimiento industrial llegue casi al 7 por ciento anual.



EN MENDOZA

International Beauty Argentina inauguró una sucursal en la ciudad de Mendoza, calle 9 de Julio 1518. Allí se aplicará el moderno sistema de restauración de cabello cuya concesión exclusiva, para todo el país, tiene otorgada esa firma.

EDITORIAL LABOR

Con motivo de la presentación de varios títulos de la colección "Temas empresariales", de la Editorial Labor, se realizó un acto durante el cual disertó el doctor Héctor M. Bogo, Decano de la Facultad de Ciencias de la Administración (Universidad Argentina de la Empresa).

NUEVAS INVERSIONES

Se firmó un convenio entre el Gobierno de la Provincia de Santa Fe y la empresa Fiat Concord. Por el mismo, dicha firma adquiere 42 hectáreas en el parque industrial de Sauce Viejo para realizar ampliaciones en su fábrica de tractores y motores, por un monto de 9 millones de dólares.

VIAJEROS

Con destino a Europa y Estados Unidos partirán el Dr. Alberto Abeigón, Director General de Miluz S. A., el Sr. Miguel Annetta, Gerente Industrial, y el Sr. Norberto Semar, Gerente Técnico de dicha firma. Efectuarán una evaluación de los adelantos recientes en materia de pinturas e impresiones gráficas.

EQUIPO PEÑAFLO

Nuevos pilotos se suman al equipo Peñaflo Competición en la categoría promocional de mo-

ADEFA

LA Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA), con sede en la calle Marcelo T. de Alvear 636, Capital Federal, publicó su Anuario "Industria Automotriz Argentina". La publicación contiene excelente información sobre ese sector de nuestra economía, e incluye estudios sobre la relación entre el valor de la producción de automotores y el Producto Bruto Interno, la relación entre la producción de automotores y el producto bruto de la industria manufacturera y, asimismo, sobre el parque automotor argentino y su ubicación en el orden mundial en 1970.

nopostos (fórmula 4). Se trata de Juan Laskac, Gonzalo de Quezada, Gastón Luchessi y Jorge Lago. Carlos Alfredo "Cascote" Juárez, a su vez, competirá con un 125 en Turismo Nacional, completando la trilogía con Paco Mayorga y "el Orejano", que ya son pilotos oficiales de Peñaflores Competición en TN.

EN CHRYSLER

Visitaron nuestro país los señores John T. Moren y N. Daniel Warren, quienes recientemente fueron designados Director Ejecutivo para América Latina de Chrysler Corporation y Vicepresidente de Chrysler International S. A. (a cargo de las operaciones en Brasil y Argentina), respectivamente. Se reunieron con los directivos de Chrysler Fevre Argentina S.A. I.C., encabezados por el Presidente, Sr. Luis J. Fevre, y el Director General, Sr. Robert Perkins.

SANITARIOS

En su nuevo local de Avenida San Martín 4100, Central del Sanitario presenta nuevos juegos para cuartos de baño, decorados con los más originales y modernos motivos. La decoración puede combinarse con mayólicas y cerámicas para paredes y pisos.

PLANTA DE MONTAJE

"Culmina la primera etapa de la vida fabril de Safrar, etapa de esfuerzos permanentes que a lo largo de ocho años se fueron acumulando hasta transformar en auténtica fábrica a la simple planta del año 1964", expresó el Vicepresidente y Director General de Safrar-Peugeot, Sr. Xavier Karcher, con motivo de la reciente inauguración de una nueva planta de montaje. El Sr. Karcher destacó la vinculación existente entre la firma y los productores de autopiezas nacionales, recordó ci-

fras que pusieron de manifiesto la importancia adquirida por la empresa y puso de relieve algunos aspectos relacionados con la incidencia de Safrar en nuestro comercio exterior.

CONVENIO

Fue ratificada recientemente en Santiago de Chile la compra, por parte del Estado chileno, de la filial trasandina de Siam Di Tella Ltda. El acuerdo fue suscripto por el Presidente de Siam Di Tella, Brigadier Mayor (RE) Jorge Sixto Fernández y el Vicepresidente de la Corporación de Fomento de Chile, Sr. Pedro Vuskovic.

SUDAFRICA

En un acto organizado por la Cámara de Comercio Argentino Sudafricana, el Vicepresidente de la Nación, Dr. Vicente Solano Lima, se refirió al estrechamiento de vínculos y a la incrementación del intercambio entre ambos países. A su vez, el destacado economista sudafricano Dr. William J. Grant, desarrolló el tema "Intercambio Argentino-Sudafricano: comienzo de una nueva era".

AUTOMOTORES

La Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA) ha informado que durante los primeros cuatro meses de 1973, la producción alcanzó a 82.004 unidades contra 79.513 en igual período de 1972, lo cual representa un aumento del 3,1 por ciento.

COMPUTACION

Se realizarán en Buenos Aires, entre el 15 y el 20 de octubre de 1973, las "Segundas Jornadas Latinoamericanas de Computación aplicada a la Ciencia y a la Ingeniería", organizadas por el Centro de Cálculo de la Universidad Tecnológica Nacional.

NIÑOS ASMATICOS

REGRESARON los mochileros integrantes del XXXI Campamento Argentino de Rehabilitación para Niños Asmáticos, con la conducción del Dr. Enrique R. Muhlmann, médico-director de Fund-Asma (Fundación para la Investigación y Lucha contra el Asma y de Ayuda para los Asmáticos y Alérgicos de Vías Respiratorias). Los alentadores resultados obtenidos a través de los 22 campamentos anteriores alentaron a la institución a continuar esa actividad. Transcribimos, por considerarlos de gran interés para nuestros lectores, algunos conceptos vertidos por el Dr. Muhlmann en una conferencia dictada en la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Buenos Aires: "Los niños asmáticos en nuestros campamentos no sufren las técnicas de sobreprotección familiar y, a raíz de ello, se ven desaparecer todos los problemas de inapetencia (comen hasta el hartazgo), se sienten fuertes, sin miedo y sin temores, trepan, corren, hacen mil esfuerzos, y eso no sólo no los perjudica sino que los ayuda a recuperarse cada vez más rápidamente". La Secretaría Administrativa de Fund-Asma funciona en Montevideo 581, subsuelo, Capital Federal. Teléfono: 70-8862.

A YUGOSLAVIA

Se inició el embarque de motores del modelo Fiat 128 con destino a Yugoslavia. Han sido adquiridos por la firma Zavodi Crvena Zastava, de Belgrado. La operación total (10.000 unidades) asciende a un monto de 2.250.000 dólares.



EXPOSICION MOVIL

Quehué S.A., Supercentro Mayorista del Automotor, inició una gira denominada "Exposición Móvil Latinoamericana", que recorrerá más de 20.000 kilómetros durante seis meses y llegará hasta Nueva Orleans (Estados Unidos). A tal efecto, se utiliza una unidad carrozada sobre chasis Mercedes-Benz 608, totalmente construido en nuestro país. Se exhibirán durante el viaje accesorios y repuestos eléctricos, y se realizará permanente promoción turística sobre la Argentina.

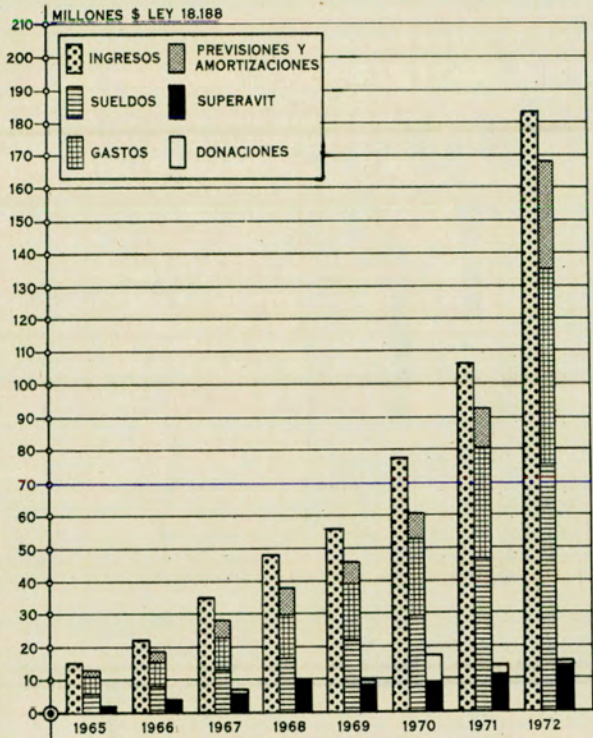




Memoria,
Balance General
y Cuenta de Gastos
y Recursos del
Ejercicio N° 68
Año 1972



RESULTADO ECONOMICO



Indice

I - ACCION INSTITUCIONAL

<i>Ingreso y Movimiento de Socios</i>	143
<i>Resultado Económico</i>	144
<i>Relaciones con Organismos Oficiales y Privados</i>	144
<i>Actividades de las Comisiones Asesoras</i> ...	145
<i>Representaciones y Delegaciones del Interior</i>	145
<i>Información y Prensa</i>	145
<i>Congresos, Reuniones y Asambleas</i>	145
<i>Afiliaciones</i>	146
<i>Actos Sociales</i>	147
<i>Actividades Culturales</i>	147
<i>Jueves Turísticos</i>	147
<i>Credenciales Honorarias y Especiales</i>	147
<i>Actividad Automovilística Deportiva</i>	147

II - ACCION SERVICIAL

<i>Revista AUTOCLUB</i>	147
<i>Desarrollo de la Estructura Servicial</i>	148
<i>Estaciones de Servicio y Camineras</i>	148
<i>Servicio de Radiocomunicaciones</i>	149
<i>Auxilio Mecánico</i>	149
<i>Servicio de Aviación</i>	149
<i>Servicios de Previsión</i>	149
<i>Hoteles, Hostelerías, Moteles y Unidades Turísticas</i>	149
<i>Restaurantes, Bares, Buffets, Cafeterías, Peluquerías y Pedicurías</i>	151
<i>Recreos, Campamentos y Balnearios</i>	151
<i>Pesca Deportiva</i>	151
<i>Asesoramiento e Información Turística y Vial</i>	151
<i>Viajes y Turismo</i>	152
<i>Asesoramiento y Documentación para Viajes al Exterior</i>	152
<i>Cheque de Viajero</i>	152
<i>Trámites Aduaneros</i>	152
<i>Publicaciones Cartográficas y Turísticas</i>	152
<i>Relevamiento de Caminos</i>	153
<i>Señalamiento Caminero y Urbano</i>	153
<i>Colocación y Conservación de Señales</i>	154
<i>Estudios de Tránsito</i>	154
<i>Educación Vial</i>	154
<i>Escuela Técnica de Conducción y Tránsito</i> ..	155
<i>Asesoramiento y Trámites sobre Patentamiento de Vehículos e Infracciones de Tránsito</i>	155
<i>Asesoría Jurídica</i>	155
<i>Biblioteca</i>	155
<i>Casas Adheridas</i>	155

III - ACCION ADMINISTRATIVA

<i>Asesoría de Asuntos Laborales</i>	156
<i>Telecomunicaciones</i>	156
<i>Procesamiento de Datos</i>	156
<i>Personal</i>	157
<i>Movimiento de Mesa de Entradas</i>	157
<i>Actividad de Compras</i>	157
<i>Abastecimiento</i>	157
<i>Arquitectura</i>	157

BALANCE GENERAL Y CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS

159

El 26 de abril pasado se realizó la Asamblea Ordinaria de Delegados, en cuyo temario figuró, como punto principal, el tratamiento de la Memoria, Inventario, Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1972, involucrando el revalúo contable realizado en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley 19.742. Estos documentos fueron aprobados por unanimidad.

A través de los informes de la Comisión Directiva, Tesorería y Gerencia General, de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas y la certificación de la Auditoría Externa, se infiere que las cifras del Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos al 31 de diciembre de 1972 refirman la fortaleza de la situación patrimonial del Club y la bondad de su estado económico y financiero. Estas fueron las conclusiones a que arribó la Comisión de Economía y Finanzas de la Asamblea de Delegados, cuyo minucioso despacho, que sintetizamos en otro lugar de esta edición, fue informado por su presidente, el Dr. Frías Pasman.

Según la documentación analizada, el Activo de la Entidad asciende a \$ 465.995.000, respondiendo a un Pasivo Exigible de \$ 136.606.000, lo que da un índice de solidez de 3,41, relación ésta que hace innecesaria cualquier otra consideración al respecto.

En cuanto a la liquidez inmediata del A.C.A. cuyo índice es de 1,14 y surge de ponderar el Activo Móvil (Disponibilidades, Créditos y Bienes de Cambio) en relación con el Pasivo Exigible a corto plazo, cuyas cifras son respectivamente de \$ 126.124.000 y \$ 110.377.000, señala una adecuada y firme situación financiera.

El resultado de la explotación dio un superávit de \$ 14.553.000, importe que de por sí es significativo. Empero como ese producido neto está fuertemente influenciado por la incorporación a las expensas normales de la plus amortización proveniente del revalúo contable, que asciende a \$ 26.994.000, que es en realidad el superávit del ejercicio, cifra que es la más alta obtenida hasta el presente, en toda la historia del Club. A continuación ofrecemos, con la mayor extensión y detalles posibles, toda la documentación a que más arriba nos hemos referido, incluido el informe y dictamen de la Comisión de Economía y Finanzas de la Asamblea de Delegados que, tal como hemos señalado, hizo suyo el alto cuerpo por decisión unánime.

DE GERENCIA GENERAL A TESORERIA

Buenos Aires, 2 de abril de 1973.

Señor Tesorero del
Automóvil Club Argentino
Cap. de Nav. Ing. Luis M. A. Gianelli
S/D.

REF.: BALANCE GENERAL Y CUENTA DE GASTOS
Y RECURSOS DEL EJERCICIO 1972

De mi consideración:

Esta Gerencia General cumple en elevar a esa Tesorería el Balance General y la Cuenta de Gastos y Recursos correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1972, que fueron confeccionados por la Gerencia de Administración y han merecido la aprobación de esta Gerencia General.

Durante el ejercicio considerado se ha obtenido un excedente de \$ 14.443.496,87 como producto de la actividad general y de \$ 110.003 que se originan en la valuación de bienes recibidos en donación, totalizando un monto de pesos 14.553.499,87. Estas cifras se componen de los siguientes rubros:

Sueldos	75.795.292,13
Gastos	60.206.700,82
Previsiones y Reservas	10.994.682,47
Amortizaciones	21.772.427,88
TOTAL DE EGRESOS	168.769.103,30

Recursos de la actividad general — 183.212.600,17

EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD GENERAL 14.443.496,87

Inmuebles y otros bienes recibidos en donación

110.003,00

EXCEDENTE TOTAL 14.553.499,87

El período comentado volvió a demostrar la adhesión que obtiene la gestión de la Institución y que se traduce, entre otros aspectos, en el crecimiento del caudal societario que alcanzó a 610.402 asociados, habiéndose producido una incorporación neta de 54.201 nuevos socios.

Por su parte, la actividad económica desbordó las previsiones presupuestarias, dentro de un marco de sólido desarrollo que, además del aludido apoyo de los socios, contó con el aporte derivado de la prestación de mayores servicios.

Dentro de este proceso, los incrementos más notorios se observaron en los servicios de previsión y en los recursos de estaciones.

Los Egresos, cuyo crecimiento sobre los valores presupuestados fue menos marcado, reflejan la incidencia de las condiciones económicas generales. Sin embargo, la prudencia y la mesura permitieron el cumplimiento de los objetivos previstos con un nivel de costos satisfactorio.

Es importante hacer referencia, en lo relativo a las Previsiones, Reservas y Amortizaciones, que su evolución es consecuencia de la Revaluación de Activos Fijos, cuya incidencia se ve multiplicada por la importancia del rubro en el patrimonio de la Institución.

Respecto de la política financiera, se continuó manteniendo la solidez del proceso mediante la cuidadosa aplicación de los fondos destinados, preferentemente, al refuerzo de la infraestructura servicial, al manejo de una eficiente gestión de inventarios y a la financiación de seguros de automotores. Asimismo, el Club dio cumplimiento regular a los compromisos adquiridos en ejercicios anteriores.

Esta Gerencia considera satisfactorio el resultado del ejercicio 1972, particularmente en cuanto refleja la permanencia y el crecimiento de la adhesión societaria. La observación de iguales criterios de prudencia que los aplicados hasta ahora permitirá, seguramente, mantener la eficiencia y el éxito de la gestión institucional.

En virtud de lo expuesto, esta Gerencia General eleva a la consideración del señor Tesorero la documentación contable del ejercicio 1972.

Con tal motivo, me es muy grato saludar al señor Tesorero con mi más atenta consideración.

DOMINGO M. ARMENDARIZ
Gerente General

DE TESORERIA A COMISION DIRECTIVA

Buenos Aires, 4 de abril de 1973.

REF.: BALANCE GENERAL Y CUENTA DE GASTOS
Y RECURSOS DEL EJERCICIO 1972

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 51, inciso d) del Estatuto Social, esta Tesorería presenta a la consideración de la Comisión Directiva el Balance General y la Cuenta de Gastos y Recursos correspondientes al sexagésimo octavo ejercicio, comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1972.

El período mencionado arrojó un excedente económico de explotación de \$ 14.443.500 que corresponde capitalizar juntamente con la suma de \$ 110.000 originada en la valuación asignada a dos terrenos recibidos en donación y ubicados en El Marquesado y Valle Fértil.

La gestión económica que tiene su manifestación en el aludido superávit, según surge de la documentación contable que se presenta, reconoce como acontecimientos fundamentales los que a continuación se exponen.

DESENVOLVIMIENTO ECONOMICO

La ponderación de la gestión económica del ejercicio que se analiza puede efectuarse claramente a través de su comparación por rubros con el correspondiente Presupuesto, según se muestra en el siguiente cuadro:

Rubros	Presupuesto 1972	Balance 1972	Diferencia \$	%
Sueldos y Cargas Sociales	70.082.300	75.795.300	5.713.000	8,15
Gastos	53.229.800	60.206.700	6.976.900	13,11
Subtotal	123.312.100	136.002.000	12.689.900	10,29
Amortiz., Prev. y Res.	12.552.700	32.767.100	20.214.400	161,04
TOTAL EGRESOS	135.864.800	168.769.100	32.904.300	24,22
Recursos Sociales				
Cuotas Sociales	89.559.000	91.816.900	2.257.900	2,52
Serv. de Previsión	26.594.000	39.410.900	12.816.900	48,19
Otros Recursos Sociales	16.920.400	19.859.900	2.939.500	17,37
Subtotal	133.073.400	151.087.700	18.014.300	13,54
Recursos de Estaciones	19.380.900	32.124.900	12.744.000	65,76
TOTAL RECURSOS	152.454.300	183.212.600	30.758.300	20,17
Excedentes económicos	16.589.500	14.443.500	(2.146.000)	(12,94)

Al efectuar la comparación que surge del cuadro precedente, se observa que los valores reales han superado a los presupuestados.

En lo que se refiere a los Egresos, el exceso que ha afectado a los rubros Sueldos y Gastos (10,29 %) puede calificarse de moderado si se considera el marco inflacionario en que se han desvenuelto. Ello es atribuible a las ajustadas provisiones efectuadas y al prudente y eficaz manejo administrativo, que fue regulando y atenuando los efectos del proceso económico general.

En cuanto al rubro Amortizaciones, Provisiones y Reservas, presenta un marcado incremento (161,04 %) derivado de la aplicación de la Ley 19.742 de Revalúo Contable, con la que se ha producido la actualización de los valores del Activo Fijo. Dicha actualización tiene su respectiva incidencia en las Amortizaciones, las que se han visto afectadas, por tal causa, en \$ 12.441.460.

Los Recursos, por su parte, muestran también un incremento destacado, que alcanza en su total al 20,17 % y que obedece principalmente a la evolución de los ingresos derivados de los Servicios de Previsión y de la venta de Combustibles, Lubricantes, Cubiertas y Cámaras.

En consecuencia, y tal como surge del estado comparativo, la disminución del excedente presupuestado (12,94 %) es imputable fundamentalmente a las mayores amortizaciones ocasionadas por el Revalúo Contable, por lo cual, si se prescinde de la consideración de tal incidencia, la gestión desarrollada durante el ejercicio puede juzgarse excelente.

DESARROLLO FINANCIERO-PATRIMONIAL

La posición financiera y patrimonial de la Entidad, al cabo del ejercicio que se comenta, puede analizarse mediante la comparación de las cifras de Activo y Pasivo del Balance

General de 1972 con los valores respectivos del año anterior, según se consigna a continuación:

Activo	Año 1971	Año 1972	Diferencia \$	%
Muebles e Inm. (ded. amort.)	104.336.000	360.360.000	256.024.000	245,38
Disponibilidades	7.018.000	13.464.000	6.446.000	91,84
Deudores	49.255.000	83.917.000	34.662.000	70,37
Cuentas Varias	6.199.000	8.254.000	2.055.000	33,15
TOTALES	166.808.000	465.995.000	299.187.000	179,36
Pasivo	Año 1971	Año 1972	Diferencia \$	%
Fondo Social	57.287.000	181.357.000	124.070.000	216,58
Acreeedores en Cta. Cte.	27.560.000	47.792.000	20.232.000	73,41
Acreeed. en Cta. Cte. 60 días	34.951.000	62.585.000	27.634.000	79,06
Acreeed. a largo plazo	18.765.000	26.229.000	7.464.000	39,78
Ingresos Diferidos	1.213.000	1.647.000	434.000	35,78
Prev. y Reserv.	13.920.000	131.832.000	117.912.000	847,07
Capitalización de Donac.	3.178.000	110.000	(3.068.000)	(96,54)
Excedentes económicos	9.934.000	14.443.000	4.509.000	45,39
TOTALES	166.808.000	465.995.000	299.187.000	179,36

Como se observa en el cuadro precedente, el crecimiento producido en el rubro Muebles e Inmuebles puede considerarse excepcional. Dicho concepto es válido aun cuando gran parte del incremento pueda atribuirse a los efectos de la Ley de Revalúo Contable, con cuya aplicación se ha procedido al ajuste de los costos históricos de los bienes del Activo Fijo, con el consiguiente aumento de los valores de libros. En efecto, las inversiones durante el año 1972, haciendo abstracción de la influencia del revalúo, alcanzaron la suma de \$ 44.202.000,— de los cuales corresponden a Inmuebles, Construcciones y Obras en ejecución \$ 27.889.000. Entre las referidas inversiones caben destacarse las llevadas a cabo en el Centro Servicial Independencia (Mar del Plata), las estaciones de servicio de Miramar (Buenos Aires) e Ita-Ibaté (Corrientes), las Hosterías de Tafi del Valle y Amaicha del Valle (Tucumán), la Unidad Turística Ventisquero Moreno (Santa Cruz), el Motel Los Altares y el Campamento Punta Cuevas (Chubut), así como la adquisición de los Talleres de Avellaneda (Buenos Aires) y la estación de servicio de Zapala (Neuquén).

Se han realizado, además, importantes remodelaciones y ampliaciones en las estaciones de servicio de Barracas (Capital Federal), Córdoba, Comandante Luis Piedrabuena y Tres Cerros (Santa Cruz) y Santa Rosa (La Pampa).

Como consecuencia de las inversiones antedichas y del plan de reequipamiento de dependencias en funcionamiento, el conjunto de los rubros Instalaciones, Instalaciones Radio-eléctricas, Maquinarias, Muebles y Enseres, Utensilios y Herramientas e Implementos diversos alcanzó un crecimiento de \$ 9.420.000.

Otro rubro de relevancia dentro del Activo Fijo es el de Material Rodante, representado en su mayor parte por las unidades de Auxilio Mecánico, a cuya flota, con el fin de cubrir la creciente demanda y elevar la eficacia del servicio, se han incorporado 160 equipos que representan una inversión de \$ 6.728.000.

El rubro Disponibilidades, con el aumento observado, indica el grado de continuidad en la solidez de la situación financiera a corto plazo.

Por su parte, la evolución denotada por el rubro Deudores muestra un desarrollo consecuente con los mayores montos

aplicados a la financiación del Seguro Automotor Póliza N° 2 y con el mayor valor de las cuotas sociales pendientes de cobro.

Dentro del Pasivo, el rubro Fondo Social indica la capitalización del excedente del ejercicio 1971, al propio tiempo que refleja la suma de \$ 110.957.000 correspondiente al 50 % del Revalúo del Activo Fijo, conforme a lo establecido por la Ley 19.742.

Igualmente, el Pasivo de terceros puede caracterizarse como de normal desenvolvimiento, haciendo notar que se han cancelado \$ 2.714.000 en concepto de servicios por créditos otorgados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales para la construcción de dependencias y también por deudas por adquisición de inmuebles en ejercicios anteriores. Otro aspecto de indudable incidencia financiera se deriva de las compras de productos Y.P.F., que alcanzaron en el ejercicio a \$ 267.948.000 de la actual moneda y cuyos pagos fueron cumplimentados estrictamente en los términos convenidos.

En el rubro Previsiones y Reservas, y como consecuencia también de la aplicación del Revalúo del Activo Fijo, se produce un aumento significativo que refleja la incidencia del 50 % del monto emergente de la revaluación y que, conforme a lo dispuesto por la ley 19.742, no es capitalizable.

De acuerdo con el análisis efectuado, y teniendo en cuenta el marco económico general que ha caracterizado al año 1972, puede evaluarse la gestión financiera de la Entidad con los mismos signos positivos que se han señalado respecto al desarrollo económico del ejercicio.

CONCLUSIONES

Esta Tesorería ha delineado, hasta aquí, los aspectos más salientes de la evolución económico-financiera de la Institución durante el ejercicio 1972. Tal exposición se desarrolló teniendo presente la información detallada que se consigna en la documentación contable que se eleva, como asimismo en la respectiva Memoria.

No obstante, en la medida en que un ejercicio económico, por un elemental principio de técnica contable, limita a un sólo año la consideración de los hechos de la vida institucional, puede perderse de vista el papel que tales hechos han jugado en una trayectoria cuyos alcances se ponderen con una más amplia perspectiva.

Es por ello que esta Tesorería siente la necesidad de formular algunas consideraciones que, con motivo del análisis de los resultados de un ejercicio en particular, implican la ponderación del significado de la acción de la Entidad durante los últimos quince años. Esta acción ha sido frecuentemente valorada como un esfuerzo al servicio del progreso del país y es necesario destacar que esta expresión tiene toda la fuerza de un concepto pleno de verdad y de fundamentos.

Puede decirse al servicio del progreso del país porque el Automóvil Club Argentino contribuyó a su desarrollo y crecimiento; porque creó fuentes de trabajo dotadas de beneficios sociales ejemplares; porque, en uno y en otro rincón de la República, levantó edificios para estaciones de servicio, hoteles, moteles, talleres, escuelas técnicas, playas de estacionamiento, balnearios, servicios administrativos; porque fomentó una conciencia turística argentina; porque divulgó y apoyó el desarrollo de nuevos centros de convergencia de las corrientes turísticas; porque facilitó el movimiento de los contingentes mediante toda una infraestructura que aportó al viaje en automóvil las mejores condiciones de seguridad y comodidad; porque contribuyó a todo ello con sus actividades deportivas, sociales y culturales y porque, como consecuencia de tal variedad y amplitud de obras, generó en todos los ámbitos del país el desarrollo de las actividades económicas vinculadas con el turismo y el automovilismo.

Se expresaba más arriba que los últimos quince años son los que enmarcan esta acción al servicio del progreso del país. El último de ellos, cuya documentación contable hoy analizamos, no es sino otro paso dado con la misma vocación de servicio y en el mismo sentido de progreso que el Automóvil Club Argentino lleva impresos definitivamente en cada uno de sus actos.

En consecuencia, y en mérito a los comentarios expuestos, esta Tesorería eleva a la consideración de la Comisión Directiva el Balance General y la Cuenta de Gastos y Recursos del Ejercicio 1972, solicitando su aprobación.

Cap. de Nav. Ing. LUIS M. A. GIANELLI
Tesorero

DE LA COMISION DIRECTIVA A LA ASAMBLEA DE DELEGADOS

Honorable Asamblea:

Al finalizar un nuevo año en la vida de la Institución, esta Comisión Directiva encuentra renovados motivos de satisfacción en oportunidad de elevar a la consideración de la Honorable Asamblea de Delegados la Memoria del Ejercicio 1972, expresión sintética, bien que elocuente, de la continuidad de la obra servicial que el Automóvil Club Argentino viene desarrollando en función de sus objetivos institucionales.

Es casi redundante señalar que, como en forma invariable a través de los últimos años, el desarrollo de la Entidad ha mantenido su firme tendencia de crecimiento, línea política y práctica inspirada en el ideal de responder siempre de la mejor manera a las expectativas de un caudal societario que ya ha superado largamente los pronósticos más optimistas que pudieron formularse tiempo atrás.

La prueba fundamental del sentimiento de confianza que la acción del Club ha generado en los automovilistas del país, está claramente revelada en las cifras de adhesión de socios que ha registrado este ejercicio. Al cierre del mismo, la nómina societaria incluía a más de 610.000 inscriptos, lo que constituye un respaldo que nos enorgullece a la vez que nos compromete cada vez más para aumentar nuestros esfuerzos en pos de las metas institucionales.

Bajo tales premisas, el ejercicio que nos ocupa ha demostrado el inquebrantable propósito de los cuerpos directivos de la Entidad de continuar con el desarrollo armónico y pujante de toda la infraestructura servicial. En los distintos ámbitos que conforman el variado y complejo espectro servicial del Club, se han arbitrado los medios necesarios para que la respuesta a la demanda de los asociados sea la adecuada a un conjunto tan numeroso como calificado.

En las páginas de este documento se encuentra consignada la instrumentación práctica de los principios enunciados. El aumento de las unidades serviciales, tanto en lo que respecta a las estaciones para la atención del automóvil, como en lo referente a instalaciones para alojamiento y recreación de turistas; la incorporación de nuevos equipos para la amplia flota del servicio de auxilio mecánico; los trabajos realizados en materia de publicaciones cartográficas y turísticas (por no mencionar sino algunos puntos fundamentales), reflejan la preocupación por mantener a la Entidad al nivel de prestigio y eficiencia que indudablemente ha ganado, no sólo en el contexto nacional, sino también en el internacional.

El desarrollo de esta obra ha contado, para alcanzar sus mejores frutos, con la comprensión y cooperación de diversos entes y organismos oficiales y privados, cuya ayuda ha sido de gran valor. Es por ello que, como en años anteriores, destacamos el alto espíritu de colaboración puesto de manifiesto por Yacimientos Petrolíferos Fiscales, la Caja Nacional de Ahorro y Seguro y el Banco de la Nación Argentina, entidades tradicionalmente ligadas a la obra benéfica del A.C.A. También es preciso mencionar a la Dirección Nacional de Vialidad, a la Dirección Nacional de Correos y Telecomunicaciones, a la Dirección Nacional de Turismo, al Servicio Nacional de Parques Nacionales y a las autoridades nacionales, provinciales y municipales, así como instituciones privadas, que en distintas formas y desde diferentes ámbitos han coadyuvado para la realización de obras en bien de la comunidad.

El desinteresado y valioso aporte de los señores asociados integrantes de las Comisiones Asesoras, de las Comisiones de Filiales, de las Delegaciones, de aquellos que actuaron como Delegados y Veedores, es merecedor de profundo reconocimiento. Para el personal de la Institución en todos sus niveles, los señores concesionarios de servicios y los integrantes de la red de estaciones adheridas, nuestro agradecimiento por su trabajo fecundo y constante.

Por último, saludamos con sincero reconocimiento a los señores miembros de la Asamblea de Delegados, porque en la confianza y el apoyo que permanentemente han brindado han encontrado los medios directivos el mejor aliciente para impulsar sin desmayos la obra de la Institución.

Señores Delegados:

Elevamos a vuestro sereno juicio la Memoria del Ejercicio 1972 y, al solicitar vuestra aprobación, expresamos nuestra satisfacción por el contenido y los alcances de los logros que la misma refleja. Confiamos en que, luego de su lectura, compartiréis estas expresiones, juzgando que el Automóvil Club Argentino sigue su marcha como Institución rectora, realizando con su obra un aporte de significación para el desarrollo espiritual y material de la comunidad.

Ing. ABEL M. LISSARRAGUE
Secretario

Dr. CESAR C. CARMAN
Presidente

INFORME DE LA COMISION FISCALIZADORA DE CUENTAS

Buenos Aires, abril 13 de 1973.

Honorable Asamblea:

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 57, inc. d) del Estatuto, esta Comisión Fiscalizadora de Cuentas examinó la Memoria, el Inventario, el Balance General y la Cuenta de Gastos y Recursos, documentos correspondientes al ejercicio N° 68, que abarca el período 1° de enero al 31 de diciembre de 1972, aprobados por la Comisión Directiva en la sesión del 11 del corriente mes. Dicho balance incluye también el revalúo contable de los Bienes de Uso, efectuado en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley 19742.

Dicha documentación refleja adecuadamente la situación patrimonial y económica del Club. El superávit resultante destinado a inversiones fue de \$ 14.443.496,87 que aumenta a \$ 14.553.499,87 con la incorporación de \$ 110.003.— correspondientes a bienes donados para servicios de fomento turístico.

La Memoria contempla acabadamente, en su redacción, la labor realizada por la Comisión Directiva en el período mencionado.

Por todo lo expuesto, esta Comisión Fiscalizadora de Cuentas aconseja la aprobación de la documentación referida, sobre la que debe pronunciarse, en definitiva, esa Honorable Asamblea de Delegados.

IVAN IBANEZ
Secretario Ad-hoc

ADOLFO M. DIAZ
Presidente

CERTIFICACION DEL BALANCE GENERAL

Buenos Aires, 11 de abril de 1973.

Señores
Comisión Directiva del
Automóvil Club Argentino
Av. Libertador 1850
Capital Federal

Ref.: Balance General al 31 de diciembre de 1972

De nuestra consideración:

Hemos efectuado el examen del Balance General del Automóvil Club Argentino al 31 de diciembre de 1972 y de su Cuenta de Gastos y Recursos por el período iniciado el 1° de enero de ese año, ajustando nuestra revisión a las Normas de Auditoría, aprobadas por la VIIª Asamblea de Graduados en Ciencias Económicas.

El análisis realizado ha tenido el alcance que se detalla en nuestro informe de la fecha, habiendo controlado cada rubro en particular de acuerdo a las normas y principios de auditoría generalmente aceptados.

El superávit de \$ 14.553.499,87 resulta después de haberse computado la totalidad de los gastos del ejercicio, las amortizaciones técnicas del ejercicio, acrecidas con el revalúo que se menciona seguidamente, las necesarias provisiones sobre las cuentas a cobrar y otros rubros, como así las provisiones de carácter facultativo detalladas en la cuenta de gastos y recursos.

La entidad ha debido practicar la actualización del valor de los bienes de uso conforme a lo establecido en la ley 19.742, motivándose así un aumento de \$ 221.914.436,90 en dichos valores y consecuentemente mayores amortizaciones

por \$ 12.441.461,32. El revalúo fue practicado por cada rubro de bienes, teniendo en cuenta las adquisiciones globales por ejercicio, y ha sido asentado también de este modo en los respectivos registros.

La existencia de bienes de uso surge de anotaciones cronológicas al producirse su incorporación, habiendo limitado nuestra verificación física en proporción razonable a los elementos de real significación, en razón de su magnitud.

Las cifras del Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos surgen de asientos contables en libros principales y auxiliares y demás documentación comprobatoria, llevados de conformidad con las disposiciones legales y principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados uniformemente respecto del ejercicio anterior, salvo en lo que se refiere a la influencia del revalúo en virtud de la ley 19.742, a que hicimos referencia. Como resultado final de la tarea cumplida dictaminamos que dichos estados reflejan razonablemente la situación patrimonial, financiera y de resultados del Automóvil Club Argentino al 31 de diciembre de 1972.

En cumplimiento del artículo 10 de la ley 17.250, informamos que las deudas existentes con las Cajas Nacionales de Previsión, devengadas a la fecha del Balance, son las siguientes:

a) Ex Caja Nacional de Previsión para el personal del Comercio y Actividades Civiles \$ 1.681.810,67.

b) Ex Caja Nacional para Periodistas y Gráficos \$ 20.085,95.
Saludámosles muy atentamente.

SEOANE, CANEPA Y CIA.
Contadores Públicos Nacionales

Dr. Luis R. Cánepa
C.P.C.E. Tº IV N° 110

DICTAMEN DE LA COMISION DE ECONOMIA Y FINANZAS DE LA ASAMBLEA DE DELEGADOS (EXTRACTO)

Al ponerse en consideración la Memoria, Inventario, Balance General, Cuenta de Gastos y Recursos e Informe de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas, correspondientes al ejercicio 1972, el Presidente de la Comisión de Economía y Finanzas de la Asamblea de Delegados, Dr. Horacio Frías Pasman, expuso el informe elaborado por la misma. El expositor comenzó señalando las dificultades económicas que habían caracterizado al año 1972 en nuestro país, y la medida en que tales dificultades habían naturalmente afectado al desarrollo de las actividades de las sociedades deportivas y culturales, señalando enseguida que "afortunadamente, podemos decir que el Automóvil Club Argentino ha sido uno de los pocos clubes que ha podido escapar de este problema tan grave, debido a la forma inteligente y previsora con que fue planeado el presupuesto de 1972, como también a la exitosa gestión de su Comisión Directiva y del personal dirigente que pudo afrontar con todo éxito los graves problemas presentados durante este ejercicio".

El Dr. Frías Pasman continuó con el análisis de la evolución patrimonial de la Institución, señalando que el activo alcanzó, luego de la aplicación del revalúo determinado por la Ley 19.742, a un valor de casi cuatrocientos setenta millones de pesos. En su minucioso examen de cada uno de los rubros del Activo, el informante destacó que las adquisiciones e inversiones durante el ejercicio 1972 ascendieron a la importante cifra de \$ 70.007.303. Al pasar a comentar los rubros del Pasivo, el Dr. Frías Pasman observó que "los compromisos de la Entidad provienen de su actividad normal con un crecimiento proporcionado al aumento de su movimiento, efectuándose los pagos con toda regularidad y sin dificultades ni apremios", agregando que "se estima adecuada la situación financiera del Club, la que a comienzos del ejercicio de 1973 se hace más favorable en razón del ingreso de nuevos socios".

A continuación, el Presidente de la Comisión de Economía y Finanzas de la Asamblea pasó a analizar cada uno de los rubros de la Cuenta de Gastos y Recursos, efectuando su comparación con los respectivos montos presupuestados y señalando, en cifras absolutas y relaciones porcentuales, las

diferencias habidas y sus causas, concluyendo que "si tenemos en cuenta el incremento extraordinario habido en las Amortizaciones, como consecuencia del revalúo de los bienes del Activo Fijo, podemos afirmar que se trata de un Balance excelente". Más adelante, destacó que "el número de socios, que al 31/12/71 era de 556.201, se elevó a 610.402 al 31/12/72, es decir, que se advierte un aumento de 54.201. Los seguros de automotores al 31/12/71 eran 126.582; al 31/12/72 alcanzaban a 141.564, lo que significa un aumento de 14.982 seguros (11,8 %). Por otra parte, la venta de combustibles aumentó en un 20 %". Completó su abundante y minucioso estudio con la exposición de los índices de liquidez y solvencia del Balance 1972. Al finalizar su informe, el Dr. Frías Pasman expresó: "si se tiene en cuenta el medio en que se ha desenvuelto la acción del Club, la circunstancia de que ésta haya arrojado tal excedente económico es por sí misma relevante. Pero lo es más aún si se considera, además, cuáles han sido la naturaleza, el número y la envergadura de las obras que la Institución ha llevado a cabo durante el ejercicio. Es, por cierto, la ponderación de estas obras la que da cuenta de la propia razón que fundamenta la obtención del resultado. En efecto, si mediante una abstracción teórica supusiéramos a la Institución con una masa de asociados cuyo número permanece constante, si imagináramos un congelamiento en la evolución de las demandas societarias, si asumiéramos al país completamente falto de necesidad de desarrollo en materia de automovilismo y turismo, podríamos quizás admitir que una entidad como el A.C.A., obligada sólo a mantener sus estructuras serviciales, persiguiera lisa y llanamente la obtención de balances equilibrados. Pero la realidad es muy otra: los socios crecen en número, crece también la variedad de sus necesidades como automovilistas y turistas y resulta obvio decir que crecen las demandas que en esta materia plantea nuestro país en desarrollo. El consiguiente imperio de expansión con que se enfrenta el A.C.A. implica, ciertamente, la necesidad de fortificar y ampliar sus estructuras serviciales, lo que naturalmente se refleja en un aumento patrimonial que es proporcionado a las inversiones que realiza. Estas inversiones, cuya ejecución resulta ineludible para una institución que no aminora su ritmo de atención de las demandas mencionadas, implican la imprescindible obtención de medios que las solventen. Y así, puede advertirse cómo en cada ejercicio se vuelcan a la realización de obras los excedentes, a medida que se van produciendo. Basta considerar que, en el período contable que se comenta, del monto de inversiones de \$ 70.000.000, que ya se ha citado, correspondieron a la realización de obras \$ 44.200.000. Estas obras, además de ser ponderadas económicamente y en su ordenado cumplimiento financiero, deben destacarse por su valor de contribución al progreso del país y al apoyo y desarrollo de las corrientes turísticas".

Por último, el Dr. Frías Pasman calificó como excepcional el resultado obtenido y concluyó diciendo: "Esta Comisión propone la aprobación del Balance General de 1972 y se permite solicitar a la Asamblea se acuerde un caluroso voto de aplauso a la Comisión Directiva y a todos los colaboradores del Club, sin distinción de categorías, por haber desarrollado una acción que tiene tanta trascendencia para el país".

MEMORIA

I. Acción Institucional

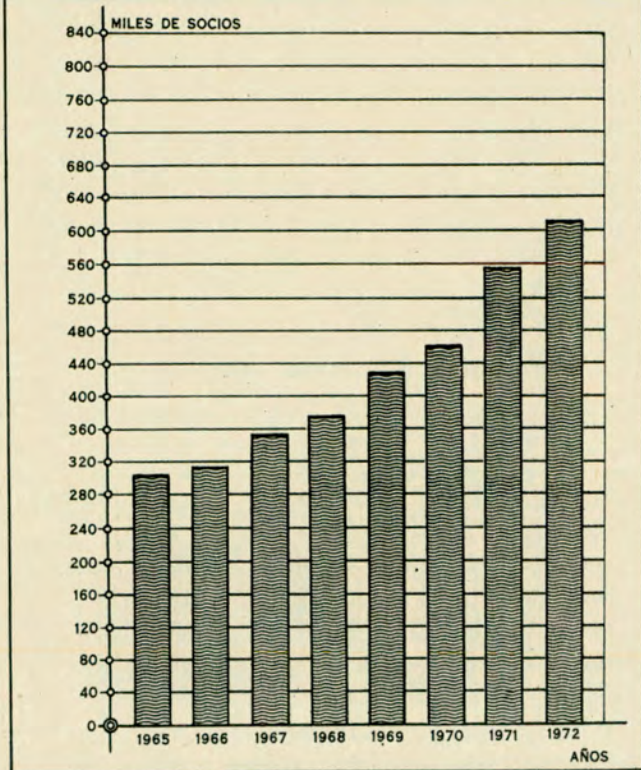
INGRESO Y MOVIMIENTO DE SOCIOS

Un ejercicio pleno de realizaciones y logros ha sido el año 1972. Los exitosos resultados alcanzados se traducen en un total de 610.402 socios, que representan el significativo y alentador reconocimiento a la obra que la Institución viene realizando desde 1904 en todo el país.

En el transcurso del último año se renovaron procedimientos y se aplicaron modernas técnicas empresariales adaptadas a la labor



CANTIDAD DE SOCIOS



institucional, con la finalidad de crear una infraestructura capaz de atender las necesidades de una masa societaria en continuo aumento.

Durante el mes de enero fue realizada la tradicional "Campaña de Adhesión de Socios sin Cuota de Ingreso", lográndose en la misma 52.871 nuevos socios.

Paralelamente se incrementaron los niveles de eficiencia en las prestaciones serviciales y se continuó la política de expansión de la red servicial.

Esto último permitió la realización de una segunda Campaña Promocional durante los meses de julio-agosto, en la que mediante valores transferibles a futuros asociados se hizo participar a todos los socios, representantes, personal con relación de dependencia, concesionarios, estaciones y casas adheridas, con sus respectivos empleados, en el sorteo de 10 unidades Fiat 1600.

La trascendencia y enorme adhesión que mereció la acción promocional en esta ocasión, se materializó en la incorporación de 49.237 asociados.

En conjunto, en ambas Campañas de asociación ingresaron a la Entidad más de 100.000 nuevos socios, cifra similar a la registrada el año pasado, en que se superara la cifra de 500.000 asociados.

Para mayor detalle de lo expuesto precedentemente, se exponen a continuación distintos cuadros en los que se ve reflejada la acción desarrollada.

MOVIMIENTO DE SOCIOS AÑO 1972

Categorías	Saldo al 31/12/71	ALTAS	
		Ingresos	Pases
Honorarios	178	59	
Vitalicios	12.399		1.343
Plenarios	325.645	56.091	1.276
Activos "A" Capital	9.065	27	70
Activos "A" Interior	113.664	30.275	5.753
Activos "B"	89.393	26.464	832
Adherentes	5.857	275	1.486
Totales	556.201	113.191	10.760

Categorías	BAJAS		Saldo al 31/12/72
	Bajas	Pases	
Honorarios	35		202
Vitalicios	121		13.621
Plenarios	37.297	2.828	342.887
Activos "A" Capital	557	218	8.387
Activos "A" Interior	12.111	1.136	136.445
Activos "B"	7.867	5.660	103.162
Adherentes	1.002	981	5.698
Totales	58.990	10.760	610.402

° Incluidas bajas sin efecto.

COMPARATIVO DE INGRESOS AÑOS 1970 - 1971 - 1972

Categorías	Año 1970	Año 1971	Año 1972
Honorarios	28	12	59
Vitalicios	1	1	
Plenarios	40.466	70.220	56.091
Activos "A" Capital	18	11	27
Activos "A" Interior	14.490	33.310	30.275
Activos "B"	9.710	26.951	26.464
Adherentes	207	243	275
Totales	64.920	130.748	113.191

COMPARATIVO DE EGRESOS AÑOS 1970 - 1971 - 1972

Conceptos	Año 1970	Año 1971	Año 1972
Renuncias	5.765	4.622	9.744
Fallecimientos	2.894	2.604	3.639
Morosos	21.031	31.490	45.572
Otros conceptos ..	41	9	35
Totales	29.731	38.725	58.990

TOTAL DE SOCIOS COMPARATIVO AÑOS 1970 - 1971 - 1972

Socios al 31 de diciembre	Año 1970	Año 1971	Año 1972
Honorarios	175	178	202
Vitalicios	11.593	12.399	13.621
Plenarios	278.567	325.645	342.887
Activos "A" Capital	9.215	9.065	8.387
Activos "A" Interior	88.419	113.664	136.445
Activos "B"	70.521	89.393	103.162
Adherentes	5.688	5.857	5.698
Totales	464.178	556.201	610.402

Las cifras comentadas son el resultado concreto de una acción promocional paralela y constante realizada con esa finalidad y que comprende dos aspectos fundamentales:

1º) Nuevos estudios y más profundas encuestas de opinión para detectar características y tendencias básicas del mercado, como también los ritmos del mismo.

2º) Para lograr una intensiva promoción de las actividades del Club, fueron realizadas 41 conferencias de prensa en otras tantas ciudades de primero y segundo orden, y fueron visitados 375 medios gráficos, 113 radioemisoras y 44 teledifusoras, ubicados en 197 localidades del interior del país, lo que arrojó como resultado la publicación y difusión de extensas notas. Estas cifras muestran bien claro la seriedad de la labor encarada, que es base de sustentación para la incorporación de socios.

La fe depositada en la Entidad por centenares de miles de socios constituye la respuesta adecuada a una serie de esfuerzos que tienen un sentido fundamental: Promocionar la imagen institucional y servicial del Club en todo el país.

RESULTADO ECONOMICO

De acuerdo a lo expuesto en el Balance General e Informe a Tesorería, el Estado Económico a que arribamos al final de este Ejercicio, nos demuestra una vez más que la gestión realizada se halla coronada por el más rotundo éxito.

De acuerdo con la situación imperante en el país y a las condiciones que debieron afrontarse, los resultados alcanzados se juzgan sumamente satisfactorios.

Conforme a la flexibilidad y adaptación que caracteriza a las políticas del Club, la implementación de un eficaz sistema presupuestario permitió, en el transcurso de 1972, mantener y ampliar la eficiencia operativa, característica siempre presente de la Entidad:

RELACIONES CON ORGANISMOS OFICIALES Y PRIVADOS

El año 1936 señaló una etapa fundamental en la historia de las relaciones entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales y el Automóvil Club Argentino. Fue a mediados de ese año que se firmó el convenio entre ambas instituciones, verdadero pilar de una tarea común que, con el tiempo se convirtió en uno de los mayores factores de progreso automovilístico y turístico. La decisión conjunta entrañaba una indubitable vocación de afirmación nacional.

Desde el 28 de julio de 1936, el convenio fue renovado y actualizado, con el propósito de acrecentar sus posibilidades creadoras. Al celebrarse, en el año que nos ocupa, el Quincuagésimo Aniversario de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, las dos entidades firmantes han ratificado su decisión de continuar la tarea común.

Aunando esfuerzos con la mayor parte de las instituciones oficiales y privadas que desean llevar el progreso a todos los rincones del país, por intermedio de sus representantes, el Automóvil Club Argentino ha firmado acuerdos y convenios que beneficiarán a asociados y a la comunidad en general.

En un marco de confraternidad y cordialidad, continuaron las relaciones que vinculan al Automóvil Club Argentino con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, prosiguiendo con el plan de mutuas prestaciones.

Asimismo, una atmósfera de mutuo entendimiento identificó a las relaciones que nuestra Institución mantuvo con el Banco de la Nación Argentina, ente oficial que en muchos de sus objetivos coincide plenamente con los propios del A.C.A.

En materia de señalización vertical de caminos, las obras proyectadas por la Dirección Nacional de Vialidad para el Ejercicio 1972, llegaron a feliz término, cumpliéndose de este modo el exitoso objetivo.

Durante el transcurso de este ejercicio y prosiguiendo con la campaña de desarrollo nacional, continuaron los trabajos relacionados con el convenio que vence en 1977 con la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires, en los cuales nuestra Institución participó en forma activa, los que habrán de llevar progreso económico, social y cultural a todas las zonas involucradas en los mismos. En virtud de dichos proyectos, se firmaron nuevos convenios y contratos que, estamos seguros, se verán coronados por el más rotundo éxito.

De acuerdo a nuestro plan de publicaciones turístico-cartográficas, fueron realizadas impresiones en un todo de acuerdo con la Dirección Nacional de Vialidad, la Dirección de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires y la Dirección Nacional de Turismo.

Durante el transcurso del año que nos ocupa, se puso término a un vasto plan de trabajos relacionados con contratos y convenios suscritos con distintas provincias y municipios, llegándose asimismo, a la realización de otros nuevos, destacándose la amplia colaboración al desarrollo de la campaña llevada a cabo por esta Entidad.

En materia turística, el Automóvil Club Argentino vio favorecida su campaña gracias a la colaboración que, en tal sentido, le brindara la Dirección Nacional de Turismo en el transcurso del año que nos ocupa.

La nueva etapa servicial que diera comienzo en el año 1971 ha sido pródiga en satisfacciones, pues gracias al importante acuerdo suscripto

con la firma Good-Year, nuestra masa societaria se ha visto beneficiada con la provisión de cubiertas A.C.A. Debido a ello, el importe que cada asociado abona en cubiertas, lo ve luego cristalizado en obras y beneficios para sí mismo y para la comunidad toda.

En materia de automovilismo deportivo, el sistema de teleprocesamiento de datos utilizado en las competencias internacionales realizadas en nuestro país durante 1972 fue coronado por el más rotundo éxito, que ha trascendido más allá del marco nacional. En base a lo expuesto, queremos expresar nuestro agradecimiento a la firma I.B.M. por su aporte técnico.

ACTIVIDADES DE LAS COMISIONES ASESORAS

El diario quehacer institucional implica el tratamiento de delicados asuntos derivados de la diversidad de actividades que desarrolla el Automóvil Club Argentino.

Dichas actividades se ven respaldadas por el celoso asesoramiento que nuestras autoridades directivas reciben de un conjunto de socios idóneos, cada uno en su rama específica, que conforman distintas comisiones y que con su celoso arbitrio cumplieron con tan importante función en el transcurso del ejercicio 1972.

REPRESENTACIONES Y DELEGACIONES DEL INTERIOR DEL PAIS

Durante el transcurso de este Ejercicio, los representantes del interior del país cumplieron ampliamente con los objetivos del Club, para los cuales se implementaron políticas acordes a un programa perfectamente identificado con los fines que lo guían.

La Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino, consciente de que muchos de esos objetivos no hubieran sido alcanzados sin la amplia y desinteresada colaboración con que han sabido representar a la Institución, quiere expresar su más sincero agradecimiento a esa legión de caballeros, por el cumplimiento de la labor que les cupo en sus respectivas jurisdicciones.

El movimiento del ejercicio que nos ocupa, es el siguiente:

Filiales aprobadas: Arrecifes (Buenos Aires), Campana (Buenos Aires), Concepción del Uruguay (Entre Ríos), Concordia (Entre Ríos), Chacabuco (Buenos Aires), Dolores (Buenos Aires), Formosa, Junín (Buenos Aires), Lincoln (Buenos Aires), Luján (Buenos Aires), Mendoza, Miramar (Buenos Aires), Nueve de Julio (Buenos Aires), Paraná (Entre Ríos), Pres. R. Sáenz Peña (Chaco), Puerto Madryn (Chubut), Punta Alta (Buenos Aires), Río Gallegos (Santa Cruz), San Cayetano (Buenos Aires), San Luis y Viedma (Río Negro).

Delegaciones aprobadas: Mar de Ajó (Buenos Aires), Puerto Santa Cruz (Santa Cruz), Río Grande (Tierra del Fuego) y San Clemente del Tuyú (Buenos Aires).

Delegaciones constituidas: Calafate (Santa Cruz), Canals (Córdoba), Carmen de Patagones (Buenos Aires), Chascomús (Buenos Aires), Montecarlo (Misiones) y Santo Tomé (Corrientes).

De Delegación a Filial: Río Grande (Tierra del Fuego).

MOVIMIENTO DE DELEGADOS

Designaciones	75
Bajas por renuncia	34
Bajas por fallecimiento	12
Bajas por finalización de mandato	6
Bajas sin efecto	3
Confirmación por nuevo período	92

COLABORACION DEL PERIODISMO

El periodismo nacional e internacional, a través de la prensa oral, escrita y televisiva, ha sabido colaborar ampliamente con la actividad institucional difundiendo el cúmulo de informaciones y noticias suministradas por el Club en el transcurso del año que nos ocupa.

En virtud de ello, las autoridades directivas del Automóvil Club Argentino sienten la íntima satisfacción de agradecer a esa legión de amigos la amable colaboración brindada, colaboración que estrecha aún más los vínculos que nos unen con los representantes de esa actividad profesional.

INFORMACION Y PRENSA

La Oficina de Prensa y Relaciones Administrativas tuvo, durante el año 1972, intensa y variada actividad. Al par de su actuación específica, que es la difusión de las tareas y actividades que cumple el Automóvil Club Argentino en los medios de difusión de todo el país, colaboró en forma franca con las Comisiones Asesoras de Cultura y Turismo, en los ciclos que tuvieron a su cargo la serie de conferencias de esas importantes comisiones. Asimismo, organizó conferencias de prensa, con motivo de los dos grandes premios organizados por la Entidad, preparó material para distintas radioemisoras, colaborando en la difusión del turismo de nuestro país; remitió gacetillas (en total 126); confeccionó los Boletines Internos y dispuso de un servicio especial para informar al periodismo deportivo sobre la actuación del piloto A.C.A.-Y.P.F., Carlos Alberto Reutemann, en su campaña por pistas extranjeras en el Campeonato Mundial de Fórmula 1. Además de la recopilación de todas las publicaciones periodísticas del país, envió colaboraciones a muchos diarios del interior sobre Automovilismo Deportivo, Turismo, Camping y Pesca Deportiva. Tuvo parte activa en la preparación de actos y en la presentación de los actos de firma de convenios con las distintas provincias con que el A.C.A. participó.

CONGRESOS, REUNIONES Y ASAMBLEAS

En el período correspondiente al presente ejercicio, delegados de la Institución concurren y tuvieron destacada actuación en diferentes reuniones, nacionales e internacionales. De esta manera el Automóvil Club Argentino mantuvo estrecho contacto con diversos organismos técnicos, lo que ha sido muy beneficioso para los planes y programas que lleva a cabo. Asimismo, como prueba notoria del prestigio alcanzado, cabe señalar la favorable acogida que merecieron los numerosos trabajos presentados por la Entidad y los cargos que obtuvieron sus representantes.

La nómina que se inserta corresponde a aquellos eventos en los que el A.C.A. estuvo representado oficialmente.

Reunión de Representantes de Comisiones Deportivas de Automóvil Clubes Sudamericanos: Celebrada en la primera quincena de enero en la Sede Central de la Institución con la participación de delegados de la Federación Internacional del Automóvil y delegados de entidades de Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. En la oportunidad, representaron al Automóvil Club Argentino los Miembros de Comisión Directiva, Comodoro Ernesto E. Baca y Escribano Víctor G. Zemorain; el Ing. Eduardo C. Ricotti y funcionarios.

Grupo de Trabajo Técnico para América del Sur: Se realizó, también en el A.C.A., en los primeros días del mes de abril. Convocado para sentar las bases para el establecimiento de una fórmula automovilística sudamericana, SUDAM, contó con la participación de clubes del Continente y del Secretario de la Comisión Deportiva Internacional. A los representantes del A.C.A. mencionados en la reunión anterior, se agregó el Ing. Rafael Sierra.

V Reunión de la Comisión de Fomento del Turismo de los Congresos Interamericanos de Turismo: En la Sala de Conferencias del Teatro Municipal General San Martín de esta Capital Federal, se realizó, entre el 26 y 29 de abril, la reunión del rubro, que congregó a diversos especialistas del Continente. Concurrieron representando al Automóvil Club Argentino, el Miembro de Comisión Directiva, Dr. Luis Petraglia, acompañado por el Gerente de Turismo de la Institución.

Congreso de Primavera y Asamblea General de la Federación Internacional del Automóvil (FIA): Del 17 al 20 de abril se efectuó por primera vez en Japón, la Asamblea General de la FIA. En la ciudad de Kyoto se reunieron representantes de la mayoría de los clubes afiliados a la Federación, e invitados especiales vinculados con las actividades que desarrolla la misma. El Comodoro Ernesto E. Baca, el señor Juan Manuel Fangio y el Asesor de Relaciones Internacionales, asumieron la representación de la Entidad. A los dos primeros nombrados les cupo una destacada actuación en las reuniones de la Comisión Deportiva Internacional, de la que son Miembro Titular y Alterno, respectivamente. Cabe señalar que el asociado Juan Manuel Bordeu, que viajó por propia iniciativa, fue invitado a concurrir a las reuniones. Lo más significativo para el Automóvil Club Argentino, es que se haya designado al Dr. César C. Carman, Miembro Corresponsal de la FIA en Latinoamérica, lo que le confiere un papel importantísimo a la Entidad, ya que será vocero de la Federación en el Continente y a su vez portavoz de las inquietudes de todos los clubes afiliados de la región, ante la misma. La Japan Automobile Federation mereció elogiosos comentarios por las múltiples atenciones que brindó a todas las Delegaciones.

74ª Asamblea General de la Alianza Internacional de Turismo: Se efectuó en México, D. F., del 8 al 11 de mayo, en la Sede de la

entidad hermana, la Asociación Mexicana Automovilística. En esta reunión, que alcanzó singular relieve, entre otros casos se examinaron cuestiones vinculadas con el desarrollo del turismo en América y el papel que puede desempeñar la AIT en su promoción. El Automóvil Club Argentino estuvo representado por su Vicepresidente 2º, Dr. Roberto N. Lobos y por un funcionario especializado.

XI Reunión Consejo Dirección Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC): Se realizó del 13 al 15 de setiembre en la Sede del Automóvil Club do Brasil, en la ciudad de Río de Janeiro. Aunque la Entidad no forma parte del mismo, se invitó al Sr. Asesor de Relaciones Internacionales a participar en las deliberaciones. El señor Rucci había viajado a Río de Janeiro para asistir a las Reuniones de las Comisiones Permanentes de "Vialidad, Tránsito y Seguridad" y de "Servicios Sociales y Asistencia Técnica", de las cuales es Miembro en representación de la Institución. Los temas que se analizaron y las resoluciones adoptadas en estos tres cuerpos de la FITAC, constituyen un claro ejemplo de su contribución al desarrollo del turismo y del tránsito automovilístico, y al fortalecimiento de los clubes americanos.

Conferencia Internacional de Neurotraumatología: Con el concurso de un nutrido grupo de representantes, se realizó en el Teatro Municipal General San Martín de esta Capital la reunión del rubro, donde se trataron cuestiones sobre la materia. Fueron delegados del A.C.A., el Dr. Baltazar Martínez Briones, Miembro de C. D. y el jefe de la División Asuntos Viales.

Congreso de octubre y Asamblea General de la FIA: Del 9 al 13 de octubre se realizó este evento, en París. La entidad participó con una delegación compuesta por su titular, Dr. César C. Carman, el Comodoro Ernesto E. Baca, el Sr. Juan Manuel Fangio y el Asesor de Relaciones Internacionales, Sr. José D. C. Rucci, a los que se agregó el Jefe de Asuntos Deportivos, Héctor S. Staffa, que se encontraba en Europa por cuestiones automovilísticas. Los resultados obtenidos han sido altamente satisfactorios para la Entidad, ya que además de merecer elogios por los trabajos presentados, se reeligió al titular de la Institución para integrar el Comité FIA; se volvió a nombrar a la República Argentina miembro de la Comisión Deportiva Internacional, recayendo los cargos de Titular y Alterno en el Comodoro Ernesto E. Baca y en el Sr. Juan Manuel Fangio y se designó al Asesor de Relaciones Internacionales, Miembro de la Comisión Internacional de Turismo. Es de hacer notar, por la repercusión que entraña para los clubes de Iberoamérica, el informe que leyó el Dr. Carman sobre la situación de los mismos.

Segundo Seminario Regional sobre Turismo de Convenciones: Patrocinado por la División Turística de la OEA, en cooperación con la Secretaría de Turismo de la Presidencia de la Nación, se realizó en los salones del Teatro Municipal General San Martín, del 13 al 16 de noviembre. Fueron designados por la Entidad, en carácter de titular el miembro de Comisión Directiva, Dr. Luis Petraglia y el señor Carlos von Breuning, Gerente de Turismo.

VII Congreso Argentino de Vialidad y Tránsito: Se efectuó del 3 al 9 de diciembre en Mendoza, Argentina. El A.C.A. estuvo representado por el miembro de Comisión Directiva, Dr. Ricardo Aráoz, el Presidente de la Filial local, Ing. Miguel Monserrat y funcionarios especializados en vialidad, tránsito, seguridad y educación vial.

Reunión de Delegados SUDAM: Convocada por el automóvil Club del Uruguay, se llevó a cabo en Punta del Este, del 8 al 10 de diciembre, la presente reunión. Representaron al A.C.A. en la misma, el Prosecretario Esc. Enrique F. Ghezzi, el Ingeniero Rafael Sierra y un funcionario.

AFILIACIONES

Al igual que en años anteriores y con el permanente propósito de lograr mayor eficiencia y racionalidad en sus actividades, la Institución mantuvo, durante este ejercicio, las afiliaciones con los organismos que se detallan a continuación:

Alianza Internacional de Turismo (A.I.T.)
Asociación Argentina de Carreteras.
Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo (A.A.V. y T.).
Asociación de la Prensa Técnica Argentina (A.P.T.A.).
Asociación Cultural Natura.
Asociación Permanente del Congreso Panamericano de Ferrocarriles.
Cámara Argentina de Turismo.
Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina (C.O.T.A.L.).
Confederación Argentina de Automovilismo Deportivo (C.A.D.A.D.).
Cooperativa de la Sociedad Rural Argentina.
Federación Argentina de Motonáutica.
Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (F.I.T.A.C.).

Federación Internacional del Automóvil (F.I.A.).
Federación Metropolitana de Pesca y Lanzamiento (F.E.M.E.P.Y.L.).
Federación Turística de la Atlántida Argentina.
Instituto Argentino del Petróleo.
Instituto Argentino de Racionalización de Materiales (I.R.A.M.).
Instituto Verificador de Circulaciones (I.V.C.).
Organización Sudamericana de Viajes (S.A.T.O.).
Registro Nacional de Productores Agropecuarios.

Asimismo, la actuación en diversas comisiones nacionales, oficiales y privadas, puso de relieve el interés de la Institución hacia la comunidad y el aporte efectivo que le brinda a través de su reconocida capacidad y experiencia. Participó en:

Comisión Nacional Asesora Permanente del Registro de la Propiedad del Automotor. Representantes: el Sr. Marcos Victorica, Asesor Honorario de la Entidad y un funcionario especializado.

Comisión Organizadora Permanente de los Congresos de Vialidad y Tránsito. Dos funcionarios del A.C.A. actúan en esta Comisión.

Comisión de Parques Nacionales, Monumentos Naturales y Reservas Nacionales: Representante, Arquitecto Miguel A. Cesari, Delegado de Asamblea y un funcionario especializado.

Comisión de Estado del Tránsito de Cargas de los Accesos a la Capital Federal: Representante, Dr. José A. Martínez, Vicepresidente de la Filial La Plata y funcionarios de la Entidad.

Comité de Seguridad en el Tránsito de la Provincia de Buenos Aires: Representantes, Dr. José A. Martínez, Vicepresidente de la Filial La Plata y funcionarios de la Entidad.

Comisión Asesora Honoraria del Registro de la Propiedad del Automotor: Funciona en la ciudad de Mendoza y asume la representación de la Entidad un Directivo de la Filial local.

Liga Argentina contra el Ruido. Representantes: el Dr. Baltazar Martínez Briones, Vocal Titular y el Sr. Ovidio Salgueiro, Asesor Honorario de Comisión Directiva.

Comisión Semana del Mar 1972: Representante, Cap. de Navío Ing. Luis M. A. Gianelli, Tesorero de la Entidad.

Consejo Municipal de Turismo de General Lavalle: Representante, Sr. José J. Rodríguez Ponte, Delegado de la Entidad en dicha localidad de la Provincia de Buenos Aires.

Consejo Asesor Permanente de Seguridad en el Tránsito de la Ciudad de Buenos Aires: Representante, el Dr. César C. Carman, que preside el Consejo y un funcionario especializado.

Comité Nacional formado por la Asociación Argentina contra la Contaminación del Aire. Representantes: el Dr. Baltazar Martínez Briones, Vocal Titular y el Sr. Ovidio Salgueiro, Asesor Honorario de la Comisión Directiva.

Por otra parte, directivos y funcionarios especializados del A.C.A., participaron en las siguientes Comisiones y Organismos:

Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo.
Cámara Argentina de Comercio.
Cámara Argentina de Turismo.
Comisión Asesora Permanente del Registro de la Propiedad del Automotor.
Comisión Organizadora Permanente de los Congresos Argentinos de Vialidad y Tránsito.
Comisión Permanente de Homenaje al aviador alemán Gunther Plüschow.
Comité Nacional de Cartas Especiales del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.
Consejo Asesor de Tránsito de la Ciudad de Rosario y Santa Fe.
Consejo Asesor para los cursos que dicta el Instituto Geográfico Militar.
Instituto Argentino de Racionalización de Materiales.
Comisión Técnica de los Congresos Panamericanos de Carreteras: De Tránsito y Seguridad, con sede en Washington, Estados Unidos.
Comisiones Permanentes de la Federación Interamericana de Touring y Automóviles Clubes (F.I.T.A.C.):
De Estatuto y Asuntos Legales: Dr. Roberto N. Lobos y un funcionario especializado.
De Viajes y Turismo: un funcionario especializado.
De seguros: Dr. Roberto N. Lobos y un funcionario especializado.
De Vialidad, Tránsito y Seguridad, un funcionario especializado.
De Servicios Sociales y Asistencia Técnica: un funcionario especializado.

Organos y Comisiones de la Federación Internacional del Automóvil (F.I.A.):

Comité: el Presidente del A.C.A., Dr. César C. Carman.

Comisión Internacional de Turismo: el señor Asesor de Relaciones Internacionales.

Comisión Deportiva Internacional: representan al A.C.A. en carácter de Delegado Titular y Suplente, respectivamente, el Comodoro Ernesto E. Baca, miembro de la Comisión Directiva y el Sr. Juan Manuel Fango, socio honorario de la Entidad.

Comisión Internacional de Circulación: representa a la Entidad su Asesor de Relaciones Internacionales, Sr. José D. C. Rucci.

Consejo de Delegados de la Organización Mundial de Turismo y del Automóvil (O.T.A.): el titular de la Entidad.

ACTOS SOCIALES

Acto de homenaje a dirigentes, pilotos y jefes de equipo participantes en la Temporada Internacional de Automovilismo de Fórmula 1 de 1972.

Acto de despedida de los corredores Carlos A. Reutemann y Carlos Ruesch, con motivo de su partida a Europa para participar en la Temporada Automovilística Internacional.

Inauguración de dependencias en: Chascomús, Dolores, Villa Gesell, Mar de Ajó, San Clemente del Tuyú, Mar del Plata, Miramar, Gonzales Chaves, Tres Arroyos y Necochea.

Homenaje al Cincuentenario de Yacimientos Petrolíferos Fiscales. Entrega de Bandera de Ceremonia.

Cóctel, aniversario de la Fundación del Automóvil Club Argentino. Invitaciones con motivo de un concurso de pesca en Chascomús, organizado por la Comisión Asesora respectiva.

Acto de inauguración del Hotel Santo Tomé, en la provincia de Corrientes.

Acto de anuncio del Gran Premio de Automovilismo.

Almuerzo de homenaje al Embajador de los Estados Unidos de América, don John D. Lodge y personal de esa Embajada.

Acto especial de entrega de diplomas, carnets y medallas de Socios Honorarios (Artículo 12º del Estatuto Social), a los señores Mariano de la Fuente, Pedro Vacario, Angel Mussi, Dr. Luis García e Ing. Juan R. Báscolo.

ACTIVIDADES CULTURALES

Ballet Folklórico de la Escuela Nacional de Danzas.

Actuación de la Orquesta de Conciertos de la Municipalidad de General San Martín, con la dirección del maestro Anfione Mazzarelli Gilardi y la solista de piano Martha Bongiorno.

Conferencia por el Dr. Carlos María Gelly y Obes, titulada: "La Patria al declararse Independiente".

Conferencia a cargo de la Srta. Juana Guinzburg, sobre: "Experiencias en Sudáfrica", con ilustración musical y diapositivas.

Exposición auspiciada por el Instituto Nacional de Antropología del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, sobre "Culturas Indígenas del Area Chaqueña".

Disertación por el doctor Luis María Boffi Boggero, titulada "La Soberanía Popular en la Historia Argentina".

Actuación del Coro Polifónico Nacional con la dirección del maestro Roberto Saccente.

Conferencia auspiciada por la Real Embajada de Suecia sobre "Aspectos de Suecia", a cargo del señor Sergio Bacigalupo, acompañada por diapositivas y danzas interpretadas por el Conjunto Folklórico Sueco.

Concierto por la Orquesta de Música Argentina y de Cámara "Juan de Dios Filiberto", dependiente de la Subsecretaría de Cultura del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.

Los actos precedentes motivaron el envío de 40.000 invitaciones.

JUEVES TURISTICOS

La Comisión Asesora Permanente de Turismo organizó la serie de reuniones denominadas Jueves Turísticos, las que contaron con la asistencia de un calificado a la vez que numeroso público.

Diversos oradores autorizados expusieron temas relacionados con las posibilidades turísticas de distintas regiones de nuestro país.

Dicho ciclo se desarrolló entre los meses de mayo a octubre y demandó el envío de 20.000 invitaciones.

CRENCIALES HONORARIAS Y ESPECIALES

Socios Honorarios: Se hizo entrega de 60 credenciales, caducando a su vez 39. Como ya es sabido, esta categoría corresponde a miembros del Poder Ejecutivo Nacional, Provincial y Cuerpo Diplomático.

Categoría Especial: Esta categoría especial corresponde a funcionarios nacionales y provinciales de acuerdo con los cargos que los mismos ocupen. En esta oportunidad se extendieron 157 credenciales, dándose de baja a 154.

ACTIVIDAD AUTOMOVILISTICA DEPORTIVA

La Comisión Asesora Permanente de Automovilismo Deportivo tuvo a su cargo durante el año 1972, el estudio previo, programación y organización del "XLVIII Gran Premio Turismo de Carretera - 1er. Cincuentenario de Yacimientos Petrolíferos Fiscales - en adhesión al Año del Turismo de las Américas", reservado para la categoría Turismo de Carretera y del "XIV Gran Premio de Turismo Nacional - 1er. Cincuentenario de Yacimientos Petrolíferos Fiscales - Premio Supermóvil Hidrogenado", para la Categoría Turismo Nacional, clases hasta 1.150 cc. y de 1.151 cc. a 2.000 cc. de cilindrada.

Asimismo, la oficina de Automovilismo Deportivo cumplimentó la presentación, en las pruebas de Fórmula 2 Nacional, del Equipo de Competición del Automóvil Club Argentino, con sus pilotos Osvaldo Bessia y Rubén Bulla.

Al mismo tiempo, se atendieron todos los asuntos relacionados con las competencias internacionales por el Campeonato Mundial de Conductores y por el Campeonato Mundial de Marcas; Campeonato Sudam; como así también las diversas consultas del interior y exterior del país relacionadas con el desarrollo del deporte automovilístico nacional y mundial, este último a través de la Federación Internacional del Automóvil (F.I.A.).

II. Acción Servicial

REVISTA AUTOCLUB

La Revista AUTOCLUB continuó, durante el año 1972, su actividad habitual de difusión cultural y de información institucional, mediante la publicación de artículos de carácter general o especializado. Se dio especial preferencia a temas vinculados con el conocimiento de nuestro país y con la acción que desarrolla el Automóvil Club Argentino.

Las seis ediciones aparecidas durante el año han significado la impresión de 3.668.000 ejemplares. Se advierte así un incremento de 424.600 ejemplares sobre el año 1971, en que se habían impreso 3.244.000. El aumento se vincula, naturalmente, con el incremento de la masa societaria, destinataria natural de la publicación.

La información sobre la actividad de la Entidad fue extensa y detallada, en respuesta a la permanente inquietud de los asociados de conocer la amplia gama de servicios que presta el Automóvil Club Argentino en todo el país. Los acontecimientos más destacados en el campo de la vialidad, el tránsito, la hotelería, el turismo y el automovilismo, fueron registrados en notas especiales. La Dirección de la Revista permaneció fiel al criterio adoptado desde la creación de Autoclub, en el sentido de publicar artículos preparados por autores de notoria responsabilidad y jerarquía, tanto en el ámbito nacional como internacional.

Aparte de las informaciones sobre la marcha del Automóvil Club Argentino, se publicaron en forma permanente noticias referidas a la tarea desarrollada por la Federación Internacional del Automóvil (F.I.A.), la Alianza Internacional de Turismo (A.I.T.); la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (F.I.T.A.C.) y otros organismos internacionales a los que la Entidad se encuentra estrechamente vinculada.

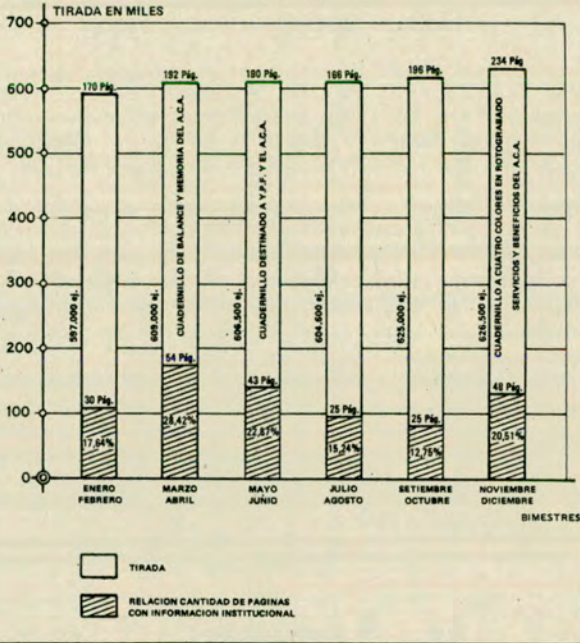
Las notas referidas a nuestro país, se discriminaron así (por provincias): Buenos Aires, 16; Córdoba, 2; Corrientes, 3; Chubut, 1; Chaco, 2; Entre Ríos, 1; Jujuy, 1; La Pampa, 1; La Rioja, 2; Mendoza, 3; Neuquén, 4; Río Negro, 3; Salta, 3; San Juan, 2; Santa Cruz, 2; Santa Fe, 2; Santiago del Estero, 2; Tierra del Fuego, 3 y Tucumán, 1. Se publicó, asimismo, una nota general sobre el país y dos sobre temas patagónicos.



REVISTA AUTOCLUB

ORGANO DE INFORMACION INSTITUCIONAL

TIRADA - CANTIDAD DE PAGINAS
INFORMACION INSTITUCIONAL
RELACION



En cuanto a las notas de interés general, se publicaron las siguientes (discriminadas por países): Portugal, 2; Colombia, 1; Kenia, 1; Bolivia, 1; Alemania, 1; Sudáfrica, 1; Italia, 1; Tahití, 1 y España, 2.

Nueve artículos se vincularon con temas de automovilismo y 121 notas se refirieron a temas de interés general. Cinco notas se dirigieron especialmente al público infantil.

A lo largo de 1972, AUTOCLUB mantuvo su afiliación a la Asociación de la Prensa Técnica Argentina (A.P.T.A.) y al Instituto Verificador de Circulaciones (I.V.C.).

En resumen, el órgano oficial del Automóvil Club Argentino ha seguido siendo, a lo largo del período transcurrido, medio de comunicación permanente con los asociados y, además, con entidades del país y del extranjero. Todas las representaciones argentinas en el exterior y las embajadas extranjeras en nuestro país han continuado recibiendo la Revista, que se ha constituido en material de consulta permanente para un amplísimo y calificado núcleo de lectores. Como es habitual, la sección "Nos escriben" permite apreciar, a través de parte de la correspondencia que se recibe en la Revista —y que se publica necesariamente resumida—, el papel que AUTOCLUB desempeña en la promoción institucional del Automóvil Club Argentino.

DESARROLLO DE LA ESTRUCTURA SERVICIAL

Habiendo interpretado cabalmente las aspiraciones, en materia servicial, de la masa societaria, las autoridades del Club han contraído la responsabilidad de concretar dichas aspiraciones obrando en pos de ello.

Atendiendo al presente y creando para el futuro, se van perfeccionando día a día todos y cada uno de los servicios que el Automóvil Club Argentino brinda a cada uno de sus socios usuarios.

En esta última una forma de contribuir al desarrollo y bienestar social, a la vez que sirve de campaña promocional constante para llegar a concretar un nuevo objetivo: captar la mayor parte del parque automotor.

Es por ello que se realizan cuantiosas inversiones en proyectos y obras para acrecentar sus estaciones, dependencias y servicios en todo el territorio nacional, para la atención de los automovilistas y para promoción del turismo, así como también, perfeccionando sus instalaciones, sus métodos de trabajo y asistencia, para acrecentar, además, su contacto permanente con los asociados con el fin de atender mejor sus necesidades.

ESTACIONES DE SERVICIO Y CAMINERAS

De acuerdo al principio siempre presente, en todas las actividades del Club, y ante la demanda creciente de sus servicios, en relación directa con la evolución de la masa societaria, la Entidad prosigue desarrollando un vasto plan de obras.

El mencionado plan, de acuerdo al dinamismo que el Club pone de manifiesto en todas sus ejecuciones, debe ser ajustado periódicamente, lo que trae como consecuencia la fijación de nuevos objetivos y políticas de desarrollo para asegurar una mayor y mejor atención de sus asociados.

Conforme a ello, en el transcurso del año 1972 quedaron habilitadas las siguientes dependencias:

Estaciones de Servicio: Centro Servicial Independencia (Mar del Plata), Miramar y Zapala.

Estaciones Camineras: Los Altares y Santa Isabel.

Puestos de Abastecimiento: Itá-Ibaté, Kaikén y Río Juramento.

Talleres: Avellaneda.

Estaciones Y.P.F. en arriendo: Alberdi (Mar del Plata), Bánfield, Colastiné, Concepción del Uruguay (2), Concordia, La Ribera, Peralta Ramos (Mar del Plata), Plaza de Mayo (Capital Federal), Punta Alta, San Andrés y San Martín (Rosario).

Por otra parte, se llevaron a cabo importantes obras de ampliación y remodelación que permitieron aumentar la capacidad servicial de diversas estaciones, tales como: Barracas, Córdoba, Comandante Luis Piedra Buena, Tres Cerros, Santa Rosa y Rosario. Los sectores afectados a dichas obras fueron:

Barracas: Ampliación de depósitos.

Córdoba: Oficinas de Filial, de radio —1er. piso— y sector mecánica.

Comandante Luis Piedra Buena y Tres Cerros: Construcción de refugios para camioneros y aleros sobre las islas de surtidores.

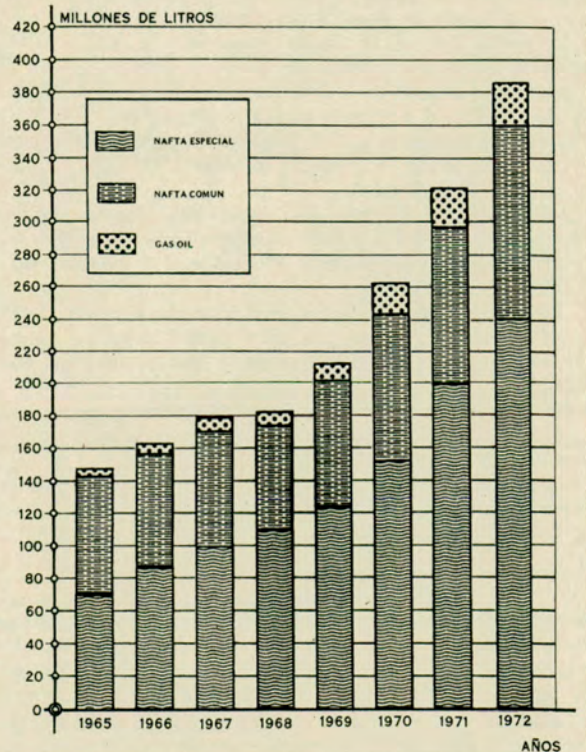
Santa Rosa: Lavaderos, fosas de engrase, local para taller, depósitos, etcétera.

Rosario: Remodelación playa de nafta, ampliación lavaderos, sector gomería y engrase.

En el cuadro siguiente puede observarse la demanda de servicios efectuados en nuestras dependencias y además, el aumento en los mismos.



VENTA DE COMBUSTIBLES



Servicios	Año 1971	Año 1972	Aumento %
Lavado	1.121.700 serv.	1.200.227 serv.	7,0
Engrase	620.502 "	688.237 "	10,9
Mecánica y gomería .	2.250.000 "	2.830.000 "	25,8
Venta de lubricantes .	3.012.856 lts.	3.486.138 lts.	15,7
Venta de combustibles	319.252.260 "	387.093.824 "	21,2
Venta de neumáticos .	141.855 unid.	147.528 unid.	3,9

SERVICIO DE RADIOCOMUNICACIONES

Cumplimentando el convenio suscripto con la Subsecretaría de Estado de Comunicaciones, mediante el cual se imponen y anticipan telegramas públicos hacia y de la Red Nacional de Telégrafos, las estaciones del Club, afectadas al servicio telegráfico público, cursaron durante el ejercicio que estamos tratando 1.136 telegramas.

AUXILIO MECANICO

El constante aumento en la demanda del Servicio de Auxilio Mecánico, que se viene registrando año a año, evidencia que este servicio es, entre los numerosos que presta la Entidad, uno de los más estimados y requeridos por la masa societaria.

En tal sentido, la Institución dedica especial atención y no escatima esfuerzos, con el objeto de mantener un nivel y volumen de prestación acorde con los requerimientos de los socios, abocándose a la constante tarea de contar con una flota de unidades en óptimo estado de funcionamiento y cada vez más numerosa, habiéndose incorporado un número de 160 unidades.

En relación con este aspecto, se han incorporado nuevos elementos técnicos (sistematización de datos y procesamiento electrónico de los mismos por computadoras) para brindar una atención dinámica y eficiente a las solicitudes de los socios.

Esto ha permitido que, durante el año 1972, se superara el millón de servicios en todo el país, arribándose a la cifra de 1.128.044 prestaciones de auxilio, es decir, que se efectuaron 125.902 servicios más que en el año anterior, lo que representa un 12,6 % de incremento.

Del total de estos servicios, debe destacarse que en Capital Federal y Gran Buenos Aires, se efectuaron en igual período 799.786 servicios, lo que representa el 71 % del total del país.

SERVICIO DE AVIACION

Este servicio que comenzó a funcionar a partir de 1968, destinado al traslado aéreo de los asociados que así lo requieran, por accidentes, enfermedades y otras necesidades, sirve también como servicio de apoyo para las gestiones que la Institución realiza, en forma rápida, segura, eficaz y económica.

El servicio de Aviación durante el Ejercicio 1972 y, de acuerdo a los objetivos fijados, desarrolló la siguiente actividad:

Se volaron 1.323.30 horas, lo que significa un incremento del 30,21 % con respecto al año anterior.

Con relación al kilometraje volado, asciende a 387.305 Kms, que con respecto a 1971 evidencia un incremento del 40,08 %.

La cantidad de pasajeros transportados fue de 936, significando esta cantidad un incremento del 29,46 %.

Asimismo, fueron evacuados 131 accidentados o enfermos que sobre 95 del año anterior, constituye un aumento del 37,89 %.

Se realizaron 246 vuelos, que comparados con los 171 del año anterior, significan un incremento del 43,85 %.

Del total de vuelos mencionados, en 1972, corresponden al A.C.A. (Servicio de Apoyo), 138 vuelos, mientras que a los asociados corresponden 108 vuelos.

Durante 1972 el A.C.A. tuvo a su cargo el 56,10 % del total de vuelos. Los asociados, por su parte, tuvieron el 43,9 % del total anual.

Con respecto al año anterior, los vuelos aumentaron en un 48,38 % para el A.C.A. (Servicio de Apoyo) y en un 38,45 % para los asociados.

SERVICIOS DE PREVISION

La actividad previsional desarrollada por el Club a través de las Pólizas Colectivas Nros. 1 y 2 de Seguros de Automotores, 14.295 y 94.295 de Seguros de Vida para socios y 17.601 y 97.601 de Seguros de Vida de cónyuges de socios, contratados con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, siguen mereciendo el apoyo de la masa societaria y la preocupación permanente de los dirigentes a fin de mejorar constantemente su prestación.

En cuanto a la evolución de cada una de dichas carteras en el Ejercicio que se comenta, es dable señalar la creciente aceptación de la Póliza N° 1, que de 36.600 asegurados al comienzo de 1972, finalizó con 55.800, o sea el 52 % de aumento.

Parte de este incremento, es producto de la transferencia de asegurados de la Póliza 2, que de 90.000 disminuyó a 85.700, pero su bajo costo ha significado, indudablemente, el factor principal de la expansión denotada.

La Póliza 2 ha experimentado, como dijéramos en el párrafo anterior, una merma de aproximadamente el 5 %, motivado fundamentalmente en los elevados importes que han alcanzado las primas de seguros totales, si bien contemplando los rubros y los alcances de las coberturas y franquicias, siguen significando un positivo beneficio económico para los asociados.

Con respecto a las mejoras en la prestación, en el año se ha descentralizado la atención del servicio en San Rafael y Río Gallegos, aumentando el radio de acción de la Filial Córdoba a los trámites de siniestros realizados en las estaciones de Ascochinga, La Falda, Villa del Dique, Villa María y Villa del Soto.

En Capital Federal se habilitó, a partir del 30/10, un amplio local ubicado en Pringles y Rocamora, destinado a la atención integral de siniestros, reemplazando a las oficinas que estaban instaladas en Central, Once y Palermo, que ya no se adecuaban a las exigencias.

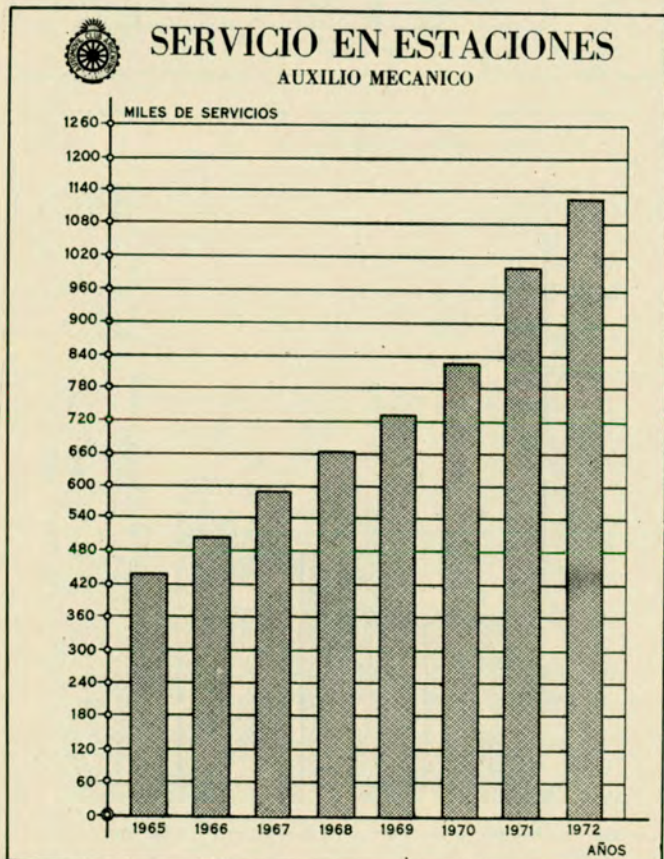
En el período comentado, se abrieron 68.413 expedientes de siniestros, discriminados de la siguiente forma:

En Central	23.643	En Once	6.487
En Flores	13.252	En Avellaneda	5.278
En Palermo	7.522	En el Interior	12.231

La cartera de Seguro de Vida se ha mantenido estacionaria ya que al 31/12/72 totalizaba la cantidad de 16.526 asegurados, cifra un 2 % superior a igual fecha de 1971. No obstante, los capitales asegurados se incrementaron en un 17 %, alcanzando de tal forma la suma de \$ 147.673.000.

HOTELES, HOSTERIAS, MOTELES Y UNIDADES TURISTICAS

Continuando con esta actividad, incorporada al quehacer del A.C.A. hace apenas siete años, durante 1972 se concretó la habilitación de diez nuevas unidades, todas ellas fruto de acuerdos celebrados en años anteriores con varios Gobiernos Provinciales.



Estas nuevas dependencias, ubicadas en lugares de interés turístico o en puntos estratégicos de las rutas de acceso a aquéllos, se han constituido desde el momento de su puesta en marcha, no sólo en valioso instrumento para el desarrollo turístico de nuestro país —meta principalísima de la política de la Entidad—, sino en un positivo beneficio para la masa societaria, que de esta forma encuentra en sus viajes por el interior el eficaz apoyo del Club.

Los establecimientos habilitados en el transcurso de 1972 son los siguientes:

Territorio Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur: Albergue Ushuaia (enero 1972) y Albergue Río Grande (febrero 1972).

Provincia de Tucumán: Hostería Tafí del Valle (enero 1972) y Hostería Amaicha de Valle (noviembre 1972).

Provincia de Santa Cruz: Unidad Turística Ventisquero Moreno (febrero 1972).

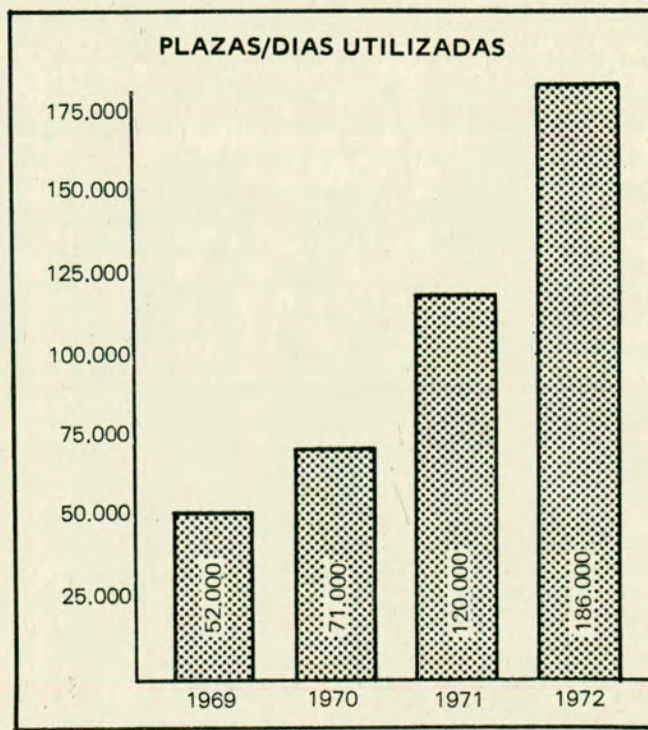
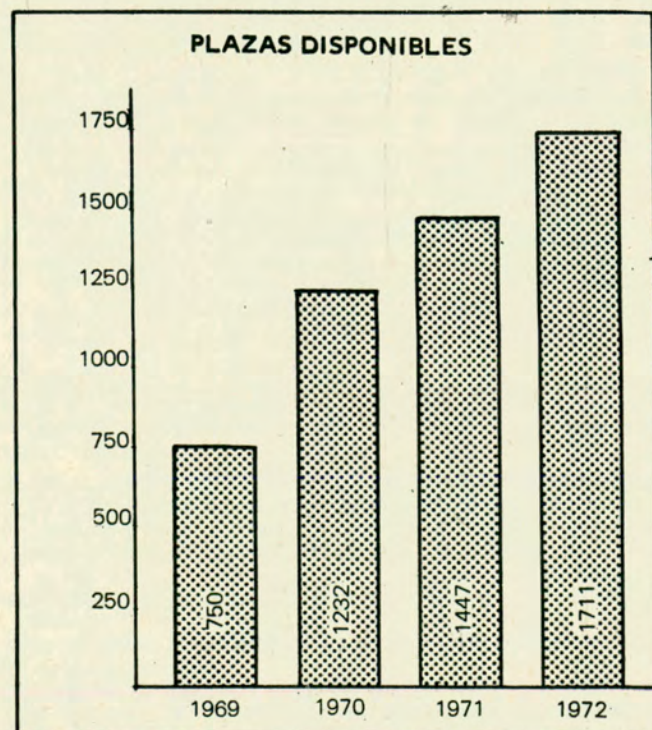
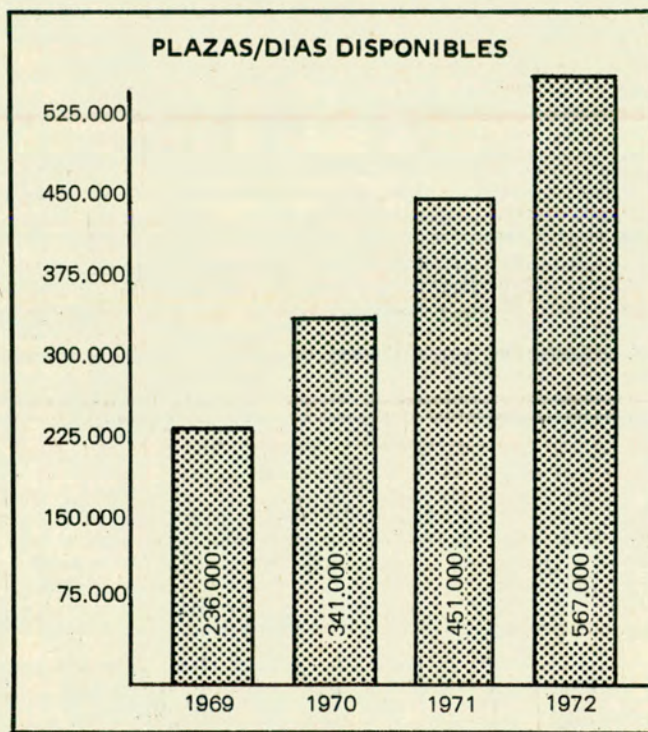
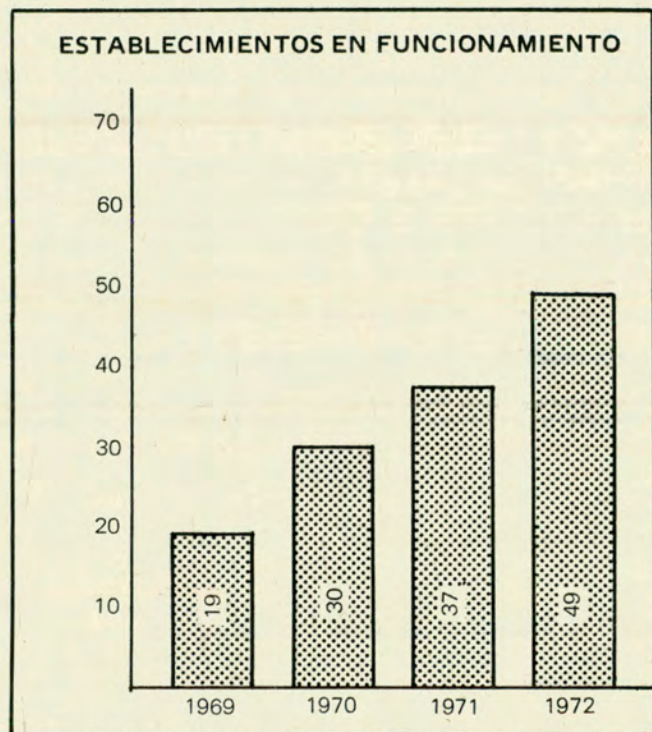
Provincia de Buenos Aires: Hostería Bahía San Blas (marzo 1972).

Provincia del Chubut: Motel Los Altares (mayo 1972).

Provincia de San Juan: Hostería Valle Fértil (julio 1972).

Provincia de Corrientes: Hotel Santo Tomás (setiembre 1972) y Hostería Yapeyú (noviembre 1972).

Además del cúmulo de esfuerzos que significó la puesta en marcha de las unidades ya mencionadas, se encararon durante este año nuevas e importantes obras tendientes a posibilitar, durante el año 1973, la habilitación de nuevas dependencias. Ellas son los moteles de Caleucaleu, Santa Isabel y Colonia 25 de Mayo (La Pampa), Choele Choele y General Roca (Río Negro) e Ingeniero Juárez (Formosa).



La dedicación de los recursos humanos y económicos a todas estas obras no significó, de ninguna manera, relegar a segundo término la atención de los establecimientos ya en funcionamiento.

Muy por el contrario, 1972 fue propicio para encarar trabajos, algunos de ellos de envergadura, destinados a adecuar la red hotelera a las necesidades y requerimientos, siempre crecientes, de la masa societaria y de los turistas en general.

A modo de ejemplo se pueden citar la remodelación del Motel de Lihué Calel, la ampliación del sector alojamiento del Motel de Cipolletti y del comedor del Motel de Puerto Madryn, la habilitación de la pileta de natación del Hotel de Eldorado, etc.

Paralelamente con la dirección de este complejo de obras, a la que se debe sumar la administración de las 49 unidades en funcionamiento, las áreas de la Administración afectadas al quehacer hotelero, conscientes de la necesidad de adecuar los servicios hoteleros de la Entidad a las futuras exigencias de la masa societaria, han continuado, como en años anteriores, realizando los estudios y gestiones imprescindibles para el logro de ese objetivo, así como para posibilitar que el A.C.A. mantenga su puesto de avanzada en la actividad turística y hotelera nacional.

Esta apretada síntesis ha tratado de reflejar la importancia que, dentro del quehacer del Club, tiene la hotelería, la que hoy resulta una realidad de dimensiones considerables.

Como puede observarse, durante el año 1972, la cantidad de dependencias en funcionamiento se ha incrementado en un 32 %, al igual que las plazas disponibles cuyo aumento alcanza al 19 %, con respecto a la capacidad de alojamiento de estas dependencias la misma se ha elevado en un 38 %, habiéndose incrementado el número de pasajeros en un 55 %.

El camino seguido ha sido difícil y, en algunos casos, ha requerido enormes esfuerzos, pero el resultado obtenido —poseer una de las redes hoteleras más importantes del país— no puede menos que calificarse de positivo.

Asimismo, al margen de esta realidad servicial, que por sí sola bastaría para utilizar el calificativo de positivo, la política seguida, de dar intervención a los Gobiernos Provinciales en la integración de la red hotelera, ha devenido en un notable incremento del patrimonio de la Entidad por donaciones recibidas.

RESTAURANTES, BARES, BUFFETS, CAFETERIAS, PELUQUERIAS Y PEDICURIAS

Estos servicios, de gran importancia tanto por su aceptación por parte de los asociados como por su elevado número —113—, han continuado durante el año 1972 cumpliendo su cometido, dentro de los esquemas trazados y conforme a la tónica impresa en los años anteriores.

Se ha procurado, asimismo, adecuarlos a las nuevas exigencias de la masa societaria, encarándose para ello trabajos de remodelación y reequipándolos convenientemente.

No sólo se ha tratado de mantener en óptimas condiciones de funcionamiento las dependencias existentes sino que, además, se han agregado a la red nuevas unidades, anexas a estaciones de servicio importantes. Ellas son el Restaurante Chascomús y las Cafeterías San Cayetano y Las Flores.

Por otra parte, en el mes de marzo fue rehabilitado el Bar de la Filial Mar del Plata (Colón), el que había sido oportunamente clausurado para proceder a su total reacondicionamiento.

Asimismo, el 20 de abril se concretó la rehabilitación del Restaurante y del Bar instalados en el 9º y 10º pisos de la Sede Central, respectivamente, los cuales han sido totalmente modernizados contando, para comodidad de los asociados, con elementos técnicos y de confort de avanzada.

Por último, merecen destacarse las obras iniciadas para posibilitar, durante el año 1973, la habilitación de nuevas unidades. Entre ellas pueden mencionarse el Bar de la Estación Ingeniero Maschwitz y las Cafeterías de las Estaciones Colastiné, La Ribera, La Esperanza, Tres Lagos y Perito Moreno.

RECREOS, CAMPAMENTOS Y BALNEARIOS

El constante interés de la masa societaria por este tipo de servicios, ha movido a la Entidad a encarar diversos trabajos tendientes a ampliar las instalaciones existentes y mejorar su funcionamiento, tratando con ello de brindar una mayor comodidad a los concurrentes.

Paralelamente a esta acción, se ha tratado de incrementar el número de dependencias, a fin de satisfacer las necesidades de los socios en zonas que, aunque no son centros tradicionales, como Villa Carlos Paz, San Martín de los Andes o la costa atlántica de la Provincia de Buenos Aires, tienen un futuro turístico promisorio. Tal el caso de

Valle Fértil (San Juan) y Punta Cuevas (Chubut), lugares donde la Entidad ha habilitado sendos campamentos.

Asimismo, se ha librado al uso de la masa societaria el Campamento de Claromecó (Bs. As.), el que cuenta en estos momentos con instalaciones mínimas, cuya ampliación se halla ya prevista.

Sin olvidar la promoción de zonas de proyección futura, como los casos mencionados de Punta Cuevas y Valle Fértil, otro polo de interés para su desarrollo, por la enorme afluencia de socios en la temporada estival, es la zona balnearia de la Provincia de Buenos Aires. Con ese objetivo en el segundo semestre de 1972 y luego de intensas gestiones, se formalizaron sendos acuerdos con la Municipalidad de Alvarado y Necochea mediante los cuales se erigirán en las ciudades de Miramar y Necochea dos balnearios modelos, los cuales habrán de constituirse en ejemplos de avanzada en la materia.

PESCA DEPORTIVA

Esta actividad, de larga tradición en la Entidad, ha contado, como en años anteriores, con la entusiasta adhesión de numerosos socios.

El Club organizó, como en anteriores oportunidades, la disputa de la Copa "CONFRATERNIDAD DE PESCA DEPORTIVA", evento que contó con la participación de los clubes de Pescadores de Buenos Aires, Banco Ganadero, Juverlandia, de Pesca La Plata, Deportivo de Chascomús, Mar de Ajó Norte, San Huberto, Regatas Chascomús, Río de la Plata, La Rotonda, Pescadores de Olivos y Obras Públicas, el Círculo Petrolero de Pesca y Caza, las Asociaciones Argentina de Pesca y de Pesca y Náutica y el equipo representativo de la Entidad. Esta prueba se la adjudicó la representación del Club de Pescadores de Buenos Aires, resultando ganador individual el señor Roberto Terziban, del Club Banco Ganadero.

Además, durante 1972 se organizaron diversas excursiones de pesca a la Laguna de Chascomús, al Paraná de las Palmas, a General Lavalle y a la Bahía San Blas, contando todas ellas con gran cantidad de participantes.

ASESORAMIENTO E INFORMACION TURISTICA Y VIAL

El servicio de Asesoramiento e Información Turística y Vial, es el fiel reflejo del interés del Automóvil Club Argentino por atender a sus asociados, no solamente cuando se les presenta un problema sobre la marcha, sino que trata de hacer que su viaje sea más placentero ayudándolo a programarlo, gozándolo con tranquilidad desde sus inicios.

Es así como a través de la Oficina de Información Vial, dependiente de la Gerencia de Turismo y Asuntos Viales, el socio es atendido por personal altamente capacitado, el que trata de evacuar todo tipo de consultas respecto a Rutas y Caminos, así como también, acerca de las variaciones climatológicas de todos el país y, por ende, el estado de los caminos.

De este modo, el Club trata de cumplir ampliamente con uno de sus principales objetivos estatutarios, promover y fomentar el turismo y el automovilismo deportivo dentro de nuestro país.

La labor realizada en el transcurso del ejercicio que nos ocupa, puede verse claramente en la síntesis comparativa que a continuación se expone.

	1971	1972
Atención de consultas telefónicas en materia de información caminera, orientación vial y actividades turísticas, tránsito, patentes, recreos y campamentos, moteles, etc., y otros servicios sociales	147.500	159.400
Comunicaciones telefónicas y de radio establecidas con dependencias del Interior del país, en proceso de recopilación de datos sobre meteorología, vialidad y turismo, servicios de balsas, etc.	9.699	* 3.580
Boletines diarios, sobre información vial y turística (Cap. Fed. e Interior del país)	379	610
Correspondencia tramitada en lo referente a pedidos de itinerarios y material cartográfico, sobre consultas formuladas por asociados, delegaciones, filiales y dependencias del interior, fichas de inspección, remitos, telegramas, reparticiones, entidades varias, etc.	6.150	7.209
Material cartográfico valorizado, remitido a Delegaciones, Filiales y Dependencias del interior del país	120.588	190.171
Hojas de Ruta, remitidas a Delegaciones, Filiales y Dependencias del interior del país	736.139	761.007

Público atendido en el mostrador, sobre consultas de carácter vial, itinerarios, actividades turísticas, tránsito, patentes, servicios sociales, moteles, recreos, campamentos, servicios de balsas, etc.	227.000	230.800
Publicaciones cartográficas, sin cargo, Hojas de Ruta, descripciones, folletos y otros elementos ilustrativos facilitados en el mostrador.....	513.961	546.293
Publicaciones valorizadas (Mapas, Guías, Cartas Turísticas, etc.), vendidas en el mostrador de Información Vial	87.419	81.194
Publicaciones valorizadas, entregadas y debitadas a Dependencias del A.C.A.	10.061	7.548
Insignias radiador, vendidas en el mostrador de Información Vial	736	503

° Se observa una merma con respecto al año 1971, lo que se debe a un mejor y más racional uso de nuestra extensa red radiotelefónica.

VIAJES Y TURISMO

La Oficina de Viajes y Turismo de la Sede Central y las ubicadas en las principales filiales del interior han prestado a los asociados que así lo requirieron, asesoramiento para la realización de viajes y excursiones por el interior del país y en el extranjero.

Como un aporte al fomento y difusión del turismo nacional, se ha llevado a cabo con todo éxito y en forma continuada, una compleja programación de excursiones en autopullman incluyendo algunas, transporte aéreo y/o ferroviario, a todas las regiones de nuestro territorio; Cuyo (Mendoza-San Luis-San Juan), Valles Calchaquíes (Tucumán-Salta-Jujuy), Mar, Lagos y Montañas (Río Negro y Chubut), Playas Patagónicas (Pto. Madryn y Península Valdés), Tandil y Concepción del Uruguay coincidiendo con Semana Santa, Tres Fronteras (zona litoraleña y Cataratas del Iguazú), Valles, Cuestas y Quebradas (San Juan-La Rioja-Catamarca y Córdoba), Noroeste, S. C. de Bariloche, Alto Valle de Río Negro y Neuquén en Flor, visitando El Chocón y S. M. de los Andes.

Se realizaron numerosas salidas a la región austral de nuestro país, visitando el famoso Ventisquero Moreno y Calafate en la provincia de Santa Cruz y Ushuaia y su encantadora bahía. También, en la temporada invernal, se repitieron excursiones denominadas Vacaciones de Nieve y Fuego a esa lejana región sureña de Tierra del Fuego.

Un renglón de importante volumen representó las reservas de alojamiento pedidas por los asociados para la realización de sus viajes en forma individual, que en el transcurso del año cubrieron, no sólo nuestro territorio, sino también los países vecinos.

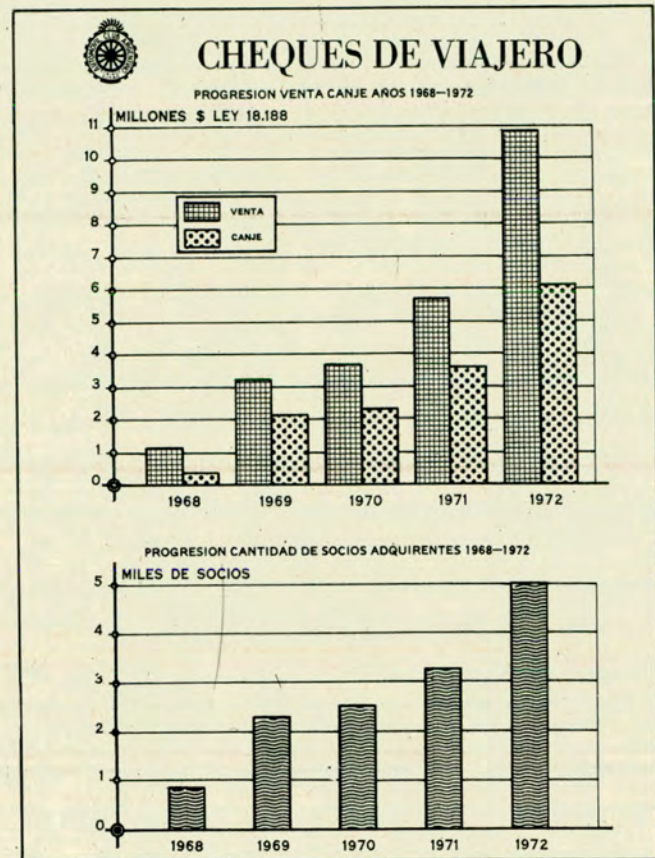
Es preciso destacar que la actividad de esta oficina duplicó su labor en relación al año anterior, lo que indica, sin ninguna duda, la aceptación de este servicio de Viajes y Turismo que la Entidad brinda a sus asociados, con la responsabilidad y seriedad que le es característica.

ASESORAMIENTO Y DOCUMENTACION PARA VIAJES AL EXTERIOR

Con la finalidad de facilitar la tramitación de los distintos documentos que el socio debe presentar para trasladarse con su automóvil fuera de los límites nacionales, el Automóvil Club Argentino, a través de su servicio de Documentación Internacional, realiza diversas tareas, acorde con el tiempo y las circunstancias.

El movimiento general de tramitaciones realizadas por la Oficina de Documentación Internacional en el ejercicio que nos ocupa ha sido el siguiente:

Documentos	Años	
	1971	1972
L.P.A. y/o C.P.D.	21.601	16.234
Certificado internacional para automóviles.	20.918	15.856
Permiso internacional para conducir (Conv. 1949)	24.451	21.245
Chapa distintivo R. A.	8.216	11.425
Carnet de presentación (F.I.A. y F.I.T.A.C.) .	2.875	1.884
Habilitación L.P.A. y/o C.P.D. (2º viaje) ...	2.138	2.007
Permiso internacional de conducir extranjeros	533	429



CHEQUE DE VIAJERO

Este servicio ha sido considerado, por el consenso societario, como el complemento ideal para sus incursiones en el turismo nacional. Prueba de ello es la mayor aceptación que dicho servicio tiene por los socios de la Entidad.

El movimiento operado en 1972, respecto de 1971 refleja un aumento del 116 % en la venta, obteniéndose un incremento de un 47 % en la cantidad de socios adquirentes de valores.

Con relación al canje efectuado, sobre la venta, alcanzó el 52 %.

TRAMITES ADUANEROS

El Automóvil Club Argentino, a través de su Servicio de Aduanas, ha realizado distintas clases de operaciones, que conforman los despachos que se detallan a continuación:

	1971	1972
Exportaciones temporarias	6.533	7.229
Retornos de exportaciones	5.895	6.891
Importaciones temporarias	485	640
Retornos de importaciones	470	545
Total	13.383	15.305

De acuerdo a ello, el total general correspondiente al año 1972 es de 15.305 operaciones.

PUBLICACIONES CARTOGRAFICAS Y TURISTICAS

Consecuente con sus fines específicos, el fomento del turismo y el automovilismo, a través de la División Cartografía, la Entidad ha continuado con su plan de labor destinado al mejor logro de tales propósitos, en cuanto se refiere a la edición de publicaciones de orientación para sus socios.

La obra realizada en tal sentido, que cubrió las necesidades de información sobre numerosas zonas del país, ha sido apreciablemente superior a la tirada total del ejercicio anterior —1.125.000—, debido

a mayor demanda de ejemplares por parte de los socios, solicitud que obligó a la edición de 2.152.000.

La cantidad de motivos impresos tuvo, también, una gran incrementación, alcanzando a 80 en el ejercicio actual, contra 46 del anterior. A ello han concurrido distintos factores, entre los cuales ha sido muy significativo la habilitación de rutas que posibilitaron el acceso a numerosos lugares de turismo, con lo que se dio la exigencia de imprimir nuevas publicaciones que obligaron a un aumento paralelo de la labor del área mencionada.

Se prosiguió con el cumplimiento del convenio de cinco años suscripto —en materia cartográfica— con la Dirección Nacional de Vialidad, efectuándose las entregas correspondientes a Hojas de Ruta y a los planos de las provincias de Chubut, Río Negro, La Pampa, Formosa y Córdoba.

Cabe destacar que la amplia aceptación de las publicaciones impresas por la Entidad y su valor como medio no sólo informativo sino promocional para el turismo, ha motivado un inusitado pedido de ediciones por parte de distintas reparticiones nacionales, provinciales y municipales de relación con este aspecto tan estrechamente vinculado al desarrollo del país. Prueba de ello son los convenios suscriptos con los organismos que se mencionan: Dirección Municipal de Turismo de San Carlos de Bariloche; Dirección Provincial de Turismo de Salta; Dirección Provincial de Turismo de Córdoba; Dirección de Turismo de Corrientes; Dirección de Vialidad de Formosa; Dirección de Turismo de Entre Ríos; Dirección General de Turismo del Chubut; Dirección de Turismo de la Provincia de Buenos Aires; Ente Intercomunal Turístico del Sur de Córdoba; Dirección Provincial de Turismo de San Luis; Dirección Municipal de Turismo de Río Cuarto.

Con la máquina Rotaprint de la División Cartográfica se han efectuado, aproximadamente, 753.750 impresiones sobre distintos trabajos de la Entidad, destinados a información sobre aspectos de su acción societaria. Por otra parte, cabe destacar la labor cumplida mediante la máquina de composición tipográfica en frío MT 72 Composer que, además de acelerar y facilitar los trabajos internos del área, fue un elemento de suma utilidad en la colaboración aportada a otros sectores de la Casa.

Sigue a continuación un detalle de las publicaciones impresas y sus respectivas tiradas:

PUBLICACIONES IMPRESAS

Publicaciones para el A.C.A.

Publicación	Ejemplares
Hoja de zona lacustre	30.000
Hoja de zona Nº 3	50.000
Folleto turístico de San Carlos de Bariloche y alrededores	20.000
Carta turística de Salta	20.000
Plano de la provincia de Córdoba	20.000
Carta turística de Corrientes	20.000
Carta turística de Entre Ríos	20.000
Hojas e itinerarios de ruta (49 motivos diferentes)	1.502.000
Guías de hoteles de las provincias del Chaco y Formosa	5.000
Guía de hoteles de la provincia de Santa Fe	5.000
Guía de Hoteles de la provincia de Misiones	5.000

En convenio con la Dirección Nacional de Vialidad.

Plano de la provincia del Chubut	5.000
Plano de la provincia de Río Negro	5.000
Plano de la provincia de La Pampa	5.000
Plano de la provincia de Formosa	5.000
Plano de la provincia de Córdoba	5.000
Hojas de ruta (4 motivos diferentes)	20.000

Convenios con otros organismos

Folleto turístico de San Carlos de Bariloche y alrededores (Convenio con la Dirección Municipal de Turismo de San Carlos de Bariloche)	50.000
Carta turística de Salta (Convenio con la Dirección de Turismo de Salta)	30.000
Plano de la provincia de Córdoba (Convenio con la Dirección Provincial de Turismo de Córdoba)	50.000
Carta Turística de Corrientes (Convenio con la Dirección de Turismo de Corrientes)	30.000
Carta turística de Formosa (Convenio con la Dirección de Vialidad de Formosa)	10.000
Carta turística de Entre Ríos (Convenio con la Dirección de Turismo de Entre Ríos)	20.000

HOJAS DE RUTA:

Nº 163. Puerto Madryn y alrededores (Convenio con la Dirección General de Turismo del Chubut)	20.000
---	--------

S/nº Zona Comahue (Convenio con la Dirección de Turismo de la provincia de Buenos Aires)	30.000
S/n. Zona Pampeana (Convenio con la Dirección de Turismo de la provincia de Buenos Aires)	30.000

ITINERARIOS:

Nº 4. Buenos Aires-Río IV-Córdoba (Convenio con el Ente Intercomunal Turístico del Sur de Córdoba)	40.000
Nº 2. Córdoba-Santiago del Estero-San Miguel de Tucumán (Convenio de publicidad con Moteles Huaico)	50.000
Nº 3. San Miguel de Tucumán-Salta-Jujuy-La Quiaca (Convenio de publicidad con Moteles Huaico)	50.000

RELEVAMIENTO DE CAMINOS

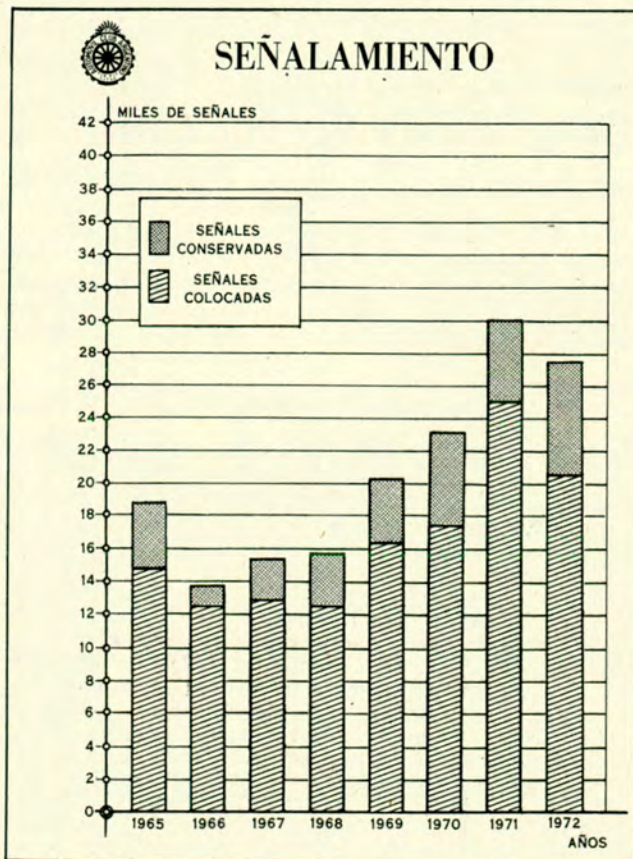
Durante el Ejercicio 1972, los equipos propios de la Entidad efectuaron numerosas giras de relevamiento de caminos para mantener actualizada la información sobre el estado vial, tareas que permitieron brindar el necesario asesoramiento a socios a través de las oficinas de atención al público y, al propio tiempo, asegurar la exactitud y actualidad de los datos consignados en las publicaciones cartográficas y turísticas impresas.

Con tal motivo se realizaron recorridos de relevamiento en distintos caminos de las provincias de Buenos Aires, Chaco, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Misiones, San Luis, Mendoza y La Pampa. Se recorrieron, además, 10.978 kilómetros en los distintos barrios de Buenos Aires para el Plano Buenos Aires y Alrededores, actualmente en preparación. Entre otros trabajos de los equipos de relevamiento, pueden consignarse los ejecutados para la confección de los itinerarios del Gran Premio de Carretera y el Gran Premio de Turismo Nacional.

En resumen, entre rutas relevadas y actualizadas en el presente ejercicio, corresponden 26.186 kms a caminos nacionales y 30.792 a provinciales, o sea —agregado el recorrido de la ciudad de Buenos Aires— un total de 67.956 kms.

SEÑALAMIENTO CAMINERO Y URBANO

La actividad desarrollada comprendió, como en años anteriores, la realización de las obras de señalamiento emergentes de convenios con organismos viales y municipales, así como el suministro de indicadores



a reparticiones del Estado, alcanzando la cifra de 27.494 señales emplazadas y conservadas.

El mayor volumen de las tareas ejecutadas correspondió a las realizadas en convenio con la Dirección de Vialidad de la provincia de Buenos Aires, en cuyas rutas se emplazaron y conservaron 13.683 unidades.

El volumen de obras en convenio con la Dirección Nacional de Vialidad disminuyó con respecto a la labor desarrollada durante el año 1971, ya que si bien se proyectó la instalación de 13.582 nuevas señales en diversas rutas de la red troncal del país, especialmente en la zona Noroeste, no fue posible concretar su emplazamiento en numerosos tramos de ellas debido a los trabajos de repavimentación y reconstrucción que la citada Dirección Nacional realizara en las mismas, quedando, en consecuencia, postergada su instalación.

COLOCACION Y CONSERVACION DE SEÑALES

La concreción de un convenio con las autoridades viales de La Pampa, así como la prosecución del suscripto con las de Santa Fe, para la señalización de sus respectivas redes viales, permitió el emplazamiento de 202 señales en la primera y 645 en la última.

Como en años anteriores, se continuó colaborando con las autoridades municipales en la provisión y colocación de señales urbanas, destacándose especialmente las obras ejecutadas en las ciudades de Rosario y Mar del Plata.

En colaboración con Yacimientos Petrolíferos Fiscales, se colocaron y repintaron 186 señales especiales en los partidos de Lomas de Zamora, Avellaneda, Lanús, Quilmes, La Matanza y Almirante Brown.

La contribución de la Entidad, en materia de señalización de establecimientos escolares y hospitalarios del país, ascendió a 409 indicadores.

Resumiendo las obras ejecutadas y su comparación con las realizadas el año anterior, tenemos las siguientes cifras:

	1971	1972
CAMINERAS		
Convenio con la Dirección de Vialidad de la provincia de Buenos Aires	12.137	13.683
Convenio con la Dirección Nacional de Vialidad	12.947	9.582
Convenio con la Dirección Provincial de Vialidad de Santa Fe	—	645
Convenio con la Dirección Provincial de Vialidad de La Pampa	—	202
Convenio con la Dirección Provincial de Vialidad de Formosa	737	—
CONVENIO Y.P.F.		
Señales especiales	187	186
Señales Y.P.F. (Destilería La Plata)	—	51
MUNICIPALIDADES	1.959	2.034
SEÑALES VARIAS (Colocación y envíos)		
Escuelas y Hospitales	606	409
Diversas	1.252	702
TOTALES	30.005	27.494

ESTUDIOS DE TRANSITO

De acuerdo a la política fijada por la Entidad en materia de colaboración con las autoridades municipales se realizaron, a pedido de las mismas, estudios de tránsito en las ciudades de Baradero, Capilla del Señor, Pilar, Bragado y Miramar, de la provincia de Buenos Aires; Jesús María, Villa de Soto y Cruz del Eje, de Córdoba; Comodoro Rivadavia, de Chubut; y Paraná, de Entre Ríos.

En esta última, tal labor adquirió considerable magnitud, efectuándose censos de volumen, de duración y demanda de estacionamiento, demoras en intersecciones y en tramos de arterias, encuestas a conductores y cálculo de tiempo de recorrido, cuyos datos se procesaron, obteniéndose sus resultados mediante el empleo de computadora.

Confeccionáronse proyectos de señalamiento para la ciudad de General Madariaga, el Hospital y Clínica del Tórax de Haedo y el Hospital de Geriátrica "Gral. Martín Rodríguez", como parte del análisis de la circulación en esos lugares.

Fueron dictados cursillos de capacitación de inspectores municipales de tránsito en las ciudades de Paraná y Mar del Plata, cumpliéndose en esta última similar tarea ante personal femenino que se desempeña como "Guías de Tránsito", así como también se desarrolló

un curso de capacitación para docentes en el Instituto F. Bernasconi, de esta Capital, sobre Seguridad Vial.

Preparáronse proyectos de pistas infantiles de tránsito para la Plaza de las Américas de Villa Gesell y para la Escuela Técnica de Conducción y Tránsito que posee esta Entidad en la Capital Federal.

A pedido del municipio, se proyectó la instalación de una pista de aprendizaje de conducción para adultos en el Parque Camet de Mar del Plata, y otras en el anexo Río de la Plata del Círculo de Policía Federal, en esta ciudad, a requerimiento del mismo.

Con relación a los aspectos vinculados a la seguridad en el tránsito se ejecutaron diversas tareas, tales como: estudio sobre los accidentes de tránsito en la Ruta Nacional Nº 2; confección de planillas de registro de asociados fallecidos en accidentes automovilísticos para determinar y estudiar sus causas; programación y obtención de diapositivas sobre distintos factores intervinientes en el tránsito automotor, en la seguridad vial y en el señalamiento de la vía pública, y se concretaron tablas de distancia de detención para automotores bajo distintas situaciones.

Se comenzó la distribución del folleto "Policía Municipal de Tránsito - Bases para su Instrucción" entre todas las municipalidades del país. Este fue presentado durante el VII Congreso Argentino de Vialidad y Tránsito, mereciendo su aprobación por parte de las delegaciones presentes.

También se presentó un Modelo de Código de Tránsito Urbano, siendo aceptado por ese Congreso, encontrándose en la actualidad en proceso de impresión para su posterior distribución entre los municipios.

Se imprimió una publicación conteniendo las reformas al Código de Procedimientos de Faltas de la Ciudad de Buenos Aires, a efecto de ponerlas a disposición de los asociados.

Se remitieron a los respectivos organismos provinciales cuestionarios sobre: ratificación o rectificación de las informaciones contenidas en el folleto "¿Qué debo llevar?"; información acerca del impuesto a la radicación de automotores (patente); requerimientos que se exigen en cada provincia para la obtención de la licencia para conducir, y requisitos que se solicitan para el cambio de radicación de automotores.

Dada la importancia adquirida por la realización de cada Congreso Argentino de Vialidad y Tránsito, y con motivo de haberse efectuado el VII en diciembre último en la ciudad de Mendoza, se reunió en el transcurso del año material y antecedentes nacionales y extranjeros con el fin de preparar diversos trabajos, labor que dio como resultado la presentación de una monografía y diez ponencias, aprobadas en su totalidad por las delegaciones asistentes a dicho congreso. Para el mismo, también se confeccionaron dos folletos sobre señalamiento, denominados "Comparación de Distintos Sistemas de Señalamiento Vertical" y "Señalización Turística de Servicios Auxiliares".

Se efectuaron presentaciones ante la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires acerca de diversas áreas de la urbe donde se suceden inconvenientes al tránsito de vehículos, proponiendo soluciones a los mismos.

Se colaboró con la revista AUTOCLUB, remitiéndole para su publicación aquellos temas viales y de tránsito considerados de interés para el público en general.

Ante requerimientos de organismos oficiales y privados, asociados, filiales y delegaciones del Club, se dio respuesta a consultas que, sobre temas de vialidad y tránsito, formularan los mismos, las que motivaron un total de 327 notas enviadas por correspondencia.

EDUCACION VIAL

Continuando con el programa de educación vial —mediante acción directa hacia el alumnado— se dictaron numerosas clases sobre el tema en diversos establecimientos escolares del Gran Buenos Aires, las que se complementaron con la proyección de numerosas diapositivas, instruyéndose alrededor de 5.810 niños.

Para su publicación en la revista AUTOCLUB, se confeccionaron los originales de la sección infantil "Tuerquitas", que figuraron en todas las ediciones del año.

Con motivo de la realización de la Conferencia Internacional de Neurotraumatología, se confeccionaron carpetas especiales y sobres plásticos conteniendo un juego de publicaciones sobre Seguridad en el Tránsito, los que se distribuyeron entre los delegados asistentes.

En el transcurso del año se montaron 4 exposiciones, en las que se ha puesto de relieve la acción que desarrolla la Entidad sobre Educación Vial, siendo las mismas: 1ª Exposición del Sur Argentino Patagonia Comahue, Femimundo 72, VII Congreso Argentino de Vialidad y Tránsito y Conferencia Internacional de Neurotraumatología.

Se elaboraron diversos proyectos y originales de dibujos, que posteriormente se imprimieron en las distintas publicaciones que se anuncian. Los motivos fueron: Día de la Seguridad en el Tránsito, Día del Camino, juego de tránsito, láminas para colorear y recordar, ilustraciones para el libro Escuela Técnica de Conducción y Tránsito,

Comité Vial Intermunicipal, cuentos didácticos infantiles, viñetas varias y otros.

Como consecuencia de las exposiciones realizadas por el VII Congreso Argentino de Vialidad y Tránsito en Mendoza, Femimundo 72 y 1ª Exposición del Sur Argentino, estas últimas en Buenos Aires, se instaló en cada caso, la pista infantil de tránsito, oportunidades en las que se distribuyeron diversas publicaciones gráficas entre los 36.000 concurrentes a las mismas.

Tal como se viene registrando todos los años, se han satisfecho numerosos pedidos de publicaciones, confeccionadas por la Entidad, por parte de nuestras Filiales, Delegaciones, establecimientos educacionales, policiales, municipalidades, bibliotecas, empresas, etc., enviándose 6.418 notas y 5.488 despachos de materiales.

RESUMEN DEL MATERIAL DISTRIBUIDO

	1971	1972
Láminas, afiches, folletos, etc.	2.124.671	1.250.405
"Tuerquitas" (revista Autoclub)	3.244.000	3.701.000
Láminas para cuadernos	3.000.000	—
Lámina juego de tránsito (revista Autoclub N° 66)	—	650.000
Viueto "¡Tome conciencia! ¡Evite Accidentes!" (revista Autoclub N° 67)	—	626.500
Lámina "Significado de las principales señales viales" (revista Autoclub N° 66)	—	625.000
Totales	8.368.671	6.852.905

ESCUELA TECNICA DE CONDUCCION Y TRANSITO

Durante el año 1972 ingresaron a la Escuela 4.595 alumnos distribuidos en 70 divisiones. Se impartieron 59.078 clases prácticas de manejo, contando para ello con 32 vehículos distribuidos de la siguiente manera:

- 8 Ford Falcon.
- 4 Fiat 1500.
- 2 Fiat 1600.
- 3 Citroën.
- 4 Renault 4L.
- 8 Fiat 600.
- 3 Peugeot.

Se tomaron 4.595 exámenes psicotécnicos a los alumnos de la Escuela; 13.125 exámenes a Personal del Estado; 246 exámenes a Empresas Privadas; 283 exámenes a Personal del A.C.A.; 454 exámenes a socios.

Los días sábados y domingos se atendieron en los juegos de "karting" 50.904 menores, contando para ello con 180 "karts".

El día 6 de diciembre, a las 19 horas, se efectuó de igual forma que años anteriores, la distribución de certificados para los egresados durante 1972 y, al mismo tiempo, se celebraron los 10 años de existencia de la Escuela, asistiendo a dicho acto Miembros de la Comisión Directiva, autoridades nacionales y provinciales, representantes de las Fuerzas Armadas y policiales.

ASESORAMIENTO Y TRAMITES SOBRE PATENTAMIENTO DE VEHICULOS E INFRACCIONES DE TRANSITO

A partir del 4/8/72 se puso en vigencia el servicio de representación de asociados ante el Registro Nacional de la Propiedad del Automotor, para automóviles radicados en la Capital Federal, de acuerdo a lo dispuesto por Comisión Directiva.

Con este servicio se ha hecho efectiva la representación de los socios en todos los organismos nacionales y municipales encargados del Registro de Automotores y sus afectaciones por gravámenes.

La comparación en la prestación de servicios efectuados por esta División en los años 1971 y 1972 se refleja en el siguiente cuadro.

	1971	1972
Registro Nacional Propiedad Automotor	276	1.559
Registro Créditos Prendarios	2.976	1.011
Municipalidad Ciudad de Buenos Aires	3.870	3.715

Dirección Recaudación Provincia de Buenos Aires	3.715	1.443
Licencias de conducir	19.262	17.684
Asesoramientos:		
Sobre trámites automotores	5.021	3.135
Sobre faltas	380	570

ASESORIA JURIDICA

Se exponen a continuación las principales actividades desarrolladas por este sector.

ASESORAMIENTO Y TRAMITACIONES EXTRAJUDICIALES

Asesoramientos	
Personales	1.108
Por correspondencia	25
Telefónicos	7.413
Total	8.546

Gestiones extrajudiciales ante Aseguradores y otros

En trámite al 31/12/71	77
Iniciados en el año 1972 (por reclamos ante terceros 52; por gestiones de tránsito 42)	297
Total	374

SUBSIDIO POR FALLECIMIENTO EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

Expedientes gestionados

Pendientes 1970/71	188
Iniciados 1972	282
Total	470

Expedientes en tramitación

Pendientes 1971	134
Pendientes 1972	127
Total	209

BIBLIOTECA

En el presente ejercicio, la Biblioteca recibió la visita de 7.335 personas, entre asociados y público en general, a las que se les proporcionó material de consulta sobre temas diversos. Se facilitaron en préstamo 2.904 libros a asociados y, como es habitual, se continuó con el servicio de fotocopias de aquellas publicaciones que no se prestan.

Provenientes de compras y donaciones, se incorporaron 505 volúmenes y se registró la entrada mensual de 735 publicaciones periódicas, nacionales y extranjeras, recibidas en carácter de suscripción, canje con AUTOCLUB y gratuitas. Además, se encuadernaron las revistas técnicas más importantes a fin de completar las colecciones ya existentes en esta dependencia.

Como en años anteriores, se intercambiaron con bibliotecas de diferentes instituciones y se recibieron manuales de taller, mantenimiento y del dueño, de los últimos modelos fabricados por empresas nacionales y extranjeras. Se prosiguió con el fichado analítico de artículos relevantes vinculados a las actividades que desarrolla la Entidad (tránsito, turismo, vialidad, técnica automotriz), se imprimieron en mimeógrafo catálogos de manuales de automóviles que posee esta dependencia y se los distribuyó en forma gratuita entre los asociados que los solicitaron.

CASAS ADHERIDAS

Con el propósito de incrementar la nómina de Casas Adheridas que brindan descuentos a los socios —positivo y real beneficio económico—, se incorporaron durante el ejercicio 1972, 2.112 firmas comerciales y establecimientos hoteleros, totalizando al 31 de diciembre de ese año 5.418 en toda la República.

III. Acción Administrativa

ASESORIA DE ASUNTOS LABORALES Y DE CONCESIONES

Durante el curso del año 1972, la Asesoría de Asuntos Laborales y de Concesiones ha mantenido actualizados los distintos contratos de concesión de Estaciones de Servicio, Hoteles, Moteles, Hostelerías, Auxilio Mecánico, Restaurantes, Bares, Buffets, Cafeterías, Peluquerías y Pedicurías, así como formalizado los contratos con las Estaciones Adheridas, profesionales y empresas con quienes tienen relación el Automóvil Club Argentino.

Se han mantenido al día los ficheros de contratos y estadísticas. Además, ha tenido a su cargo la defensa legal del A.C.A. en los juicios laborales de todo orden.

En el interior del país no se ha perdido ni un solo juicio durante el año que nos ocupa.

Esta Asesoría ha continuado prestando asesoramiento legal en todas las ramas de su competencia a todas las autoridades y dependencias que lo han requerido.

Los contratos con profesionales, empresas, etc. (de locación de obra y de servicios en general), tramitados y realizados durante el año 1972, fueron 42.

Los contratos pendientes y en vigencia al 1/1/73 son 27.

La correspondencia de juicios, contratos, personal, etc., tramitada durante el transcurso del año 1972, fue la siguiente:

Asuntos de personal	136 notas
Correspondencia de juicios	180 notas
Correspondencia de contratos con profesionales, empresas, etc.	118 notas

JUICIOS LABORALES DE 1972

Juicios tramitados en Capital Federal	\$
Pendientes al 1º de enero de 1972 (25)	669.514,35
Iniciados durante el año 1972 (18)	99.231,24
Tramitados durante el año 1972 (43)	768.745,59
Terminados durante el año 1972 (19)	105.491,13
Pendientes al 31 de diciembre de 1972 (24)	663.254,46

Resultado de juicios terminados en 1972 en Capital Federal

Ganados (8)	72.970,58
Conciliados y/o transigidos (2)	7.725,83
Perdidos (9)	24.794,72
Total (19)	105.491,13

Juicios tramitados en el interior del país

Pendientes al 1º de enero de 1972 (10)	45.950,80
Iniciados durante el año 1972 (6)	29.981,30
Tramitados durante el año 1972 (16)	75.942,10
Terminados durante el año 1972 (3)	12.573,58
Pendientes al 31 de diciembre de 1972 (13)	63.368,52

Resultado de juicios terminados en 1972 en el interior del país

Ganados (2)	10.584,96
Conciliados y/o transigidos (1)	1.988,62
Total (3)	12.573,58

Los contratos de concesión Estaciones del A.C.A., Estaciones Adheridas y Auxilio Mecánico celebrados en el año 1972 fueron 276. Los rescindidos en igual período fueron 52.

La correspondencia referente a contratos de concesión de Estaciones de Servicio, Estaciones Adheridas, servicio de Auxilio Mecánico y varios alcanzó durante el presente ejercicio a 959 piezas.

CONTRATOS DE CONCESION DE HOTELES, MOTELES, RESTAURANTES, BARES, BUFFETS, PELUQUERIAS, PEDICURIAS, PROVEEDURIAS Y QUIOSCOS

Contratos tramitados	84
Contratos rescindidos	18
Notas varias	441
Total	543

TELECOMUNICACIONES

Al cierre del ejercicio 1972, en el servicio de comunicaciones de banda lateral única (B.L.U.), por razones de índole administrativa, y con autorización de la Subsecretaría de Comunicaciones, se trasladaron las radioestaciones que a continuación se detallan:

Azul a Calafate; Samborombón a Las Chapas; General Pirán a Las Flores; Petrel a Kaiken; La Paz (Mendoza) a Puerto Pirámides; San Nicolás a Cafayate.

Asimismo, se cuenta con la autorización de traslado de la estación General López a Los Altares, previéndose el mismo en el mes de marzo de 1973, por lo que la red en B.L.U. y V.H.F. queda integrada en la siguiente forma:

- 113 estaciones fijas en banda lateral única (B.L.U.).
- 13 estaciones móviles terrestres en B.L.U.
- 19 estaciones en base de muy alta frecuencia V.H.F.
- 254 estaciones móviles terrestres en V.H.F.

A través de las Estaciones que conforman el sistema de B.L.U. se intercambiaron en el ejercicio analizado más de 83.000 mensajes de interés general para la seguridad vial (información meteorológica, estado de rutas, balsas, etc.), radioconversaciones y tráfico administrativo sobre el servicio de la Institución (ACOBS-ACUR-AC).

Por la máquina de teletipo se transmitieron 2.704 mensajes y se recibieron 3.178 en el orden nacional.

En el orden internacional se transmitieron 228 mensajes y se recibieron 319.

En relación con el sistema de comunicación en V.H.F. que utiliza el servicio de Auxilio Mecánico, recientemente se instalaron 63 equipos transceptores en camiones de Auxilio que prestan servicios en la Capital Federal y Gran Buenos Aires, previéndose la instalación de otras 30 unidades para mediados del corriente año.

Asimismo, se está a la espera de la autorización por parte de la Subsecretaría de Comunicaciones, para poner en funcionamiento una estación de base móvil en Villa Gesell, estimándose su funcionamiento para mediados de marzo del año 1973, lo que hará un total de 20 estaciones de base y 285 móviles de V.H.F. en operación.

En el taller de telecomunicaciones se efectuaron 1940 obras, que incluyen trabajos realizados en dependencias del interior del país, atendiéndose todos los equipos electrónicos que se encuentran al servicio de la Institución.

Esta sección tiene a su cargo el contralor y mantenimiento de las centrales telefónicas, teléfonos y sistemas de intercomunicadores en todas las dependencias del Club.

PROCESAMIENTO DE DATOS

Durante el transcurso de 1972, esta actividad se vio reforzada con la instalación de un equipo IBM/370, modelo 155, el que posibilita una mayor velocidad de proceso y una mayor capacidad de almacenamiento de información. Esta última también fue ampliada con la incorporación de dos nuevas unidades de archivo en discos, cuya capacidad es varias veces superior a los existentes. También como parte del plan oportunamente trazado, se procedió a la devolución del anterior equipo IBM/360, modelo 40.

En lo que respecta a la aplicación de computadora para la racionalización y administración del servicio de auxilio mecánico, se realizaron importantes tareas para su implementación, como la codificación de todas las calles comprendidas en el área de servicio de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. En el mes de octubre, se instalaron doce unidades de representación visual a utilizarse en este proceso, iniciándose la primera etapa de su puesta en marcha que consistió en el entrenamiento del personal que tendrá a su cargo la operación de estas máquinas.

Respondiendo a la demanda creciente que plantea la expansión de las actividades de la Entidad, en el presente ejercicio se emitieron por vía electrónica más de 400.000 avisos de vencimiento de pago de primas de seguros y alrededor de 700.000 planchas de cupones para el cobro de cuotas sociales, además de otras tareas, como la elaboración e impresión de los registros contables, la liquidación de haberes de personal, etc.

PERSONAL

Empleados al 31-12-71	3.246
Ingresos año 1972	491
Bajas año 1972	152
Empleados al 31-12-72	3.585

MOVIMIENTO DE MESA DE ENTRADAS

Piezas	Recibidas	Despachadas
Simplees	278.120	1.600.000
Certificadas	66.500	12.370
Expresos	52.670	58.220
Encomiendas	15.200	12.690
Telegramas	17.150	9.710
Revista AUTOCLUB		3.589.120
Total	429.640	5.282.110

ACTIVIDAD DE COMPRAS

Solicitudes de Compras recibidas	11.163
Licitaciones efectuadas	1.035
Concursos de precios efectuados	835
Compras directas efectuadas	3.706
Proveedores inscriptos	896
Firmas invitadas	30.000
Ordenes de Compra emitidas	6.321
Monto de compras efectuadas por licitaciones y concursos de precios	\$ 18.795.220,30
Monto de compras efectuadas por compras directas	\$ 12.947.925,20
Monto de compras efectuadas mediante fondo fijo (incluidas las de Taller Jaramillo que ascienden a \$ 189.912,20)	\$ 315.246,41
IMPORTE POR COMPRAS EFECTUADAS POR ORDENES DE COMPRA	\$ 32.058.391,91

ABASTECIMIENTO

Concretado el traslado a una nueva oficina y contando con mayor espacio, la División Abastecimiento ha centralizado en forma casi total, en la Oficina Planificación Abastecimiento, las tareas administrativas y de planeamiento de los sectores operativos a su cargo.

Estos últimos, a su vez, se han visto beneficiados con la incorporación de nuevos elementos tales como: una guillotina, una cizalla, una enfardadora y una cosedora en Imprenta y dos nuevas unidades automotores en reemplazo de las anteriores en la Sección Almacenes, para la realización de los despachos a las distintas dependencias.

Estudios realizados tienden, además, a la obtención de nuevas maquinarias para Imprenta, y mayores y modernos depósitos.

Como índice de lo realizado se destacan las siguientes cifras comparativas, que demuestran el incremento operacional y las ventajas de una apropiada planificación.

Recepción, Despacho y Almacenes	1971	1972
Despachos efectuados al interior	5.985	4.795
Solicitudes de Compras Ordinarias	4.100	4.650
Artículos en existencia	7.305	6.849
Imprenta	1971	1972
Consumo de papel (Hojas)	3.001.205	3.068.664
Trabajos de encuadernación	192	217

ARQUITECTURA

En el transcurso del año 1972 se realizaron tareas de remodelación en distintas oficinas del Edificio Central.

También se efectuaron trabajos diversos e instalaciones en distintas dependencias del interior del país.

Sede Central: Instalación de nuevo tablero general en el subsuelo; colaboración en obras de comedor, cámara transformadora y remodelación 7º hemiciclo; remodelación baño socios planta baja; mantenimiento de líneas eléctricas y equipos de aire acondicionado; construcción de nuevos depósitos de materiales, publicidad, compras y concesión restaurantes.

Capital Federal: Construcciones varias e instalaciones en edificio Rocamora y Pringles; Plaza de Mayo; Ministro Brin; Jaramillo; Palermo; Gran Central Once; Escuela de Conducción y Tránsito.

Gran Buenos Aires: Trabajos varios en Centro Turístico Delta; remodelación edificio Olavarría y Ceballos (Talleres Avellaneda).

Interior: Colocación de 19 características, distribuidas en las proximidades de Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, San Luis, San Juan, Neuquén, Chubut y Santa Cruz. Trabajos de pintura en restaurante Villa Gesell y Motel Santo Tomé.

Carpintería: Ejecución mamparas divisorias para oficinas en 4º y 6º hemiciclo Sede Central; construcción de pisos y otros elementos para el carrozado de unidades de Auxilio Mecánico; carrozado de 2 unidades para División Abastecimiento; construcción Palco y 200 vallas para Gran Premio; complementación obra Comandante Luis Piedra Buena; mobiliarios varios destinados a distintas dependencias de Sede Central y Gran Buenos Aires; construcción elementos casilla desmontable Itá-Ibaté; mantenimiento de carpinterías varias; colaboración en obras Plaza de Mayo y Rocamora; acondicionamiento local Aguirre 28.

Herrería: Carrozado de 150 unidades nuevas de Auxilio Mecánico; trabajos varios de mantenimiento; atención permanente de equipos de Auxilio Mecánico; confección insignias A.C.A. y banderines campañas publicitarias; construcción mamparas Tablero General Sede Central; reparaciones de carpintería metálica Centro Turístico Delta; colaboración en obras de Plaza de Mayo y Rocamora.

Los porcentajes que a continuación se detallan reflejan la evolución de las tareas con respecto al ejercicio anterior:

Taller de Carpintería	50 %
Taller de Herrería	117 %
Obras civiles	6 %
Total general	36 %

El carrozado de unidades de Auxilio Mecánico ha significado un incremento del 150 % con respecto al ejercicio anterior.

ESTUDIOS Y PROYECTOS

Esta área preparó anteproyectos y completó documentación (incluyendo estudios de factibilidad, programas de necesidades, elección de terrenos, etc.), para la realización de distintas obras que exceden lo programado para el año que nos ocupa.

ESTRUCTURAS E INSTALACIONES ESPECIALES

Durante el año 1972 se realizaron las tareas detalladas a continuación para las siguientes especialidades:

Cálculo de estructuras de hormigón armado, hierro o madera: Para las Estaciones o Moteles proyectados para Bardas Blancas, El Chocón, Itá-Ibaté, San Antonio Oeste, Rosario de la Frontera, Las Brusquitas; por ampliación o remodelación en Azul, Belgrano, Estación Chascomús, Estación Eldorado, Flores, Talleres Jaramillo, Neuquén, Oberá, Santo Tomé, Tinogasta, Puerto Madryn, Centro Turístico Delta y Zapala.

Instalaciones eléctricas, electromecánicas y luminotecnia: Se ejecutaron los proyectos correspondientes a las obras Bardas Blancas, Centro Turístico y Servicial Córdoba, El Chocón, Eldorado, Itá-Ibaté, Talleres Jaramillo, Neuquén, Oberá, San Antonio Oeste, Rosario de la Frontera, Santo Tomé, Comedor de Empleados en Sede Central, Guardería Infantil en Sede Central, Tinogasta y Las Brusquitas. Se realizaron tareas de supervisión de obras, instalación o asesoramiento en Talleres Avellaneda, Barracas, Belgrano, Centro Turístico Delta, Ing. Maschwitz, Luján, Los Menucos, San Clemente del Tuyú, Mar del Plata (Independencia), Sala de Computadoras en Sede Central, Cámara Transformadora y Tablero General en Sede Central, Once, Vélez Sársfield, Chepes, Lihué Calel, San Blas.

Instalaciones de gas: Se proyectaron las instalaciones de Bardas Blancas, Centro Turístico y Servicial Córdoba, El Chocón, Eldorado, Talleres Jaramillo, San Antonio Oeste, Rosario de la Frontera, San Carlos de Bariloche, Santo Tomé, Comedor de Empleados y Guardería Infantil en Sede Central; formulándose pedidos de conexión, asesoramiento y supervisión de obra en Talleres Jaramillo, San Clemente del Tuyú, Villa Gesell y Vélez Sársfield.

Instalaciones de calefacción y aire acondicionado: Se realizaron los proyectos para Bardas Blancas, Centro Turístico y Servicial Córdoba, El Chocón, Eldorado, Tres Cerros, Comandante Luis Piedra Buena, San

Antonio Oeste, Rosario de la Frontera, San Carlos de Bariloche, Santo Tomé, Comedor de Empleados y Guardería Infantil en Sede Central.

Instalaciones sanitarias: Se proyectaron las instalaciones para Bardas Blancas, Cafayate, Centro Turístico y Servicial Córdoba, Centro Turístico Delta, El Chocón, Eldorado, Itá-Ibaté, Jaramillo, Neuquén, Oberá, San Antonio Oeste, Rosario de la Frontera, ampliación Santo Tomé, Comedor de Empleados y Guardería Infantil en Sede Central, ampliación Tinogasta, Las Brusquitas y Cachi.

Además, cabe destacar que se realizaron instalaciones especiales para Estaciones de Servicio; instalaciones especiales para Restaurantes y diversos trabajos de Topografía.

DISEÑO DE EQUIPAMIENTOS

Se realizó, durante el transcurso del presente ejercicio, el estudio, proyecto y documentación del equipamiento para 25 dependencias de la Entidad.

DIRECCION DE OBRAS

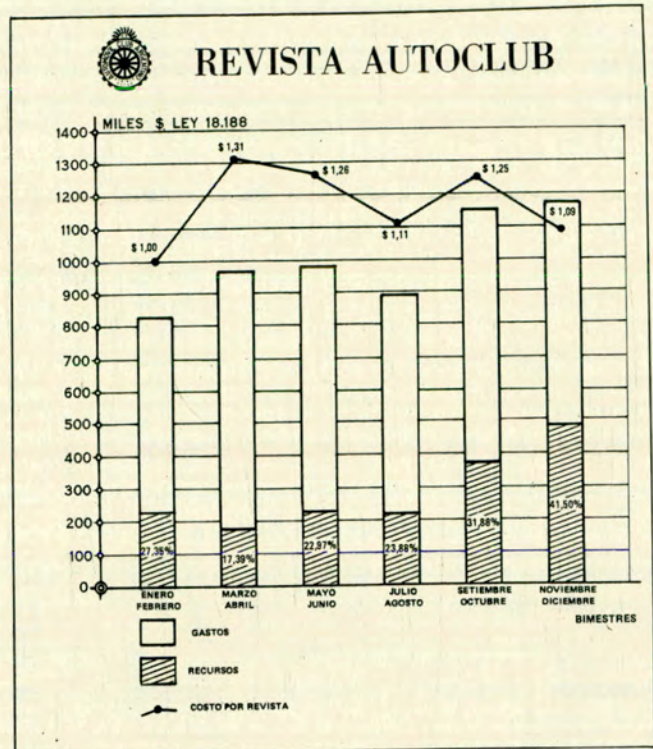
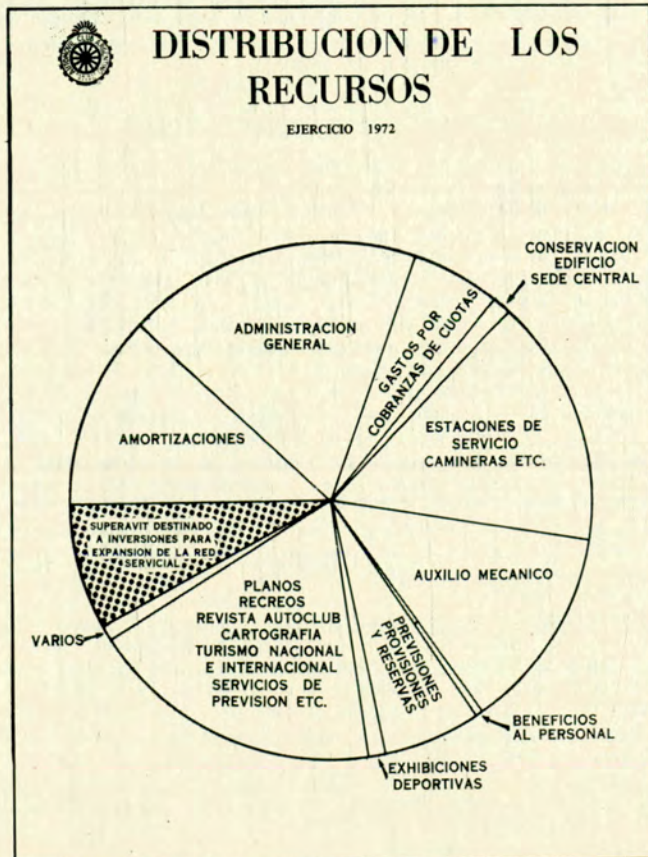
Para poder hacer efectiva una metodología de trabajo tendiente a satisfacer los requerimientos de demanda, la dirección de obras y el asesoramiento técnico para el mantenimiento de las mismas, se dividió al país en 8 zonas de inspección, a cargo de cada una de las cuales se hallan los arquitectos Jefe y Subjefe de División y Subjefe de Supervisión de Obras en forma interina y 3 profesionales más, integrantes del equipo técnico.

Las obras realizadas durante el año en cuestión totalizaron 85, comprendiendo diferentes tipos de construcciones, remodelaciones, refacciones, etc., en diversas localidades de las distintas zonas en que se dividió el país.

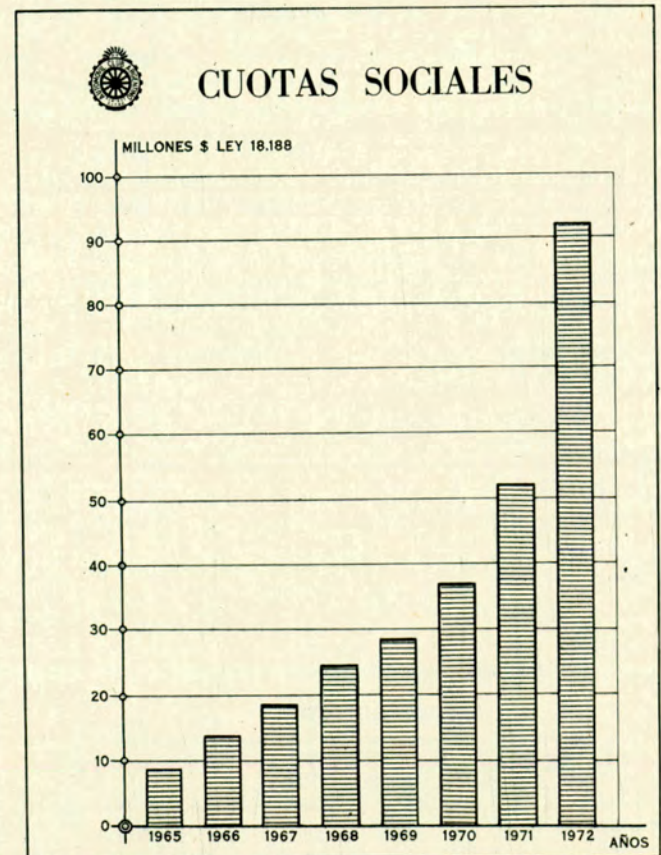
CONTROL ADMINISTRATIVO

La actividad desarrollada por este sector en el transcurso del año 1972, puede sintetizarse en el cuadro que a continuación detallamos:

Adjudicaciones efectuadas en base a licitaciones o concursos de precios (únicamente en concepto de obras)	75
Pagos efectuados en concepto de obras ejecutadas y en ejecución (únicamente obras)	\$ 10.000.000



Esta cifra significa que el costo de la Revista AUTOCLUB, durante el año 1972, arrojó un promedio de \$ 1,17 por edición y por socio, es decir, \$ 0,585 mensuales. Dicho costo equivale al envío de una circular por mes a cada asociado, teniendo en cuenta los gastos de papel, sobre, impresión, ensobrado, rotulado, franqueo y despacho; pero precisamente la publicación de la Revista evita la necesidad de tal envío de circulares o comunicaciones, debiéndose anotar que en cada edición de AUTOCLUB aparecen por lo menos seis informaciones sobre hechos o resoluciones que, en ausencia de la Revista, habría sido indispensable que fuesen comunicadas por carta a los socios del A.C.A. Aparte de cuanto queda señalado, no puede pasarse por alto la significación de AUTOCLUB como servicio social —totalmente gratuito para los asociados—, en su carácter de órgano periodístico que aporta notas sobre turismo, automovilismo y cultura general de singular valor por su contenido y sus autores.



BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1972

ACTIVO

CAPITULO I - MUEBLES E INMUEBLES			
INMUEBLES			
Terrenos			
Escriturados	78.554.899,23		
A escriturar	<u>704.661,82</u>	79.259.561,05	
Edificios			
Escriturados	182.057.570,67		
A escriturar	<u>8.219.093,96</u>	190.276.664,63	
Amortizado	<u>10.461.379,92</u>	179.815.284,71	
CONSTRUCCIONES			
Amortizado	11.194.793,13		
Amortizado	<u>2.204.807,76</u>	8.989.985,37	
8.993.965,43			
OBRAS EN CONSTRUCCION			
INSTALACIONES	22.264.955,65		
Amortizado	<u>5.557.495,74</u>	16.707.459,91	
INSTALACIONES RADIOELECTRICAS	3.859.778,60		
Amortizado	<u>939.345,81</u>	2.920.432,79	
MUEBLES Y ENSERES	19.763.664,89		
Amortizado	<u>4.752.651,25</u>	15.011.013,64	
MAQUINARIAS	7.570.938,42		
Amortizado	<u>1.902.695,56</u>	5.668.242,86	
UTENSILIOS Y HERRAMIENTAS	1.431.469,47		
Amortizado	<u>1.052.558,61</u>	378.910,86	
MATERIAL RODANTE	21.561.652,88		
Amortizado	<u>10.376.284,01</u>	11.185.368,87	
MATERIAL DE NAVEGACION			
(Anexo 5)	1.990.870,21		
Amortizado	<u>1.399.634,68</u>	591.235,53	
IMPLEMENTOS DIVERSOS	2.666.928,29		
Amortizado	<u>571.307,96</u>	2.095.620,33	
Total del Activo Fijo (Anexo 1)		331.617.081,35	
TITULOS Y ACCIONES		222.043,51	
MERCADERIAS (Anexo 2)		<u>28.520.911,25</u>	360.360.036,11
CAPITULO II - EFECTIVO			
CAJAS (Anexo 3)		8.376.808,49	
BANCOS (Anexo 4)		<u>5.087.077,56</u>	13.463.886,05
CAPITULO III - CREDITOS			
CUOTAS DE SOCIOS VENCIDAS A COBRAR		11.318.739,16	
ENTIDADES OFICIALES Y RELACIONES SOCIALES (Anexo 6)		9.285.064,00	
DEUDORES VARIOS (Anexo 7)		13.799.253,40	
HIPOTECAS A COBRAR (Anexo 8)		36.040,00	
DOCUMENTOS A COBRAR (Anexo 9)		195.599,91	
PRIMAS DE SEGUROS - POLIZA 2 (Anexo 10)		38.817.005,24	
PAGOS POR CUENTA DE TERCEROS (Anexo 11)		10.210.408,35	
DEPOSITOS EN GARANTIA		<u>254.706,22</u>	83.916.816,28
CAPITULO IV - CUENTAS VARIAS			
CARGOS DIFERIDOS (Anexo 12)		8.253.500,75	
MARCAS REGISTRADAS		<u>378,41</u>	8.253.879,16
			465.994.617,60
CUENTAS DE ORDEN (Anexo 13)			<u>71.721.934,58</u>
			537.716.552,18

PASIVO

Capítulo I - FONDOS SOCIALES			
FONDO SOCIAL		70.399.415,71	
SALDO LEY 19.742 (Capitalizable)		<u>110.957.218,45</u>	181.356.634,16
Capítulo II - DEUDAS			
BANCO DE LA NACION ARGENTINA - Adelanto en Cta. Cte.		4.689.207,47	
BANCO DE LA NACION ARGENTINA - Crédito		2.104.830,01	
Y. P. F. CREDITOS PLAN CONSTRUCCIONES (Anexo 14)		17.327.897,15	
ACREEDORES VARIOS (Anexo 15)		83.111.389,25	
CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL		16.399.103,93	
HABERES PENDIENTES DE PAGO PARTICIPACION DEL PERSONAL A PAGAR		827.225,82	
CAJAS NACIONALES DE PREVISION SOCIAL		2.259.404,64	
CBRA SOCIAL LEY 18.610		1.701.896,62	
COBROS POR CUENTA DE TERCEROS (Anexo 16)		336.941,21	
PROVISION PARA PROMOCIONES TURISTICAS		1.543.909,38	
SOLICITUDES Y RENOVACIONES DE SEGUROS EN TRAMITE		42.322,04	
VALES POR SERVICIOS EN CIRCULACION		488.513,22	
DEPOSITOS RECIBIDOS EN GARANTIA		4.714.729,88	
		<u>1.058.248,53</u>	136.605.619,15
Capítulo III - CUENTAS VARIAS			
CUOTAS E INGRESOS DIFERIDOS			
Cuotas de Socios de Ejercicios Futuros		568.856,85	
Solicitudes de Socios en Trámite Ingresos Diferidos (Anexo 17)		287.605,58	
Ingresos Diferidos (Anexo 17)		<u>790.304,21</u>	1.646.766,64
PREVISIONES Y RESERVAS			
Indemnización y Preaviso		2.689.724,78	
Subsidio Fallecimiento Accidentes Automovilistas (Anexo 18)		502.300,00	
Autoseguros		1.071.044,07	
Accidentes de Trabajo		154.064,28	
Eventuales Quebrantos		3.357.300,00	
Deudores por Cuotas		11.318.739,16	
Liquidaciones Pendientes		1.385.878,13	
Liquidación de Siniestros		<u>395.828,91</u>	20.874.879,33
SALDO POR ACTUALIZACION CONTABLE LEY 19.742		110.957.218,45	133.478.864,42
			451.441.117,73
GASTOS Y RECURSOS			
Por la incorporación de Bienes donados para servicios de fomento Turístico			110.003,00
Superávit del Ejercicio: Destinado a inversiones para expansión de la red servicial			<u>14.443.496,87</u>
			465.994.617,60
CUENTAS DE ORDEN (Anexo 13)			<u>71.721.934,58</u>
			537.716.552,18

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO
Av. del Libertador 1850
Capital Federal

CUENTA DE GASTOS Y RECURSOS

Ejercicio N° 68
Desde el 1° de enero de 1972
al 31 de diciembre de 1972

D E B E		H A B E R	
AMORTIZACIONES			
Del Activo Fijo (Anexo 1)			
Ordinarias	9.069.214,39		
Extraordinarias - Revalúo Ley 19.742	12.441.461,32	21.510.675,71	
Del Activo Nominal		261.752,17	21.772.427,88
GASTOS GENERALES DE ADMINISTRACION (Anexo 19)			
		33.750.978,52	
GASTOS POR COBRANZAS DE CUOTAS (Anexo 20)			
		10.014.781,29	
EDIFICIO SEDE CENTRAL (Anexo 21)			
		2.295.936,57	
GASTOS POR SERVICIOS			
Turismo Nacional e Internacional, Escuela de Conducción, Señalamiento Vial, Servicios de Previsión, etc. (Anexo 22)	26.859.982,93		
Revista Autoclub (Anexo 23)	6.179.147,95		
Estaciones de Servicio (Anexo 24)	28.367.157,49		
Auxilio Mecánico (Anexo 25)	23.510.196,39	84.916.484,76	
SUBSIDIOS PAGADOS POR FALLECIMIENTOS ACCIDENTES AUTOMOVILISTAS AÑO 1972			
		162.000,00	
BENEFICENCIA (Anexo 26)			
		15.586,31	
BENEFICIOS Y SERVICIOS AL PERSONAL (Anexo 27)			
		1.225.069,34	
INTERESES Y COMISIONES BANCARIAS			
		1.671.716,70	
EXHIBICIONES DEPORTIVAS (Anexo 28)			
		1.572.555,84	
PREMIOS POR TORNEOS DEPORTIVOS (Anexo 29)			
		355.371,56	
BAJA DE BIENES Y ARTICULOS DIVERSOS			
		59.012,06	136.039.492,95
CONSTITUCION Y TRANSFERENCIA A PROVISIONES, PREVISIONES Y RESERVAS			
Provisión para Promociones Turísticas	25.940,11		
Subsidio por Fallecimiento por Accidentes Automovilistas	303.500,00		
Provisión para Accidentes de Trabajo	20.500,00		
Provisión para Deudores por Cuotas	9.146.886,96		
Provisión para Liquidaciones Pendientes	506.982,22		
Provisión para Eventuales Quebrantos	930.873,18		
Reserva Autoseguros	60.000,00	10.994.682,47	
		168.806.603,30	
A CAPITALIZAR			
Por la incorporación de Bienes donados para servicios de fomento turístico		110.003,00	
Superávit del Ejercicio:			
Destinado a inversiones para expansión de la red servicial.		14.443.496,87	
		183.360.103,17	
			183.360.103,17
CUOTAS DE ASOCIADOS			
Cobradas del Ejercicio Actual:			
Plenarios		56.091.153,86	
Activos "A" Capital		1.374.612,68	
Activos "A" Interior		15.750.719,94	
Activos "B"		6.931.778,43	
Adherentes		264.639,92	80.412.904,83
Cobradas por Ingresos y Reingresos			416.551,10
Vencidas del Ejercicio Actual:			
Plenarios		5.631.640,14	
Activos "A" Capital		73.720,40	
Activos "A" Interior		3.062.597,50	
Activos "B"		2.156.998,69	
Adherentes		62.440,43	10.987.397,16
			91.816.853,09
RECURSOS POR PRESTACION DE SERVICIOS			
Estaciones de Servicio, Auxilio Mecánico (Anexo 30)			32.124.886,79
VARIOS			
Insignias Sociales		143.835,95	
Guías, Cartas de Turismo y Folletos de E. Vial		576.696,96	
Documentación Internacional		944.842,50	
Servicios de Previsión		39.410.878,05	
Servicio de Aviación		322.737,88	
Balnearios, Recreos y Campamentos		1.364.298,47	
Servicio de Motel		4.574.389,87	
Servicio de Viajes y Turismo		502.968,47	
Escuelas Técnicas de Conducción y Tránsito		1.156.708,50	
Servicio de Cheques de Viajero A.C.A.		58.619,88	
Duplicados de Carnets		24.620,05	
Trámites Municipales		99.132,08	
Servicio Fotográfico y Otros		101.592,50	49.281.321,16
			81.406.207,95
CONTRIBUCIONES POR CONVENIOS			
Para Colocación y Conservación de Señales			3.944.986,15
Para Afiches, Guías y Cartas de Turismo		112.447,00	4.057.433,15
PUBLICIDAD			
En Revista Autoclub (Anexo 31)		1.566.699,47	
En Guías, Cartas de Turismo y Folletos		27.000,00	1.593.699,47
EXHIBICIONES DEPORTIVAS (Anexo 32)			
			519.006,14
CESION DE LOCALES VARIOS			
			56.204,01
CONCESIONARIOS DE SERVICIOS DE RESTAURANTE, BUFFET Y PELUQUERIA			
			375.236,19
INTERESES SOBRE DEPOSITOS A PLAZO FIJO Y VARIOS			
			2.223.229,85
OTROS INGRESOS (Anexo 33)			
			918.219,37
OTRAS UTILIDADES			
			284.010,95
BIENES INCORPORADOS AL ACTIVO (Anexo 34)			
			110.003,00
			183.360.103,17

guía PARA EL automovilista Y EL turista

DKW AUTO UNION SERVICE GARANTIZADO

VARIOS

CASILLA PORTABLE "CANADIENSE"

FACIL DE ARMAR

Ideal para vivienda, depósito, cuerdillas, taller, obrador, garage, fin de semana, etc.



Construida en madera cepillada nacional. Techo asfáltico acanalado. Con 1 puerta, 1 ventana. Sin piso, 3 x 3 m.

Precios del día En Fábrica \$ **1.300**

Embalada y entregada a la empresa transportista que se indique: 3 x 3, \$ 1.500.- 3 x 4, \$ 1.800.- 3 x 5, \$ 2.100.- 3 x 6, \$ 2.500.- Pieza 3 x 3 cocina 2 x 2 y porch \$ 3.250.- Hay otros modelos. Envíos al interior.

Solicite catálogo • Visite la fábrica

Av. CABILDO 4460 - Bs. Aires - Tel. 70-0803

La casa más completa de Repuesto y Accesorio para su D. K. W.



Legítimos y Nacionales
Adquiéralos en

MELONI Hnos.
S. A. C. I. F. I. y A.
IMPORTADORES

Anexo: Planta integral de reconstrucción de motores D. K. W. Laboratorio Modelo para reacondicionamiento del cigüeñal. Trabajos Garantidos.

ENVIOS RAPIDOS AL INTERIOR - Socios del A.C.A. descuento especial. Unicamente sobre sección repuestos

Av. Las Heras 3449 - 3451/53 - Tel. 71-7376 y 72-6747 - Sucursal: D. Alvarez 90 - Tel. 66-3237
Sucursal Norte: Av. Maipú 4193 - 791-5612 - Olivos

REPUESTOS

RECTIFICACION DE MOTORES
RECAMBIO DE CIGUEÑALES

DESCUENTOS A SOCIOS A.C.A.



GRACIELA GW-INSTITEC

CASA AMBROSINO

J. O. AMBROSINO y R. RUIZ
UGARTECHE 3019 • T. E. 72-6859 • Buenos Aires

DESDE 1938 AL SERVICIO DE **DKW**
IGNACIO GIRÓ

SERIEDAD Y RESPONSABILIDAD



MECANICA INTEGRAL
CHAPA - PINTURA
REPUESTOS LEGITIMOS

UGARTECHE 3282 - Tel.: 71-4865
Socios ACA descuento especial

REVISTA AUTOCLUB

Para reclamos por fallas en la recepción de la Revista AUTOCLUB, los interesados deberán dirigirse al Tel. 83-6061, Int. 240, Oficina de Servicios Auxiliares.



No espere que le ocurra esto
GRATIS

El radiador de su automóvil será revisado, con exclusivos instrumentos de precisión, por personal especializado. Haga limpiar el radiador periódicamente, el excesivo calentamiento perjudica a su motor

RADIADORES AREVALO

FABRICA - SERVICE
REPARACIONES EN EL DIA
CON GARANTIA

UNICA DIRECCION Av. CORDOBA 5775/85 - Tel. 772-9730/4041/42 - Bs. As.

CITROËN
SERVICE GARANTIZADO

CITROËN 2-CV
CITROËN 3-CV
amib
MECANICA-INTEGRAL ESPECIALIZADA
AUTO FRAN
NEUQUEN 1020 24
T.E. 90 2548 Bs. As.

**INCORPORACION DE ESTACIONES
ADHERIDAS**

La Comisión Directiva aprobó la incorporación de las siguientes Estaciones de Servicio Autorizadas de YPF:

Montecarlo (Misiones) propiedad de la firma Cooperativa Mixta de Montecarlo Ltda., ubicada en Av. Libertador s/n., siendo su teléfono 253.

San Cristobal (Santa Fe), propiedad de la firma Possi Hnos., ubicada en la ruta Nacional N° 4 y Mariano Moreno de la localidad de referencia.

Justiniano Posse (Córdoba) propiedad de la firma Manavella Hnos. ubicada en Belgrano y avenida Libertador. Tel. N° 11.

**RADIOESTACION EN LOS ALTARES
Y VHF EN VILLA GESELL**

Se comunica que han sido puestas en servicio la Radioestación en sistema de banda lateral única en Los Altares (Chubut), dependiente de cabecera Bariloche y la Radioestación en sistema de VHF en Villa Gesell (Buenos Aires), para el servicio de auxilio mecánico.

PEUGEOT
SERVICE GARANTIZADO

TATEOSSIAN Hnos. S.A.
EL SURTIDO MAS COMPLETO EN
REPUESTOS Y ACCESORIOS



PEUGEOT

IMPORTACION - FABRICACION
Ventas por Mayor y Menor
Socios del A. C. A. descuentos especiales.

CABELLO 3363-65

(Alt. Avda. del Libertador 2500)

T. E. 71-3952 - 71-8959 - 72-3957



**SERVICE DE
AUTO**
Sport
ARGENTINA

Conc. Oficial S. R. L.

Electricidad - Chapa - Pintura
Mecánica - Alineación y balanceo

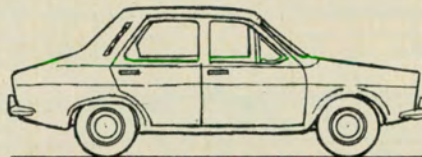
Venta de repuestos legítimos

Exp. y vtas.: Av. ALVEAR 1936 - 44-5502/4783
Av. DEL LIBERTADOR 6840 - 782-9396/8232
Buenos Aires

Tall.: ARRIBEROS 3132, Tel. 701-6727, Capital

Av. del Libertador 6840
Tel. 782-9934/4065 - Capital

RENAULT
SERVICE GARANTIZADO



CENTRO AUTOMOVILISTICO S.A.
REPARACIONES
EN HORAS
SALTA 1160
Tel.: 23-5673
23-8913

**REPUESTOS Y
ACCESORIOS**

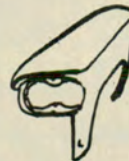
PAPA CAR
PARTES ESTAMPADAS
PARA CARROCERIAS
FABRICANTE



PANELES PUERTAS
DERECHA E
IZQUIERDA
FIAT 1500



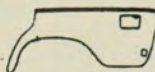
LATERAL Y
TEJA O
GUARDABARRO
ARMADO CON
SEDE FARO
Y PANEL CAPOT
FIAT 1500



PANEL
GUARDABARRO
TRASERO
FIAT 600



DERECHO E IZQUIERDO



PANEL
GUARDABARRO
TRASERO
FIAT 1500

GURRUCHAGA 1301 - 771-5732
CAPITAL FEDERAL

**PARA SU AUTOMOTOR
COMPRE LO MEJOR**



ELASTICOS

**ELASTICOS
CARMONA**

COLOCACION Y VENTA DE
ELASTICOS, RESORTES DE
SUSPENSION Y AMORTIGUADORES
(CON GARANTIA)

PERSONAL ESPECIALIZADO
ATENCIÓN INMEDIATA

MODERNO TALLER DE
ALINEACION Y BALANCEO
ELECTRONICO DE RUEDAS

SOCIOS DEL A.C.A.
descuento especial

JUAN B. JUSTO 2033/48
T.E. 54-2598 • 77-7528
772-2721 • Buenos Aires

HOTELES

**hotel
EL MOLINO**
A UNA CUADRA DEL CONGRESO

EL MAXIMO CONFORT
REFRIGERACION
Y CALEFACCION

BAR, RECEPCION, TELEVISION

Socios A.C.A. 70 HABITACIONES
Dpto. 5 % Y DEPARTAMENTOS
CON TELEFONO Y BAÑO PRIVADO

AV. CALLAO 164 BS. AS.
Tel. 46-8961 - 8941 - 9152 - 9112

CRISTALES DE SEGURIDAD

CON LA
SEGURIDAD
POR
DELANTE



CON CRISTALES DE
casa **JOSE RENTA**

- PARA AUTOMOTORES
- COLOCACION EN EL ACTO
 - CURVOS O PLANOS
 - VENTAS
 - CERRAJERIA
- también
PROTECTORES DE
PARABRISAS

BILLINGHURST 2150
Tel. 82-2118 - BUENOS AIRES

ENVIOS
AL INTERIOR

CORRIENTES 6499-TEL. 54-1036/9753



SOCIOS A.C.A. DESCUENTO ESPECIAL

CRISTALES PARA AUTOMOTORES
PROTECTORES DE PARABRISAS
COLOCACION INMEDIATA

G 845

ROSARIO

EN ROSARIO HAY UN
HOTEL REALMENTE
CONFORTABLE



80 habitaciones y departamentos diseñados con estilo de avanzada, cálidos y espaciosos, con pisos totalmente alfombrados. Baños privados. Televisión, música, radio y teléfono en cada habitación. Calefacción central y aire acondicionado regulable a gusto. Salón de conferencias. Confeitería en planta baja y servicio de cafetería. Y algo importantísimo: cochera para su automóvil.

BARON DE MAUA 26 - T. 65340 - ROSARIO
(Altura San Luis 1050)
Frente a las cocheras del Autom. Club Argentino

MISIONES

EN POSADAS



Alojese Ud.
y familia en

BUNGALOWS
" EL REFUGIO "

Como en su casa.
SOCIOS DEL A.C.A. 10% DCTO.

Informes

COLON 545 T.E. 3737 y 4541
POSADAS - MISIONES

H 560



Se acogió a los beneficios de la jubilación el señor Ricardo Enrique Calabrese. Ingresó a la Institución el 25 de noviembre de 1936. Era entonces presidente del A.C.A. el general Camilo Idoate.

RICARDO ENRIQUE CALABRESE

Calabrese se desempeñó inicialmente como lavador de automóviles, en la antigua Estación Central de la Institución, ubicada en la entonces Avenida Alvear, a una cuadra de la actual sede central de la Entidad.

Fue trasladado luego a otras Estaciones de Servicio de esta Capital y el Gran Buenos Aires.

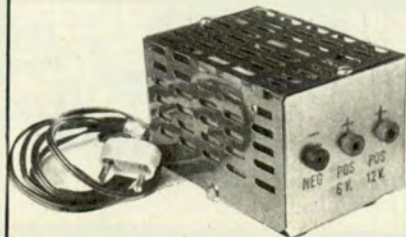
Ascendido a capataz de estaciones trabajó durante muchos años en la Estación de Servicio Plaza de Mayo.

Fue miembro fundador e integró la Comisión Directiva del primer Sindicato de mecánicos de la Entidad, del que fue tesorero y delegado.

En 1959 fue trasladado con funciones administrativas a la subgerencia de Estaciones, donde cumplió servicios de auxiliar hasta el 30 de abril de este año en que se jubiló.

Se aleja de este modo del Automóvil Club Argentino un meritorio servidor de la Institución, en la que se granjeó generales afectos por sus múltiples condiciones personales.

CARGADOR DE BATERIA "WYNNER"



Mini cargador Wynner repone la carga de su batería directamente de la red de corriente alternada domiciliaria (220 v.). Su aplicación no requiere ningún conocimiento especial por parte del usuario. El consumo es equivalente a una lámpara de 75 W.

Características:

- Carga baterías de 6 y 12 v.
- Asegura carga lenta evitando daños.
- Ofrece máxima seguridad.
- Garantía, seis meses.
- Tamaño: 12 x 7 x 7 cm.
- Peso: 1,800 kg.

agrobaires s.r.l. Florida 142 - 6º - Bs. As. - Tel. 46-6025/45-9474

Solicito información de:

- Datos técnicos...
- Precio
- Forma de envío
-
indicar



Nombre Tel.

Domicilio Loc.

F.C. Prov.

A SOCIOS A.C.A. SIN GASTOS DE FRANQUEO

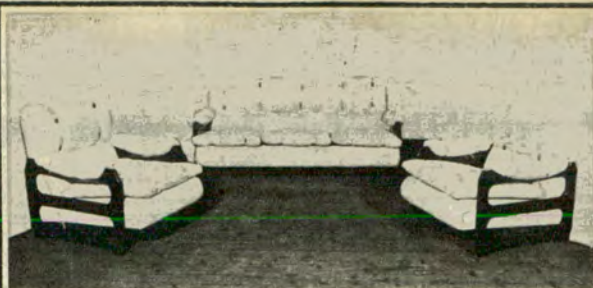
H. 574



Lederland

Para sus viajes de miniaturismo y todo andar son ideales las prácticas y elegantes prendas de cuero gamuzado. **LEDERLAND** presenta, directamente de fábrica, Tapados, Sacos y Camperas (Industria Argentina). Surtido en modelos, talles y colores. Medidas, limpiezas, tenidos y reformas. **Nuestras OFERTAS:** SACO, dama o caballero, carnero gamuzado, piel interior \$ 895 CAMPERA, cabra gamuzada, \$ 625 **LEDERLAND - AMENABAR 1970** (alt. Cabildo 1900). Estacionamiento: Amenabar 1934.

17 de Junio
DIA del PADRE



Compre en fábrica y gáñese la diferencia! Suntuoso y elegante juego de LIVING, compuesto de sofá de 3 cuerpos y dos sillones con almohadones sueltos, brazos de madera, lustre a elección, tapizado simil cuero, variedad de colores, \$ 2690. - También otros modelos modulares, divanes cama y petit-muebles en general. Visítenlo y se convencerá: **Dr. Juan F. Aranguren 359** (2 cuadras Pque. Centenario), Horario 7 a 19 horas.

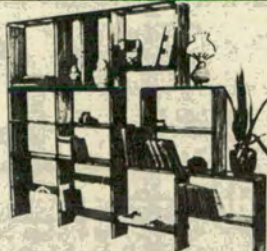
a.c.a. están

OFERTAS Y NOVEDADES
DE GRAN ACTUALIDAD

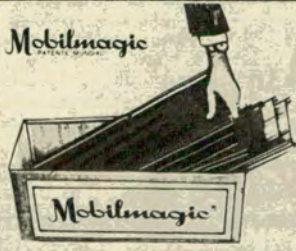
de Bs. As. para todo el país

PROMOCION Y REALIZACION
de **NAYA PUBLICIDAD**
tel. 783-4912 y 5315 - Cap
Junio 1973

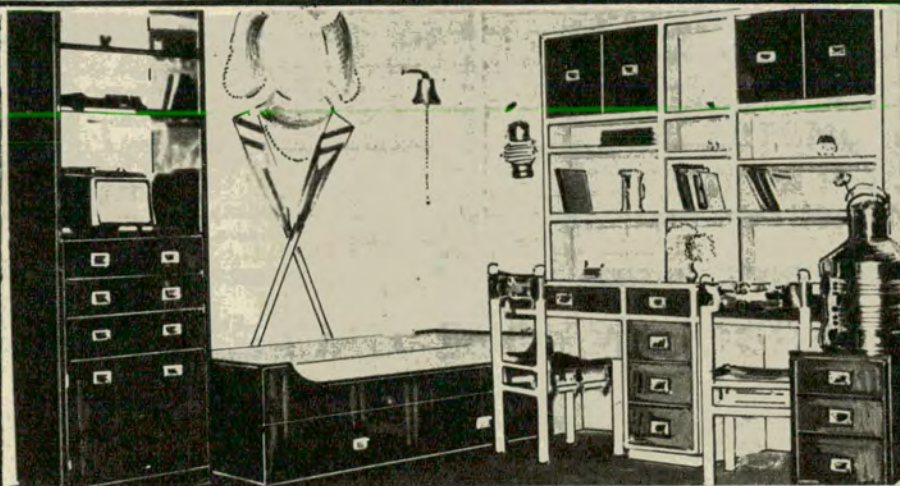
Más posibilidades de economía y confort! **MODULAR SUPER FUNCIONAL MOBILMAGIC** con piezas idénticas de enganches propios, ampliables y desarmables. Usted mismo puede armarlo en minutos, sin herramientas ni tornillos, convirtiéndolo en decorativas bibliotecas, divisores de ambientes, sólidas estanterías, etc. Sus paneles en elegantes tonos Nogal, Peterby y Blanco armonizan en todo ambiente moderno. **MOBILMAGIC GUEVARA 377**, Cap. (alt. Corrientes al 6600), tel. 54-1869 y 9164.



Mobilmagic



ALQUIMIA SA. presenta una muestra de sus modelos, directamente de fábrica. **BANDEJAS de acero inoxidable 18/8** grabadas con motivos únicos: Típico Gaucho y Vista de Bs. As. Av. 9 de Julio. Además gran surtido en todo tipo de vajilla de acero inoxidable. Mates y Bombillas. **JULIAN ALVAREZ 764/68**, tel. 54-2096, Cap.



Diseño **LETTO-SCRIBANIA**. Una forma mágica de aprender a "VIBRAR" en el maravilloso mundo de la "LACA PETRIFICADA" DURA Y FUERTE" COMO TUS GANAS DE VIVIR. **MUEBLES TULIPAN***, Taller: Loyola 631 (alt. Canning 700), Tel. 772-5635. Horario continuo de 6 a 19 hs.



TERUEL Español Siglo XVII; gane la diferencia compre en fábrica visitando n/exposición; diseños y gustos exclusivos. Comedores, dormitorios, livings, módulos. **CONCEPCION ARENAL 4294** (alt. Av. Corrientes 6300, subte B. est. Dorrego) Cap. Lunes a Sábado abierto hasta las 20 Hs. Domingos 3, 10 y 17 de Junio, 1 y 22 de Julio, abierto todo el día.

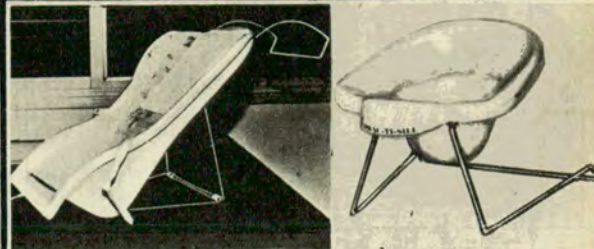


Haga de su baño dos, con la **MAMPARA DE BAÑERA RAMPUR**; en acrílico, lisas o decoradas, armazón de aluminio con riel sanitario patentado. Separa el ambiente, mantiene abrigado e impide salpicar. Pida demostraciones a: 798-0063 y 792-8457. Visite n/exp. en Martínez: E. Ríos 1586 Cap. Suipacha 474, loc. 27; Corrientes 4319; Callao 836; Entre Ríos 1023; J. B. Alberdi 300; Gurruchaga 366; Palermo: Güemes 3873; Flores: Rivadavia 6861, loc. 27; Belgrano: Cabildo 2801 y Amenabar 2217; Liniers: Av. Gral. Paz 10592; Saavedra: Av. del Tejar 3799; L. de Zamora: Boedo 421; en ROSARIO: Córdoba 633. Envíos al Interior.

RAMPUR



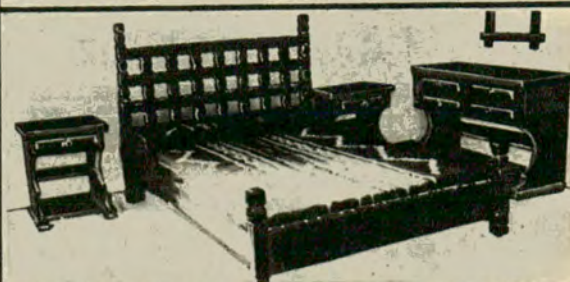
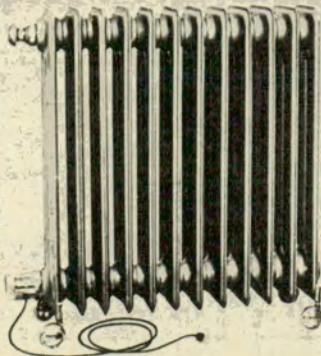
SU-PLACARD fabrica lo que vende y vende lo que fabrica. Garantía total. También "HECHOS A MEDIDA", de pared a pared, del piso al techo, a la medida de sus necesidades y a medida de su presupuesto. Técnico sin cargo a domicilio. Exposiciones y Ventas: **Belgrano: Cabildo 2811; Palermo: Canning 2446; Norte: Juncal 907. Fábrica: Humboldt 245 - 72-2228**



Dos productos **NONITO** para la primera educación del bebé: la **BACINILLA**, un modelo único y exclusivo en su tipo, moderna higiénica y desmontable; y la **SILLA PORTA-BEBE**, en plástico lavable, regulable, de múltiples aplicaciones, para tener a su bebé cómodamente sentado para su alimentación. Es liviana, fácil de transportar, funcional y de infinitos usos. Ambos en varios colores. Venta en las casas del ramo. Fabr. y distr. **NONITO SRL. ANDALGALA 2415. t. 68-1453, Bs. As.**

CALOR DE HOGAR, RADIADOR INDIVIDUAL RODANTE "POEL".

Confortable como la calefacción central; no requiere cañerías ni caldera. Contiene **WASSEROIL** que jamás se repone. Se enchufa y ya funciona. Bajo consumo, silencioso, sin emanaciones ni llama ni peligro de quemaduras; no necesita service. Ambas corrientes. Pat. Nº 16668. Tres modelos de 1, 1½ y 2 kw en dos tipos: Standard, sin termostato y De Luxe, con termostato automático. Véalo funcionar en: Cap. Fed.: E. Ríos 628 y Amenabar 2217; Mar del Plata: Independencia 2243; Córdoba: E. Ríos 257; Tucumán: 24 de Setiembre 843. **FABRICANTE: "POEL"**, Santa Rosalía 925, San Andrés, Ptdo. de San Martín, Prov. de Bs. Aires. T. E.: 755-0262



EL REY DEL DORMITORIO FABRICA Variedad de modelos a los precios más bajos de plaza: Dormitorio Escandinavo \$ 1.050.-; En otro modelo \$ 1.290.-; Enchapado en nogal \$ 1.590; Colonial Inglés \$ 1.595.-; Colonial Español \$ 1.755.-; Frailero \$ 1.850.-; también comedores Fraileros. Modulares, Juegos de Living, Otomanas, Sofá camas, etc. **PAEZ 2987** (a 2 cuadras de Gaona y Nazca). Horario: Lunes a Viernes 8 a 20 hs., Sábados 8 a 13 hs.

—No pude disfrutar estas vacaciones por los problemas de reserva y tarifas de hoteles y excursiones...

—Con mi familia lo hemos solucionado adquiriendo una 'Casa Rodante ARYA...'



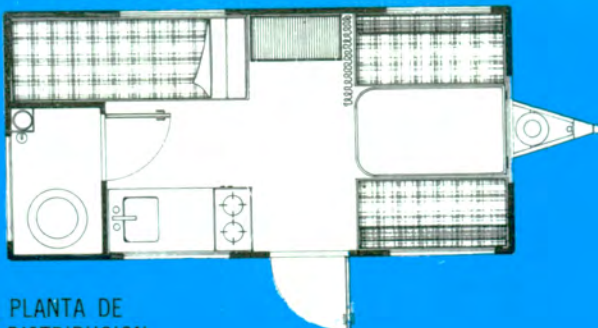
HAGA TURISMO EN "SU CASA"



PRECIO PROMOCIONAL DE VENTA PARA SOCIOS A.C.A.
\$ 21.500
 ADELANTO \$ 8.500.— SALDO EN 30 CUOTAS DE \$ 573,73 INT. INCL.
FINANCIACION BANCARIA

* PARA SOCIOS DEL INTERIOR \$ 25.900.—

Vea nuestra Casa Rodante ARYA 73 diariamente en la sede central del Automóvil Club Argentino... Le sugerimos reservar ahora su unidad. Garantizamos fecha de entrega exacta a convenir. Abonando el 30 %, mantendremos este precio hasta el mes de Setiembre del corriente año ... y no olvide que puede usted beneficiarse con una cómoda **FINANCIACION BANCARIA**. Una innovación acorde con sus posibilidades y sus deseos. Envíenos su cupón ¡HOY MISMO!



PLANTA DE DISTRIBUCION

ALBERTO RAMOS y Asoc. S. A.
 BELGRANO 2128 TEL. 204-7840
 AVELLANEDA (Pcia. de Bs. As.)

Sres. **ALBERTO RAMOS y Asoc. S.A. (ARYA)**
 Belgrano 2128 - Avellaneda - Pcia. Bs. Aires

FECHA

--	--	--

- Solicito información ampliatoria sobre las características técnicas de la Casa Rodante ARYA 73.
- Solicito la visita de un representante. (Indicar T.E.) Saludo a Uds. muy atentamente.

Marcar el cuadro que indique su preferencia.

APELLIDO

Nombres

Domicilio Localidad

Doc. de Identidad

Socio A. C. A. N°

Firma

Si usted estaba por comprar un auto, cambie de idea.

¿Usted iba a comprar un coche de los llamados grandes?

¿Un mediano de muy excelente imagen?

Si no se trata de un Aston Martin, un Jaguar, alguno de los modelos de lujo Mercedes Benz o un Alfa Romeo, prepárese a cambiar de idea. Estos eran los únicos coches que habían adoptado los más importantes avances de la mecánica moderna.

Frente a ellos, los autos convencionales podrán ser Cero Kilómetro, pero ya nunca más pueden llamarse nuevos.

Mecánica complicada.

Motores condenados a trabajo forzado. Motores que nacen viejos. ¿Quién puede querer eso en 1973?

Claro que innovar no es fácil.

Para Fiat tampoco lo fue. Pero lo hizo.

Y nació "La Máquina": El Fiat 125 con motor Biálbero.

Con cámaras de combustión hemisférica asegurando una combustión completa, sin detonaciones ni gases nocivos. Con un rendimiento excepcional.

Con válvulas de gran diámetro. Para que el motor respire a pulmón lleno, con la respiración profunda de alguien en reposo.

Doble árbol de levas a la

cabeza.

Uno para las válvulas de admisión. Otro para las de escape. Como los coches de carreras.

Motor cuadrado. Pistones que



"La Máquina"

se mueven en un trayecto reducido. Se desgastan menos. Más velocidad sin esfuerzo.

Uno lo nota cuando pica ante la luz verde del semáforo, cuando tiene que pasar a otro vehículo en la calle o en la ruta.

"La Máquina" es silenciosa.

Como el andar de un gato.

"La Máquina" no hace un solo esfuerzo innecesario.

Como el gato cuando salta.

Apenas aprieta el acelerador y la respuesta es instantánea, total... Felina.

En pocos segundos navega por los 170 kilómetros horarios.

El gato se convirtió en tigre. Un tigre vertiginoso. Pero callado.

Porque "La Máquina" ni siquiera tiene los ruidos que usted

considera lógicos en el mando de distribución.

Los engranajes no se rozan en absoluto. La correa dentada lo impide para siempre.

Y si usted está pensando en los malos caminos o en los baches... ni eso.

"La Máquina" tiene además de suspensión delantera, la mejor suspensión trasera que pueda ofrecer un coche mediano: "Controlastic". Para asegurarle una adherencia perfecta y una tenida excepcional.

Nunca más soportar "el zapeo" del puente trasero.

Ningún gato hace esos papelones.

¿Y el doble circuito de frenos? (¿Se imaginó a un felino frenando mal?)

Pensar que usted estaba por comprarse "un auto", simplemente.

Cambie de idea. Vaya a un concesionario FIAT.

Encuéntrese con "La Máquina"

Y si siente una cierta emoción, semejante a un enamoramiento...

¿Qué cosa mejor puede sentir un ser humano?

FIAT 125 "La Máquina"